

Philippe Vallantin James Griffiths Alison Brown

Ça y est !

CATEGORY
WINNER

THE AUSTRALIAN
AWARDS
FOR
EXCELLENCE
IN
EDUCATIONAL
PUBLISHING

Le Bahut

mode d'emploi lycée

Le Goût du Voyage :

sans dictionnaire

Coup de Foudre

copains—copines

On se bouge !

on ne zappe plus

La Boussole

Que d'histoires !

L'après-bac :

on s'oriente

PEARSON
Heinemann

Philippe Vallantin James Griffiths Alison Brown

Ça y est !



Sydney, Melbourne, Brisbane, Perth, Adelaide and
associated companies around the world

Pearson Heinemann

An imprint of Pearson Education Australia
A division of Pearson Australia Group
20 Thackray Road, Port Melbourne, Victoria 3207
PO Box 460, Port Melbourne, Victoria 3207
www.pearsoned.com.au/schools

Copyright © Pearson Education Australia 2008
(a division of Pearson Australia Group Pty Ltd)
First published 2002 by CIS-Heinemann
2012 2011 2010 2009 2008
10 9 8 7 6 5 4 3

Copying for educational purposes

The Australian *Copyright Act 1968* (the Act) allows a maximum of one chapter or 10% of this book, whichever is the greater, to be copied by any educational institution for its educational purposes provided that that educational institution (or the body that administers it) has given a remuneration notice to Copyright Agency Limited (CAL) under the Act.

For details of the CAL licence for educational institutions contact Copyright Agency Limited (www.copyright.com.au).

Copying for other purposes

Except as permitted under the Act, for example any fair dealing for the purposes of study, research, criticism or review, no part of this book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means without prior written permission. All enquiries should be made to the publisher at the address above.

This book is not to be treated as a blackline master; that is, any photocopying beyond fair dealing requires prior written permission.

Commissioned by Eileen Sedunary with assistance from Katia Dallafior
Edited by Katia Dallafior with assistance from Carolyn Glascodine
Designed by Aisling Gallagher
Line art illustrations by Bill Wood, coloured by Anthony Hughes
Map on p. 23 by Bill Wood, coloured by Anthony Hughes
Map on p. 30 by Sue Dani
Photographs by Valérie Caillon-Gervier and James Griffiths
Language consultant: Isabelle Mangeot-Hewison
Teaching consultants: Diana Long and John Nicholson
Proofreaders: Carolyn Glascodine and Sophie Laurenceau
Production by Michelle Sweeney

Film supplied by Typescan, Adelaide
Printed and bound by Craft Print International Limited, Singapore

National Library of Australia cataloguing-in-publication data:

Vallantin, Philippe, 1960–.

Ça y est !

ISBN 978 1 87620 962 9.

Secondary students aged 15 to 17.

I. French language - Textbooks for English speakers.

II. Griffiths, James, 1967–. III. Brown, Alison, 1960–
III. Title.

448.2421

Pearson Australia Group Pty Ltd ABN 40 004 245 943

Acknowledgements

The authors and publisher would like to thank the following organisations, companies and individuals who assisted with our research, permitted us to photograph them on location or who kindly gave their permission to use copyright material:
pp. 3, 14, 44–45, 59, 60, 94 M. Philippe Guillon and his

students at the Collège Le Caousou in Toulouse
pp. 4–7, 38–41 Anna Souchon and her family, as well as her friends Caroline, Laure, Océane, Sébastien and Thomas, and the Lycée et Collège Georges Clémenceau in Montpellier
pp. 10–11 Delphine Montagnon, French exchange student in Melbourne

p. 26 Hassan, tourist guide in Fès, Morocco

p. 27 Fatimah, cook in Fès, Morocco

p. 37 Claire Tierney, Melbourne

p. 48 Joanna De Keyser and Bryce Carroll, Melbourne

p. 62 Pari-Roller, Paris

p. 63 Martin Grant and Mutley Dog, Paris

p. 69, 75 Photo of Albi by Michael Sedunary

p. 82 Akaroa Museum, New Zealand

p. 90 Annabelle Pontvianne, Melbourne

p. 91 Dr Philippe Héraud, Melbourne

Copyright credits

p. 11 Advertisement Ligue de l'Enseignement, by kind permission

p. 15 Extract from 'Le Petit Nicolas', Sempé & Goscinny ©Éditions Denoël

p. 31 'Les marchés de Provence', Louis Amade and Gilbert Bécaud ©EMA IN, reprinted with the permission of BMG Music Publishing Australia Pty Ltd

p. 50 Poems by Jacques Prévert ©Éditions GALLIMARD

p. 56 Photo of web bar by Philippe Vallantin, courtesy of web bar®

p. 65 Extract from 'Astérix et les Normands', Goscinny et Uderzo ©2002 LES ÉDITIONS ALBERT RENE / GOSCINNY-UDERZO, published by HACHETTE

pp. 69, 80 Photo of Nancy Wake, taken from 'Nancy Wake, a biography of our greatest war heroine', by Peter FitzSimons, by kind permission of HarperCollinsPublishers (Australia)

pp. 69–70, 72 'La Boussole', part of the work 'Carte du voyage de Lapérouse' by Charles Liozu, by kind permission of the Musée Toulouse-Lautrec, Albi

pp. 76–77 Photos and artwork taken from 'Never forget Australia – N'oublions jamais l'Australie, Australia and Villers-Bretonneux 1918–1993' by Allan Blankfield and Robin S. Corfield, by kind permission of Allan Blankfield and Robin S. Corfield

p. 79 Letters from French soldiers in World War One, taken from 'Paroles de Poilus – Lettres et carnets du front 1914–1918' ©Radio France 1998, by kind permission of Radio France and Libro

p. 82 Photos of Akaroa ©Kerry Walker Photography, New Zealand

pp. 98–99 Job advertisements by kind permission of Club Med, Paris, and Camping Brasilia, Canet en Roussillon

Ça y est ! follows the French spelling in *Le Petit Robert*, June 2000 edition, Dictionnaires Le Robert, Paris.

Every effort has been made to trace and acknowledge copyright. The publisher would welcome any information from people who believe they own copyright to material in this book.

Disclaimer

The selection of Internet addresses (URLs) given in this book were valid at the time of publication and chosen as being appropriate for use as a secondary education research tool. However, due to the dynamic nature of the Internet, some addresses may have changed, may have ceased to exist since publication, or may inadvertently link to sites with content that could be considered offensive or inappropriate. While the authors and publisher regret any inconvenience this may cause readers, no responsibility for any such changes or unforeseeable errors can be accepted by either the authors or the publisher.

Contents

Unité 4 page 53

Topics

- Music
- Films
- Going out
- Getting around Paris
- Pari-Roller

Communication tasks

- Say what you do at the weekend
- Help people use the **métro** in Paris
- Say how and when an action occurred, using adverbs
- Give more information about a person or thing using **qui** and **que**
- Use **ne...plus**, **ne...personne** and **ne...que** correctly

Language points

- The relative pronouns **qui**, **que** and **où**
- Preceding direct object agreement
- Adverbs
- The use of **ne...plus**, **ne...personne** and **ne...que**

Cultural awareness

- Pari-Roller, an in-line skating organisation
- Leisure activities and nightlife in Paris
- The world of high fashion
- The **Astérix** comics by Goscinny & Uderzo

Text types

- Review
- Entertainment guide
- Personal account
- Map
- Article
- Diary
- Comic strip

Literary extract

- **Astérix et les Normands** by Goscinny & Uderzo

Unité 5 page 69

Topics

- French connections with Australia and New Zealand
- The liberation of Villers-Bretonneux in World War One
- Nancy Wake and the French Resistance in World War Two
- A brief introduction to some important people in French history

Communication tasks

- Talk about past events that happened at the same time
- Say what someone did *after* or *while* doing something else
- Say what someone achieved *by* doing something else
- Talk about some famous French people in the past tense

Language points

- Sequence of tenses: **passé composé** and **imparfait**
- The use of **en** plus the present participle
- The use of **après avoir/être**
- Verbs and prepositions

Cultural awareness

- French explorers in the Pacific
- Links between France and Australia in the two World Wars
- Links between France and Akaroa, a village in New Zealand
- Some important people in French history
- Letters from French soldiers during World War One

Text types

- Postcard
- Illustrated historical account
- Photo essay
- Letter
- Biography
- Article

Literary extract

- Letters from French soldiers: **Paroles de poilus, Lettres et carnets du front, 1914-1918**

Unité 6 page 85

Topics

- Thinking about 1st year at university
- Possibilities after finishing school
- Finding the right career
- Finding a holiday job
- Careers related to the environment, science and sport
- Preparing a **résumé** in French

Communication tasks

- Say what's mine, yours, his etc.
- Express aspirations for the future
- Talk about a **résumé**
- Discuss job advertisements
- Say what would or could happen
- Talk about scientific, environmental and sporting careers
- What to say and ask in a job interview

Language points

- The conditional
- **Si clauses**
- Possessive pronouns
- Stressed pronouns
- No indefinite article with professions

Cultural awareness

- Jobs and careers
- Tertiary education in France
- Some environmental issues
- A play by Molière

Text types

- Quiz
- Web page
- Brochure
- Interview
- Article
- **Résumé**
- Job advertisement
- Play

Literary extract

- **Le Bourgeois Gentilhomme** by Molière



Bienvenue à bord de *Ça y est !*

Attachez vos ceintures ! Get ready to discover lots of new things about the French language, France and the French-speaking world!

Meet all kinds of interesting people, most of them your age, and hear what they have to say. There's Delphine, a French girl on a school exchange in Australia. Read her views on the differences between French and Australian schools. Meet Anna and Caroline and their friends in Montpellier and see what their daily lives are like. Are you interested in faraway countries? Read all about the exciting city of Fès, in Morocco, and let the beautiful photos take you there... Should you feel a bit peckish, Fatimah shows you how to prepare a couscous, a popular North African dish. But if it's romance you're looking for, turn to the photo story to find out what's going on between Sébastien and Océane. Perhaps the stars hold the answer – why don't you consult our horoscope? And what about partying? Henri, Aziz, Émilie and Julie tell you when, where and how they like to celebrate. And talking of celebrating, read our great entertainment guide with film, music and café reviews. You won't be stuck for somewhere to go! Guillaume, Camille, Pierre and Clémentine will tell you what they like to do in their spare time. If it's fashion you're into, have you come across our four-legged model, Mutley, yet?

But there's more to *Ça y est !* than light entertainment. Did you know that France has had connections with Australia and New Zealand for over 200 years? Find out about the French explorers who sailed to Australia and New Zealand in the late 18th century. Discover how Australian Diggers helped liberate the French town of Villers-Bretonneux during the First World War, and read about Nancy Wake, a courageous Australian woman who became a famous French Resistance fighter during the Second World War. Have you thought about what you want to do once you've finished school? Find out what jobs would suit you in our test and read about a range of different jobs, from ski instructor to lifesaver and marine biologist. See what young French people do to get a job, how they prepare their CV and how they get through a job interview. If this isn't enough for you, in every **unité**, there is an extract from a variety of well-known authentic French works such as a comic book, a song, a play, a children's book, poems as well as letters from the trenches.

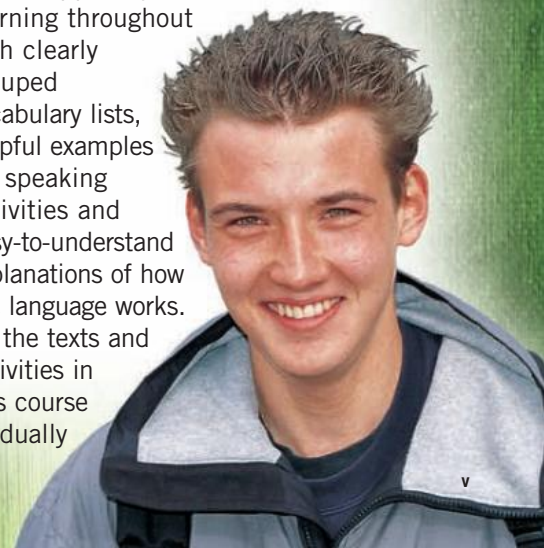
Any questions?

➔ **What makes *Ça y est !* so special?**

Because each **unité** is presented like a different French magazine, you'll always find new features and activities to capture your interest. With colourful graphics, illustrations and photos taken on location, you'll always have something interesting to look at and think about. You'll experience all sorts of different text types. Apart from the ones just mentioned, you'll also come across interviews, shopping lists, an entertainment guide, a personality quiz, an illustrated historical account and more. There are plenty of longer articles on a lot of different topics, giving you opportunities to learn about real people and life in France and other French-speaking countries.

➔ **So how will all this improve my French?**

Ça y est ! will help you to learn French in an achievable and stimulating way, based on topics taken from real life. To start with, every **unité** contains varied speaking activities to help you practise your spoken French. They range from guided activities using illustrations or photos to less guided ones where you can use both our examples and your imagination. In addition, every **unité** supports your learning throughout with clearly grouped vocabulary lists, helpful examples for speaking activities and easy-to-understand explanations of how the language works. All the texts and activities in this course gradually



get more challenging. **Unité** by **unité**, you will build on what you already know, so that by the time you reach **unité** 6, you'll be well on the way to your senior studies.

→ Will I be able to find the meanings of new words and phrases easily?

At the beginning of each **unité**, you will find all the essential new vocabulary used in that particular **unité**. Extra word and phrase lists are provided on some pages, to help you understand certain texts. You'll also be able to find all the new words at the back of the book. But that doesn't mean you can't use your own dictionary as well!



lots of authentic French people and texts, you'll naturally learn about life in and the culture of France and the French-speaking world. All photographs and illustrations in every chapter have been carefully chosen for their

→ Will I get a chance to practise all the new things I've learnt?

You will get plenty of oral practice in the *Textbook*, where you'll find a range of speaking activities on the most diverse topics. You'll also get to do lots of different activities in the *Workbook*, leading you to use the new language points in real-life situations. These *Workbook* activities will help you practise your listening and reading skills, and they will encourage you to write in French, from short sentences in grammar drills to longer texts such as emails, reviews and profiles. You will also be given plenty of opportunities to use the Internet to research and complete some tasks.



→ And what about French grammar?

You will always find the key new language points explained in the **La grammaire à votre portée** section at the end of each **unité**. There's also a handy summary of the main new language points in the **Glossaire** at the end of the book, which includes verb tables, adjective and adverb lists and more.

→ But I want to learn more than just grammar and words.

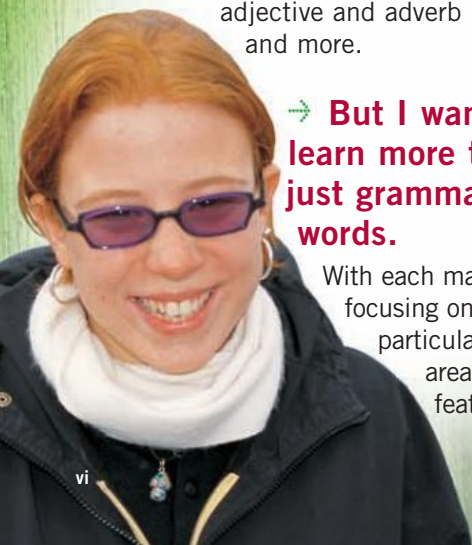
With each magazine focusing on a particular topic area and featuring

cultural information. Look at them closely and you will learn a lot about how things are done in that country, or what things look like. For instance, if you look at the photographs of Fès, you can see what the buildings look like, or how people are dressed. Have a closer look, and you'll even be able to read the poster outside the **Restaurant des Jeunes** (in the main photo, on the left). Or look at the photo story in **unité** 1 and see what the canteen in Anna and Caroline's school looks like. Look a bit closer, and you'll be able to read what's on the menu that day! The photo of Mutley in **unité** 4 shows you the inside of a bakery in Paris, with delicious pastries and cakes on display, whereas **unité** 6 shows you examples of authentic French job advertisements.

→ So how exactly will I be able to improve my listening skills?

You'll get lots of practice listening to native French speakers in a variety of situations on the *Audio CDs*. Some of the recordings are texts from the *Textbook*, to make the material really come to life and to help you with your pronunciation. Others are recordings to be used for the listening activities in the *Workbook*. And to keep things interesting and lively, there are also authentic French songs on these *Audio CDs*.

Ça y est ! vous ouvrez les portes de la francophonie !



LE BAHUT

**ÉCHANGE À
L'ÉTRANGER :**
comment ça se passe ?

**RYTHME QUOTIDIEN
DES LYCÉENS**

**COMMENT
VENEZ-VOUS
À L'ÉCOLE ?**

**CHOISISSEZ LA
BONNE FILIÈRE :**
notre guide

MAUVAIS BULLETIN ?
Nos excuses extra !

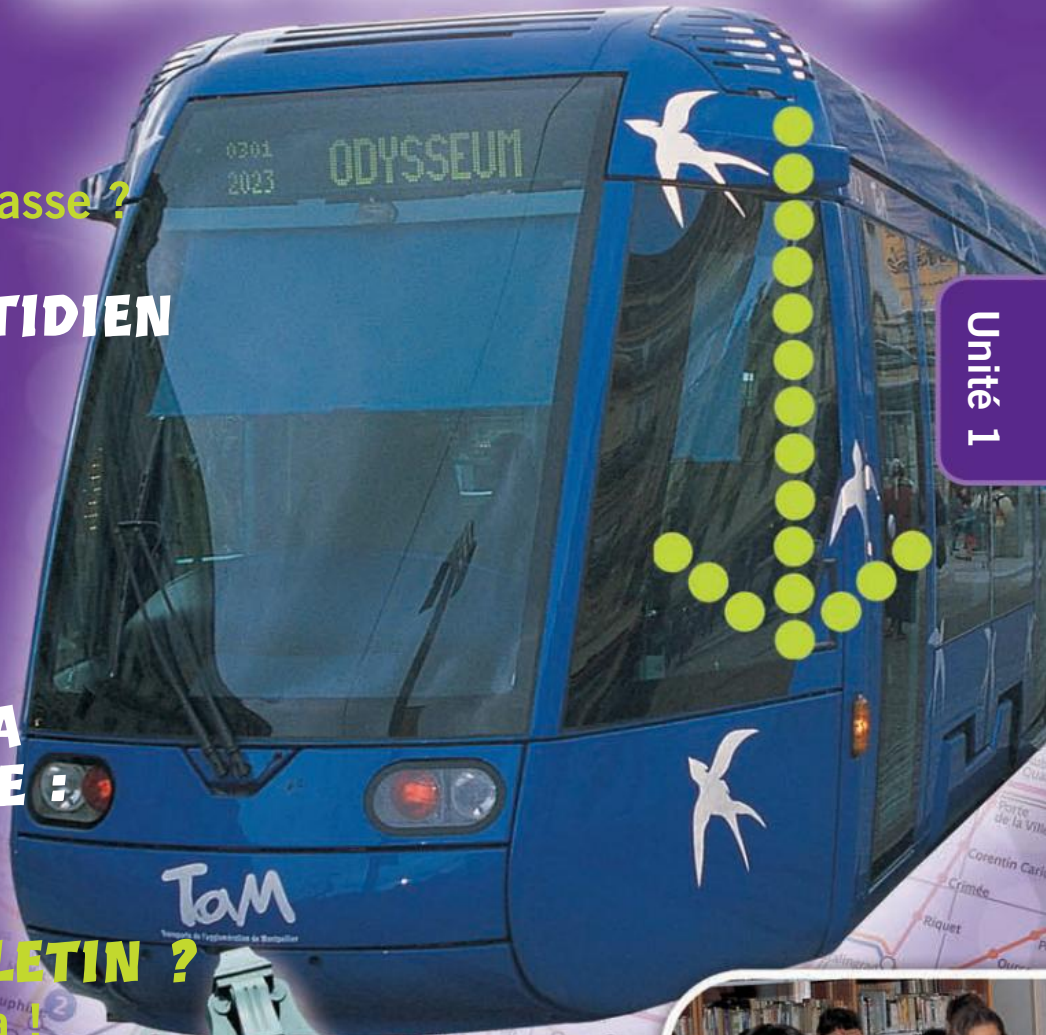
YOU'LL LEARN HOW TO:

- talk about your daily routine
- talk about ways of getting to school
- explain your school report

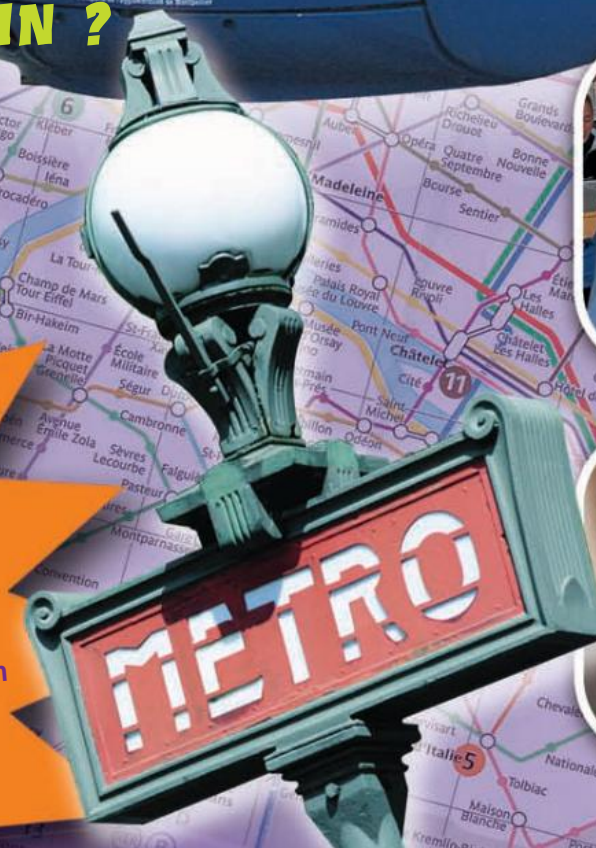
YOU'LL FIND OUT ABOUT:

- the French school system
- an overseas school exchange
- some differences between Australian and French schools
- The book *Le Petit Nicolas*

Unité 1



NOS 6 PRIORITES : L'EMPLOI LE LOGEMENT LA CULTURE



VOCABULAIRE

Unité 1 LE BAHUT

L'établissement scolaire

le baccalauréat, le bac	senior school examination
le bahut	school (<i>slang</i>)
le bulletin scolaire	school report
la cantine	canteen
le centre de documentation et d'information (CDI)	library, computer and careers centre
la cloche	bell
le collège	middle school
la cour	school yard
l'échange (m) à l'étranger	overseas exchange
l'échange (m) scolaire	school exchange
l'enseignement (m)	education, teaching
l'épreuve (f) écrite	written examination
l'épreuve (f) orale	oral examination
l'établissement (m) scolaire	educational establishment, school
les études (f pl)	studies
l'examen (m)	examination
la filière	career pathway; school stream
l'horaire (m)	timetable, schedule
le lycée	senior school
la matière facultative	optional subject
la matière obligatoire	compulsory subject
la matière littéraire	literary subject
la matière scientifique	scientific subject
la note	mark, score
le portail	entrance, gate
la première	second year at senior school
la seconde	first year at senior school
la terminale	final year at senior school
le trimestre	term

Le monde des élèves

améliorer	to improve
s'améliorer	to improve oneself
chargé(e)	very busy; loaded
le collégien, la collégienne	middle school student
conseiller (à qn)	to advise (sb)
le conseil	advice
étranger, étrangère	foreign; unknown
étudier	to study
expliquer	to explain
faire des progrès	to make progress
le lycéen, la lycéenne	senior school student
passer un examen/ une épreuve	to sit an exam
le rapport	relation; relationship
redoubler	to repeat a school year
réussir (à)	to pass (an examination); to succeed (in doing sth)
le réveil	alarm (clock)
tchatcher	to chat on the Internet
l'uniforme (m)	uniform
le quotidien	daily routine
quotidien, quotidienne	daily

Les verbes pronominaux

s'amuser (avec, à)	to have fun (with, at)
s'asseoir	to sit down
se brosser les cheveux	to brush one's hair
se brosser les dents	to brush one's teeth
se coucher	to go to bed
se dépêcher (de)	to hurry
se doucher	to have a shower
s'ennuyer	to be bored
s'entendre (avec)	to get on (with)
s'habiller	to get dressed
s'intéresser (à)	to be interested (in)
se lever	to get up
se maquiller	to put on make-up
se raconter	to tell each other
se rappeler	to remember
se réveiller	to wake up
se taquiner	to tease each other
se tenir	to behave

Parlez du trajet de l'école

conduire	to drive
faire de la conduite accompagnée	to drive with learner plates
le trajet	journey
venir	to come
en scooter	by scooter
à vélo, bicyclette	by bike
en bus	by bus
en car de ramassage scolaire	by school bus
en métro	by underground railway
en tram	by tram

Expressions et mots utiles

au milieu de	in the middle of
cependant	however; meanwhile
coquin(e)	naughty
(tout) d'abord	first of all
d'habitude	usually
en effet	in fact
faire la grasse matinée	to have a lie in, to sleep in
garder	to look after; to keep (back)
il y a (bien) longtemps	a long time ago
immédiatement	immediately
lentement	slowly
normalement	usually
plutôt	rather
qu'est-ce qui se passe ?	what's happening?
se réveiller au chant du coq	to wake up quite early
si	so; if, whether
sinon	otherwise; except; or else
surtout	especially, above all
tiens ! tenez !	fancy that, well, look
tout de suite	straight away, immediately
tôt	early
Tu es un vrai chameau !	You're a real pest!



NOS LECTEURS S'ADRESSENT À NOUS

Chers lecteurs de *Bahut*, le mois dernier, nous vous avons demandé de nous parler de ce que vous faites le matin avant d'aller en cours. Voici les courriers électroniques que quatre de nos fidèles lecteurs nous ont adressés.

De : maxo.n@voilà.fr

À : lebahut@internetclub.fr

Bonjour, je m'appelle Nicolas Maxo. Moi, tous les matins, je me lève à six heures. Mon frère jumeau Hugo et moi, on s'entend bien et on aime le même sport : la natation. Alors, nous allons nous entraîner à la piscine pendant une heure. Nous espérons participer aux prochains Jeux Olympiques. Après ça, nous nous dépêchons de rentrer à la maison. Petit-déjeuner, car de ramassage scolaire et lycée.



De : Magiéra.C@loquace.fr

À : lebahut@internetclub.fr

Salut, je m'appelle Christelle Magiéra. Moi, j'habite à la campagne. Alors, tous les matins, je me réveille au chant du coq. Cocorico ! C'est super... Je me lève et me douche. Je me rends dans la cuisine et je prépare le petit-déjeuner pour toute la famille. Après le petit-déjeuner, je passe cinq ou dix minutes dans la salle de bains (mon frère dit que j'y reste une éternité – il rigole !) pour me brosser les cheveux et les dents et me maquiller un peu. Voilà ma routine.



De : phuong.nhat@wanadoo.fr

À : lebahut@internetclub.fr

Allô, je m'appelle Nhat Phuong. Le matin, je me lève à cinq heures du matin. Je préfère faire mes devoirs le matin. Je me concentre plus facilement. Je me prépare un café et je m'assieds devant mon ordinateur. Quelquefois, j'arrive même à tchatcher avec ma copine néo-zélandaise. Nous nous racontons nos petits secrets et je fais des progrès en anglais. Mes parents se lèvent et préparent mon petit-déjeuner. Vous vous rendez compte de la chance que j'ai ?



De : Leballe.Édouard@speed.fr

À : lebahut@internetclub.fr

Salut ! Moi, c'est Édouard Leballe. Je suis paresseux le matin. Donc, je me douche le soir avant de me coucher. Le matin, je me lève dix minutes avant de partir en voiture avec ma mère, je m'habille vite et ne prends jamais de petit-déjeuner. D'habitude, je m'arrête à la pâtisserie devant le lycée et j'achète un pain au chocolat. Mes copains et moi, nous nous rencontrons devant le lycée et on s'amuse un peu. On joue au foot, par exemple. La cloche sonne et...mais non ! C'est le réveil qui sonne !



Merci à tous ceux qui ont écrit. Écrivez-nous donc à lebahut@internetclub.fr et dites-nous ce que vous aimez vous préparer à manger quand vous rentrez du lycée.

Comment Nicolas a dit... ?

I get up at six o'clock
we get on well
we hurry home

Comment Christelle a dit... ?

I wake up
I have a shower
I go to the kitchen

Comment Nhat a dit... ?

I concentrate more easily
I sit at my computer
Do you realise how lucky I am?

Comment Édouard a dit... ?

I get dressed quickly
we meet up with each other
we have a little fun

Parlons des courriers électroniques

1. Qui fait du sport ? Où pratique-t-il ce sport ?
2. Qui se lève tard ? Pourquoi ?
3. Qui se lève à cinq heures du matin ? Pourquoi ?
4. Comment Édouard vient-il à l'école ? Et Nicolas et Hugo ?
5. Qui s'entend bien avec son frère ? Qui ne s'entend pas bien avec son frère ?
6. Qui utilise son ordinateur le matin ? Pour quoi faire ?
7. Qui a le sens de l'humour ?
8. Qui est organisé ? Qui n'est pas organisé ?



ANNA SOUCHON, PROFESSION : LYCÉENNE

Anna Souchon est en première littéraire (1^{re} L) au Lycée et Collège Georges Clémenceau à Montpellier. Comme Anna est en 1^{re} L, elle étudie beaucoup de matières littéraires : le français, l'anglais et l'espagnol, le latin, l'histoire-

géographie et la philosophie. Elle étudie aussi des matières scientifiques comme les sciences physiques et les maths. Comme vous pouvez l'imaginer, Anna a des journées assez chargées. Nous l'avons suivie le vendredi, 23 février.

Comme tous les matins, Anna s'est levée à sept heures. Elle est allée dans la cuisine et y a pris son petit-déjeuner.



Bon alors, ce soir, les cousins viennent dîner. On va pouvoir parler des vacances de Pâques. Mais d'abord, je dois aller chercher Jules et Hugo et les garder jusqu'à 19 heures. Ah, Jules, il est si coquin ! Il fait toujours des bêtises... Oh, mais quelle heure est-il donc ? Je dois me dépêcher.

...et les cheveux. Elle s'est habillée tout de suite après. Tous les jours, elle choisit une tenue différente. Elle s'est rappelé son séjour en Australie et l'uniforme obligatoire. C'était facile de s'habiller, le matin, en Australie ! À Montpellier, toutes ses amies portent des vêtements du dernier cri.



Quel temps va-t-il faire, aujourd'hui ? Il va faire froid, bien sûr. Donc, je vais mettre mon pull noir et mon pantalon gris. Le noir est à la mode, cet hiver.

Anna est montée à la salle de bains. Heureusement, tout le monde était encore au lit. Elle s'est douchée, brossé les dents...



Je me demande si Caroline va venir à l'école en scooter, aujourd'hui.

Comme d'habitude, Anna est allée à l'école en autobus. À l'arrêt d'autobus, elle a rencontré son amie Caroline. Elles se connaissent depuis l'école primaire et s'entendent bien, toutes les deux. D'habitude, Caroline vient à l'école en scooter, mais ce matin, elle est venue en bus.



Ah non, alors, si quelqu'un d'autre me parle de mon scooter, je vais me fâcher !

Tiens, Caroline, tu viens à l'école en bus, maintenant ? Et ton nouveau scooter, il est où ?

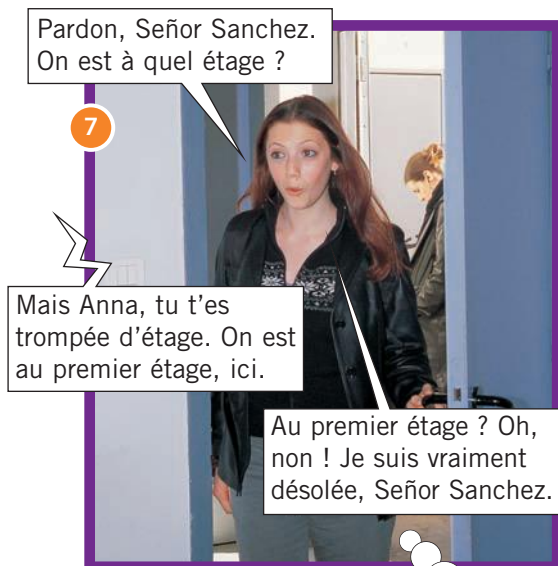
Oh, ça va ! Qu'est-ce qu'il a, ton scooter ?

Il est encore tombé en panne.

Au portail de l'école, elles ont rencontré Laure. Tous les matins, Laure vient en voiture avec son père. En fait, Laure conduit la voiture de son père, elle fait de la conduite accompagnée.

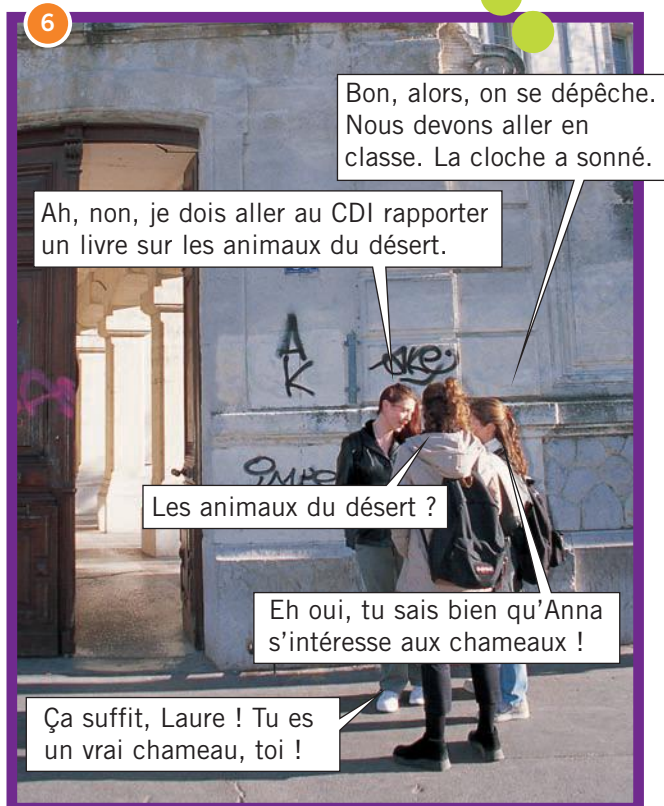


Après le CDI, Anna est allée à son cours de maths. Elle s'est dépêchée, elle a frappé à une porte, est entrée et...elle s'est trompée de salle de classe ! C'était le cours de M. Sanchez, le prof d'espagnol.



Monsieur Bérard va encore se fâcher. Il pense que je n'aime pas les maths parce que j'arrive toujours en retard.

Caroline et Laure se taquent tout le temps. Elles se connaissent depuis le collège.



Anna est arrivée en cours de maths. Le prof, M. Bérard, a un problème très difficile à résoudre. Il se demande pourquoi Anna est toujours en retard. Heureusement, Anna est forte en maths.



Anna, tu es impossible. Monsieur Bérard va te garder après le cours.

Anna s'est assise à côté de Caroline. Caroline est encore meilleure qu'Anna en maths. Elles travaillent souvent ensemble.

Ah non ! Je dois m'occuper de Jules et Hugo, cet après-midi.



10

Imaginez-vous qu'Anna s'est encore trompée de salle de classe. Monsieur Sanchez était furieux ! Bon, alors, les filles, qu'est-ce que vous faites ce week-end ?



Moi, j'ai invité mon cousin Sébastien qui vient d'arriver de Nouvelle-Calédonie.

Après deux heures de cours, enfin la récréation ! Les filles se sont retrouvées dans la cour et se sont raconté leur matinée.

Après la récréation, Anna avait son cours préféré : anglais. Eh oui, vous avez deviné, elle s'est assise à côté de Caroline. Anna est meilleure que Caroline en anglais. Aujourd'hui, ils révisent le passé en anglais.

D'habitude, Anna aime bien l'anglais, mais aujourd'hui, elle s'est ennuyée. Vous comprenez, l'année dernière, elle a passé trois mois en Australie. Elle a fait beaucoup de progrès en anglais. Elle s'est rappelé tous ses copains australiens. Ils étaient vraiment sympas.

Comment on dit : « Si seulement j'étais toujours en Australie ! » ? Eh oui, on dit : 'If only I was still in Australia.'

11

Anna ! Psst ! Anna ! Comment on dit : « Mon scooter est tombé en panne, ce matin. » ?

On dit : 'My moped broke down this morning.'



Comment ? Tu peux répéter plus lentement, s'il te plaît ?

Stop whispering, you two!

12



Attends-moi, Yvette ! Je veux m'asseoir à côté de toi.

À l'heure du déjeuner, les élèves ont mangé à la cantine. Tous les jours, on peut choisir de la viande ou du poisson, et il y a aussi des légumes et des frites.

13



Après les cours, Anna est allée chercher Hugo et Jules, les deux petits garçons qu'elle garde tous les vendredis après-midi. Les voilà, sur l'esplanade Charles de Gaulle, près de la place de la Comédie. Jules et Hugo ont fait du poney. Ils se sont bien amusés.

Tiens, Jules ne fait pas d'âneries sur son poney !

Lâche-moi, Anna, je veux faire du poney tout seul.



14

Tiens-toi bien, Jules, ou tu dois descendre immédiatement.

FLASH-INFO !

Le gratin dauphinois is a traditional French oven-baked dish with potatoes, cheese and milk.

le chameau	camel
ils ont bu du vin rouge	they drank red wine
Pâques (m)	Easter
le plat	dish
renverser	to run over

Anna a ramené Jules et Hugo à la maison. Elle est rentrée et a aidé sa mère à préparer le dîner : un gratin dauphinois, son plat favori. Ils ont bu du vin rouge, et comme dessert il y avait un gâteau au chocolat et une discussion sur les vacances. Les Souchon vont au Maroc à Pâques. Ils s'intéressent à l'Afrique du Nord. En effet, le père d'Anna y est né. À 22h30, la journée chargée d'Anna est finie. Elle est allée dans la salle de bains, s'y est brossé les dents, a mis son pyjama et s'est couchée rapidement ; parce que vous voyez, le samedi matin, elle a cours.

15

Alors, qu'est-ce qu'on va faire, au Maroc ?



Comment on a dit... ?

Anna got up
she had a shower
she brushed her teeth
she got dressed
she remembered
she hurried up
she made a mistake
the girls met in the school yard
they had a great time
she went to bed

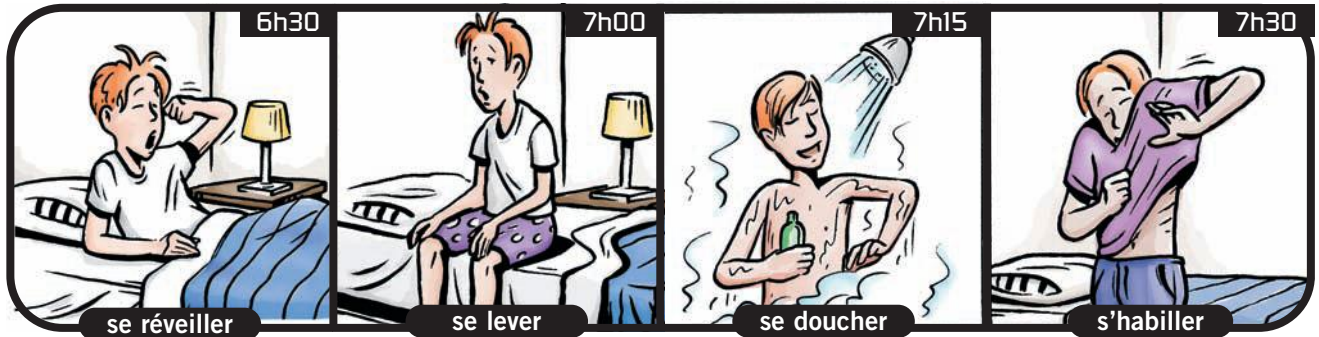
QUE DE QUESTIONS !

1. Qui est Anna ?
2. Où habite-t-elle ?
3. Quelles matières Anna étudie-t-elle au lycée ?
4. Qu'est-ce qu'Anna a fait, aujourd'hui, avant de venir en cours ?
5. Comment est-elle venue à l'école ? Et ses amies ?
6. Où est-elle allée avant son premier cours ? Pourquoi ?
7. Qui sont les amies d'Anna ? Elles sont comment ?
8. Pourquoi M. Bérard s'est-il fâché ?
9. Qu'est-ce qu'Anna a fait à la récréation ?
10. Qui est la meilleure en anglais, Anna ou Caroline ? Pourquoi ?
11. Qu'est-ce qu'Anna a fait après l'école ?
12. Qui est venu dîner ce soir ?
13. De quoi ont-ils parlé ? Pourquoi ?
14. Pourquoi Anna s'est-elle couchée à 22h30 ?

PARLONS DU RYTHME QUOTIDIEN

Pour utiliser ces dialogues avec chaque dessin, changez les mots en caractère **gras**.

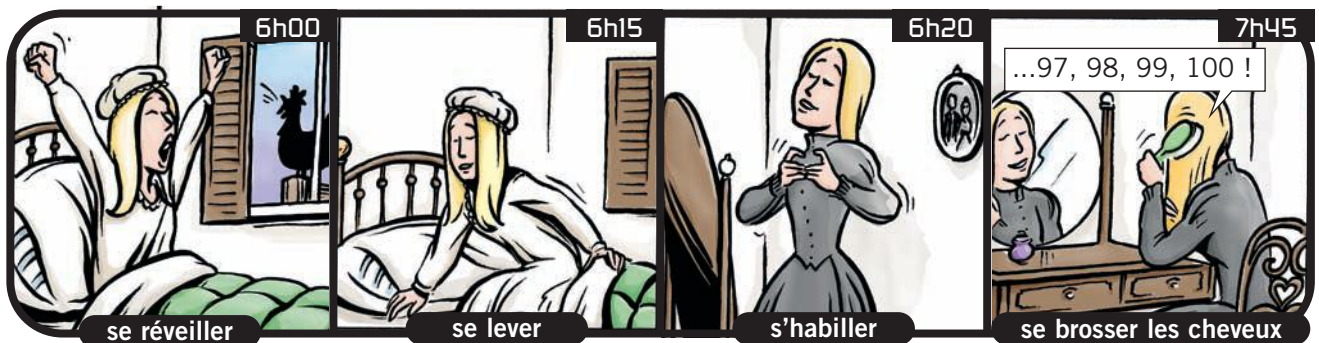
Aujourd'hui



A À quelle heure est-ce qu'il **se lève** ?
Il se lève à 7h00.

B Qu'est-ce qu'il fait à 7h30 ?
À 7h30 il s'habille.

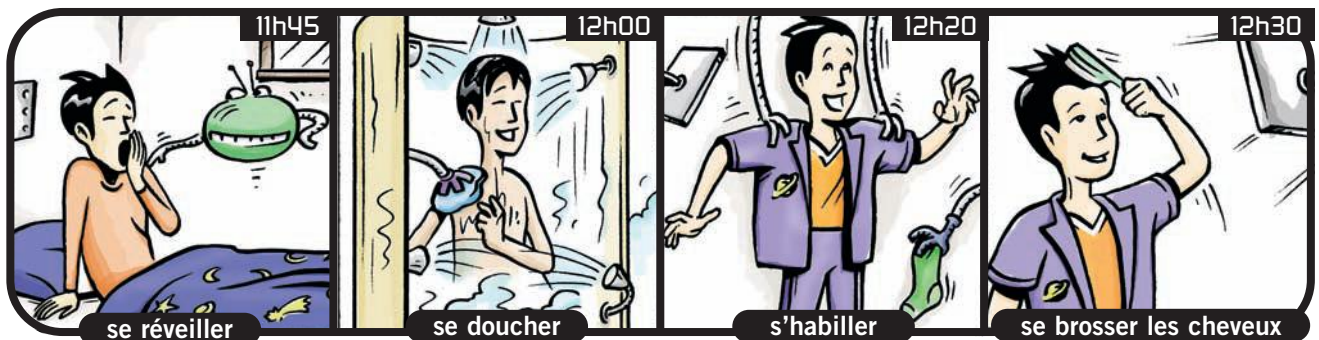
En 1901



A À quelle heure est-ce qu'elle **s'est réveillée** ?
Elle s'est réveillée à 6h00.

B Qu'est-ce qu'elle a fait à 7h45 ?
À 7h45 elle s'est brossé les cheveux.

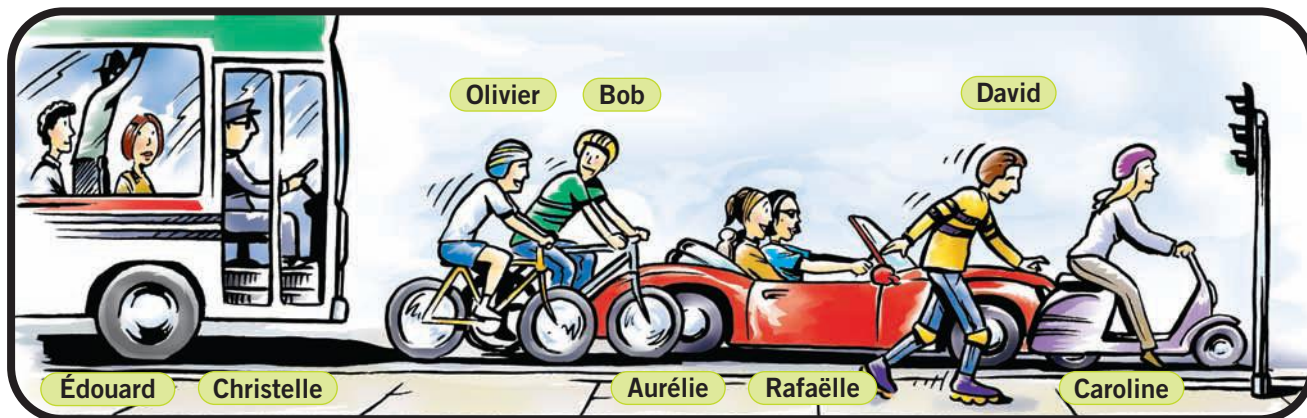
En 2101



A Qu'est-ce qu'on fera à 11h45 ?
À 11h45 on se réveillera.

B À quelle heure est-ce qu'on **se douchera** ?
On se douchera à 12h00.

COMMENT VENEZ-VOUS À L'ÉCOLE ?



Pour utiliser ces dialogues avec le dessin, changez les mots en caractère **gras**.

A Salut **Caroline**, comment **viens-tu** à l'école ?

Moi, je viens en **scooter**.

C Et **Olivier et Bob**, comment **sont-ils venus** à l'école, ce matin ?

Ils sont venus à **vélo**, je crois.

B Édouard et Christelle, comment **viendrez-vous** à l'école, demain ?

Euh, **nous viendrons en bus**, demain, comme tous les jours.

VOUS VOUS RÉVEILLEZ AU CHANT DU COQ ?

Rôles :

Interviewer ; lycéen(ne)

Situation :

La société **P'tit Déj Plus** fait un sondage auprès de lycéens pour créer un nouveau produit à manger au petit-déjeuner. Jouez le rôle de l'interviewer, votre partenaire joue le rôle du lycéen. Interviewez votre partenaire pour trouver comment se passe, habituellement, sa matinée. Voici quelques questions et réponses pour vous aider :

Comment te réveilles-tu le matin ?

au chant du coq • quand mon réveil sonne
• quand ma mère me réveille

Comment prends-tu le petit-déjeuner ?

assis(e) à table • pendant que je m'habille
• dans le bus • je ne prends jamais de petit-déjeuner

Quand est-ce que tu te brosses les dents ?

juste après le petit-déjeuner • quand je rentre de l'école • quand j'ai rendez-vous avec ma petite amie

Quand est-ce que tu t'occupes de tes devoirs ?

le soir • pendant le petit-déjeuner • jamais



Comment viens-tu à l'école ?

en bus • en voiture • à pied

Manges-tu ton petit-déjeuner sur le trajet de l'école ?

toujours • je ne prends jamais de petit-déjeuner
• souvent • quelquefois



UNE ANNÉE SCOLAIRE EN AUSTRALIE

Nous avons posé quelques questions à une lycéenne. Elle s'appelle Delphine Montagnon et elle est en terminale cette année. Delphine a passé une année scolaire à Melbourne dans le Victoria, d'août à juillet.

Pourquoi es-tu allée en Australie ?

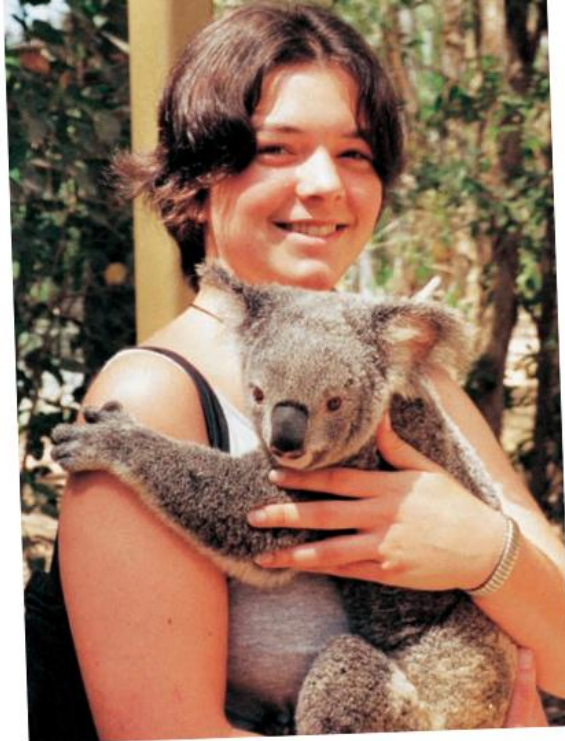
Tout d'abord, participer à un échange dans un pays anglophone pour améliorer mon anglais, c'était mon rêve de toujours. Je voulais aussi connaître un autre pays et une autre culture. Un jour, j'ai vu une publicité pour l'Australie au CDI du lycée et j'ai décidé d'y aller.

Quelle est la première différence que tu as remarquée dans ta nouvelle école en Australie ?

L'uniforme ! C'était la différence la plus frappante. En Australie, on ne peut pas adapter son look quotidien à ses études. L'uniforme rend tous les Australiens égaux. On est smart, snob, paysan, sexy, rappeur, grunge, skinhead ou punk le week-end seulement.

Un séjour à l'étranger, ça t'intéresse ?

- Tu as plus de 14 ans ?
- Tu es indépendant(e), sociable, adaptable, motivé(e) ?
- Tu t'intéresses à la culture du pays dont tu apprends la langue ?
- Tu es prêt(e) à contribuer au quotidien d'une famille d'accueil ?
- Tu es prêt(e) à prendre des cours pendant tes vacances scolaires ?
- Tu es prêt(e) à participer à toute activité qui se présente ?
- Tu veux faire connaître ton pays à ta famille d'accueil ?
- Tes parents vont t'aider à payer pour ton séjour (à partir de 1500 euros pour trois semaines) ?



Le koala et Delphine s'entendent bien.

Comment as-tu trouvé le rythme scolaire ?

Je suis arrivée en août, au milieu de l'année scolaire australienne. C'était difficile de recommencer l'école quand mes copines en France étaient en vacances. Cependant, les horaires sont plutôt relax. On a cours de 8h40 à 15h40, du lundi au vendredi. Ce n'est pas comme nos 8h/18h la semaine, et 8h/12h le mercredi et le samedi. Chez nous, seuls les élèves des écoles privées peuvent faire la grasse matinée le samedi matin.

Et les repas à midi ?

J'ai mangé dans la cour avec mes camarades de classe. Les Australiens ne prennent pas de repas chaud à la cantine, avec une entrée, un plat principal et un dessert. Ils mangent un petit sandwich préparé le matin avant de partir.

Alors :

- Parle à ton professeur de langue.
- Va au CDI et consulte les brochures disponibles.
- Assiste aux réunions d'information organisées par les organismes d'échange.
- Pose des questions aux représentants de ces organismes et aux élèves qui ont participé à un échange.
- Tu peux aussi aller sur Internet et faire une recherche « séjour linguistique » ou visiter les sites suivants :
www.actechallenge.fr, www.afs-fr.org,
www.capmonde.fr, www.cei4vents.com,
www.eurocentres.com, www.terredeslangues.com

Bonne recherche et bon séjour !

Est-ce que les études sont différentes ?

Oui, très différentes ! En Australie, on peut choisir ses matières : 6 en première et 5 en terminale. En France, quand on arrive en première, on doit choisir une filière. On a environ dix matières obligatoires. Ça risque d'être dur de réattaquer tout ça cette année. J'espère ne pas redoubler !

Et les profs ?

Les profs étaient vraiment sympa en Australie ! En France, comme les classes sont souvent surchargées, chaque élève ne peut pas participer et les profs ne peuvent pas répondre à toutes les questions. Nos rapports sont donc plus distants.

En plus, en Australie, les profs sont beaucoup plus disponibles entre les cours.

Est-ce que tu recommandes de participer à un échange à l'étranger ? Et qu'est-ce que tu conseilles à nos lecteurs ?

Bien sûr. C'était une expérience inoubliable. Je conseille d'accepter les invitations et de participer à tout. La chose la plus importante, c'est de parler, même si vous avez peur de faire des fautes. C'est comme ça que j'ai fait des progrès en anglais.

Eric Montand a interviewé Delphine

PARLONS DE DELPHINE**Où**

- Où est-ce qu'elle a passé son année ?
- Où est-ce qu'elle mangeait, à midi, en Australie ?
- Où mange-t-on normalement, à midi, en France ?

Quand

- Quand est-elle allée en Australie ?
- Quand avait-elle cours en Australie ?
- Quand a-t-elle cours en France, normalement ?

Pourquoi

- Pourquoi a-t-elle choisi d'aller en Australie ?
- Pourquoi a-t-elle trouvé les études différentes ?
- Pourquoi a-t-elle trouvé difficile d'aller à l'école en août ?

Comment

- Comment a-t-elle trouvé les horaires ?
- Comment a-t-elle trouvé les profs en Australie ?
- Comment a-t-elle fait des progrès en anglais ?



LIGUE
DE L'ENSEIGNEMENT

ANGLETERRE
ÉCOSSE
IRLANDE
MALTE
ESPAGNE
ITALIE
ALLEMAGNE
AUSTRALIE
ÉTATS-UNIS
CANADA
PÉROU

SÉJOURS LINGUISTIQUES

Collégiens - Lycéens - Étudiants - Adultes

VIVEZ LES LANGUES EN V.O. !



DES FORMULES ADAPTÉES À TOUS :
Langues et loisirs - Immersion - Cours intensifs - Prépa rentrée - Prépa Bac - Vacances linguistiques - Séjour chez un professeur - Club linguistique.

DES FAMILLES D'ACCUEIL SÉLECTIONNÉES.

DES DÉPARTS ORGANISÉS DANS 30 VILLES.

LFEAP Association loi 1901, reconnue d'utilité publique. Agrément n° AG 075 95 0063

Documentation gratuite sur simple demande à :
Ligue de l'Enseignement - 21, rue Saint-Fargeau - BP 313
75989 Paris cedex 20 - Tél. : 01 43 58 95 30

Nom : _____ Prénom : _____ Adresse : _____

LFEAP - Association agréée par les ministères du Tourisme et de la Jeunesse et des Sports.
Membre de l'Office national de garantie des stages et séjours linguistiques - UNAT et FIYTO.

CHOISISSEZ LA BONNE FILIÈRE !

LES TROIS ANNÉES DE LYCÉE COMMENCENT EN SECONDE...

Les années-collège sont terminées. Vous devez choisir la filière du bac de votre choix. N'hésitez pas à prendre un rendez-vous avec le conseiller d'orientation et, surtout, à discuter de vos choix avec vos parents. Pour votre année de seconde, vous devez choisir les huit matières obligatoires du tableau A, deux matières du tableau B et une matière facultative du tableau C.

Tableau A

Matières communes à tous les élèves

Français	4h
Histoire-géographie	3h
Langue vivante 1 (LV1)	2h (+1h de laboratoire)
Mathématiques	3h
Physique-chimie	3h30
Sciences de la vie et de la Terre (SVT)	2h
Éducation physique et sportive (EPS)	2h
Aide individualisée (a)	2h

(a) 1h de français et 1h de mathématiques

Tableau C

Une option facultative à choisir parmi 8

Langue vivante 2 (LV2) (a)	2h30
Langue vivante 3 (LV3) (a)	2h30
Latin	3h
Grec	3h
EPS	3h
Arts (b)	3h
Hippologie et équitation (c)	3h
Pratiques professionnelles (c)	3h

(a) Langue vivante étrangère ou régionale
 (b) Au choix : arts plastiques, cinéma-audiovisuel, histoire des arts, musique, théâtre-expression dramatique ou danse
 (c) Dans les lycées agricoles

Tableau B

Deux matières à choisir entre 17

Langue vivante 2 (LV2) (a)	2h30
Langue vivante 3 (LV3) (a)	2h30
Latin	3h
Grec	3h
Arts	3h
Sciences économiques et sociales (SES)	2h30
Informatique de gestion et communication (IGC)	3h
Initiation aux sciences de l'ingénieur (ISI)	3h
Informatique et systèmes de production (ISP)	3h
Mesures physiques et informatique (MPI)	3h
Physique et chimie de laboratoire (PCL)	3h
Biologie de laboratoire et paramédicale (BLP)	3h
Sciences médico-sociales (SMS)	3h
Éducation physique et sportive (EPS)	5h
Écologie-agronomie-territoire-citoyenneté (EATC) (b)	4h30
Création design	5h
Culture design	3h

(a) Langue vivante étrangère ou régionale
 (b) Dans les lycées agricoles



Tableau D

Voici les matières conseillées pour les trois baccalauréats classiques.

Bac	Enseignements de détermination conseillés
L (littéraire)	LV2 + LV3, ou LV2 + langue ancienne (grec ou latin), ou LV2 + arts
ES (économique et social)	SES + LV2, ou SES + IGC (+ LV2 facultative), ou IGC + LV2
S (scientifique)	LV2 + MPI
• profil sciences de l'ingénieur	LV2 + ISI
• profil agronomie	LV2 + EATC



Si vous avez de la chance, votre établissement scolaire offre les matières qui vous intéressent. Sinon, vous devrez peut-être changer d'établissement. En fin de seconde, vous ferez donc un choix définitif. En première, vous préparerez la première partie du bac, le bac de français. Vous passerez deux épreuves : l'oral et l'écrit.

Le mois prochain, cher lecteur ou chère lectrice, nous vous parlerons de la première, des matières et des épreuves du bac de français.

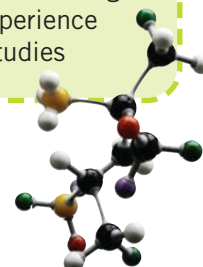
Avez-vous bien compris ?

1. Combien d'années d'études un lycéen français doit-il faire ?
2. Qui peut vous aider à choisir le baccalauréat qui vous convient ?
3. Avec qui faut-il discuter de vos choix ?
4. Combien de matières tous les lycéens français doivent-ils étudier ?
5. Pourquoi un lycéen devra-t-il changer de lycée ?
6. Quel examen un lycéen doit-il passer en première ?
7. Combien de parties cet examen a-t-il ?

l'agronomie (f)
la chimie
la citoyenneté
le conseiller d'orientation
l'équitation (f)/l'hippologie (f)

la gestion
le lycée agricole
la pratique professionnelle
les sciences (f pl)
de la vie et de la Terre

agronomy
chemistry
civics
careers adviser
riding; study and
practice of riding and
horsemanship
management
agricultural college
work experience
Earth studies



CHEZ LE CONSEILLER D'ORIENTATION

Rôles :

Conseiller/conseillère d'orientation ; lycéen(ne)

Situation :

Ces lycéens ne savent pas bien quel bac choisir, ni quelles matières il faut absolument étudier. Aidez-les ! Utilisez le tableau D et le tableau B pour donner les bons conseils.

Nathan : J'adore l'histoire et les langues anciennes.

Ludivine : Moi, je voudrais être interprète trilingue.

Édouard : L'informatique, j'adore ça !

Chloë : Mon rêve, c'est d'être ingénieur.

François : Moi, je veux écrire des livres. Oui, je veux être écrivain.

Benoît : Je veux faire de la politique et devenir ministre de l'économie.

Bonjour. Je m'intéresse beaucoup **aux sciences**, mais aussi **à la nature et la campagne**. Quel bac dois-je choisir et quelles matières dois-je absolument étudier ?

Eh bien, le bac idéal pour toi c'est le bac **scientifique**, **profil agronomie**. Les matières que tu dois étudier sont : **langue vivante 2 (LV2)** et **écologie-agronomie-territoire-citoyenneté (EATC)**...



LE BULLETIN SCOLAIRE DE NICOLAS MAXO



BULLETIN SCOLAIRE

LYCÉE Le Caousou
42, Ave Camille Pujol
31079 Toulouse

MAXO Nicolas
Né(e) le 21/04/85
CLASSE 153
NON REDOUBLANT
1er TRIMESTRE 01/02

MATIÈRES NOM DU PROFESSEUR	NOTE ÉLÈVE	MOY. CLASSE	MAXI MINI	
FRANÇAIS/LETTRES M. Camus	13,5	10,9	16 07	Se concentre en classe. Bons résultats.
LATIN Mme Virgile	10	9,8	10,5 8,5	A besoin de réviser le vocabulaire et les verbes.
HISTOIRE-GÉO Mme Cartier	11	11	16 05	Les résultats sont très irréguliers. Mais le travail en classe est sérieux.
LANGUE VIVANTE 1 M. Smith	16,5	11	16,5 02	C'est très bien ! Nicolas s'intéresse à la langue et à la culture anglaises.
LANGUE VIVANTE 2 M. Salvador	13+			Excellente participation à l'oral. Nicolas a fait beaucoup de progrès en espagnol.
LANGUE VIVANTE 3 M.				
MATHS M. Tournesol	14,5	11,6	17,5 05	Travail sérieux et régulier. Bon trimestre.
SCIENCES PHYS. Mme Roquette	12,5	11,3	17,5 6,5	Travail irrégulier. A besoin de se concentrer plus en classe.
SCIENCES VIE&TERRE Mme Pasteur	10,2	10,7	14,8 07	Une note catastrophique au 1er devoir. Nicolas est un perfectionniste et son travail s'est amélioré.
EPS M. Coubertin	18		18 04	En gym, c'est très bien. Nicolas s'entraîne régulièrement.

Retards : 2

APPRÉCIATIONS DU CHEF D'ÉTABLISSEMENT

Parlons du bulletin de Nicolas

1. Comment s'appelle le lycée de Nicolas ?
2. Il a quel âge, Nicolas ?
3. Quel prof est content de lui ?
4. Quel prof n'est pas content de lui ?
5. Il étudie combien de matières ?
6. Combien de langues étudie-t-il ? Quelles langues ?
7. Est-ce que Nicolas redouble la première ?
8. Quelle est la meilleure note de son bulletin ? Et la plus mauvaise ?
9. Il est fort en quelles matières ?
10. Quelle sorte d'élève est-il ?

Résultats satisfaisants
Encouragements des professeurs

FLASH-INFO !

In France, all marks are out of 20 (**sur 20**). For example, 18/20 is an excellent mark, 8/20 is a poor mark.

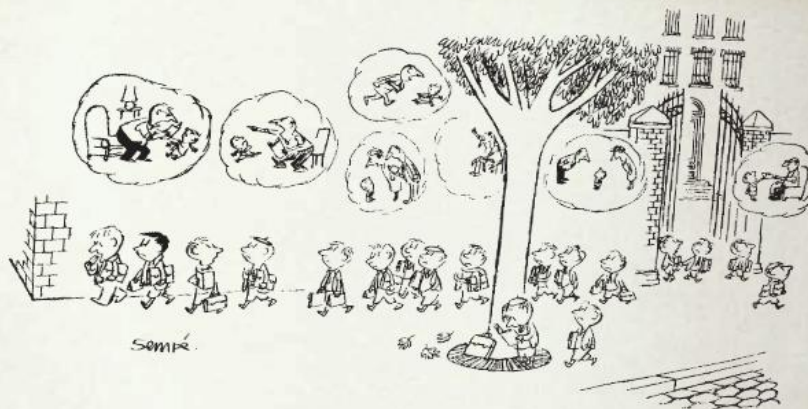
EXTRAIT LITTÉRAIRE



Le Petit Nicolas, de Sempé & Goscinny

René Goscinny était un auteur célèbre de bandes dessinées. Il a créé Astérix, le petit guerrier gaulois, et son inséparable ami, Obélix. Entre 1956 et 1964, Goscinny a écrit *Le Petit Nicolas*, une série de petites histoires comiques

illustrées par Sempé, dessinateur célèbre. Voici un extrait du chapitre 6, *Les carnets*, où Nicolas et ses camarades de classe reçoivent leurs carnets. Mais tout ne se passe pas bien...



Cet après-midi, à l'école, tout le monde était bien triste parce que le directeur est venu en classe nous distribuer les carnets. Il n'avait pas l'air content quand il est entré avec nos carnets sous le bras.

– Je suis professeur depuis des années, a dit le directeur, et je n'ai jamais vu une classe aussi dissipée. Les observations sur vos carnets en sont la preuve. Je vais commencer à distribuer les carnets.

Clotaire, qui est le dernier de la classe, s'est mis à pleurer. Ses parents sont très fâchés tous les mois quand ils lisent ce que la maîtresse a écrit dans son carnet. Une fois par mois, sa maman ne fait pas de dessert et son papa va voir la télévision chez des voisins.

Sur mon carnet à moi il y avait :
– Élève turbulent. Souvent distrait. Pourrait faire mieux.

Eudes avait :
– Élève dissipé. Se bat avec ses camarades. Pourrait faire mieux.
Sur le carnet de Rufus il y avait :
– Persiste à jouer en classe. Pourrait faire mieux.

Le seul qui ne pouvait pas faire mieux était Agnan. Il est le premier de la classe et le chouchou de la maîtresse. Le directeur nous a lu le carnet d'Agnan :

– Élève intelligent. Arrivera.
Le directeur nous a dit de suivre l'exemple d'Agnan. Puis il est parti.

Extrait de : Sempé & Goscinny,
Le Petit Nicolas
©Éditions Denoël

l'auteur (m)
se battre (avec)
le carnet
le dernier
le dessinateur
le directeur
dissipé(e)
distrain(e)

author
to fight (with)
school report (primary)
last one; worst student
illustrator
principal (primary school)
unruly, undisciplined
absent-minded, inattentive

la maîtresse
se mettre à pleurer
l'observation (f)
la preuve
le premier
le seul
turbulent(e)

female school teacher (primary)
to start crying
comment, observation
proof
first one; best student
the only one
unruly, rowdy, boisterous

MAUVAIS BULLETIN ? NOS EXCUSES EXTRA !

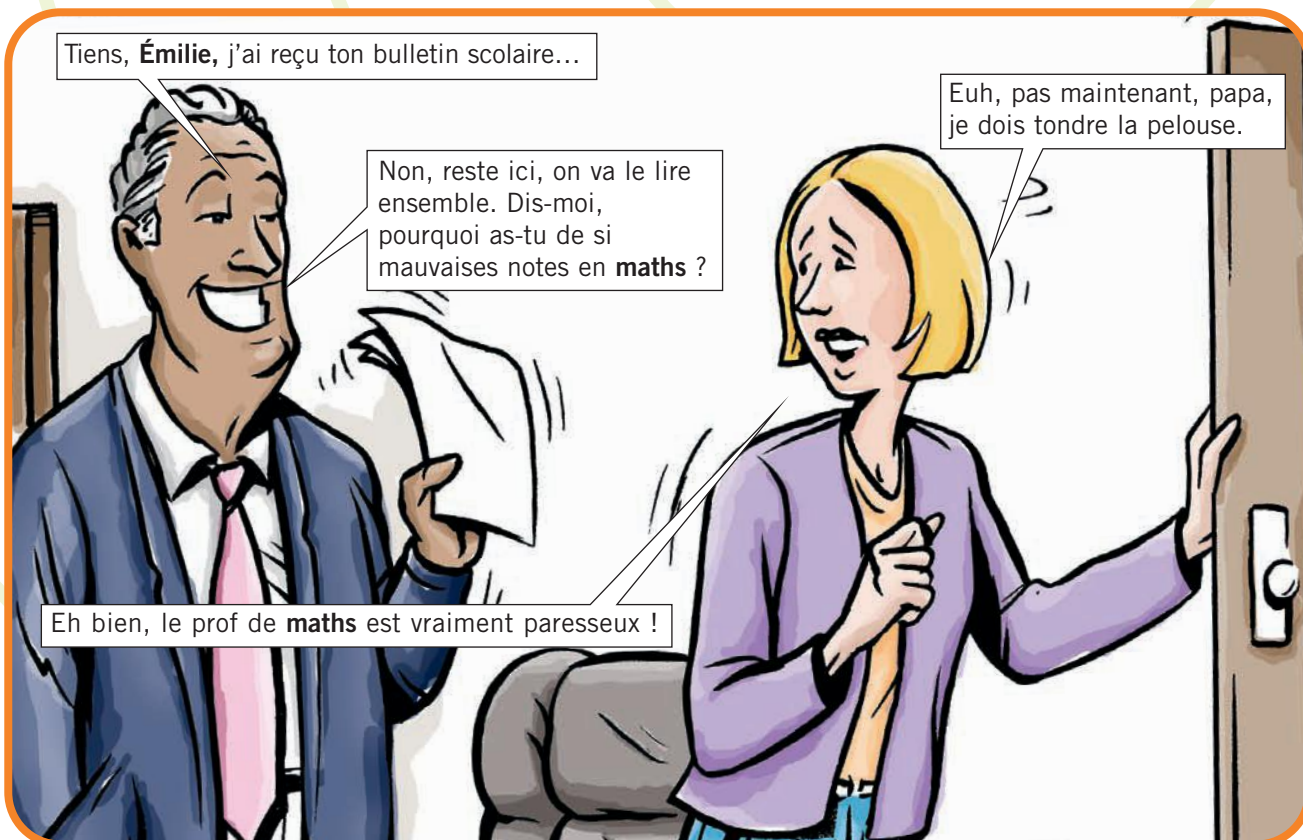
Rôles :

Lycéen(ne) ; parent

Situation :

Vous êtes un(e) lycéen(ne) au lycée Le Caousou à Toulouse. Vous avez reçu un très mauvais bulletin

scolaire pour la première fois de votre vie. Vous pensez que ce n'est pas juste. À la maison, vous devez expliquer les mauvaises notes. Un(e) élève joue le rôle du lycéen/de la lycéenne et l'autre élève joue le rôle du parent. Après, changez de rôle.



Pour utiliser ce dialogue, changez les mots en caractère **gras**.

- 1 **8/20 en sciences** c'est incroyable ! Explique-moi !
Marc est le chouchou du prof de **sciences** et il ne s'occupe pas des autres élèves.
- 2 Des « résultats irréguliers » en **anglais**. Pourquoi ?
 Eh bien, écrire en **anglais** sur mon ordinateur, ce n'est pas facile.
- 3 « Élève **turbulent(e)**, pourrait faire mieux ». Mais tu fais toujours de ton mieux, n'est-ce pas ?
 Oui, bien sûr ! Je fais de mon mieux en **latin** mais le prof n'explique pas bien.
- 4 Qu'est-ce que tu as fait en **éducation physique** pour mériter cette appréciation ?
Élodie me taquine tout le temps en **éducation physique** et je ne peux pas me concentrer.
- 5 Une note catastrophique en **philosophie**. Explique !
 J'ai perdu mon livre de **philosophie** et je n'ai pas pu réviser pour l'épreuve.
- 6 Eh bien, maintenant tu dois • **tondre la pelouse tous les samedis** ! • **ranger tous les jeux vidéo** ! • **garder ton petit frère samedi soir** !

La grammaire à votre portée

1 Reflexive verbs

Je me réveille au chant du coq.

Some French verbs are called reflexive verbs. One of the very first verbs you met in French was reflexive:

Comment t'appelles-tu ?
Je m'appelle...

With reflexive verbs, the person performs the action on himself or herself instead of on someone or something else. Many verbs can be both reflexive and non-reflexive.

Je me lave.
I wash myself. (reflexive)

Je lave la voiture.
I wash the car. (non-reflexive)

Notice that the infinitive of a reflexive verb in the dictionary has the pronoun **se** in front of it, for example, **se laver**, 'to wash oneself'. Here are some examples of reflexive verbs from the texts you have studied in this unit:

Je me lève à six heures.
I get up at six o' clock.

Vous vous rendez compte de la chance que j'ai ?
Do you realise how lucky I am?

Après ça, nous nous dépêchons de rentrer à la maison.
After that, we hurry back home.

As you can see, reflexive verbs need extra pronouns. These are called reflexive pronouns and they are: **me, te, se, nous, vous, se**.

Here is an example – the reflexive verb **se laver**.

Subject pronoun	Reflexive pronoun	Verb
je	me	lave
tu	te	laves
il, elle, on	se	lave
nous	nous	lavons
vous	vous	lavez
ils, elles	se	lavent

Note that before a vowel (a, e, i, o, u) and the letter 'h', **me, te** and **se** become **m', t'** and **s'**. For example:

Je m'arrête à la pâtisserie devant le lycée.
I stop at the cake shop in front of the high school.

À 7h30 il s'habille.
At 7.30 he gets dressed.

Some common reflexive verbs are: **s'amuser, se brosser, se coucher, se doucher, s'occuper de, se rendre, se tromper**. For a more comprehensive list of reflexive verbs, see the vocabulary list at the beginning of this unit. Reflexive verbs with slight spelling changes, for example **se lever** and **s'ennuyer**, are listed in the verb tables in the glossary (p. 106).

2 Reflexive verbs in the *passé composé*

Anna s'est levée à 7 heures.

The **passé composé** of *all* reflexive verbs is formed with **être**. The correct form of **être** is placed between the reflexive pronoun and the past participle.

Il s'est réveillé à 6h00.
He woke up at 6 am.

The past participle of a reflexive verb in the **passé composé** agrees in number and in gender

(like an adjective) with the reflexive pronoun.

Elle s'est dépêchée [...] et elle s'est trompée de salle de classe !
She hurried up...and she got the wrong classroom.

However, there is no agreement when the object of the action *follows* the reflexive verb.

Elle s'est brossé les dents.
She brushed her teeth.

Here is the perfect tense of the reflexive verb **se coucher**.

Subject pronoun	Reflexive pronoun	Auxiliary verb	Past participle
je	me	suis	couché(e)
tu	t'	es	couché(e)
il, elle, on	s'	est	couché(e)
nous	nous	sommes	couché(e)s
vous	vous	êtes	couché(e)s
ils, elles	se	sont	couché(e)s



3 The verb *s'asseoir*

Je m'assieds devant mon ordinateur.

The verb **s'asseoir** is an irregular reflexive verb and must be learnt by heart.

	Présent	Passé composé	Futur
je	m'assieds	me suis assis(e)	m'assiérai
tu	t'assieds	t'es assis(e)	t'assiéras
il, elle, on	s'assied	s'est assis(e)	s'assiéra
nous	nous asseyons	nous sommes assis(es)	nous assiérons
vous	vous asseyez	vous êtes assis(es)	vous assiérez
ils, elles	s'asseyent	se sont assis(es)	s'assiéront

4 Reciprocal verbs

Elles se connaissent depuis l'école primaire.

You can add the reflexive pronoun to certain verbs to give them a reciprocal meaning. For example, **se connaître** means 'to know *each other*'. Other reciprocal verbs in this unit are **se raconter**, **se rencontrer** and **se taquiner**.

Elles se taquinent tout le temps.

They tease each other all the time.

As for reflexive verbs, in the **passé composé**, there is no agreement of the past participle when the object of the action follows the reciprocal verb.

Elles se sont raconté leur matinée.

They told each other about their morning.

5 The verb *venir*

Je viens à scooter.

The verb **venir** means 'to come'. It is an irregular verb and must be learnt by heart. These other irregular verbs follow the same pattern: **devenir**, 'to become'; **revenir**, 'to come back'; **tenir**, 'to hold'; **se tenir**, 'to behave'.

	Présent	Passé composé	Futur
je	viens	suis venu(e)	viendrai
tu	viens	es venu(e)	viendras
il, elle, on	vient	est venu(e)	viendra
nous	venons	sommes venu(e)s	viendrons
vous	venez	êtes venu(e)s	viendrez
ils, elles	viennent	sont venu(e)s	viendront

D'habitude, Caroline vient à l'école en scooter.

Usually, Caroline comes to school on her scooter.

Caroline, tu es encore venue en bus ?

Caroline, have you come by bus again?



LE GOÛT DU VOYAGE

Unité 2

VISITONS FÈS !

**LE MAROC :
IL FAUT Y ALLER !**

ON VIVAIT COMMENT ?

**PRÉPAREZ NOTRE
COUSCOUS AUX
SEPT LÉGUMES**

**SOYEZ À L'AISE
DANS UN AVION :
NOS CONSEILS**

**FAISONS UN
MINI-TOUR DE FRANCE
GASTRONOMIQUE**

YOU'LL LEARN HOW TO:

- GIVE AND FOLLOW INSTRUCTIONS AND ADVICE
- FOLLOW A RECIPE
- ORGANISE A HOLIDAY IN A FRENCH-SPEAKING COUNTRY
- TALK ABOUT HOW THINGS WERE
- TALK ABOUT HOW THINGS USED TO BE

YOU'LL FIND OUT ABOUT:

- MOROCCO, A FRENCH-SPEAKING COUNTRY IN NORTH AFRICA
- NORTH AFRICAN CUISINE
- FRENCH REGIONAL CUISINE
- SOME OTHER FRENCH-SPEAKING COUNTRIES
- A SONG BY GILBERT BÉCAUD AND LOUIS AMADÉ

VOCABULAIRE

Unité 2 LE GOÛT DU VOYAGE

Parlez du voyage

l'aéroport (m)	airport
l'agence (f) de voyages	travel agency
attacher	to fasten
l'avion (m)	airplane
bouger	to move
la carte d'identité	identity card
la ceinture de sécurité	safety belt
la compagnie aérienne	airline
durer	to last
l'écrivain (m, f)	writer, author
en cas d'urgence	in an emergency
enlever	to take off (clothes, shoes)
l'escale (f)	stopover, port of call
éviter	to avoid
gonfler	to inflate
l'hôtesse (f) de l'air	female flight attendant
malade	ill, sick
la monnaie	change; money; currency
le passager, la passagère	passenger
le passeport	passport
le pays étranger	foreign country
le renseignement	information
le site touristique	tourist spot
souhaiter	to wish
le steward	male flight attendant
la visite guidée	guided tour
le vol intérieur	domestic flight
le vol international	international flight
le voyageur, la voyageuse	traveller, passenger
le/la voyageur	tour operator

Parlez de la cuisine

ajouter	to add
aromatisé(e)	flavoured
boire	to drink
cuire	to cook
la cuisine	cuisine, cooking; kitchen
la cuisine régionale	regional cuisine
déguster	to taste
éplucher	to peel
l'huile (f) (d'olive)	(olive) oil
le marchand, la marchande	stallholder, shopkeeper
la moitié	half
pelé(e)	peeled
le poivre	pepper
les produits (m pl) locaux	local produce
salé(e)	salty
le sel	salt
la semoule	semolina
la spécialité	speciality
sucré(e)	sweet(ened)
verser	to pour
le vin	wine



Parlez du Maroc

le Marocain, la Marocaine	Moroccan (person)
marocain(e)	Moroccan
la mosquée	mosque
musulman(e)	muslim

Encore des verbes pronominaux

s'échapper (de)	to escape (from)
s'habituer (à)	to get used (to)
s'installer	to settle

Parlez de la géographie

l'est (m)	east
le Midi	south of France
le nord	north
l'ouest (m)	west
la région	region
la rive	bank (of a river)
le sud	south

Parlez de l'histoire

chasser	to chase (out), to drive away
la colonie	colony
construire	to build
construit(e)	built
découvrir	to discover
l'époque (f)	era, time
gouverner	to govern
impérial(e)	imperial
médiéval(e)	medieval
le palais	palace
le quartier	district, quarter
le roi	king

Expressions et mots utiles

à cette époque-là	back then, at that period of time
au début de	at the beginning of
être à l'aise	to be comfortable/at ease
bons baisers de	'love from' (to end letter or postcard)
de temps en temps	from time to time
il faut	it is necessary; you must
gagner sa vie	to earn one's living
jusqu'à (ce que)	until
manquer à qn	to be missed by sb
même	same; even
la plupart de	most of
plus tard	later
récemment	recently
tout à coup	suddenly
tout le temps	all the time
il y a cinq cents ans	five hundred years ago
depuis des siècles	for centuries
soit...soit...	either...or...

Bons baisers de...

Fès, le 5 juillet

Chère Nathalie,

Me voilà enfin à Fès, au Maroc, avec maman. Le vol Paris-Fès a duré environ quatre heures. C'est vraiment fantastique d'être ici. Le temps est magnifique. Je suis arrivée ce matin et j'ai déjà visité la médina (la vieille ville de Fès). On peut s'imaginer comment c'était à l'époque médiévale.

Ce soir, on va dîner au restaurant dans la Nouvelle Ville. Je meurs d'impatience de manger un vrai couscous marocain. Demain, nous ferons une visite guidée de la mosquée. Maman dit qu'il faut se couvrir la tête avant d'entrer dans une mosquée ! Comme disait Mlle Pappas : il faut respecter les cultures différentes.

À bientôt.

Bons baisers de
Sandrine

P.S. Je t'achèterai du nougat - c'est délicieux !

Par avion

Legrand Nathalie

5, avenue des Rosiers

49100 Angers

France

Singapour, le 17 juillet

Cher Jean-Luc,

Quelle surprise pour toi ! Une carte postale de Singapour. Oui je sais, je devais être à Paris maintenant. MAIS...il y a des problèmes avec l'avion. Donc, nous passerons la nuit dans un très bon hôtel à Singapour - c'est Air France qui paie, bien sûr ! Le vol Nouméa-Singapour était assez agréable. J'ai suivi les conseils de l'hôtesse de l'air : « Buvez beaucoup d'eau et faites des exercices ! » Je ne voulais pas être malade. Le vol n'était pas ennuyeux. Le petit garçon qui était assis devant moi bougeait tout le temps. Tout à coup, il a gonflé son gilet de sauvetage ! Comme son père buvait un verre de vin - PATATRAS ! - il y avait du vin partout !

Je t'envoierai une autre carte postale de Paris.

À bientôt,
Guy

Air mail

Camus Jean-Luc

118, rue de la Paix

98800 Nouméa

Nouvelle-Calédonie

La carte postale de Sandrine

Comment dit-on... ?

As Miss Pappas used to say
you have to cover your head
love from...

Parlons de Sandrine

1. Où était Sandrine ?
2. C'était un vol de combien d'heures ?
3. Qu'est-ce qu'elle a déjà visité ?
4. Qu'est-ce qu'elle va manger ce soir ?
5. Qu'est-ce que Sandrine et sa mère feront demain ?

La carte postale de Guy

Comment dit-on... ?

I was meant to be in Paris
as his father was drinking a glass of wine
Drink lots of water!
Exercise!

Parlons de Guy

1. Quand est-ce que Guy a écrit ?
2. Où était Guy quand il a écrit la carte postale ?
3. Pourquoi était-il là ?
4. Comment était le vol Nouméa-Singapour ?
5. Qu'est-ce que le petit garçon faisait pendant le vol ?



FÈS, CITÉ IMPÉRIALE ET CENTRE GASTRONOMIQUE MAROCAIN



Le Restaurant des Jeunes, près de la porte Bab Boujloud

AVEC DES PLAGES SUR L'ATLANTIQUE ET LA MÉDITERRANÉE, LE MAROC EST SÉPARÉ DES AUTRES PAYS AFRICAINS PAR LES MONTAGNES DE L'ATLAS À L'EST, LE DÉSERT DU SAHARA AU SUD ET LES MONTAGNES DU RIF AU NORD. EN 1912, LE MAROC EST DEvenu UN PROTECTORAT FRANÇAIS. AVEC L'ALGÉRIE, LA TUNISIE ET DES COLONIES AFRICAINES AU SUD, LA FRANCE GOUVERNAIT DONC UNE BONNE PARTIE DE L'AFRIQUE.

VISITONS FÈS !

Fès, établie le long de la rivière du même nom, est la plus ancienne ville impériale du Maroc. Elle est vite devenue le centre religieux et culturel du royaume. Aujourd'hui, Fès est la capitale intellectuelle du Maroc moderne : il y a des

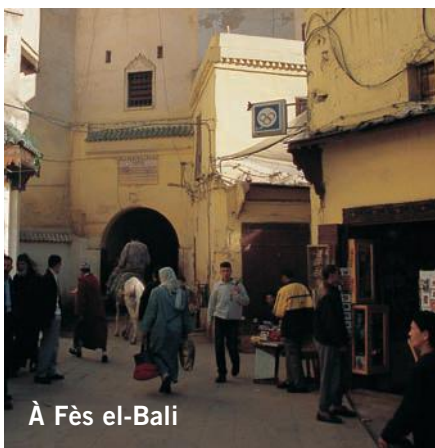
universités importantes, et beaucoup d'écrivains, poètes et musiciens y vivent.

La médina (la vieille partie musulmane de la ville) de Fès, ou Fès el-Bali, attire beaucoup de touristes. Elle est l'une des plus importantes cités de type médiéval

du monde, avec son labyrinthe de petites rues et de petites échoppes.

En fait, Fès el-Bali se compose de deux quartiers. En 818, des familles musulmanes chassées de l'Espagne catholique se sont installées sur la rive droite de la rivière qui coule dans la vieille ville. Sept ans plus tard, 300 familles de la ville de Kérouan, en Tunisie, sont arrivées et se sont installées sur la rive gauche. Dans le quartier kérouanais, on a construit l'impressionnante mosquée el Kérouine. Fondée en 857 et agrandie en 1317, cette mosquée avec sa médresa (école religieuse) est un des plus importants centres intellectuels du monde musulman.

Au 13^{ème} siècle, les nouveaux rois ont trouvé Fès el-Bali trop petite.



À Fès el-Bali



Un artisan dans son échoppe



L'âne : le moyen de transport de la médina



La Nouvelle Ville



Une porte dans les remparts



En route pour le souk aux légumes

Ils ont construit Fès el-Jédid (la nouvelle Fès), avec de beaux jardins, de magnifiques mosquées et des souks (marchés arabes) animés. C'est ici qu'on trouve le superbe palais royal Dar el-Makhen. Avant, on pouvait le visiter, mais maintenant, le roi Mohammed VI y habite de temps en temps. Il est donc interdit d'y entrer.

Les Français n'aimaient pas ces vieux quartiers arabes de Fès qu'ils trouvaient dangereux. Donc, au début du 20^{ème} siècle, ils ont construit la Nouvelle Ville, au sud-ouest de la vieille ville. C'est toujours le centre administratif de Fès. Avec ses

INFORMATIONS PRATIQUES

Les aéroports internationaux se trouvent dans les villes de Casablanca, Tanger, Agadir et Marrakech. Pour aller aux autres villes, on peut prendre des vols intérieurs, le train ou le bus.

grands boulevards et cafés, la Nouvelle Ville a l'apparence d'une ville française du Midi. Mais pour visiter les sites touristiques les plus intéressants de Fès, il faut traverser les remparts et entrer dans la médina de Fès el-Bali. Avant d'entrer dans le labyrinthe de rues, il faut employer un guide. Il vous montrera tous les endroits intéressants.

de chèvres et de chameaux pour faire du cuir marocain, comme on le faisait il y a cinq cents ans. Le cuir marocain est connu dans le monde entier depuis des siècles. On appelle les articles faits de ce cuir *la maroquinerie*.

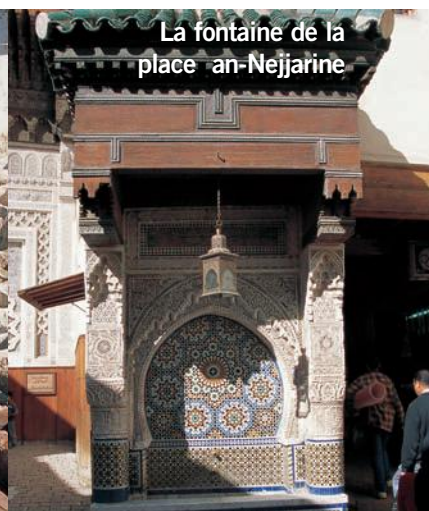
Sur la place an-Nejjarine se trouve une des plus jolies fontaines de la ville et un vieux bâtiment qui est, maintenant, le Musée du Bois. Pour y aller, il faut passer par le souk aux épices, une expérience inoubliable !

Fès est aussi la capitale de la cuisine marocaine. Si vous rencontrez un marchand de nougat dans les rues, il faut acheter du nougat délicieux ! Le plat marocain le plus connu est le couscous, un plat à base de semoule, de viande et de légumes. Les Marocains mangent

C'est comme si on y voyageait dans le temps. Dans les petites rues médiévales, il y a des artisans qui fabriquent tout à la main. Il ne faut pas manquer les tanneries. Dans ces anciennes tanneries, on prépare les peaux de moutons,



Les anciennes tanneries



La fontaine de la place an-Nejjarine



Il vend du nougat

le couscous avec une sauce épicée : la harissa. On peut manger de délicieux tajines qui sont des ragoûts de viande aromatisés. Le plat national est la harira, une soupe préparée avec de la viande, des légumes secs, comme les pois chiches, et des épices.

Ou, pour un déjeuner simple, essayez donc un sandwich, c'est le fast-food marocain !

On trouve enfin au Maroc un grand choix de gâteaux délicieux – à base de miel et d'amandes – qu'on mange avec un thé à la menthe. Miam-miam !



Le fast-food marocain

L'arabe est la langue officielle du Maroc, mais on y parle aussi le français.

Arabe

as-salam 'alay koum
ma'as-salam
choukran
iyeh, n'am
la
tatkellem faranciya?

Français

bonjour
au revoir
merci
oui
non
parlez-vous français ?

agrandi(e)	enlarged
l'amande (f)	almond
l'artisan (m)	craftsman
attirer	to attract
le centre gastronomique	place famous for its food
le cuir	leather
devenir	to become
l'échoppe (f)	workshop
fabriquer	to manufacture, to produce
le labyrinthe	maze
la peau	skin
le pois chiche	chick pea
le ragoût	stew
le royaume	kingdom

Parlons de Fès en anglais

1. Why is French spoken in Fès?
2. What happened in the year 818? And in 825?
3. What can you see in the **kérouanais** quarter of Fès?
4. Can you visit the Dar el-Makhen palace? Why?
5. What are the origins of Fès el-Bali, Fès el-Jédid and **la Nouvelle Ville**?
6. What should you do before you enter the **médina**?
7. What is **la maroquinerie**?
8. What is a **souk**?

Parlons de la cuisine marocaine en anglais

1. What are the main ingredients of a **couscous**?
2. What are the main ingredients of **harira**?
3. What is **harissa**?
4. What are Moroccan cakes made of?
5. What would you drink with them?



QUE FAISIEZ-VOUS QUAND VOUS HABITIEZ EN... ?

FLASH-INFO !

La **fondue** and la **raclette** are traditional Swiss dishes of melted cheese and either bread or potatoes; le **coq au vin** is a traditional French dish of chicken cooked in red wine; la **bière blonde** is the French version of lager beer.

Rôles :

Interviewer ; Yvonne ou Louis ou Laure

Situation :

Yvonne, Louis et Laure ont passé plus ou moins longtemps dans un pays francophone. Suivez les exemples et interviewez-les pour découvrir comment ils y vivaient. Avec un(e) partenaire, jouez les rôles différents.



Yvonne : lycéenne australienne, a passé une année scolaire en Belgique. Elle est rentrée à Darwin.



Louis : jeune Parisien qui a passé la plus grande partie de sa vie à Paris. Il est récemment venu habiter avec sa famille à Wellington, en Nouvelle-Zélande.



Laure : Suissesse qui a émigré à Adelaïde avec son mari. Elle travaille pour une société suisse.

Verbes	Yvonne	Louis	Laure
habiter	à Liège, en Belgique	dans le quartier latin à Paris	dans un petit village dans les Alpes suisses
travailler/aller au lycée	à Liège	dans un bureau à la Défense	dans une école
finir le travail/lycée	à midi	à 19 heures	à 17 heures
manger	les gaufres le chocolat belge les moules-frites	le coq au vin le couscous le fromage français	la fondue la raclette les saucissons
boire	le chocolat chaud	le thé au citron	la bière blonde
aller au travail/au lycée	en tram à pied	en métro en bus	en voiture
sortir	au cinéma au café	au théâtre au restaurant	aux concerts au musée

Exemples :

Yvonne, où habitiez-vous, en Belgique ?

Moi, j'habitais à Liège.

Comment alliez-vous au travail, Laure ?

Moi, j'allais au travail en voiture.

Louis, à quelle heure finissiez-vous le travail, d'habitude ?

En général, je finissais le travail à 19 heures.

Et maintenant... Vous vous rappelez qui faisait quoi ?

Posez des questions à votre partenaire pour savoir si il/elle a une bonne mémoire. Puis, changez de rôle.

Exemples :

Qui sortait au cinéma ?

Qui buvait de la bière ?

Qui allait au travail en métro ?



MÉMOIRES D'UN GUIDE MAROCAIN

HASSAN EST UN GUIDE OFFICIEL À FÈS. IL MONTRE LES SITES INTÉRESSANTS AUX TOURISTES POUR GAGNER SA VIE. AU MAROC, C'EST UN JOB TRÈS RESPECTÉ, ET IL Y A BEAUCOUP DE MAROCAINS QUI VEULENT ÊTRE GUIDE. POUR LES JEUNES, IL N'Y A PAS BEAUCOUP DE TRAVAIL AU MAROC. MAIS SI ON TRAVAILLE COMME GUIDE SANS AUTORISATION, ON RISQUE LA PRISON.

« Je m'appelle Hassan et je suis guide depuis 1996. Avant d'être guide, j'étudiais les langues. J'ai fait des études universitaires pour avoir un diplôme de langues modernes. Je parle le français, l'anglais et l'arabe, bien sûr. Après ça, j'ai passé des épreuves écrites et orales pour obtenir l'autorisation d'être guide officiel. »

Hassan se rappelle sa jeunesse.

« Quand j'étais jeune, mes parents et moi, nous habitions dans un petit village à la campagne. Il n'y avait pas de collège dans mon village. Donc, après l'école primaire, j'ai dû aller habiter dans un autre village où il y avait un collège. Après l'école primaire, je commençais à comprendre comment c'était la vie.

« J'avais quinze ans à cette époque-là. Je louais une maison avec des copains. Ces amis venaient du même village que moi, donc on se connaissait et on était déjà amis avant de quitter notre village. On était comme des frères. On se connaît toujours. Nous étions trois dans notre maison, nous avions tous quinze ans et étions dans la même classe au collège. On apprenait les sciences, un peu de physique, la philosophie...

« Avant de quitter ma famille, je ne savais pas comment faire la cuisine. Mais à la maison, avec mes copains, nous faisions la cuisine, le ménage, nous lavions



les vêtements...en somme, nous faisions tout. Pour l'argent, c'était différent : nos parents nous aidaient. On ne travaillait pas à cet âge ; on étudiait.

« C'était une époque inoubliable ; nous nous amusions bien. On découvrait un peu l'indépendance. Pour s'amuser, on lisait, on jouait de la guitare, on dansait, on faisait des pique-niques et des excursions... Je sortais un petit peu avec des filles. C'était un peu difficile de rencontrer des filles au début, parce que je venais d'un autre village. Mais, petit à petit, on rencontrait des filles avec des camarades de classe ou des voisins.

« Ma famille me manquait et c'était difficile au début, mais on s'habitue à tout ça. Même aujourd'hui, j'ai des amis qui trouvent difficile de quitter leur famille. Quitter la maison, ce n'est pas facile pour tout le monde. »

Parlons de la vie de Hassan

1. Qu'est-ce que Hassan faisait avant d'être guide ?
2. Où est-ce qu'il habitait avant d'aller au collège ?
3. Est-il allé au collège dans son village ? Pourquoi ?
4. Qu'est-ce qu'il faisait quand il avait quinze ans ?
5. Qu'est-ce que Hassan faisait pour aider, à la maison qu'il louait ?
6. Comment c'était, sa vie, quand il avait quinze ans ?
7. Est-ce qu'il voit toujours ses amis ?
8. Comment Hassan et ses amis s'amusaient-ils ?
9. Et les filles, il a rencontré des filles ?
10. C'était facile pour Hassan de quitter sa maison ? Pourquoi ?

FATIMAH PRÉSENTE : LE COUSCOUS AUX SEPT LÉGUMES



Les ingrédients :

Pour le bouillon :

3 litres d'eau
1 kilo et demi de viande – mouton
ou poulet en morceaux (facultatif)
3 oignons (émincés)

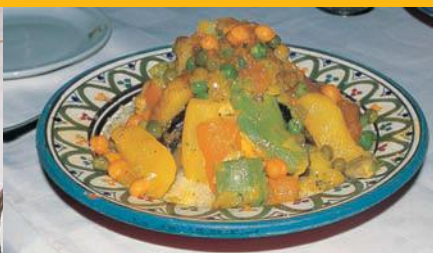
4 carottes
1 poivron vert
500 grammes de courgettes
250 grammes de haricots verts
4 tomates (pelées et épépinées)
250 grammes de pois chiches
sel et poivre

épices pour couscous
(ras-el-hanout)
harissa

1 kilo de semoule
50 grammes de beurre
2 cuillerées à café de sel



1. Faites revenir la viande dans une grande casserole. Ajoutez les oignons et les tomates et laissez cuire 10 minutes. Puis ajoutez l'eau et les pois chiches et faites cuire à feu moyen pendant une heure et demie.
2. Épluchez vos carottes et ajoutez-les au bouillon. Salez, poivrez, ajoutez le ras-el-hanout et faites cuire une heure.
3. Versez tout dans le couscoussier et ajoutez les courgettes, le poivron vert et les haricots verts. Laissez mijoter.
4. Pendant ce temps, versez la semoule dans un plat creux. Aspergez bien la semoule avec de l'eau salée et remuez de temps en temps avec les mains. Laissez reposer.



5. Après 30 minutes, mettez la moitié de la semoule dans la partie supérieure du couscoussier. Faites bouillir votre bouillon jusqu'à ce que la vapeur traverse la semoule. Remuez bien et ajoutez le reste de la semoule.
6. Après 20 minutes, versez la semoule dans un plat creux, aspergez d'eau froide et écrasez à la main. Puis remettez la semoule dans la partie supérieure du couscoussier et laissez cuire encore 15 minutes.
7. Versez la semoule dans un plat creux chaud, mettez-y de petits morceaux de beurre et ajoutez le bouillon, les légumes et la viande.
8. Pour préparer la sauce piquante, diluez une cuillerée à soupe de harissa avec une louche de bouillon. Voilà, bon appétit !

asperger
bouillir
le bouillon
la casserole
la courgette
le couscoussier
écraser
émincé(e)
épépiné(e)
faire revenir
la harissa
laisser reposer
la louche
mijoter

to spray, to splash
to boil
stock, broth
saucepan
zucchini, courgette
couscous maker; steamer
to crush, to break up
thinly sliced
deseeded
to brown (cooking)
hot chilli sauce
to let sit
ladle
to simmer

le plat creux
remuer
traverser
la vapeur

soup plate
to mix, to stir
to go through
steam



Préparez un couscous !

Votre ami(e) veut préparer un couscous, mais il/elle ne sait pas comment. Suivez le texte et donnez les instructions à votre ami(e). Commencez comme ça :

« Fais revenir la viande dans une grande casserole. Ajoute les oignons et les tomates et laisse cuire 10 minutes... »

ATTACHEZ VOS CEINTURES !

Vous travaillez comme steward/hôtesse de l'air pour Royal Air Maroc. Avant le départ, il faut donner des conseils aux passagers. Regardez les images et donnez les conseils. Vous pouvez commencer ainsi :

Bonjour, mesdames et messieurs. La compagnie aérienne Royal Air Maroc vous souhaite la bienvenue à bord du vol AT666 à destination de Fès. Voici des conseils pour un voyage agréable :



Pour être à l'aise pendant le vol :



Évitez l'alcool !



éviter l'alcool



faire des exercices



tourner la tête



se promener dans l'avion
de temps en temps



boire beaucoup d'eau

En cas d'urgence :



obéir à l'hôtesse de l'air



mettre votre gilet de
sauvetage



suivre le cheminement
lumineux



enlever vos chaussures
avant de sortir de l'avion



gonfler le gilet de sauvetage
à l'extérieur de l'avion

Et vous pouvez finir ainsi :



Merci de votre attention, mesdames et messieurs. Voyez l'hôtesse de l'air ou le steward si vous avez des problèmes. Royal Air Maroc vous souhaite un bon voyage.

le cheminement lumineux

illuminated escape path

À L'AGENCE DE VOYAGES DESTINATION FRANCOPHONIE

Rôles :

Voyagiste ; voyageur/voyageuse

Situation :

Vous voulez partir en vacances. À l'agence de voyages, vous demandez des

renseignements sur le pays de votre choix. Le/la voyageur vous répond et vous donne des conseils. Utilisez les informations du tableau pour vos questions et réponses. Après, changez de rôle et de destination.

	Le Maroc	La Nouvelle-Calédonie	Le Québec
Compagnie aérienne	Royal Air Maroc	Air France	Air Canada
Durée du vol	4 heures	23 heures	10 heures
Escale	non	oui	non
Langue(s)	français, arabe	français	français, anglais
Monnaie	dirham marocain	franc pacifique	dollar canadien
Passeport/visa	oui/non	carte d'identité française/non	oui/oui
Spécialités	le couscous la harira	la salade tahitienne le bougna	le rôti de cerf le pouding au pain
Villes à visiter	Fès, Marrakech, Rabat	Nouméa Yaté	Québec Montréal
Sites touristiques	les mosquées les souks les médinas	le centre culturel Tjibaou l'île du Phare Amédée les villages polynésiens	l'Escalier du Casse-Cou le musée de l'Amérique Française la Grande Allée

FLASH-INFO !

Le bougna is a traditional Melanesian dish of rice and meat cooked in banana leaves.

Combien de temps dure le voyage pour la Nouvelle-Calédonie ?

Alors, le voyage dure 23 heures, c'est presque une journée entière.

Il faut un passeport et un visa pour aller au Québec ?

Oui, pour le Québec, il faut votre passeport et aussi un visa.

Il faut prendre quelle compagnie aérienne pour aller au Maroc ?

Eh bien, si vous voulez aller au Maroc, il faut voyager avec Air Maroc.

Je peux payer en euros, au Maroc ?

Non, au Maroc il faut payer en dirhams.

Est-ce qu'on parle français, au Québec ?

Bien sûr, on y parle français, mais aussi anglais.

Qu'est-ce qu'on peut visiter, en Nouvelle-Calédonie ?

Eh bien, on peut visiter l'île du Phare Amédée ou les villages polynésiens.

LA FRANCE, OU « L'HEXAGONE » EST, EN FAIT, COMPOSÉ DE DIFFÉRENTES RÉGIONS. CHAQUE CUISINE RÉGIONALE REFLÈTE UNE SITUATION GÉOGRAPHIQUE, UN CLIMAT ET, DONC, DES PRODUITS LOCAUX.

MINI-TOUR DE FRANCE GASTRONOMIQUE

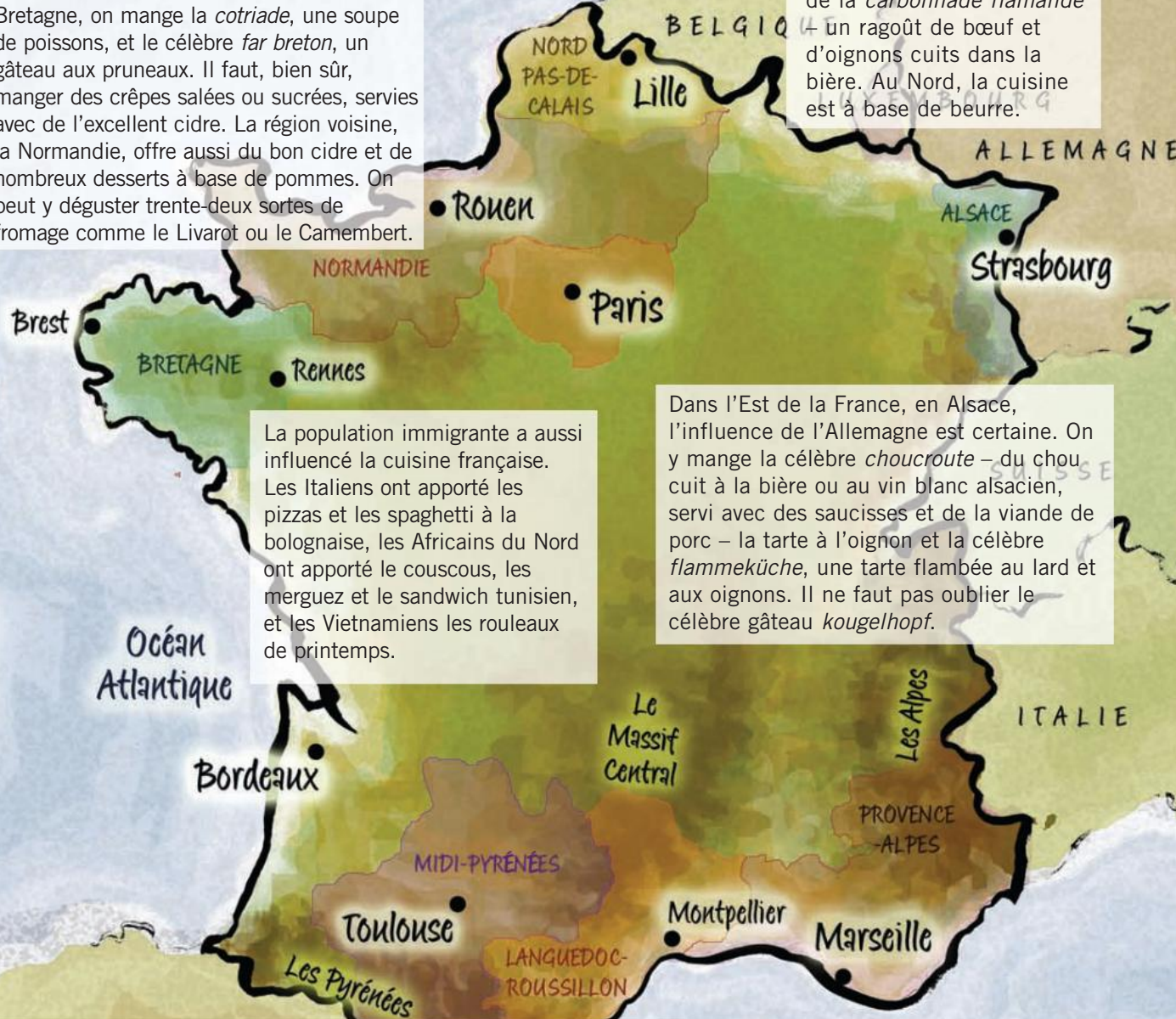
À l'Ouest, près de la mer, le poisson et les fruits de mer sont souvent au menu. En Bretagne, on mange la *cotriade*, une soupe de poissons, et le célèbre *far breton*, un gâteau aux pruneaux. Il faut, bien sûr, manger des crêpes salées ou sucrées, servies avec de l'excellent cidre. La région voisine, la Normandie, offre aussi du bon cidre et de nombreux desserts à base de pommes. On peut y déguster trente-deux sortes de fromage comme le Livarot ou le Camembert.

La population immigrante a aussi influencé la cuisine française. Les Italiens ont apporté les pizzas et les spaghetti à la bolognaise, les Africains du Nord ont apporté le couscous, les merguez et le sandwich tunisien, et les Vietnamiens les rouleaux de printemps.

Dans l'Est de la France, en Alsace, l'influence de l'Allemagne est certaine. On y mange la célèbre *choucroute* – du chou cuit à la bière ou au vin blanc alsacien, servi avec des saucisses et de la viande de porc – la tarte à l'oignon et la célèbre *flammeküche*, une tarte flambée au lard et aux oignons. Il ne faut pas oublier le célèbre gâteau *kougelhopf*.

Dans le Sud de la France, ou le Midi, la cuisine est influencée par l'Espagne et par l'Italie. Donc, on utilise beaucoup l'huile d'olive. Les plats sont épicés et ont plein de couleurs : tomates, poivrons verts et rouges, aubergines, ail etc. C'est ici qu'on prépare la meilleure *ratatouille*. Deux autres spécialités régionales sont la *daube* – du bœuf cuit avec de l'ail et du laurier – et le *pistou*, une soupe provençale. Bien sûr, quand on est dans le Midi, il faut manger la célèbre *bouillabaisse*, une soupe de poissons servie avec de la *rouille* (une mayonnaise épicée) et des croûtons.

Au Nord de la France, pas loin de la Belgique, on mange des moules avec des frites, des gaufres et de la *carbonnade flamande* – un ragoût de bœuf et d'oignons cuits dans la bière. Au Nord, la cuisine est à base de beurre.



l'ail (m)
le chou
flambé(e)
le lard
le laurier
provençal(e)

refléter
le rouleau de printemps

garlic
cabbage
flambé
bacon
bay leaf; laurel tree
from the Provence
region
to reflect
spring roll

Parlons des points cardinaux

- Par rapport à la France, où se trouvent...
 - la Belgique ?
 - l'Espagne ?
 - l'Allemagne ?
 - l'Italie ?

Parlons des boissons

- Où peut-on boire du cidre ? Pourquoi ?
- Avec quelles boissons cuit-on le chou, en Alsace ?

Parlons des soupes

- Où mange-t-on la cotriade ? Et la bouillabaisse ? Pourquoi ?
- Qu'est-ce que la cotriade et la bouillabaisse ont en commun ?
- Avec quoi sert-on la bouillabaisse ?

Parlons des origines des plats étrangers

- D'où viennent la pizza et les spaghetti à la bolognaise ?
- D'où viennent le couscous, les merguez et le sandwich tunisien ?
- D'où viennent les rouleaux de printemps ?

Parlons de ce qu'il faut déguster

- Qu'est-ce qu'il faut déguster dans l'Est de la France ?
- Qu'est-ce qu'il faut déguster dans le Sud de la France ?
- Qu'est-ce qu'il faut déguster en Bretagne ?



EXTRAIT LITTÉRAIRE



Les marchés de Provence

Il y a tout au long des marchés de Provence
Qui sentent, le matin, la mer et le Midi
Des parfums de fenouil, melons et céleris
Avec dans leur milieu, quelques gosses qui dansent
Voyageur de la nuit, moi qui en ribambelle
Ai franchi des pays que je ne voyais pas
J'ai hâte au point du jour de trouver sur mes pas
Ce monde émerveillé qui rit et qui s'interpelle
Le matin au marché

Voici pour cent francs du thym de la garrigue
Un peu de safran et un kilo de figues
Voulez-vous, pas vrai, un beau plateau de pêches
Ou bien d'abricots ?
Voici l'estragon et la belle échalote
Le joli poisson de la Marie-Charlotte
Voulez-vous, pas vrai, un bouquet de lavande
Ou bien quelques œillets ?
Et par dessus tout ça on vous donne en étrenne
L'accent qui se promène et qui n'en finit pas

Mais il y a, tout au long des marchés de Provence
Tant de filles jolies, tant de filles jolies
Qu'au milieu des fenouils, melons et céleris
J'ai bien de temps en temps quelques idées qui dansent
Voyageur de la nuit, moi qui en ribambelle
Ai croisé des regards que je ne voyais pas
J'ai hâte au point du jour de trouver sur mes pas
Ces filles du soleil qui rient et qui m'appellent
Le matin au marché

(refrain)

composed by Louis Amade and Gilbert Bécaud
© EMA IN
Reprinted with the permission of BMG Music Publishing
Australia Pty Limited

croiser
émerveillé(e)
l'estragon (m)
les étrennes (f pl)
le fenouil
franchir
la garrigue
le/la gosse
s'interpeller
l'œillet (m)
le refrain
la ribambelle

to cross
filled with wonder
tarragon
New Year's present
fennel
to cross, to go through
bush, scrubland
kid (informal)
to call out
carnation
chorus
swarm, herd, row

La grammaire à votre portée

1 The *imparfait*

J'avais quinze ans.

You already know that the **passé composé** is used to talk about what people *did* or *have done* in the past.

Je suis arrivée ce matin et j'ai déjà visité la médina.

I arrived this morning and I have already visited the medina.

The **imparfait** is used to talk about what things *were like* or to talk about things that *used to happen regularly* in the past. It is used to denote an action or situation that was in progress, or to indicate that it occurred over a period of time.

Vous vous rappelez qui faisait quoi ?

Do you remember who was doing what?

Comme disait Mlle Pappas : il faut respecter les cultures différentes.

As Miss Pappas used to say: you have to respect different cultures.

Mes parents et moi, nous habitions dans un petit village.

My parents and I lived in a small village.

To form the **imparfait**, you need to think of the **nous** form of the verb in the present tense, drop the **-ons** ending and add the **imparfait** endings. All verbs except for **être** follow the pattern below.

Présent	parler nous parl -ons	finir nous finiss -ons	vendre nous vend -ons	se lever nous nous lev -ons
Imparfait				
je	parlais	finissais	vendais	me levais
tu	parlais	finissais	vendais	te levais
il, elle, on	parlait	finissait	vendait	se levait
nous	parlions	finissions	vendions	nous levions
vous	parliez	finissiez	vendiez	vous leviez
ils, elles	parlaient	finissaient	vendaient	se levaient

You need to take care with the spelling of the verbs **manger**, **commencer**, **étudier** and **s'asseoir** in the **nous** and **vous** forms in the **imparfait**.

Présent	manger nous mange -ons	commencer nous commenç -ons	étudier nous étudi -ons	s'asseoir nous nous assey -ons
Imparfait				
je/j'	mangeais	commençais	étudiais	m'asseyais
tu	mangeais	commençais	étudiais	t'asseyais
il, elle, on	mangeait	commençait	étudiait	s'asseyait
nous	mangions	commençions	étudiions	nous asseyions
vous	mangiez	commenchiez	étudiiez	vous asseyiez
ils, elles	mangeaient	commençaient	étudiaient	s'asseyaient

You need to learn the **imparfait** of **être** by heart.

j'	étais	nous	étions
tu	étais	vous	étiez
il, elle, on	était	ils, elles	étaient



2 The imperative form

Visitons Fès !

You use the imperative (**l'impératif**) to give orders or instructions and to make suggestions.

Fermez vos livres et regardez ici !
Close your books and look here!

Allons voir ce nouveau film d'action !
Let's go to see that new action film!

To form the imperative for an order or an instruction, you use the **tu** and **vous** forms of the verb in the present tense without the subject pronouns **tu** and **vous**.

Viens avec moi ! **Attachez vos ceintures !**
Come with me! Fasten your seat belts!

To form the imperative to make a suggestion that includes the speaker/writer, you use the **nous** form of the verb in the present tense without the subject pronoun **nous**.

Parlons de Delphine ! **Rentrons à la maison !**
Let's talk about Delphine! Let's go home!

All verbs except for three irregular verbs follow the pattern below.

-er	-ir	-re
parle !	finis !	vends !
parlons !	finissons !	vendons !
parlez !	finissez !	vendez !

Note that **parle !** has dropped its 's' in the **tu** form. All **-er** verbs do this. Even the irregular verb **aller** follows this rule.

aller : va ! allons ! allez !

The three irregular verbs that don't follow the pattern above are: **être**, **avoir** and **savoir**.

être	avoir	savoir
sois !	aie !	sache !
soyons !	ayons !	sachons !
soyez !	ayez !	sachez !

You need to take special care with where you put the reflexive pronoun of reflexive verbs in the imperative. You have already met quite a few reflexive verbs in the imperative.

Lève-toi ! **Assieds-toi !** **Levons-nous !**
Levez-vous ! **Asseyez-vous !** **Asseyons-nous !**
Stand up! Sit down! Let's get up!
Let's sit down!

As you have just seen, the imperative verb form is linked to the reflexive pronoun with a hyphen. Note that the reflexive pronoun **te** or **t'** becomes **toi**.

The reflexive pronoun comes before the verb when the order or suggestion is in the negative.

Ne te lève pas ! **Ne nous levons pas !**
Ne vous levez pas ! Let's not get up!
Don't stand up!

3 The use of *il faut*

Il faut goûter la célèbre bouillabaisse.

You already know the verb **devoir**, 'to have to'.

Nous devons prendre nos billets.
We have to get our tickets.

Il devait tondre la pelouse.
He had to mow the lawn.

You can use **il faut** to say 'to have to' when you are not referring to a particular person, as in the English 'you/one has to' or 'you/one must'. In French, you use the impersonal pronoun **il** in all tenses. Both **il faut** and **il ne faut pas** are followed by the infinitive of the verb in all tenses.

Il faut aller au Maroc !

You have to go to Morocco!
or: One has to go to Morocco!

Il ne faut pas manquer les tanneries.
You/one must not miss the tanneries.

Il faudra faire attention.
You/one will have to be careful.

Tous les jours, il fallait choisir une tenue différente.
You/one had to choose a different outfit every day.

Présent :	il faut	il ne faut pas
Passé composé :	il a fallu	il n'a pas fallu
Imparfait :	il fallait	il ne fallait pas
Futur proche :	il va falloir	il ne va pas falloir
Futur :	il faudra	il ne faudra pas

La grammaire à votre portée

4 The use of *avant de/d'*

Avant d'être guide, j'étais étudiant.

By now, you are well on the way to speaking and writing more sophisticated French. So try using **avant de/d'** just before the infinitive of a verb to show that one action took, takes or will take place before another one. You can only do this if the subject of both actions is the same.

Je me douche le soir avant de me coucher.
I have a shower in the evening before I go to bed.

On était déjà amis avant de quitter notre village.
We were already friends before leaving our village.

5 *Faire/laisser* plus the infinitive

Faites revenir la viande dans une casserole.

Use **faire** or **laisser** plus the infinitive of a verb to express that you're making or letting something happen. **Faire** and **laisser** can be used in this way in any person and in any tense.

Faites cuire la viande pendant une heure et demie.

Cook the meat for an hour and a half.

Je laisse reposer la semoule pendant trente minutes.
I let the semolina sit for half an hour.

Elle a fait mijoter les légumes.
She simmered the vegetables.

6 The verb *boire*

On y boit du cidre.

Boire, 'to drink', is an irregular verb and needs to be learnt by heart.

	Présent	Imparfait	Futur
je	bois	buvais	boirai
tu	bois	buvais	boiras
il, elle, on	boit	buvait	boira
nous	buvons	buvions	boirons
vous	buvez	buviez	boirez
ils, elles	boivent	buvaient	boiront

Passé composé : j'ai bu

Impératif : bois ! buvons ! buvez !



COUP DE Foudre

Unité 3

Les fêtes réussies –
il y en a !

Les horoscopes :
qui plaît à qui ?

Roman-photo :
épisode à ne pas manquer

Es-tu un bon ami ?

Premier rendez-vous :
sans nos conseils vous
ne vous reverrez jamais !

You'll learn how to:

- describe someone's character
- make a suggestion
- say that you like someone
- say that you miss someone
- say that someone has just done something
- give someone advice on their first date

You'll find out about:

- how young French people celebrate
- what to do on a first date
- the signs of the zodiac
- some of Jacques Prévert's poems



Vocabulaire

Unité 3 COUP DE Foudre

On parle des fêtes

annuler	to cancel
apprécier	to appreciate, to value
s'apprécier	to like each other
avoir lieu	to take place
bavarder	to chat
la boîte (de nuit)	(night) club
le bruit	noise
dégrader	to damage
drôle	funny, amusing
énervé	to annoy
faire la fête	to have a party, to celebrate
faire attention (à)	to take care (of), to notice
fêter	to celebrate
fumer	to smoke
gâché(e)	spoilt, ruined
gêner	to embarrass; to bother
gratuitement	free (of charge), gratis
ivre	drunk
le jour de l'an	New Year's Day
le nouvel an	
le premier de l'an	
offrir (à)	to offer (<i>drink</i>); to give (<i>present</i>)
se passer	to happen
(le) pire	worse, worst
se plaire (à)	to enjoy, to like
raconter	to tell
raté(e)	spoilt, disastrous; missed
rendre malade	to make sick
rester à l'écart	to stay on the side
réussi(e)	successful
rire	to laugh
se sentir (à part)	to feel (left out, out of it)
la soirée	party; evening
supporter	to put up with, to tolerate
se terminer	to come to an end, to finish
tranquille	quiet, calm
venir de	to have just done sth

On parle du caractère de quelqu'un

ambitieux, ambitieuse	ambitious
chaleureux, chaleureuse	warm, warm-hearted
curieux, curieuse	curious, inquisitive
enthousiaste	enthusiastic
fidèle	faithful
généreux, généreuse	generous
jaloux, jalouse	jealous
optimiste	optimistic
passionné(e)	passionate
poli(e)	polite
possessif, possessive	possessive
réaliste	realistic
rebelle	rebellious
sensible	sensitive
sincère	sincere
souriant(e)	smiling

Le parole aux jeunes

draguer	to chat up
le dragueur, la dragueuse	flirt
faire marcher qn	to pull sb's leg
le (téléphone) portable	mobile (phone)
se lâcher	to let oneself go
vachement	really, very (<i>informal</i>)

On parle des rapports

s'affronter	to have a go at each other
confier (qch à qn)	to confide (in sb about sth)
le coup de foudre	love at first sight
se donner rendez-vous	to arrange to meet
essayer	to try
(s')embrasser	to kiss
en vouloir à qn	to hold sth against sb
être digne (de)	to be worthy/deserving (of)
faire confiance à qn	to trust sb
se faire la bise	to kiss on the cheeks
faire plus ample connaissance	to get to know each other better
faire rougir (qn)	to make (sb) blush
laisser tomber qn	to drop sb, to finish with sb
manquer qch	to miss out on sth
se moquer (de qn)	to make fun (of sb)
pardonner (à qn)	to forgive (sb)
partager	to share
plaire (à qn)	to be liked (by sb)
prêter (qch à qn)	to lend (sb sth)
(res)sentir	to feel
tomber amoureux, -euse (de)	to fall in love (with)
tenir à qn	to care for sb, to be fond of sb
trahir (qn)	to betray (sb)
tromper (qn)	to deceive, to cheat (on sb)

Mots et expressions utiles

à mon/ton avis	in my/your opinion
ainsi	thus
bref	in short, to sum up
d'après	according to
d'autre part	on the other hand
dès que	as soon as
d'une part	on the one hand
Je n'en peux plus !	I can't stand it any longer!
lorsque	when
par contre	on the other hand
par hasard	by chance, by accident
parmi	among
puisque	seeing that, as
quand-même	anyway
quant à	as for
Quelle galère !	What a drag!
sauf	except
selon	according to
tant de	so much/many





Chère Danielle



■ S.O.S. Amitié

Chère Danielle,

Mon meilleur ami, Jérémie, m'a trahi. Jérémie, je le connais depuis l'école primaire. Jérémie, c'est le copain avec qui j'ai partagé les bons et les mauvais moments : les matchs de foot perdus, les voyages scolaires en Allemagne et en Angleterre, les fêtes entre copains, le divorce de ses parents, la mort de mon père etc... Je lui faisais confiance, je lui disais tout. Alors, quand je suis tombé amoureux de Laura, je lui en ai parlé. Il était déjà sorti avec une fille. Je lui ai demandé des conseils. Il m'en a donné. Bref, depuis une semaine, c'est lui qui sort avec Laura. Je lui en veux. Je pense sincèrement qu'il n'est plus digne de mon amitié. Jérémie me dit que ce n'est pas de sa faute si Laura s'intéresse plus à lui qu'à moi. D'après vous, dois-je lui pardonner ? Dois-je oublier Laura ?

Lucas (15 ans)

Cher Lucas,

Selon moi, ce n'est pas la première fois que votre amitié est mise à l'épreuve. Puisque tu lui confies tout et lui dis tout, parle-lui, explique-lui ce que tu ressens ! Ne vous fâchez pas ! Des amis comme lui sont difficiles à trouver. Quant à Laura, elle ne s'intéresse pas à toi, voilà tout ! Comme on dit : « Une de perdue, dix de retrouvées ! ».

Danielle

■ Courrier du cœur

Chère Danielle,

Pendant les vacances de Pâques, j'ai rencontré un garçon formidable. Il est étudiant de première année en faculté de lettres, moi je suis en 1^{re} L. Nous nous sommes vraiment bien entendus. Nous ne nous sommes pas quittés une minute. À la fin des vacances, il est retourné en faculté et moi au lycée. Quand je lui téléphone, il est toujours avec ses amis de faculté. Il ne leur a même pas dit qu'il sortait avec moi. Un soir, je lui ai demandé de venir au cinéma avec moi. Il m'a répondu qu'il avait trop de travail. Alors, je suis allée voir un film avec des copines. Dans un café, près du Gaumont, je l'ai vu. Il était avec ses copains et il devait leur raconter des histoires drôles parce qu'ils riaient tous. Se moquaient-ils de moi ? Je n'en peux plus. Que dois-je faire ? Lui en parler ? Le laisser tomber ? Suis-je trop possessive ?

Camille (16 ans)

Chère Camille,

Ah, les amours de vacances ! Était-il sincère ? Te fait-il marcher ? T'aime-t-il toujours ? T'a-t-il jamais aimée ? Tant de questions ! Tant de doutes ! Mon conseil est simple. Si tu tiens à lui, parle-lui-en ! Comme ça, tu sauras à quoi t'en tenir. Allez, courage, Camille !

Danielle

Comment Lucas a-t-il dit... ?

I trusted him
I used to tell him everything
I asked him for advice.
He gave me some. (advice)
I am cross with him/I hold it
against him.

Comment Danielle a-t-elle dit... ?

in my opinion
put to the test
what you feel
as for Laura
There are plenty of fish in the sea.

Comment Camille et Danielle ont-elles dit... ?

nous étions inséparables
je l'ai invité à aller au cinéma
quand je l'appelle
ils s'amusaient bien
en discuter avec lui
si tu l'aimes vraiment
tu sauras où tu en es

faculté de lettres university
faculty of arts



Coup de Foudre

Aнна a donné rendez-vous à ses amis chez elle. Elle voulait leur présenter Sébastien, son cousin de Nouvelle-Calédonie. Il vient d'arriver à Montpellier où il va préparer son bac scientifique. Sébastien et quelques autres invités étaient déjà chez Anna.

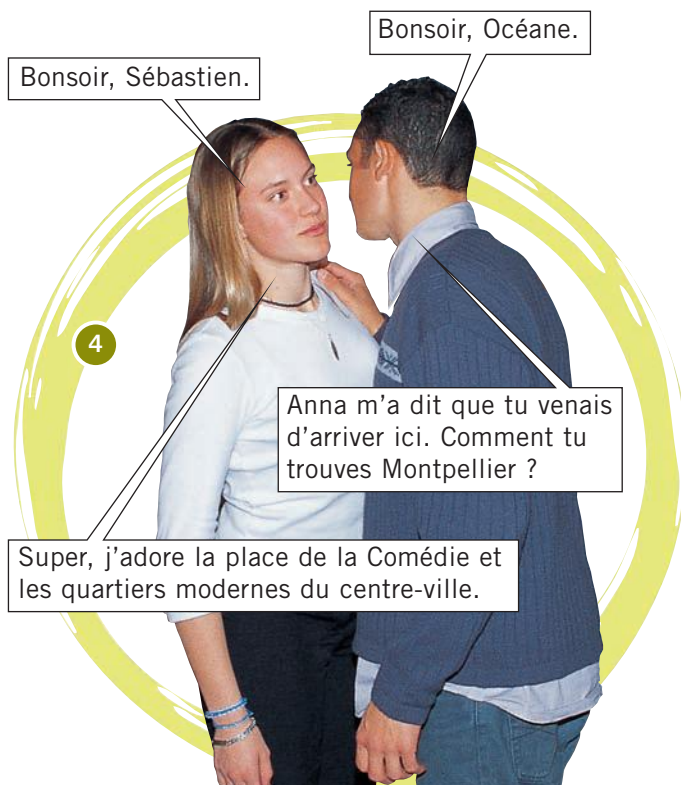
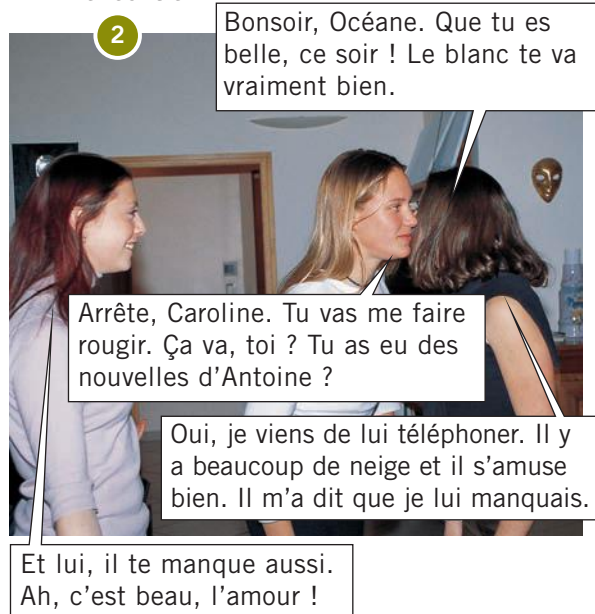
Océane, une amie du lycée, est arrivée chez Anna. Elles se sont fait la bise. Océane et sa famille viennent de s'installer à Montpellier.



Océane et Anna se sont rendues dans le salon où Caroline, Thomas et Sébastien avaient déjà fait connaissance. Ils parlaient de sports d'hiver. Sébastien, lui, aime faire du snowboard. Il en faisait en Nouvelle-Zélande, car en Nouvelle-Calédonie, il est impossible d'en faire. Il n'y neige jamais.



Caroline s'est levée et est venue à leur rencontre.



Ils se sont assis et ont commencé à bavarder avec Caroline. Océane a expliqué à Sébastien qu'Antoine, qui est le petit ami de Caroline, était à Tignes, une station de ski dans les Alpes.

Dis donc, Caroline, pourquoi tu n'es pas allée à Tignes avec Antoine ?

5

Il m'a invitée à y aller. Mais, je lui ai expliqué que j'avais trop de devoirs, ce week-end.

...et que tu ne savais pas skier.

Ça fait combien de temps que vous êtes ensemble ?

Arrête, Océane !

Trois semaines et cinq jours...

Pendant qu'Océane et Sébastien parlaient, Caroline pensait à Antoine. Comme il lui manquait ! Caroline s'ennuyait un peu sans Antoine...

6

Ah, si seulement Antoine était là ! Si seulement je savais faire du ski !

Pendant qu'Océane et Sébastien faisait plus ample connaissance, Anna les observait et était ravie.

Océane, tu bois du coca ?

7

Oui, s'il te plaît, j'en aimerais bien un verre.

Et des chips ? Tu veux des chips ?

Oui, j'en veux bien. Merci.

Que tu es curieuse ! Elle est très sympa, intéressante, intelligente, souriante et amusante...

Alors, Sébastien, qu'est-ce que tu penses d'Océane ?

Et, c'est tout ? Est-ce qu'elle est aussi mignonne que ta cousine préférée ?

9

Mais non, ma cousine est la plus belle fille des mers du Sud.

Qu'elle est drôle, ma cousine !

Je croyais que c'était Océane qui t'intéressait. Alors, c'est le coup de foudre ?

Alors, tu habites en Nouvelle-Calédonie ?

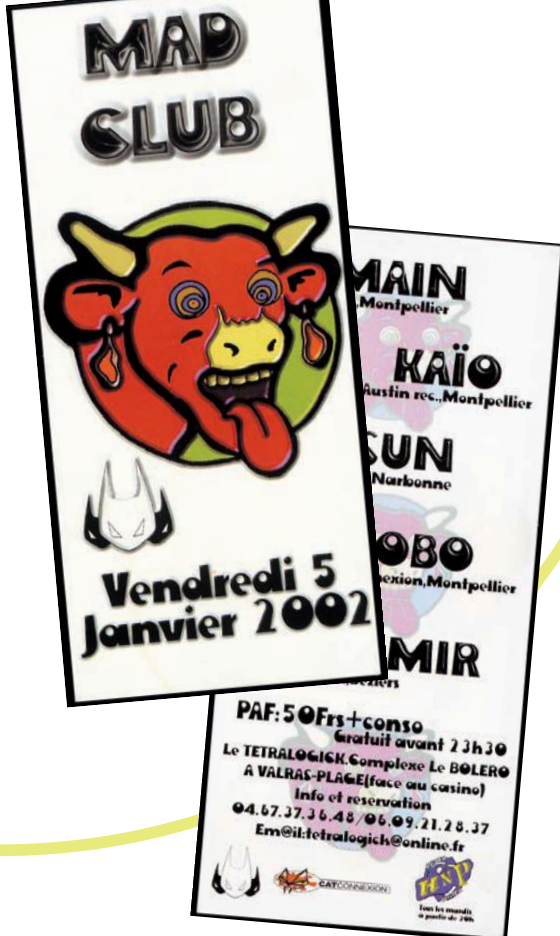
Je le savais bien qu'ils allaient bien s'entendre. Quel couple adorable ! Ils vont si bien ensemble.

8

J'habitais en Nouvelle-Calédonie. Nous venons d'acheter un studio, ici, à Montpellier. Mes parents veulent que j'étudie la médecine. Mais, moi, ce qui m'intéresse, c'est l'informatique.

Moi aussi, l'informatique, c'est ma passion !





Pendant ce temps, Thomas s'est assis avec les filles et leur a expliqué qu'Anna avait décidé d'aller dans la nouvelle boîte à la mode de Valras-Plage, le *Mad Club*.

Bon, il faut que je téléphone à mes parents. J'ai promis de leur dire ce que je vais faire.

Moi aussi.



10

C'est trop, ça ! Tes parents ont une boîte ?

Moi, pas de problème. Nous allons dans la boîte de mes parents et nous pourrions y entrer gratuitement.

Pauvre Antoine. Il ne sait pas ce qu'il va manquer !

Quelques jours plus tard, Sébastien et Océane se sont rencontrés dans une librairie-papeterie.

Bonjour, Sébastien. Comment vas-tu ?

11

Océane, quelle bonne surprise ! Qu'est-ce qu'il t'est arrivé, samedi dernier, au *Mad Club* ? Tu es partie sans dire au revoir.

Tu t'amusais bien avec Anna. Alors, j'ai téléphoné à mes parents et leur ai demandé de venir me chercher. Tu regardes quel magazine ?

P.C. Info, pourquoi ?



Ah bon ? Merci, c'est gentil.

Ne l'achète pas ! Je peux te le prêter.

12

Alors, tu t'es bien installé dans ton studio ?

Oui, et j'ai même le téléphone. Maintenant, j'ai besoin d'un ordinateur.

Et c'est quoi, ton numéro ?

Attends, euh...je ne me le rappelle pas. Je peux te donner mon numéro de portable. C'est le 06 76 27 75 34.





13



14

Faisons plus ample connaissance !



Anna

1. Pourquoi Anna a-t-elle invité ses amis chez elle ?
2. Pourquoi Anna est-elle ravie de voir Océane et Sébastien bien s'entendre ?
3. Dans quelle boîte veut-elle aller ? Pourquoi ?



Océane

1. Comment connaît-elle Anna et Caroline ?
2. Où habite-t-elle maintenant ?
3. Qu'est-ce qu'Océane doit faire avant d'aller en boîte ?
4. Pourquoi Océane est-elle partie de la boîte sans dire au revoir aux autres ?
5. Qu'est-ce qu'Océane a proposé à Sébastien ? Pourquoi ?



Caroline

1. À qui vient-elle de téléphoner ? Pourquoi ?
2. Ça fait combien de temps qu'elle est avec Antoine ?
3. Qu'est-ce qu'elle ne sait pas faire ?



Sébastien

1. Qui est-il ?
2. Quel sport aime-t-il ?
3. Pourquoi est-ce difficile de pratiquer ce sport en Nouvelle-Calédonie ?
4. Qu'est-ce qu'il est venu faire à Montpellier ?
5. Où habite-t-il maintenant ?
6. À quoi s'intéresse-t-il ?
7. Que pense-t-il d'Océane ?



Thomas

1. Qu'est-ce que Thomas a expliqué aux filles ?
2. Pourquoi Thomas peut-il entrer gratuitement au *Mad Club* ?



Trouve tes copains et tes copines **ASTROLOGIQUES**



BÉLIER

du 21 mars au 20 avril

C'est le signe du printemps et des héros. Tu es sportif, optimiste et enthousiaste. Il te faut de l'action parce que tu aimes dépenser beaucoup d'énergie. Parmi les Béliers célèbres, tu trouves Céline Dion, Sarah Michelle Gellar, Russell Crowe et Ewan McGregor.

Les Béliers s'entendent bien avec les Lions, Gémeaux, Balances, Verseaux et Sagittaires.



TAUREAU

du 21 avril au 20 mai

Si tu es taureau, tu es surtout « bon vivant ». Tu aimes bien manger et dépenser de l'argent, mais tu es aussi calme et fidèle. Marqué par la planète Vénus, le Taureau est un signe de charme. Laetitia Casta, André Agassi, Penélope Cruz, Jerry Seinfeld, Bono et Cate Blanchett sont des Taureaux célèbres.

Les Taureaux s'entendent bien avec les Vierges, Cancres, Scorpions, Poissons et Capricornes.



GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin

Né sous ce signe de la pensée, tu es ingénieux, curieux et éloquent. Tu aimes l'originalité, la spontanéité et les milieux intellectuels. C'est le signe des écrivains, des voyageurs et des journalistes ; mais aussi un signe de changement, parce que les Gémeaux aiment bien changer souvent de vie. Parmi les Gémeaux célèbres, tu trouves Bob Dylan, Naomi Campbell, Kylie Minogue, Johnny Depp, Françoise Sagan et Paul McCartney.

Les Gémeaux s'entendent bien avec les Balances, Béliers, Lions, Sagittaires et Verseaux.



CANCER

du 22 juin au 21 juillet

Cancer, tu es à l'aise chez toi où tu aimes faire la cuisine, donner des soirées agréables et rêver ! Tu es imaginatif et sensible, mais tu peux t'inquiéter un



peu trop. Tom Cruise, Prince William, Pamela Anderson et Courtney Love sont Cancer.

Les Cancres s'entendent bien avec les Scorpions, Capricornes, Taureaux, Vierges et Poissons.



LION

du 22 juillet au 21 août

Comme le roi de la jungle, le Lion est fier, noble et généreux. Tu aimes le luxe et l'élégance. Tu as des idées pour de grands projets – mais tu laisses les autres les réaliser ! Des représentants de ce signe sont Jennifer Lopez, Antonio Banderas, Geri Halliwell, Madonna et Ben Affleck.

Les Lions s'entendent bien avec les Béliers, Gémeaux, Balances, Verseaux et Sagittaires.



VIERGE

du 22 août au 22 septembre

Né sous ce signe de l'expérience et de l'expérimentation, tu as le goût du travail. Tu es calme, tu aimes la perfection et l'ordre. Tu veux rendre le monde plus juste. Tu analyses souvent, mais tu es réaliste. Tu es peut-être un peu comme ces Vierges célèbres : Claudia Schiffer, Keanu Reeves, Cameron Diaz, Hugh Grant et Stephen King.

Les Vierges s'entendent bien avec les Taureaux, Cancres, Scorpions, Poissons et Capricornes.



BALANCE

du 23 septembre au 22 octobre

Balance, tu as des goûts artistiques et tu aimes bien vivre en paix. Tu es très sociable et sympa. Tu as un charme incroyable et tu aimes la paix. Parmi les Balances il y a Brigitte Bardot, Will Smith, Matt Damon, Kate Winslett et Jean-Claude Van Damme.

Les Balances s'entendent bien avec les Gémeaux, Béliers, Lions, Sagittaires et Verseaux.



SCORPION

du 23 octobre au 22 novembre

Tu es passionné et sportif, et tu sens souvent la force de tes émotions. Né sous ce signe, tu es jaloux, tenace et mystérieux ; mais tu es aussi courageux et héroïque. Attention les autres : les Scorpions sont de grands séducteurs ! Des Scorpions célèbres sont Julia Roberts, Leonardo DiCaprio, David Schwimmer, Prince Charles et Calista Flockhart.

Les Scorpions s'entendent bien avec les Cancres, Capricornes, Taureaux, Vierges et Poissons.



SAGITTAIRE

du 23 novembre au 20 décembre

Tu aimes la vie et l'action, tu es optimiste et chaleureux, et donc, tu attires les autres. Tu es toujours prêt à explorer, tu as le goût du voyage et tu aimes bien la liberté. Parmi les Sagittaires célèbres, il y a Britney Spears, Ben Stiller, Lucy Liu et Brad Pitt.

Les Sagittaires s'entendent bien avec les Béliers, Gémeaux, Balances, Verseaux et Lions.



CAPRICORNE

du 21 décembre au 20 janvier

Tu es réaliste et ambitieux, mais tu peux sembler froid et méthodique. Tu es tenace et rigoureux. Les Capricornes font souvent de la politique, mais

il y a aussi Mel Gibson, Ricky Martin, Christy Turlington, Kate Moss et Gérard Depardieu.

Les Capricornes s'entendent bien avec les Taureaux, Cancres, Scorpions, Poissons et Vierges.



VERSEAU

du 21 janvier au 19 février

Idéaliste et individualiste, tu es difficile à suivre. Tu as le goût du voyage, du changement, des découvertes et de l'indépendance. Tu es innovateur et rebelle en même temps. Des Verseaux célèbres sont Bridget Fonda, Princesse Caroline de Monaco, Nathalie Imbruglia, Matt Dillon et Michael Jordan.

Les Verseaux s'entendent bien avec les Gémeaux, Béliers, Lions, Sagittaires et Balances.



POISSONS

du 20 février au 20 mars

Le dernier signe du zodiaque, les Poissons sont souvent utopistes et mystiques. Tu as une nature très sensible, de l'intuition et une richesse intérieure. Romantique, tu as besoin de spiritualité pour vivre. Parmi les Poissons célèbres se trouvent Juliette Binoche, Prince Albert de Monaco, Drew Barrymore et Shaquille O'Neal.

Les Poissons s'entendent bien avec les Scorpions, Capricornes, Taureaux, Vierges et Cancres.

Parlons des signes du zodiaque

Pour utiliser ces dialogues avec d'autres signes du zodiaque, changez les mots en caractère **gras**.

A

Je suis **Lion**, je plais à **Nathalie Imbruglia** ?

Oui, tu lui plais, **elle** est **Verseau**. Les **Lions** et les **Verseaux** s'entendent bien.

B

Je suis **Gémeaux**, je plais à **Tom Cruise** ?

Non, tu ne lui plais pas, **il** est **Cancer**. Les **Gémeaux** et les **Cancers** ne s'entendent pas bien.

C

Je suis **Balance**, je plais à **Britney Spears** et à **Brad Pitt** ?

Oui, tu leur plais, **ils** sont **Sagittaires**. Les **Balances** et les **Sagittaires** s'entendent bien.

D

Je suis **Poissons**, je plais à **Jennifer Lopez** et à **Madonna** ?

Non, tu ne leur plais pas, **elles** sont **Lions**. Les **Poissons** et les **Lions** ne s'entendent pas bien.

le bon vivant

someone who enjoys the good things in life

le luxe

luxury

le milieu

centre; surroundings

le séducteur

seducer

utopiste

utopian, believer in an ideal world



Fête ou galère ?

Chers lecteurs de *Coup de Foudre*, le mois dernier, nous avons interviewé des lycéens de Toulouse. Nous voulions tout savoir sur leurs fêtes. Que fêtent-ils ? Quelle a été leur fête préférée ? etc. Voici quelques-unes de leurs réponses.



Henri, 18 ans

Je fais la fête souvent le week-end, pour les anniversaires et, bien sûr, pour le premier de l'an.

Normalement, le week-end ça se passe chez des copains. Pour moi, une fête réussie est une fête où on est entouré d'amis, où on rigole et s'amuse. Par contre, une fête ratée est une fête où on n'aime pas les gens qui sont là, où on ne rigole pas, où l'ambiance est triste et on ne se parle pas. À mon avis, on peut presque tout faire dans une fête. Cependant, ce qui n'est pas

acceptable, c'est tout ce qui peut rendre malade ou dégrader l'endroit ou la salle. La meilleure fête était le nouvel an, cette année. J'ai aimé la musique et j'ai rencontré une personne très intéressante...

La pire fête a eu lieu l'année dernière, chez une amie. Il y avait beaucoup de personnes que je n'aimais pas et on s'est battus.



Aziz, 16 ans

D'habitude, je fais la fête quand c'est l'anniversaire de quelqu'un et pour le jour de l'an. En général, c'est chez nous ou

dans un restaurant. Pour moi, une fête réussie, c'est une fête avec les gens qu'on aime. Il faut des filles, des garçons, de la bonne musique et de la bonne nourriture. Il ne faut pas avoir d'alcool ou de drogues. Je crois qu'une fête ratée, c'est une fête où il y a des gens qu'on n'apprécie pas, et aussi où il y a de l'alcool ou des cigarettes, des choses que je ne supporte pas. Il

est acceptable de mettre de la musique à un niveau de volume élevé. Mais, selon moi, il n'est pas tolérable d'être ivre – cette fête sera obligatoirement gâchée. La meilleure fête ? J'étais au Liban avec mes cousins. Cela s'est passé au bord de la mer avec de la bonne musique et beaucoup d'amis. Donc, c'était une fête réussie.



Émilie, 18 ans

Moi, je fête tout : les anniversaires, la fin de l'année scolaire, les succès. Bref, dès que l'occasion se présente ! Je

pense qu'une fête est réussie lorsqu'il y a de l'ambiance. Tout le monde se connaît et personne ne se sent à part. Il faut aussi une grande salle, de la bonne musique et un peu d'alcool. Tout le monde danse et c'est la fête ! Une fête est ratée lorsqu'il n'y a pas d'ambiance, lorsqu'on ne se connaît pas vraiment et que certaines personnes restent à l'écart. Dans une fête, il faut

toujours savoir se maîtriser et se contrôler. On peut boire, manger, danser, draguer, s'amuser, se lâcher – mais tout en respectant les autres. Il n'est pas acceptable de boire trop, ni d'être violent ou trop dragueur. La meilleure fête, c'était chez une copine que j'adore. Nous étions nombreux, mais on se connaissait tous très bien. Il y avait une bonne ambiance.



Julie, 17 ans

Je fais la fête pour les anniversaires, la fin de l'année scolaire, pour faire les adieux à quelqu'un qu'on aime bien ou pour la victoire d'une équipe. Il ne faut pas oublier le jour de l'an et Noël. Et, souvent, on fait la fête sans raison précise,

seulement pour s'amuser. Une fête, c'est soit chez moi, soit chez des copains, soit en boîte. Une fête réussie, c'est quand les gens s'apprécient, l'ambiance est bonne, quand il y a assez de nourriture et de boissons et de la musique variée. Tout le monde s'y amuse, tout le monde se parle, rit et danse. Une fête ratée, c'est lorsqu'il y a des gens qui ne s'apprécient pas et s'affrontent. Selon moi, d'une part, il est acceptable de boire, danser, rire,

manger, mettre la musique très fort et faire du bruit. D'autre part, il est intolérable de ne pas pouvoir se contrôler et de faire des bêtises. On doit faire attention à l'endroit où se passe la fête et respecter les gens. Ma meilleure fête, c'était pour la fin de l'année chez une très bonne amie. On était seulement une dizaine. Tout le monde s'appréciait, la musique plaisait à tout le monde. Cette fête a duré jusqu'au lendemain matin.

Parlons des fêtes des quatre élèves

1. C'est quoi, une mauvaise fête, selon Aziz ?
2. Qu'est-ce qu'il faut pour une fête réussie, selon Émilie ?
3. Quelle a été la fête préférée d'Henri, cette année ? Pourquoi ?
4. Qu'est-ce que Julie aime fêter ? Où se passent-elles, ces fêtes ?
5. Qu'est-ce qui est acceptable à une fête selon les quatre élèves ?
6. Qu'est-ce qui n'est pas acceptable à une fête selon ces jeunes ?

Trouve les synonymes

une mauvaise fête
normalement
une bonne fête
fort (volume de la musique)
il y avait beaucoup de personnes
dire au revoir

La fête, c'est quoi ?

1. Qu'est-ce qu'on fête en France ?
2. Qu'est-ce qu'on y fait, à une fête ?
3. Qu'est-ce qu'il y faut ?
4. C'est quoi, une fête réussie ?
5. C'est quoi, une fête ratée ?

C'est comment, la fête chez toi ?

1. Qu'est-ce qu'on fête chez toi ?
2. Où se passent les fêtes ?
3. Qu'est-ce qu'on y mange ?
4. Qu'est-ce qu'on y boit ?
5. Qu'est-ce qu'on y fait ?
6. Selon toi, c'est quoi, une fête ratée ?
7. Selon toi, c'est quoi, une fête réussie ?
8. Raconte ta meilleure fête.



élevé(e)
fredonner
se maîtriser

high (volume)
to hum
to control oneself

Organisons une fête !

Henri et Émilie organisent une fête pour l'anniversaire de Julie. Émilie a déjà préparé une liste. Avec un(e) camarade de classe, regardez la liste et posez des questions. Puis, changez de rôle.

Pour utiliser tous les dialogues sur cette page, changez les mots en caractère **gras**.

La liste pour la fête de Julie

5 grands paquets de chips	✓
2 boîtes de Pringles	✓
1 kilo d'oignons	x
10 bouteilles de coca	✓
2 baguettes	x
4 bouteilles de limonade	✓
6 pizzas moyennes	✓
1/2 kilo de fromage Roquefort	x
2 bouteilles de jus d'orange	✓
1 bouteille de Tropicana	x

- A** Tu achètes **des chips**, Émilie ?
 Oui, j'en achète **cinq grands paquets**.
- B** Émilie, tu achètes **des oignons** ?
 Mais non, je n'en achète pas !

En fait, Henri a fait tout le shopping. Émilie veut savoir ce qu'il a acheté. Avec un(e) camarade de classe, regardez la liste et le ticket de caisse et posez des questions. Puis, changez de rôle.

On a acheté quoi pour la fête de Julie ?

Carrefour St Jean de Vedas Tel : 04.67.07.63.00	
Chips gd	1,30
Chips gd	1,30
Chips gd	1,30
Chips gd	1,30
Limonade 2L	1,15
Limonade 2L	1,15
Limonade 2L	1,15
Pizza moy	1,90
Pizza moy	1,90
Pizza moy	1,90
Pizza moy	1,90
* Sous Total *	16,25
Total €	16,25
Carte bancaire 16,25	
Carrefour Saint Jean de Vedas vous remercie de votre visite	

- A** Henri, tu as acheté **de la limonade** ?
 Oui, j'en ai acheté **trois bouteilles**.
- B** Henri, tu as acheté **du coca** ?
 Non, je n'en ai pas acheté.

Quelle Galère !

Malheureusement, la fête de Julie ne se passe pas bien pour Henri et Émilie ! Avec un(e) camarade de classe, posez des questions en utilisant les verbes donnés. Puis, changez de rôle.

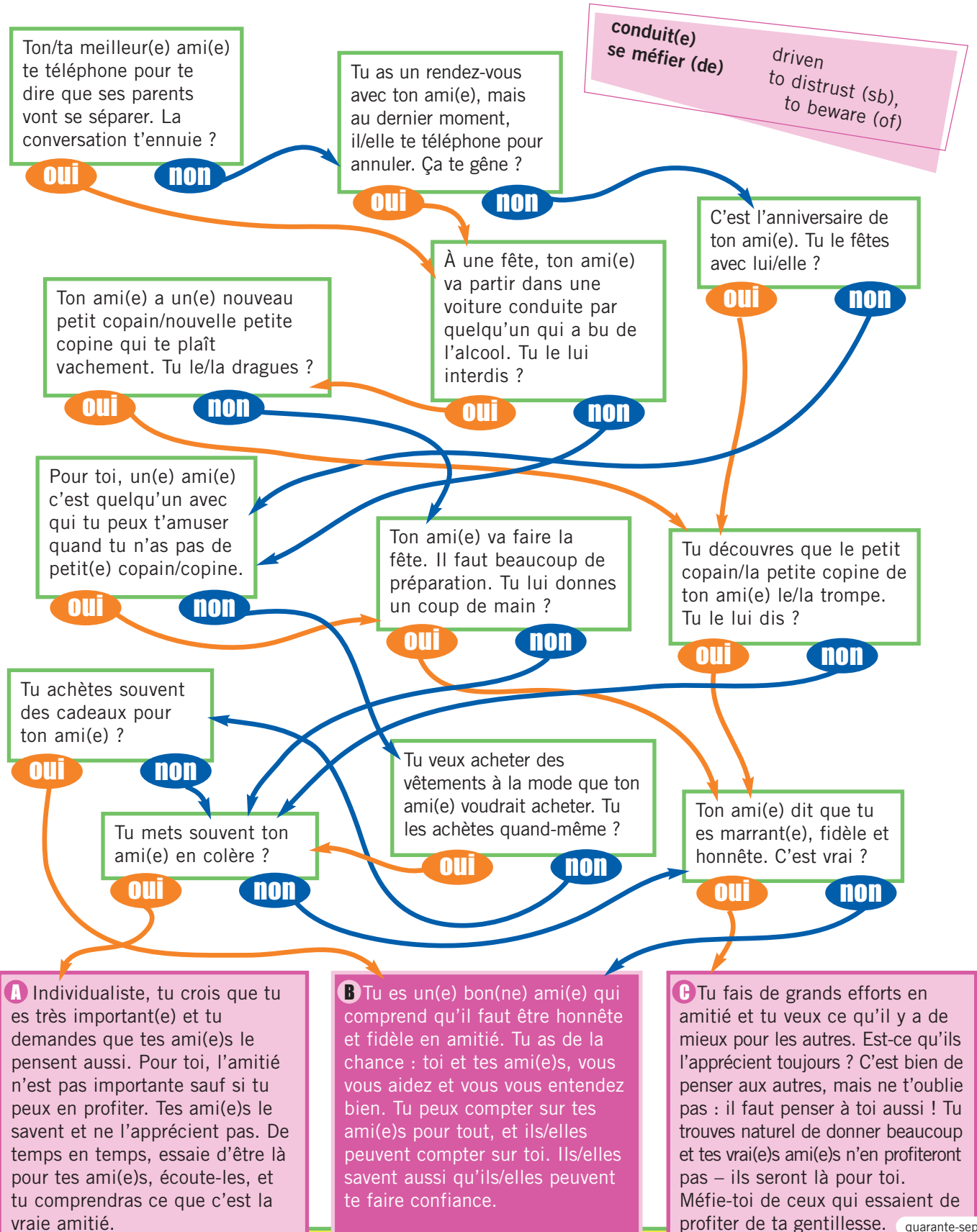
- A** Henri, tu **t'amuses avec** Émilie ?
 Non, je ne **m'amuse pas avec** Émilie !
 • s'occuper de • s'intéresser à • s'entendre avec...
- B** Henri **s'occupe de** toi, Émilie ?
 Non, il ne **s'occupe pas de** moi !
 • s'intéresser à... • s'entendre avec...
- C** Henri, vous vous **parlez**, toi et Émilie ?
 Non, nous ne nous **parlons pas**.
 • s'embrasser • se raconter des blagues • s'entendre

C'est le lendemain matin et Julie rencontre Henri et puis Émilie dans la cour du lycée. Elle veut savoir pourquoi Henri et Émilie ne se sont pas amusés.

- A** Henri, tu t'es **entendu avec** Émilie ?
 Non, je ne me suis pas **entendu avec** Émilie.
 • s'amuser avec • s'occuper de • s'intéresser à...
- B** Henri s'est **occupé de** toi, Émilie ?
 Non, il ne s'est pas **occupé de** moi.
 • s'intéresser à... • s'entendre avec...
- C** Henri, vous vous **êtes parlés**, toi et Émilie ?
 Non, nous ne nous sommes pas **parlés**.
 • s'embrasser • se raconter des blagues • s'entendre

Tu es un(e) bon(ne) ami(e) ?

Posez ces questions à un(e) camarade de classe, notez ses réponses et dites-lui s'il/elle est vraiment un(e) bon(ne) ami(e). Puis, changez de rôle.





Nous deux



Bryce Carroll, un Australien de Melbourne, et Joanna De Keyser, une Belge de Nivelles, se sont rencontrés à Perth, en Australie, pendant que Joanna y étudiait l'anglais. Ils ont tous les deux 20 ans, et voici leur histoire...

■ **Joanna** : J'ai rencontré Bryce à Perth, c'était à une soirée dans une boîte. Il m'a plu parce qu'il n'était pas comme les autres Australiens qui n'arrêtaient pas de me draguer. J'en avais assez ! Bryce m'a posé des questions sur l'Europe et la Belgique.

● **Bryce** : J'avais l'intention d'y aller, en fait. Mais je suis allé à Perth parce qu'il y avait des études à une université qui m'intéressaient. Donc, j'ai décidé d'y aller avant le début des cours pour voir la ville, y passer les vacances d'été et m'habituer à voyager. J'ai trouvé un hôtel pour routards, et je m'y suis bien amusé avec mes nouveaux amis.

■ **Joanna** : Le soir où j'ai rencontré Bryce pour la première fois, il était avec un copain anglais qui était assez drôle.

● **Bryce** : Oui, il essayait de draguer toutes les filles, et il a commencé à parler à Jo.

■ **Joanna** : Mais, Bryce et moi, nous nous sommes parlé toute la soirée.

● **Bryce** : Oui, je la trouvais très jolie, avec un beau sourire, et très sympa aussi. En fait, la première fois que j'ai rencontré Joanna, je n'avais pas l'intention de la draguer !

■ **Joanna** : Il y avait un barbecue quelques jours après, et je lui ai demandé de m'y accompagner. Il

allait y avoir beaucoup de jeunes voyageurs. Bon, au barbecue, tout a commencé. Bryce croyait que le mot « moche » voulait dire « jolie », et il m'a dit « Tu es moche, très moche ». Il y avait beaucoup de Français et de Belges au barbecue et ils ont bien rigolé.

● **Bryce** : Elle m'a demandé si j'étais fou. En fait, je ne parlais pas encore bien le français.

■ **Joanna** : Il était sympa, il n'a pas essayé de me draguer. En plus, je le trouvais mignon et intelligent. À la fin de la soirée du barbecue, nous nous sommes embrassés pour la première fois. C'était sur la plage à Perth, sous les étoiles. C'était très romantique.

● **Bryce** : Joanna voulait prendre un bain de minuit ! Il faisait nuit, et je savais que ce n'était pas une bonne idée à cause des requins. Alors, nous sommes restés sur la plage. Le lendemain, nous nous sommes retrouvés encore, et puis encore, presque tous les jours après ça.

■ **Joanna** : Je voulais rester avec lui plus longtemps, mais je n'avais pas beaucoup d'argent et j'avais un voyage à faire. Moi, j'ai quitté Perth pour aller en Tasmanie, et Bryce est rentré à Melbourne.

● **Bryce** : Mais nous avions l'intention de nous rencontrer à Townsville, quelques semaines plus tard.

■ **Joanna** : En Tasmanie, il me manquait beaucoup ! Mais heureusement, j'ai fait escale à Melbourne en route pour Townsville. J'ai téléphoné à Bryce de l'aéroport de Melbourne.

● **Bryce** : Oui, elle m'a téléphoné à cinq heures du matin ! Je croyais que quelque chose de terrible était arrivé, mais c'était Jo. J'étais heureux parce qu'elle me manquait, donc je suis allé à l'aéroport tout de suite pour être avec elle.

■ **Joanna** : Ça, c'était difficile. C'était fantastique de le voir, mais ça a duré une heure seulement. Heureusement, il m'a rejointe après trois ou quatre semaines dans le Queensland. Ensemble, nous sommes allés à Darwin.

● **Bryce** : J'ai quitté Joanna à Darwin pour aller en Europe. J'ai passé un mois en Angleterre avant d'aller en Belgique où j'ai rencontré la famille de Jo.

■ **Joanna** : Et quand je suis rentrée en Europe, Bryce m'a fait une belle surprise : il m'attendait à l'aéroport de Bruxelles avec ma famille ! C'était formidable, parce qu'il me manquait vraiment. Mais je sais que je lui manquais encore plus !

● **Bryce** : Elle a raison. Nous n'étions pas habitués à être séparés.

Parlons de Bryce et Joanna

1. Pourquoi est-ce que Joanna a trouvé Bryce différent des autres Australiens ?
2. De quoi est-ce qu'elle a eu assez ?
3. Comment Bryce trouvait Joanna ? Que pensait Joanna de Bryce ?
4. Qu'est-ce qu'il a dit à Joanna au barbecue ?
5. Qu'est-ce qui s'est passé après ça ?
6. C'est dangereux de nager la nuit, à Perth ? Pourquoi ?

l'auberge (f) de jeunesse
l'hôtel (m) pour routards
l'étoile (f)
rejoindre
le requin
le bain de minuit

youth hostel
backpacker (hotel)
star
to meet up, to (re)join
shark
midnight dip

7. Qu'est-ce que Joanna a fait à l'aéroport de Melbourne ?
8. Quelle a été la réaction de Bryce ?
9. Comment a-t-il surpris Joanna en Belgique ?



Le B.A.-BA du premier rendez-vous

Ça y est ! Le jour du premier rendez-vous est arrivé. Mais qu'est-ce qu'il faut faire ? Qu'est-ce qu'il ne faut pas faire ? Nous avons demandé des conseils à nos experts.

Unité 3
COUP DE Foudre



Jérôme Suave

Donne-lui rendez-vous dans un café à la mode ! Sois à l'heure ! Mais, attention, ne bois pas d'alcool et ne fume pas ! Éteins ton téléphone portable !

Commande un café ou un jus de fruits ! Offre-lui une boisson ! Asseyez-vous dans un coin tranquille, loin du bruit ! Ton charme fera le reste !



Dahlia Mode

La première impression est importante. Alors, demande-lui ce que vous allez faire et où vous allez aller. Habille-toi pour l'occasion ! Rien de plus embarrassant que de se voir refuser l'entrée d'un restaurant chic parce qu'on porte un jean, des baskets et un tee-shirt. Porte des vêtements et des chaussures confortables ! Se parfumer, se maquiller, pourquoi pas. Mais en modération. N'emprunte pas de vêtements pour impressionner. Sois toi-même !

Si vous allez au restaurant ou dans un café, payez chacun votre part ! Parle des cours, du dernier film qui passe au cinéma. Demande-lui ce qu'il aime. Ne parle pas trop de toi, des gens que tu détestes, etc. Et surtout, ne parle pas du dernier petit ami qui t'a laissé tomber ou que tu as laissé tomber.



Caroline Bonsens

Fais-lui des compliments, mais n'exagère pas trop ! Réponds honnêtement à ses questions ! Ne lui raconte pas d'histoires ! Tu es qui tu es. Tu es bien dans ta peau. Après tout, elle t'a invité ou elle a accepté ton invitation. Pose-lui quelques questions ! Mais attention, ne sois pas trop curieux ni indiscret !



Alexis Lavérité



Cyril Gentilhomme

Fais-lui la bise ! Souris ! Sois poli ! Écoute-la ! Ne l'interromps pas !

Quand lui prendre la main ? Ton instinct te guidera.

L'embrasser ? Euh, ne va pas trop vite ! Pour vous dire au revoir : fais-lui la bise ou embrasse-la ! Là, encore, ne brusque rien ! Le prochain rendez-vous ? Discutez-en ensemble ! Raccompagne-la chez elle !

Chers lecteurs, chères lectrices, écrivez-nous pour nous raconter vos expériences. La meilleure lettre sera publiée dans notre prochain numéro.

le B.A.-BA de
brusquer
emprunter
éteindre
être bien dans sa peau
la part
raccompagner qn
toi-même

the ABC of
to rush, to hasten
to borrow
to switch off
to feel good
share
to walk/to take sb home
yourself

C'est dans le besoin qu'on reconnaît ses amis

Rôles:

Toi ; ton/ta meilleur(e) ami(e)

Situation :

Ton/ta meilleur(e) ami(e) vient d'inviter le garçon/la fille de ses rêves. Il/elle a accepté. Ton/ta meilleur(e) ami(e) et toi, vous parlez au téléphone. Donne-lui des conseils. Tu peux suivre les conseils des experts.

Allô, Isabelle, c'est Bertrand.

Allô, Bertrand. Alors, qu'est-ce qu'elle a dit ?

Elle a accepté.

Justement, c'est pour cela que je te téléphone. Qu'est-ce que tu me conseilles ?

Eh bien, si tu l'invitais...

Super ! Alors, qu'est-ce que vous allez faire ? Où allez-vous aller ?



Extrait littéraire



Poètes de France : Jacques Prévert

Jacques Prévert (1900–1977) était un poète et écrivain français connu pour ses textes pacifistes qui défendent les faibles, les opprimés et les victimes. Il a écrit des poèmes, des scénarios de films et des chansons. Il est aussi connu pour ses poèmes d'amour. Nous vous en présentons quatre :

Droit de Regard

Vous
je ne vous regarde pas
ma vie non plus ne vous
regarde pas
J'aime ce que j'aime
et cela seul me regarde
et me voit
J'aime ceux que j'aime
je les regarde
ils m'en donnent droit

Jacques Prévert,
Le pluie et le beau temps
© Éditions GALLIMARD

Immense et Rouge

Immense et rouge
Au-dessus du Grand Palais
Le soleil d'hiver apparaît
Et disparaît
Comme lui mon cœur va disparaître
Et tout mon sang va s'en aller
S'en aller à ta recherche
Mon amour
Ma beauté
Et te trouver
Là où tu es.

Jacques Prévert, *Paroles*
© Éditions GALLIMARD

Cet Amour (extrait)

Cet amour
Si violent
Si fragile
Si tendre
Si désespéré
Cet amour
Beau comme le jour
Et mauvais comme le temps
Quand le temps est mauvais
Cet amour si vrai
Cet amour si beau
Si heureux
Si joyeux
Et si dérisoire
Tremblant de peur comme un enfant dans le noir
Et si sûr de lui
Comme un homme tranquille au milieu de la nuit
Cet amour qui faisait peur aux autres
Qui les faisait parler
Qui les faisait blêmir
(...)

Jacques Prévert, *Paroles*
© Éditions GALLIMARD

Le Jardin

Des milliers et des milliers d'années
Ne sauraient suffire
Pour dire
La petite seconde d'éternité
Où tu m'as embrassé
Où je t'ai embrassée
Un matin dans la lumière de l'hiver
Au parc Montsouris à Paris
À Paris
Sur la terre
La terre qui est un astre.

Jacques Prévert, *Paroles*
© Éditions GALLIMARD

apparaître
l'astre (m)
blêmir
dérisoire
désespéré(e)
disparaître
les faibles (m pl)
les opprimés (m pl)
tremblant(e)

to appear
star (literary)
to turn pale
derisory, laughable
desperate, hopeless
to disappear
the weak
the oppressed
trembling

La grammaire à votre portée

1 Indirect object pronouns

Je lui faisais confiance, je lui disais tout.

You know that you use *direct object pronouns* like **le** and **me** to replace *direct object nouns*.

J'ai invité Philippe à aller au cinéma.
I invited Philippe to the cinema.

Je l'ai invité à aller au cinéma.
I invited him to the cinema.

Il n'a pas essayé de me draguer.
He didn't try to chat me up.

An *indirect object* is always preceded by **à**. If you want to know whether a noun is an indirect object, ask the question '**à qui ?**' The indirect object can be a name, a noun or a group of words.

Océane a expliqué à Sébastien qu'Antoine était à Tignes.
Océane explained to Sébastien that Antoine was in Tignes.

Il faut que je téléphone à mes parents.
I have to call my parents.

You've already met some of the verbs which take an indirect object: **apporter (à)**, **demander (à)**, **dire (à)**, **donner (à)**, **envoyer (à)**, **faire confiance (à)**, **montrer (à)**, **offrir (à)**, **pardonner (à)**, **parler (à)**, **répondre (à)**, **résister (à)**, **téléphoner (à)**.

You replace **à** together with the indirect object noun(s) with the following indirect object pronouns:

me	to/from me	nous	to/from us
te	to/from you	vous	to/from you
lui	to/from him/her/it	leur	to/from them

These indirect object pronouns go immediately before the verb.

Il faut que je leur téléphone.
I have to call them.

Je viens de lui téléphoner.
I've just called him.

J'ai promis de leur dire ce que je vais faire.
I promised to tell them what I am going to do.

Je peux te donner mon numéro de portable.
I can give you my mobile number.

Watch out if you're using the imperative: here, the indirect object pronoun goes *after* the verb.

Parle-lui !
Speak to him!

Offre-lui une boisson !
Offer him/her a drink!

However, in the negative imperative, the indirect object pronoun goes *before* the verb.

Ne lui raconte pas d'histoires !
Don't tell him/her lies!

2 The use of *venir de/d'*

Il vient d'arriver à Montpellier.

When you want to say that someone has just done something, you use the verb **venir** followed by **de**, plus the infinitive of the verb for the action that's just happened. **Venir de** is only used in the present tense and in the **imparfait**.

Sa famille vient de s'installer à Montpellier.
Her family has just settled in Montpellier.

Anna m'a dit que tu venais d'arriver ici.
Anna told me that you've just arrived here.

Nous venons d'acheter un studio ici.
We've just bought a studio apartment here.

3 Making a suggestion with *si*

Si tu l'invitais...

You already know that you use the **nous** form of the imperative to give an invitation or make a suggestion. Another, usually informal, way to make an invitation or suggestion is to use the

word **si** followed by the verb in the **imparfait**.

Si on y allait maintenant ?
How about going there now?

Eh bien, si tu l'invitais...
Well, you could invite him/her...

4 The use of *en*

J'en prendrais bien un verre.

En is a handy pronoun that you can use to replace nouns or expressions that follow **de** or **des**. **En** is often the equivalent of 'of it', 'of them' or 'some of it', 'some of them'. **En** comes before the verb.

Tu veux des chips ? Oui, j'en veux bien.
Do you want some chips? Yes, I'd love some.

Je lui demandais des conseils. Il m'en a donné.
I asked him for advice. He gave me some.

In a negative sentence, **en** is often the equivalent of 'any of it', 'any of them'.

Émilie, tu achètes des oignons ? Non, je n'en achète pas !
Émilie, are you buying any onions? No, I'm not buying any (of them).

5 Word order

Tu le lui interdis ?

You now know a lot of French direct and indirect object pronouns. Usually, they all come before the verb. To use more than one in a sentence, just follow this pattern:

Je les lui donne.
I give them to him/her.

Je peux te le prêter.
I can lend it to you.

me						
te		le				
se	before	la	before	lui	before	y
nous		l'		leur		
vous		les				

Je lui en ai parlé.
I have spoken to him/her about it.

6 Reflexive verbs in the negative

On ne se parle pas.

To use a reflexive or reciprocal verb in the negative, place **ne** before the reflexive pronoun and **pas**, **rien** or **jamais** after the verb.

Quant à Laura, elle ne s'intéresse pas à toi, voilà tout !
As for Laura, she's not interested in you, that's all!

When you are using the **passé composé**, keep **ne** before the reflexive pronoun and put **pas**, **rien** or **jamais** after the auxiliary verb.

Je ne me suis pas entendue avec Henri.
I didn't get along with Henri.

Nous ne nous sommes pas quittés une minute.
We didn't leave each other at all.

7 The verb *manquer à*

Il m'a dit que je lui manquais.

Manquer à means 'to miss someone'. However, the translation of what you actually say in French is 'to be missed by someone'. The reason for this is that with the verb **manquer à**, the person or thing that is missed is the subject of the verb. **Manquer à** is a regular **-er** verb.

Et lui, il te manque aussi.
And you, you miss him, too.

C'était formidable parce qu'il me manquait vraiment.
It was great because I really missed him.

Mais je sais que je lui manquais encore plus !
But I know that he missed me even more!

8 The verb *plaire à*

Tu lui plais !

Plaire à, which is best translated with 'to be liked by someone', is an irregular verb that you must learn by heart. Like **manquer à**, the person or thing that is liked is the subject of the verb.

Je suis Lion, je plais à Nathalie Imbruglia ?
I'm a Leo, does Nathalie Imbruglia like me?

Il m'a plu parce qu'il n'était pas comme les autres.
I liked him because he wasn't like the others.

Présent :	je plais à
Passé composé :	j'ai plu à
Imparfait :	je plaisais à
Futur proche :	je vais plaire à
Futur	je plairai à

On se bouge

Zapper, ce n'est plus pour moi !

Unité 4

Pleins feux sur vous !

Vos sorties,
vous les avez
racontées

Pari-Roller :
on fait du roller
exclusivement
la nuit

Les cafés, les films,
les cédés qu'on a aimés

Mutley :
le chien qui
a charmé Paris

You'll learn how to: • say what you do at the weekend • use the **métro** in Paris • say how and when an action occurred, using adverbs • give more information about a person or thing using **qui** and **que** • use **ne...plus**, **ne...personne** and **ne...que** correctly

You'll find out about: • Pari-Roller, an in-line skating organisation • the world of high fashion

You'll find out more about: • leisure activities and nightlife in Paris • the **Astérix** comics by Goscinny & Uderzo

Vocabulaire

Parlez du cinéma

le dessin animé	cartoon
le film musical	musical
le film d'aventure	adventure movie
passer un film	to show a movie
la reprise	re-run, repeat
la séance	movie session
le son	sound
en version française (v.f.)	French version, dubbed in French

Parlez des autres sorties

l'atelier (<i>m</i>)	workshop; studio
la balade	stroll, walk
le cybercafé	Internet café
faire du lèche-vitrine	to go window-shopping
fréquenter	to go often, to frequent
la friperie	second-hand clothes shop
le goûter d'anniversaire	birthday party (<i>up to primary school</i>)
le grand magasin	department store
la manifestation	demonstration
passer à la radio	to play on the radio
la patinoire	ice-skating rink
la piste de danse	dance floor
le propriétaire	owner
le spectacle comique	(stand up) comedy show

Encore des verbes

choquer	to shock
compter	to count
se déplacer	to get around
se dérouler	to take place
se détendre	to relax
mourir	to die
pleurer (qn)	to cry; to mourn (for sb)
profiter (de)	to make the most (of)
(se) protéger	to protect (oneself)
se remettre (à)	to resume, to start again
se servir (de)	to use (sth), to make use (of)
tuer	to kill

Parlez de la ville

l'arrondissement (<i>m</i>)	area, quarter
l'automobiliste (<i>m, f</i>)	driver, motorist
l'avenue (<i>f</i>)	avenue
la banlieue	suburbs
le banlieusard	person living in the suburbs
la boulangerie	bakery
la circulation	traffic
la cité	public housing estate; city
l'embouteillage (<i>m</i>)	traffic jam
les gens (<i>m, pl</i>)	people
la grève	strike
la ligne	line
le métro	underground railway (station)

parisien, parisienne	Parisian
le (boulevard) périphérique	ring-road
le piéton	pedestrian
le plan de métro	metro map
le policier	police officer
polluer	to pollute
le poste de police	police station
le terminus	end of the line

Adverbes

confortablement	comfortably
courageusement	bravely, courageously
couramment	fluently
délibérément	deliberately
doucement	softly, slowly
également	equally, also
énormément	enormously
évidemment	evidently
exclusivement	exclusively
extrêmement	extremely
facilement	easily
fréquemment	frequently
généralement	generally
naturellement	naturally
rapidement	quickly
rarement	rarely
simplement	simply
tranquillement	peacefully

Mots et expressions utiles

à droite (de)	on the right (of)
à gauche (de)	on the left (of)
à côté de	next to
à partir de	from (<i>time, place</i>)
à toute heure	at any time
au coin de	on the corner of
au contraire	on the contrary
au plus vite	as quickly as possible
autant de...que possible	as much/many...as possible
ci-dessous	below
dès	from (<i>a time</i>)
en face de	opposite
grâce à	thanks to
ne...personne	nobody
ne...plus	no more, no longer
ne...que	only
où	where; when
que	whom, which, that
qui	who, which, that
se rendre sur place	to go there, to go to the spot

La parole aux jeunes

le boulot	job (<i>informal</i>)
le flipper	pinball
garder la forme	to keep in good shape
la randonnée en rollers	in-line skate trip
recharger ses batteries	to recharge one's batteries



Cinéma : les reprises de la semaine

Tatie Danielle d'Etienne Chatiliez (1990)

« Elle ne vous connaît pas. Mais, elle vous déteste déjà. »

Tatie Danielle n'aime personne. Elle n'aime que son chien. Veuve de guerre, elle vit avec sa gouvernante et rend délibérément la vie difficile à tout le monde. Malheureusement, la gouvernante meurt et Tatie Danielle est toute seule. Son neveu et sa femme décident de l'inviter à habiter chez eux, à Paris. Rien ne la rend heureuse. Elle ne fait que des bêtises et n'a jamais un mot gentil à dire. Est-elle

simplement méchante ? Au bord de la dépression nerveuse collective, sa famille décide de partir en vacances en Grèce, sans elle. Sandrine, une jeune fille, accepte de garder Tatie. Elles deviennent meilleures amies jusqu'au jour où...

Vous aimez les bonnes comédies françaises ? Allez donc voir *Tatie Danielle*. Vous hésitez à mettre un vieux parent dans une maison de retraite ? Tatie Danielle va facilement vous en

Reprise

Le Cinéma des Cinéastes
7, avenue de Clichy
17ème arrondissement

Métro : Place de Clichy

Tél : 01 53 42 40 20 pour les horaires des séances

Place : 10 €

convaincre ! Si vous croyez qu'il n'y a que vos parents qui sont méchants, vous n'avez pas encore fait la connaissance de Tatie Danielle.

En conclusion, allez rire de ou avec Tatie Danielle. Mais attention, rira bien qui rira le dernier !

convaincre
la dépression nerveuse
la gouvernante
la maison de retraite
le parent
la veuve de guerre

to convince
nervous breakdown
housekeeper
retirement home
relative
war widow

Parlons de Tatie Danielle

1. Qui est Tatie Danielle ?
2. Pourquoi va-t-elle habiter à Paris ?
3. Comment sait-on que Tatie Danielle est méchante ?
4. Pourquoi sa famille décide-t-elle de partir en Grèce ?
6. Que font-ils de Tatie Danielle ?
7. Est-ce un film amusant ou triste ? Pourquoi ?
8. Connaissez-vous des personnes comme Tatie Danielle ?

Reprise

Le Cinéma des Cinéastes
7, avenue de Clichy
17ème arrondissement

Métro : Place de Clichy

Tél : 01 53 42 40 20 pour les horaires des séances

Place : 10 €

Le film nous parle extrêmement bien des jeunes dans les cités. Ils n'ont pas de travail, ils se lèvent, n'ont vraiment rien à faire et ne savent jamais comment leur journée va se terminer. Ces jeunes se sentent inutiles et incompris par les adultes, la société et le gouvernement. Ils commencent à

ressentir de la haine surtout pour la police qui représente et protège cette société qui ne les accepte pas.

Si vous n'aimez que les films en couleur, *La Haine* n'est pas pour vous. En effet, ce film est délibérément en noir et blanc. Si vous aimez le cinéma réaliste, n'hésitez plus, allez voir *La Haine* ! Vous vivrez la journée de trois jeunes banlieusards : Vince le juif, Hub le Noir et Saïd l'arabe. Kassovitz s'est inspiré de la vraie histoire de Makomé

M'Bowolé, 17 ans, tué en 1993 dans un poste de police parisien. Cette mort n'a choqué personne. Donc, les amis et la famille de Makomé ont organisé des manifestations dans les rues. Kassovitz s'est immédiatement rendu sur place où il n'a vu que des familles africaines qui pleuraient Makomé.

Personne ne doit manquer de voir ou de revoir ce film.

Kassovitz a aussi tourné *Métisse* (1992), *Assassins* (1997) et *Les Rivières pourpres* (2000).

Comment on a dit...

if you only like
it is not for you
don't wait any longer
this death did not shock
anyone
he only saw

they have nothing to do
they never know
nobody should miss
extremely
intentionally
immediately

le/la cinéaste
la haine
juif, juive
la mort
tourner un film

film maker, director
hate
Jewish, Jew
death
to make a movie





Fest Noz de Paname



Concert du groupe Manau Fest Noz de Paname Olympia

1 998, c'est l'année où le rap celtique a énormément passé à la radio. La chanson que tout le monde se rappelle, c'est *La tribu de Dana* de l'album *Panique Celtique*.

Comme la plupart des jeunes qui font du rap, Martial, Cédric et R.V. (Hervé) sont parisiens. Mais ils sont nés de parents bretons. Naturellement, ils s'intéressent à la Bretagne, où leurs parents ont leurs origines, et aux légendes

celtes. C'est le livre *l'Épopée Celte* de Jean Markhale et l'Irlande qui ont inspiré Martial. Après une tournée dans tout l'Hexagone, Martial et Cédric – sans R.V. – se sont remis à écrire. Le fruit de leur travail, c'est leur nouvel album *Fest Noz de Paname*. Fest Noz, c'est une fête bretonne, et Paname veut dire Paris en argot. Sur cet album il y a du rap, évidemment, mais aussi de la musique celte, de la chanson française et même du jazz. Ce groupe mûrit doucement. Réservez vos places au plus vite !



Parlons de Manau

1. Que s'est-il passé en 1998 ?
2. Comment s'appellent les membres du groupe ?
3. À quoi s'intéressent-ils ? Pourquoi ?
4. Où le groupe a-t-il fait une tournée ?
5. Qui a écrit *Fest Noz de Paname* ?
6. Le nouvel album, il est dans quel style musical ?
7. Que faut-il faire rapidement ?
8. Connais-tu d'autres pays ou régions celtiques ? Lesquel(le)s ?

l'argot (m)	slang
la Bretagne	Brittany
breton, bretonne	from Brittany, Breton
le groupe	band
l'épopée (f)	epic
mûrir	to mature
la tournée	tour

La crème des cafés et bars



C'est un café et un bar et un cybercafé. Le *web bar*, on ne l'a pas du tout trouvé virtuel. On vient ici pour surfer, déjeuner, dîner à toute heure ou pour faire la fête. (*Ah oui, on l'a faite !*) Le propriétaire a transformé cet

ancien atelier avec une énorme verrière en un espace parfait pour des soirées branchées (*on l'a adoré, il faut le dire !*). Il y a un programme quotidien avec des concerts et des sets de DJ. Ou bien, on peut le louer pour des soirées privées. (*On est coupable : on les a souvent fréquentées...*) Pour y boire ou manger, il n'y a qu'à essayer vous-même : la carte est superbe, et les boissons ne sont pas chères. (*Les cocktails de fruits tropicaux, on les a vraiment aimés !*) C'est un endroit idéal

web bar

32, rue de Picardie
3ème arrondissement
Métro : République
Tél : 01 42 72 66 55

pour rencontrer des amis avant de sortir en boîte ; ou bien, on peut y rester plus longtemps et y passer une soirée très agréable. Et si vous arrivez avant vos amis, il n'y a qu'à aller surfer le Net. (*On ne s'y est pas du tout ennuyé !*) Si vous ne surfez pas, vous pouvez regarder les gens au bar, et peut-être trouver le mec ou la meuf de vos rêves. En un mot : archibien !

archibien	really cool (informal)
coupable	guilty
la meuf	bird, chick (very informal for girl)
le propriétaire	owner
le set de DJ	DJ set
la verrière	glass roof

Parlons du web bar

1. Le journaliste, qu'est-ce qu'il a fait au *web bar* ?
2. Qu'est-ce qu'il a adoré ?
3. Qu'est-ce qu'il a fréquenté ?
4. Qu'est-ce qu'on peut faire au *web bar* ?
5. Pourquoi est-ce qu'on ne s'y ennuie pas ?

Les Spectacles à voir

La Petite Boutique des Horreurs (Comédie musicale)

Théâtre Déjazet
41, boulevard du Temple
3ème arrondissement
Métro : République
Tél : 01 48 87 52 55
Billets à partir de 50 €

Gypsybémol (Jazz)

Club de jazz : Autour de Midi et Minuit
11, rue Lepic
18ème arrondissement
Métro : Blanche
Tél : 01 55 79 16 48
Entrée : 9 €

Entre et assieds-toi ! (Spectacle comique)

Pibar
18, rue Favart
2ème arrondissement
Métro : Richelieu-Drouot
Tél : 01 48 25 22 29
Billets à partir de 15 €

Carmen (Opéra)

Opéra Bastille
120, rue de Lyon
12ème arrondissement
Métro : Bastille
Tél : 01 44 73 13 99
Billets à partir de 10 à 100 €

Guide des cafés et bars

Chez Colette

213, rue Saint-Honoré
1er arrondissement
Métro : Concorde

DJ Café

87, rue Saint-Honoré
1er arrondissement
Métro : Concorde

Le Café du Trésor

5-7 rue du Trésor
4ème arrondissement
Métro : Saint-Paul, Hôtel de Ville

Le Piano Vache

8, rue Laplace
5ème arrondissement
Métro : Cardinal-Lemoine

Le Café de Flore

172, boulevard Saint-Germain
6ème arrondissement
Métro : Saint-Germain-des-Prés

M'Café

50, rue de Rennes
6ème arrondissement
Métro : Saint-Germain-des-Prés

Le Paris

93, avenue des Champs-Élysées
8ème arrondissement
Métro : Georges V

Le Barramundi

3, rue Taitbout
9ème arrondissement
Métro : Richelieu-Drouot

Où puis-je aller, ce soir ?

1. Je ne veux pas payer plus de dix euros. Quel spectacle dois-je voir ?
2. Quels cafés sont près du métro Saint-Germain-des-Prés ?
3. J'aime beaucoup les comédies musicales américaines. Quelle salle de spectacle et quel numéro dois-je appeler ?
4. Je veux bien m'amuser et bien rire. Mais je déteste la musique. Où vais-je aller ?
5. Où se trouve *Le Café du Trésor* ?
6. Mon hôtel est dans le douzième arrondissement

et je ne veux pas prendre le métro ou le taxi, ce soir. Pouvez-vous me recommander quelque chose ?

7. *Le Piano Vache*, c'est dans quel arrondissement ?
8. Comme je ne viens pas souvent à Paris, je suis prêt à dépenser plus de cinquante euros. Que me conseillez-vous ?
9. Quels cafés sont dans le 1er arrondissement ?
10. Pour aller au *Barramundi*, il faut descendre à quelle station de métro ?

Qui est-ce ?



Charles Revaud



Dorothée Revaud



Olivier Revaud



Catherine Revaud



Jean-Louis Gaillard



Déborah Gaillard



Thierry Gaillard



Arielle Gaillard

Le monsieur qui écoute un cédé est mon oncle.

Pour utiliser ce que dit Arielle avec chaque dessin, changez les mots en caractère **gras**.
Puis, faites cet exercice du point de vue d'un autre membre de la famille.

Que c'est facile d'utiliser QUE !

Pour utiliser cette phrase avec chaque dessin, changez les mots en caractère **gras**.

Le **livre** que j'ai lu est **intéressant**.



lire – intéressant(e)



regarder – branché(e)



voir – excellent(e)



écouter – super



acheter – italien(ne)



fréquenter – à la mode



Pleins feux sur nos lecteurs/lectrices !

Chers lecteurs de *On se bouge*, la semaine dernière nous vous avons demandé de nous parler de vos sorties. Voici quelques-unes de vos réponses.



Guillaume Petit

Sortir, c'est le week-end. Le samedi après-midi, mes copains et moi, nous nous retrouvons à côté du cinéma, près de chez moi. Selon le temps qu'il fait, nous allons voir un film. Mes amis se fâchent quelquefois parce que je veux toujours voir des films en v.o., en version originale, quoi. Je suis en première L et j'apprends l'anglais, l'italien et l'espagnol. Je veux les parler couramment. S'il fait beau, nous jouons au football ou au tennis. Il y a un centre sportif pas loin du lycée, c'est pratique. Après, on joue au flipper ou au babyfoot, au café d'en face. Le samedi soir ? Euh, c'est assez calme. Fêtes chez les copains, sorties ciné, regarder une vidéo. Rien d'extraordinaire. Les dimanches se passent généralement en famille.

Camille Violettes

Sortir, c'est se promener en ville avec des copines. On s'installe confortablement dans le petit café en face du seul grand magasin de la ville, *les Nouvelles Galeries*. On déjeune tranquillement, puis on fait du lèche-vitrine. Généralement, on n'achète rien. Le magasin que je préfère, c'est la friperie américaine qui se trouve au coin de la rue de la Gare. Le samedi soir, je le passe avec mon petit ami Nathan que j'ai rencontré aux États-Unis. Nous allons en boîte ou au cinéma avec d'autres copains. Normalement, je rentre chez moi vers deux heures du matin. Le dimanche, nous déjeunons en famille. Le dimanche après-midi, je dois le réserver exclusivement à mes devoirs. Alors, je ne vois personne, le dimanche.



Pierre Rischmann

Sortir, c'est faire un tour en scooter. Mes parents m'en ont acheté un quand je suis passé en seconde. Le scooter, c'est la liberté. Comme j'habite un petit village qui s'appelle Saint Jacques sur Darnétal, les copains et moi, nous descendons souvent à Rouen, la grande ville qui est la plus près de chez moi. Généralement, nous allons faire de la musique chez un copain que je connais depuis l'école primaire. Nous avons formé un groupe, les «Rap à toute heure». Nous jouons à des goûters d'anniversaire et des fêtes. Donc, le samedi soir, nous travaillons. Sortir, ce sera pendant les grandes vacances en Bretagne. Nous y rechargerons nos batteries.

Clémentine Bourgade

Sortir, c'est passer du temps avec les copains. Comme j'habite à l'extérieur de Paris, je prends le train, puis le métro jusqu'à la place de la Bastille. Nous nous asseyons à la terrasse du *Café Bofinger* près du nouvel Opéra de la Bastille, et nous regardons passer les gens. On ne critique personne et on ne dit rien de méchant ! On les regarde, c'est tout ! Nous faisons les grands magasins, allons à la piscine, à la patinoire qui se trouve devant l'Hôtel de Ville, en hiver, ou au cinéma. Comme beaucoup de mes copains font une option théâtre au lycée, nous y allons facilement une fois par mois. En boîte, nous y allons fréquemment. Le frère d'une copine a une voiture, donc il nous y conduit. Dans ce cas-là, je dors chez une copine qui habite Montmartre. Si je ne sors pas le samedi soir, je garde les enfants des voisins. Le dimanche, je le passe en famille.



Comment Guillaume a-t-il dit... ?

not far from school
near my place
next to the cinema

Comment Camille a-t-elle dit... ?

opposite the only department store
on the corner of
the shop I prefer

Comment Pierre a-t-il dit... ?

a little village called
the nearest big town near home
a mate I have known since primary school

Comment Clémentine a-t-elle dit... ?

outside Paris
the ice-skating rink located in front of the town hall
a friend who lives in Montmartre

Testez votre mémoire : qui a dit quoi ?

1. Mes amis sont passionnés de théâtre.
2. J'aime les vieux vêtements américains.
3. J'adore regarder les films en anglais.
4. Je vais au café.
5. Je vais en boîte.
6. Je fais du sport.
7. Le dimanche, je reste à la maison.
8. Je fais de la musique.
9. Je travaille quelquefois.
10. J'adore les langues étrangères.

Pleins feux sur vous !**Rôles :**

Élève ; journaliste

Situation :

Un(e) journaliste de **On se bouge** a décidé de poser des questions à des élèves dans votre école. Jouez le rôle du/de la journaliste, votre partenaire joue le rôle de l'élève. Puis, changez de rôle. Vous pouvez commencer ainsi :

- Comment t'appelles-tu ?
- Qu'est-ce que tu aimes faire le samedi ?
- Et le dimanche ?

On parle facilement de ces jeunes

Utilisez les renseignements dans le tableau ci-dessous pour parler de la vie de Guillaume, Camille, Pierre et Clémentine. N'oubliez pas d'utiliser un adverbe par phrase.

**Guillaume**

1. général / passer ses dimanches en famille
2. parler italien / courant
3. aimer les films en v.o. / vrai

**Camille**

1. déjeuner avec ses amis / tranquille
2. aimer le shopping / énorme
3. faire du lèche-vitrine / seul

**Pierre**

1. aller en Bretagne / fréquent
2. se reposer le week-end / rare
3. faire de la musique / régulier

**Clémentine**

1. s'asseoir à la terrasse / confortable
2. aller à la patinoire / égal
3. aller en boîte / fréquent

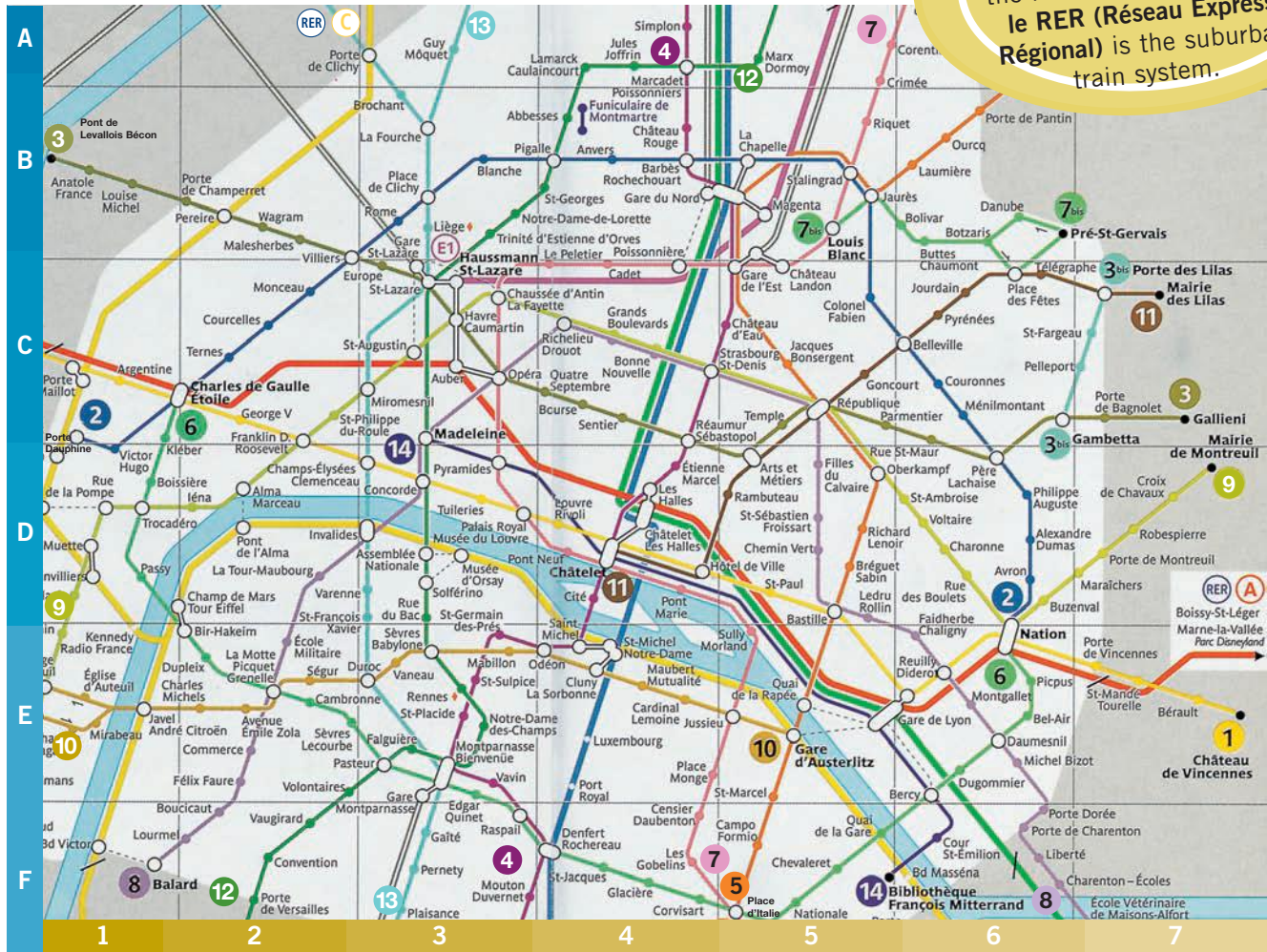
Exemple :

1. Généralement, Guillaume passe ses dimanches en famille.

Savez-vous vous servir du métro ?

FLASH-INFO !
La RATP (Régie Autonome des Transports Parisiens) is the Paris transport system;
le RER (Réseau Express Régional) is the suburban train system.

Unité 4 Un se bouge



Beaucoup de Parisiens n'ont pas de voiture, ils ne se déplacent qu'en métro ou à vélo. Un vrai Parisien connaît les stations de métro, sur quelles lignes elles sont et quelle direction il faut prendre. Vous et moi, malheureusement, nous devons nous servir d'un plan de métro. Rien de plus facile !

Pour utiliser ces dialogues, changez les mots en caractère **gras**.

Sur quelle ligne se trouve la **tour Eiffel** ?
Je veux la station de métro **Bir-Hakeim**.

Voyons... **E2**... Ah, la voilà ! Tu veux la ligne **verte**, la ligne **numéro 6**.

Il faut prendre quelle ligne pour aller à l'**Institut du Monde Arabe** ?

Il faut prendre la ligne **numéro 7**.

1. la tour Eiffel – station de métro **Bir-Hakeim** (E2)
2. la cathédrale Notre-Dame – station de métro **Cité** (D4)
3. l'Opéra de la Bastille – station de métro **Bastille** (D5)
4. le Sacré-Cœur – station de métro **Anvers** (B4)
5. les Galeries Lafayette – station de métro **Opéra** (C3)
6. le Musée du Louvre – station de métro **Palais Royal** (D3)

1. l'Institut du Monde Arabe – station de métro **Jussieu** (E5)
2. le Musée d'Orsay – station de métro **Solférino** (D3)
3. la gare Montparnasse – station de métro **Montparnasse-Bienvenue** (E3)
4. la Bibliothèque Nationale de France (BNF) – station de métro **Quai de la Gare** (F5)
5. le Forum des Halles – station de métro **Rambuteau** (D5)
6. la gare d'Austerlitz – station de métro **Gare d'Austerlitz** (E5)



On fait du roller la nuit !

Unité 4 On se bouge

Uous craquez pour le roller et vous aimez être roi ou reine des rues ? Ce n'est plus un rêve à Paris, car tous les vendredis soir, à 22 heures, une randonnée en rollers



Le staffeur David (15 ans) aime le roller parce que ça ne pollue pas.

part de la place d'Italie dans le 13ème. Pari-Roller organise des randos qui attirent des milliers de patineurs chaque semaine. En été, il y en a 15 000, et

en hiver, on peut en compter deux ou trois mille !

Nicolas Vérité, qui fait la publicité pour Pari-Roller depuis deux ans, explique :

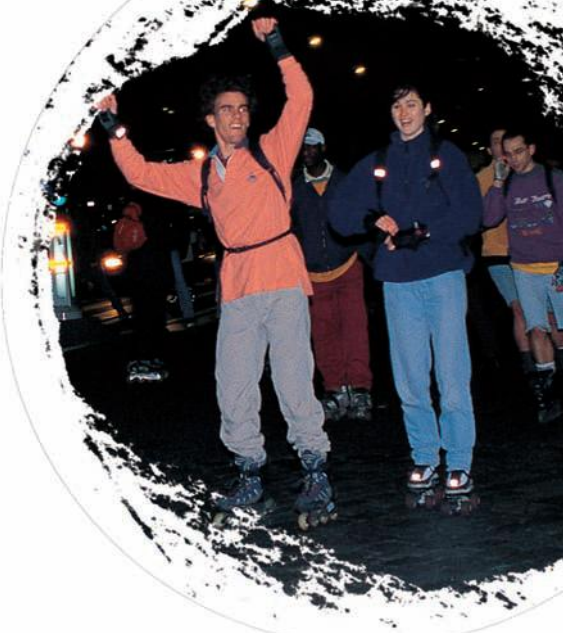
« Au début, ça a commencé par une vingtaine de personnes à la fin des années 80. Ça s'est agrandi, grâce à la mode et grâce à la grève des transports publics qui a paralysé Paris en 1995.

« Maintenant, on appelle ces anciennes randos *sauvages*. Elles

l'étaient dans l'esprit et dans le fait qu'elles n'étaient pas organisées. Comme il y avait beaucoup de participants, la police ne les a pas interdites. Au contraire, elle nous a aidés à les organiser. C'était vraiment super ! » dit-il.

Ce geste de la police, c'était pour la sécurité des gens qui font la rando, pour les piétons et les automobilistes à Paris. Il faut admettre qu'une rando de 15 000 personnes crée des embouteillages ! En fait, depuis juin 2000, il y a des policiers en rollers qui accompagnent les patineurs. Avec ses motards, ses policiers en rollers et également ses voitures, la police bloque des rues exclusivement pour la rando. Donc, il n'y a plus de problèmes.

En rando, tous les vendredis soir, on est accompagné d'une équipe de Pari-Roller (qu'on appelle à l'anglaise : *le staff*), d'une camionnette pour les cas d'urgence, et des policiers qui sont toujours sympa et géniaux. Les staffeurs aident les patineurs à rester ensemble. Ils surveillent la rando aussi, pour être certains que personne ne roule sur les trottoirs.



Où ?

Place d'Italie dans le 13ème arrondissement, au 40, avenue d'Italie, exactement. Au Cinéma Gaumont, passez le bâtiment à gauche et faites 50 mètres. Une grande esplanade vous attend.

Quand ?

- Tous les vendredis de l'année.
- Départ à 22h00 pour 3 heures de balade parisienne.
- Retour place d'Italie vers 1h00 du matin.

Comment y aller ?

- En métro : lignes 5, 6 et 7 – station *Place d'Italie*
- En voiture : périphérique sud – sortir *Porte d'Italie* et prendre l'avenue d'Italie (direct).

Conseils de route

Les vétérans de la rando vous donnent ces six petits conseils pour assurer votre sécurité :

1. Protégez-vous !
2. Maîtrisez votre vitesse et sachez vous arrêter à temps !
3. Soyez attentifs !
4. Si vous tombez, ne laissez pas vos mains par terre et relevez-vous le plus vite possible !
5. Mangez (on n'a pas dit goinfrez-vous !), et emportez de quoi recharger vos batteries en cours de route !
6. Habillez-vous en clair, vous êtes beaux, on veut vous voir !

Parlons de Pari-Roller en anglais

1. What is **Pari-Roller**?
2. Where does it start? How do you get there?
3. How many people take part in summer and winter?
4. What major event increased participation?
5. What did the police do? How do they help?
6. What six pieces of advice does the organisation suggest you follow?

attentif, attentive
la camionnette
clair(e)
se goinfrer
la reine
le staffeur
maîtriser
le motard
surveiller

alert
van
light (colour)
to stuff oneself
queen
staff member
to master
motorcycle police officer
to watch over



Une semaine dans la vie de... Mutley Dog



Dans cette édition de *On se bouge* nous vous présentons un mannequin à quatre pattes. D'abord, il n'est pas vraiment « une personne », mais il est vraiment célèbre dans le monde de la mode. Il fait des défilés de mode avec les top mannequins ; il a son site Internet et on l'a vu (et photographié) à Cannes avec les vedettes du cinéma. Mutley « travaille » avec le couturier australien Martin Grant à Paris, où ils habitent dans le 4ème arrondissement, le centre parisien de la mode. Donc, voici une semaine dans la vie du chien le plus célèbre de Paris : Mutley Dog.



Lundi : Mutley s'est levé à 8h30, comme tous les matins. Il a commencé sa journée par une visite à ses amis du quartier. Sa meilleure amie, c'est la boulangère, qui lui a donné son petit-déjeuner. Aujourd'hui, il a pris deux croissants, qu'il a mangés tout de suite. Puis, il a passé quelque temps dans un café, où il a regardé les gens qui passaient, pendant que Martin prenait un café et lisait les journaux. Après son week-end au festival du cinéma à Cannes, ce lundi était une journée de repos.

Mardi : Comme petit-déjeuner ce matin, Mutley a pris des choux à la crème à la boulangerie de la rue Vieille du Temple. L'après-midi, il faisait beau, et Mutley en a profité : il a passé quelques heures au Bois de Vincennes, où il a joué avec un ballon et il a couru pour garder la forme.

Une vedette, même une vedette canine, doit être en bonne forme tout le temps !

Mercredi : Encore son petit-déjeuner habituel – un croissant – et un tour du quartier. Il a dit bonjour à ses amis au café et chez le fleuriste. Enfin, du boulot : le soir, c'était le défilé de mode de Chanel. Mutley n'y était que pour regarder les vêtements les plus chic. Il les a aimés, et il a bien voulu défiler avec les mannequins.

Jedi : Ce soir, Mutley a travaillé. Il a commencé la soirée avec un dîner au Restaurant Lapérouse, où il a mangé du foie gras, son plat préféré. Et puis, il a travaillé pour le couturier Christian Lacroix. Mutley a participé à un défilé de mode avec des mannequins très célèbres, qui l'ont adoré. Bien sûr, on l'adore, car il est vraiment mignon.

Vendredi : Le matin, Mutley s'est détendu sur les quais de la Seine. Il a fait une promenade très agréable avec Martin, et il a joué un peu avec d'autres chiens. Il n'est pas snob comme beaucoup de mannequins. Mutley joue avec tous les chiens de Paris. Le soir, c'était une soirée merveilleuse au Palais de Chaillot pour fêter l'anniversaire du magasin de mode *Colette*. Mutley était vraiment la vedette de cette soirée chic. Dans son costume argenté, tout le monde voulait être photographié avec lui. Des photos de

Parlons de la semaine de Mutley Dog

1. Qui est Mutley Dog ? Pourquoi est-il célèbre ?
2. Qu'est-ce qu'il fait le matin ?
3. Mardi après-midi, il a profité de quoi ? Comment ?
4. Qu'est-ce que Mutley a fait jeudi soir ?
5. À la soirée au Palais de Chaillot, qu'est-ce qui lui est arrivé ?
6. Les photos, qu'est-ce qu'il en pense ?
7. Qui était Eadie ? Pourquoi Mutley ne joue plus avec elle ?
8. Mutley, qu'est-ce qu'il fait à la maison de campagne ?

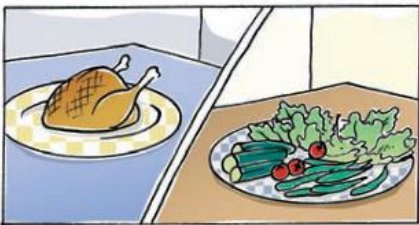
Mutley au Palais de Chaillot ce soir-là, il y en a beaucoup ! Et Mutley les a toutes aimées.

Le week-end : Après la soirée au Palais de Chaillot, Mutley et Martin ont fait la grasse matinée. Tous les deux, ils ont passé le week-end dans une maison de campagne en Champagne. Généralement, Mutley passe des heures dans le jardin où il peut s'amuser tranquillement, car il n'y a pas de voitures comme dans les rues parisiennes. En Champagne, Mutley avait une petite amie qui s'appelait Eadie. Malheureusement, elle n'y vit plus, donc Mutley ne peut s'amuser qu'avec ses amis à deux pattes. Quand même, il aime bien être en plein air et se détendre dans le jardin.

argenté(e)
le chou à la crème
le couturier
le foie gras
le mannequin

silver (colour)
cream puff
fashion designer
goose liver paté
fashion model

Que j'ai grandi !



Pour utiliser ces phrases avec chaque dessin, changez les mots en caractère **gras**.

Quand j'étais plus jeune, je **mangeais du poulet**.

Maintenant, je ne **mange** plus de poulet.

Je ne **mange** que des légumes.

Une visite à Paris

Imaginez que vous avez visité Paris. Parlez à un(e) ami(e) de ce que vous y avez fait et des choses que vous avez rapportées.

Pour utiliser ce dialogue avec chaque chose, changez les mots en caractère **gras**.

Où est-ce que tu as **acheté** ces cartes postales ?

Je les ai **achetées** au musée.

prendre – sur les Champs-Élysées

boire un café – au Petit Fer à Cheval

obtenir – au guichet du métro

lire – dans le TGV

acheter – au musée

choisir – à la FNAC

acheter – au guichet à la gare

écrire – dans un café

recharger ses batteries – au web bar

recevoir une carte de visite – chez un couturier

FLASH-INFO!

La FNAC is a big chain of entertainment stores. They sell CDs, DVDs, videos, computer games, books and magazines.

Extrait littéraire



Astérix et les Normands, de Goscinny et Uderzo

Sans doute connaissez-vous Astérix, ce petit guerrier qui a résisté courageusement à l'invasion romaine en Gaule, grâce à une potion magique. Voilà un extrait où le jeune Goudurix vient voir son oncle, le chef du village Abraracourcix. Goudurix, qui vient de Lutèce, est très branché...



La grammaire à votre portée

1 Relative pronouns

Mutley : le chien qui a charmé Paris.

Relative pronouns enable you to use complex sentences when writing or speaking French.

Complex sentences have one or more clauses added to the main part of the sentence. A clause is a group of words containing a subject and a verb and it adds more information about the person or thing talked about in the main part of the sentence.

Clauses which add information to a noun begin with a relative pronoun. In French, **qui**, **que** and **où** can be used as relative pronouns.

Complete sentence		
Main part of sentence	clause	main part of sentence.

Le livre *que* j'ai lu est intéressant.
The book *that* I've read is interesting.

Qui

Qui acts as the subject in the clause and refers to the person or thing that is the subject in the main part of the sentence. It means *who*, *whom*, *which* or *that*.

Le monsieur *qui* écoute un cédé est mon oncle.
The man *who* is listening to a CD is my uncle.

L'association Pari-Roller organise des randos *qui* attirent des milliers de patineurs chaque semaine.
Pari-Roller organises skate trips *which* attract thousands of skaters each week.

Que

Que acts as the direct object of the verb in the clause and replaces the person or thing that is the object in the main part of the sentence. **Que** becomes **qu'** before a vowel. It means *who*, *whom*, *which* or *that*.

Samedi soir, je le passe avec mon petit ami Nathan *que* j'ai rencontré aux États-Unis.
I spend Saturday evening with my boyfriend Nathan, *whom* I met in the USA.

La chanson *que* tout le monde se rappelle c'est La tribu de Dana.
The song *that* everyone remembers is 'La tribu de Dana'.

As **que** acts as a direct object, if the verb in the clause takes **avoir** in the **passé composé**, its past participle will agree in gender and in number with the person or thing that **que** replaces.

Aujourd'hui, il a pris deux croissants, *qu'*il a mangés tout de suite.
Today he had two croissants, *which* he ate immediately.

Voilà les cafés, les films et les CDs *qu'*on a vraiment aimés.
Here are the cafés, the films and the CDs that we really liked.

Où

Où replaces a place or time in the clause. It means *where*, *when* or *from which*.

1998, c'est l'année *où* le rap celtique a passé à la radio.
1998 is the year *when* Celtic rap was on the radio.

Ensuite, il passe quelque temps dans un café, *où* il regarde les gens qui passent.
Next, he spends some time in a café, *where* he watches the people who walk by.



2 Preceding direct object agreement

Vos sorties, vous les avez racontées.

You know that direct object pronouns – **me, te, le, la, nous, vous, les** – come before the verb.

Ce film nous parle des jeunes dans les cités.

This film tells us about young people in public housing estates.

Non, reste ici, on va le lire ensemble.

No, stay, we are going to read it together.

It's the same when you're using the **passé composé**, remembering that it is made up of two parts – the correct form of the auxiliary verb (**avoir** or **être**) plus the past participle of the verb in

question. The past participle of verbs using **avoir** in the **passé composé** agrees in number and in gender with direct objects which come before the verb. So, the past participle of verbs using **avoir** will agree in number and in gender with the preceding direct object pronoun(s).

Ces cartes postales, je les ai achetées au musée.

These postcards – I bought them at the museum.

Où est-ce que tu as pris cette photo ? Je l'ai prise à Paris.

Where did you take that photo? I took it in Paris.

La police nous a aidé(e)s à les organiser.

The police helped us organise them.

3 Adverbs

On fait du roller exclusivement la nuit.

Adverbs are used to describe verbs, indicating how or when an action occurred. As you know, adverbs in English usually end in **-ly**. In French, most adverbs end in **-ment**.

Malheureusement, la gouvernante meurt.

Unfortunately, the housekeeper dies.

Naturellement, ils s'intéressent à la Bretagne.

Of course, they are interested in Brittany.

Kassovitz s'est immédiatement rendu sur place.

Kassovitz went there immediately.

To form most French adverbs, you add **-ment** to the feminine form of an adjective:

Masculine adjective	Feminine adjective	Adverb
doux	douce	doucement
heureux	heureuse	heureusement
exclusif	exclusive	exclusivement
naturel	naturelle	naturellement
régulier	régulière	régulièrement

If the masculine adjective ends in a vowel, the ending **-ment** is added to the masculine form of the adjective:

vrai vraiment

C'était vraiment super !

It was really great!

Adjectives ending in **-ant** and **-ent** in the masculine singular change to **-amment** and **-emment** to form adverbs.

courant couramment
fréquent fréquemment

Je veux parler ces langues couramment.

I want to speak these languages fluently.

En boîte, nous y allons fréquemment.

We frequently go to night clubs.

There are three exceptions to this rule:

lent lentement
présent présentement
véhément véhémentement



La grammaire à votre portée

4 More negatives

Zapper, ce n'est plus pour moi !

You already know how to form the negative of a verb using **ne...pas**, **ne...rien** and **ne...jamais**.

Elle n'a jamais un mot gentil à dire.
She never says a kind word.

Ils n'ont pas de travail, n'ont vraiment rien à faire et ne savent jamais comment leur journée va se terminer.

They don't have any work, really have nothing to do and never know how their day is going to end.

Ne...plus

To say *no longer* or *no more*, you use **ne...plus**.

Donc, il n'y a plus de problèmes.
So, there are no more problems.

Si vous aimez le cinéma réaliste, n'hésitez plus, allez voir La Haine !
If you like realistic cinema, wait no more/longer, go and see La Haine!

Ne...personne

To say *no one*, or *not anyone*, you use **ne...personne**.

Tatie Danielle n'aime personne.
Auntie Danielle doesn't like anyone.

Alors, je ne vois personne le dimanche.
So, I don't see anyone on Sundays.

When you use **ne...pas**, **ne...rien**, **ne...jamais** and **ne...plus** in the **passé composé**, you insert **pas**, **rien**, **jamais** and **plus** between the auxiliary verb (**avoir** or **être**) and the past participle.

Elles n'étaient pas organisées.
They weren't organised.

When you use **ne...personne** in the **passé composé**, the auxiliary verb and the past participle *stay together* and **personne** follows the past participle.

Cette mort n'a choqué personne.
This death didn't shock anyone.

Personne, like **rien**, can also act as the subject of a sentence, in which case **personne** or **rien** begins the sentence and is followed by **ne** and the verb.

Personne ne doit manquer de voir ou de revoir ce film.
Nobody should miss seeing this film, or seeing it again.

Rien ne la rend heureuse.
Nothing makes her happy.

Ne...que

Another way of saying 'only' in French is to use **ne...que**.

Elle n'aime que son chien...
She only likes her dog...

Si vous n'aimez que les films en couleur...
If you only like films in colour...

Mutley ne peut s'amuser qu'avec ses amis à deux pattes.
Mutley can only have fun with his two-legged friends.

As with **ne...personne**, in the **passé composé**, the auxiliary verb (**avoir** or **être**) and the past participle *stay together* and **que** follows the past participle.

Il n'a vu que des familles africaines qui pleuraient Makomé.
He only saw African families who mourned for Makomé.

LA PÉROUSE : après avoir quitté l'Australie
D'ENTRECASTEAUX : espérant retrouver La Pérouse
VILLERS-BRETONNEUX : forte présence australienne
AKAROA : un héritage français
NANCY WAKE : héroïne de la Résistance française



LA BOUSSOLE

ÉDITION
SPÉCIALE
OCÉANIE

Unité 5



YOU'LL LEARN HOW TO:

- talk about past events that happened at the same time • say what someone did *after* doing something else
- say what someone did *while* doing something else • say what someone achieved *by* doing something else
- talk about some famous French people in the past tense

YOU'LL FIND OUT ABOUT:

- early French explorers in the Pacific: La Pérouse, d'Entrecasteaux and L'Anglois

- Villers-Bretonneux, a French village liberated by Australian soldiers during the First World War
- Nancy Wake, heroine of the French Resistance movement during the Second World War
- Akaroa, a village in New Zealand with a strong French connection

YOU'LL BE BRIEFLY INTRODUCED TO:

- some important people in French history: Jeanne d'Arc, Napoléon Bonaparte, Marie Curie and Charles de Gaulle

JEAN FRANÇOIS
GALAUPE DE LA PÉROUSE
CHEF D'ESCADRE
NÉ À ALBI EN 1741
MORT EN 1788
SUR LES RESCIFS
DE VANICORO
VICTIME DE SON COURAGE
ET DE SON DEVOUEMENT
POUR LA SCIENCE

VOCABULAIRE

Parlez de l'exploration

s'approvisionner (en)	to stock up (with)
le bagnard	convict
la boussole	compass
cohabiter	to live together
le colon	settler, colonist
la découverte	discovery
se diriger (vers)	to head (towards)
disparaître	to disappear
l'eau (f) potable	drinking water
embarquer	to embark
l'équipage (m)	crew, team
l'explorateur (m), l'exploratrice (f)	explorer
la flotte	fleet
fonder	to found, to establish
l'indigène (m, f)	native, indigenous person
le marin	sailor
la marine	navy
le matelot	sailor
mériter	to deserve
se précipiter (vers, sur)	to rush (towards, at)
la recherche	search
le récif	reef
repartir	to leave again
revoir	to see again
sembler	to seem
le soutien	support
tracer une carte	to draw a map
le vaisseau	ship

Parlez de la guerre

l'arme (f)	arm, gun
blesser	to injure, to wound
le cessez-le-feu	ceasefire
le combat	combat, battle
le conflit	conflict, dispute, clash
détruire	to destroy
l'espion (m), l'espionne (f)	spy
les forces (f pl) alliées	allied forces, Allies
la frontière	frontier, border
fuir	to run away, to flee
la guerre	war
la guerre de tranchées	trench warfare
libérer (de)	to free (sth or sb of)
se libérer (de)	to free oneself (of)
la loi	law
lutter	to fight
mener une guerre	to wage war
l'occupant (m)	invader, occupying forces
ordonner	to order
la paix	peace
rêver (de)	to dream (of)
soupçonner	to suspect
la tombe	tomb
torturer	to torture

Adverbes et adjectifs

amical(e)	friendly
bref, brève	brief
brèvement	briefly
caché(e)	hidden
dévoué(e)	devoted
élevé(e)	raised, brought up
épouvantable	terrible, dreadful
finalelement	finally
financièrement	financially
fortement	strongly
gravement	seriously, badly
infiniment	infinitely
intenable	unbearable
probablement	probably
recherché(e)	wanted
reconnaissable	recognisable
reconnaissant(e)	grateful

Expressions utiles

au-dessus (de)	above
battre son plein	to be in full swing
en l'honneur (f) de	in honour of
être prêt(e) à	to be ready to
être une petite souris	to be a fly on the wall
faire du commerce	to do business
J'en ai marre !	I've had enough!
mener la belle vie	to lead the good life
se mettre en route	to get under way, to set off
réaliser un rêve	to fulfil a dream
sacrebleu !	blimey!
tandis que	while
voir par soi-même	to see for oneself
y compris	including

Pays, États et adjectifs

allemand(e)	German
l'Australie-Occidentale (f)	Western Australia
l'Autriche (f)	Austria
égyptien, égyptienne	Egyptian
l'île Maurice (f)	Mauritius
les îles Salomon (f pl)	Solomon Islands
les îles Samoa (f pl)	Samoa
les îles Santa Cruz (f pl)	Santa Cruz Islands
l'Indonésie (f)	Indonesia
irlandais(e)	Irish
néerlandais(e)	Dutch
la Nouvelle-Galles du Sud	New South Wales
la Nouvelle-Guinée	New Guinea
le Néo-Zélandais, la Néo-Zélandaise	New Zealander
la Nouvelle-Zélande	New Zealand
les Pays-Bas (m pl)	Netherlands
russe	Russian
samoan(e)	Samoan
la Tasmanie	Tasmania

CORRESPONDANCE HISTORIQUE

Très chers lecteurs, voici les courriers gagnants de notre concours scolaire, *Correspondance historique*, organisé dans notre dernier numéro de *La Boussole*. Bravo aux élèves et à leurs professeurs !

Marseille, le 12 novembre 1943

Ma chère tante,

Depuis l'occupation de la France par les forces allemandes, la vie est difficile ici. Je suis prête à aider les Français à se libérer. Quelquefois, je voudrais être une petite souris pour connaître les intentions de l'occupant allemand.

Je vous laisse en vous espérant en bonne santé. Votre nièce,

Nancy

Amelia Wake
2, Anzac Parade
Wellington
Nouvelle-
Zélande

L'An de Grâce 1788

À Sa Majesté Louis XVI, Roi de France,

Nous avons tracé beaucoup de cartes. Nous venons d'arriver à Botany Bay. Les Anglais sont partis à Port Jackson. Nous ne resterons pas longtemps ici. En effet, il n'y a rien d'intéressant ici pour la France. Notre prochaine escale sera probablement Tonga ou la Nouvelle-Calédonie.

Nous n'avons pas beaucoup de nouvelles de France. J'espère que tout va bien dans notre beau royaume.

Votre serviteur,

Jean-François de Galaup de La Pérouse

Mairie de Villers-Bretonneux
Villers-Bretonneux
Somme
France

Villers-Bretonneux,
le 1er septembre 1927

Chers amis de l'état du Victoria,

Grâce à l'argent donné par les élèves australiens et leurs parents le 16 juin 1923, nous avons commencé à construire une nouvelle école. Aujourd'hui, le 1er septembre 1927, est le jour de la première rentrée scolaire dans cette école. Cent quatre-vingt-dix élèves vont y étudier et se rappeler la générosité de leurs amis des antipodes.

En vous remerciant,

Monsieur Vandeville
Maire de Villers-Bretonneux

L'An de Grâce 1838

À Sa Majesté Louis-Philippe,

Je viens d'acheter des terres des indigènes de Nouvelle-Zélande, les Maoris. Je crois que nous pourrions cohabiter sans problèmes. Ils semblent très amicaux. Après avoir réparé notre bateau, nous rentrerons en France. Il faut maintenant penser à envoyer des colons pour établir une colonie française ici.

Votre sujet le plus dévoué,

Jean L'Anglois

le maire
la mairie
la rentrée scolaire
le serviteur

mayor
town hall
start of school year
servant

Parlons de Villers-Bretonneux

- Pourquoi le Maire de Villers-Bretonneux a-t-il écrit à ses amis australiens ?
- Qu'est-ce qui s'est passé le 16 juin 1923 ?
- Qu'est-ce qui s'est passé le 1er septembre 1927 ?

Parlons de Nancy Wake

- Pourquoi la vie était-elle difficile en France, d'après Nancy Wake ?
- Qu'est-ce que Nancy a décidé de faire ?
- Pourquoi Nancy voudrait-elle être une petite souris ?

Parlons de La Pérouse

- Où était La Pérouse quand il a écrit la lettre ?
- Pourquoi La Pérouse ne voulait-il pas rester longtemps à Botany Bay ?
- Quels projets de voyage avait-il ?

Parlons de Jean L'Anglois

- Qu'est-ce que Jean L'Anglois venait de faire ?
- Pourquoi L'Anglois a-t-il demandé à Louis-Philippe d'envoyer des colons en Nouvelle-Zélande ?
- Que pensait L'Anglois des Maoris ?

À LA RECHERCHE DE LA PÉROUSE

Jean-François de Galaup de La Pérouse est né à Albi, dans le sud de la France. En 1785, le roi Louis XVI l'a envoyé explorer le Pacifique et lui a donné le commandement de deux vaisseaux, la *Boussole* et l'*Astrolabe*.

Admirant beaucoup l'explorateur anglais James Cook, La Pérouse a vu beaucoup d'îles et de terres découvertes par Cook dans les années 1770.

Comme Cook, il a tracé des cartes importantes et a fait des découvertes scientifiques. Mais, il n'a pas colonisé les pays déjà habités. Il croyait que toute société devait être respectée.



Septembre 1787. La Pérouse était à Kamtchatka, une province russe. Le gouverneur russe avait organisé un grand bal en l'honneur de l'expédition de La Pérouse. Les Français n'avaient pas eu de nouvelles de France depuis deux ans.

Comme La Pérouse voulait se rendre à Botany Bay, il s'est mis immédiatement en route. Après avoir quitté Kamtchatka, il a fait escale aux îles Samoa pour s'approvisionner en eau et en nourriture. Malheureusement, il y a eu un conflit entre les Français et des indigènes sur une des îles de Samoa. Douze Français et trente-neuf Samoans ont été tués.

11 décembre 1787.
Les indigènes nous ont attaqués sur une plage dans une baie que j'ai appelée « Baie des Assassins ». Nous ne savons pas exactement pourquoi ils nous ont attaqués. Notre aumônier, Receveur, est gravement blessé.



Les marins français se sont bien amusés même si leurs familles leur manquaient. Pendant que le bal battait son plein, un messenger s'est précipité vers La Pérouse. Il apportait des lettres et des nouvelles de France !

Après avoir quitté les îles Samoa, La Pérouse est allé directement à Botany Bay. Il y est arrivé le 26 janvier 1788, mais les Britanniques y étaient déjà ! C'était la première flotte (la « First Fleet »), commandée par le capitaine Phillip. Les bateaux transportaient des bagnards et des soldats. Les Britanniques y ont fondé une nouvelle colonie, la Nouvelle-Galles du Sud.



En fait, les Britanniques ont quitté Botany Bay pour aller à Port Jackson, où ils ont fondé le village qui deviendrait, un jour, Sydney. Les Français sont restés à Botany Bay le temps de construire deux chaloupes. Pendant leur séjour à Botany Bay, Receveur est mort. Il est le premier Européen enterré en Australie.



À Botany Bay, les Anglais et les Français s'entendaient bien. Cependant, il n'y a pas eu de contact entre les Français et les Aborigènes. En effet, depuis le conflit avec les Samoans, les Français avaient peur des Aborigènes et les ont évités pendant leur séjour à Botany Bay. Après avoir passé six semaines en Australie, La Pérouse et ses marins sont repartis. Les Anglais les ont vus se diriger vers le nord. Ils ont été les derniers Européens à les voir vivants.



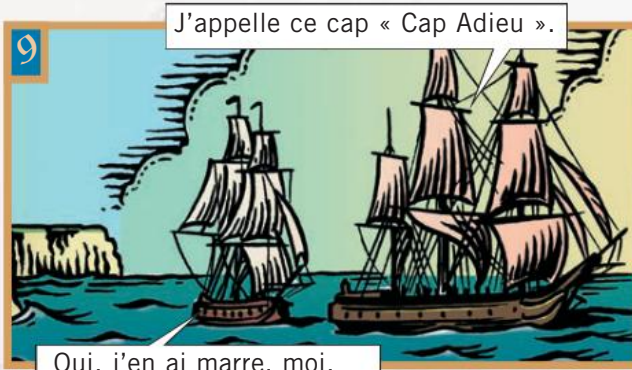
La Pérouse a donné des lettres et des cartes aux Anglais, qui les ont envoyées en France. Dans ces lettres, il expliquait qu'il avait l'intention de se rendre aux îles Tonga, en Nouvelle-Calédonie, aux îles Santa Cruz et en Nouvelle-Guinée avant de rentrer en France au printemps 1789. On ne l'a jamais revu. Aujourd'hui, il y a une banlieue de Sydney au nord de Botany Bay qui s'appelle « La Perouse ». On y trouve le Musée Lapérouse, avec la tombe de Receveur dans le jardin. La petite anse où les vaisseaux français étaient à l'ancre s'appelle maintenant « Frenchman's Bay ».

La Pérouse a disparu. Mais où ? Sa femme voulait le savoir, le roi voulait le savoir, la marine voulait le savoir... Est-ce qu'il était encore vivant sur une île du Pacifique ? L'Assemblée Nationale et Louis XVI ont ordonné à l'explorateur Antoine d'Entrecasteaux d'aller à sa recherche.



Après avoir quitté la Tasmanie, d'Entrecasteaux et son équipage se sont rendus en Nouvelle-Calédonie, aux îles Salomon et en Indonésie. Ils sont retournés vers l'Australie de l'ouest et ont tracé des cartes de la côte sud-ouest. Les Français ont essayé de trouver de l'eau potable sur cette côte de l'Australie. Malheureusement, il n'y en avait pas. En janvier 1793, d'Entrecasteaux a décidé de retourner à la Baie Recherche en Tasmanie.

Pendant son voyage, d'Entrecasteaux est passé par la côte sud de la Tasmanie. Il y est resté cinq semaines et y a tracé de très bonnes cartes de la région. Il a appelé l'anse où il restait « Baie Recherche ». Les Aborigènes, ne sachant pas quoi penser de ces hommes blancs, sont restés cachés.



Oui, j'en ai marre, moi.
Adieu aux terres sèches !

De retour à la Baie Recherche, les Français se sont approvisionnés en eau et en nourriture. Cette fois, les Aborigènes étaient plus aventureux et ont même fait du troc avec les Français. En fait, ils se sont très bien entendus, et les Français ont appris des mots aborigènes, comme *kangaroo*. D'Entrecasteaux a écrit que les Aborigènes étaient très amicaux.



Pendant ce temps, la Révolution française, qui avait commencé en 1789, battait son plein. À Paris, on a exécuté le roi le 21 janvier 1793.



Sur les vaisseaux français, il y avait des monarchistes et des républicains. Malgré cela, d'Entrecasteaux a réussi à maintenir la paix sur ses bateaux.

Le voyage dans le Pacifique a continué. Ils ont visité la Nouvelle-Zélande, la Nouvelle-Calédonie et les îles Samoa à la recherche de La Pérouse, mais ils ne l'ont pas trouvé. D'Entrecasteaux est tombé malade. Il est mort deux mois plus tard à bord de son bateau, en route pour Java en Indonésie.



D'Auribeau, le nouveau capitaine et un monarchiste, s'est mis en route pour l'Indonésie. Pendant le voyage, D'Auribeau avait peur d'une mutinerie. En effet, les marins républicains ne voulaient plus être commandés par les officiers monarchistes. Finalement arrivés à Surabaya, en Indonésie, les marins ont reçu d'incroyables nouvelles de France : il n'y avait plus de roi – la France était une république depuis le 21 septembre 1792. Beaucoup de royaumes européens faisaient la guerre à la nouvelle République française, y compris l'Angleterre, l'Allemagne et les Pays-Bas. Comme l'Indonésie était une colonie néerlandaise, les Français étaient en territoire ennemi.

Les Français sont restés à Surabaya pendant onze mois. Le voyage d'exploration et de recherche s'est terminé le 26 septembre 1794. En effet, les Néerlandais ont alors accepté d'acheter la *Recherche* et l'*Espérance* pour permettre à d'Auribeau de payer pour les provisions pour son équipage. Et puis, les Néerlandais évitaient ainsi que la *Recherche* et l'*Espérance* ne deviennent des bateaux ennemis.

Et l'équipage français ? Quelques républicains sont finalement retournés en France, tandis que quelques monarchistes se sont réfugiés dans d'autres royaumes européens ou sont entrés dans la marine néerlandaise pour lutter contre la République française.

Et La Pérouse ? En 1827, Peter Dillon, un explorateur irlandais, a trouvé des objets d'origine française en visitant les îles Santa Cruz. Il était sûr qu'ils venaient des vaisseaux de La Pérouse. En 1828, un Français, Jules Dumont d'Urville, a fait le même voyage et les mêmes découvertes que Dillon. Mais ce n'est qu'en 1964 que l'histoire s'est terminée. Un Néo-Zélandais, Reece Discombe, a trouvé les épaves de la *Boussole* et de l'*Astrolabe* sur les récifs près de l'île Vanikolo, dans les îles Santa Cruz.

Aujourd'hui, en Australie, on trouve partout des noms français de l'époque de ces deux voyages, comme *La Pérouse* à Sydney, et, en Australie Occidentale, *Espérance*, *Archipel de la Recherche* et *Pointe d'Entrecasteaux*.

l'aumônier (m)	chaplain; priest
la chaloupe	rowing boat
enterré(e)	buried
l'épave (f)	shipwreck
être à l'ancre	to be anchored
faire du troc	to barter, to exchange
maintenir la paix	to keep the peace
la mutinerie	mutiny

Parlons de La Pérouse en anglais

1. What was La Pérouse doing in the Pacific?
2. Why did he visit many of the islands and lands there?
3. What happened during the ball in Kamchatka?
4. Why did La Pérouse head towards Botany Bay?
5. What happened on the way?

6. What did the French do in Botany Bay?
7. Who was Receveur? What's so special about him?
8. How were relations between the French and the British in Botany Bay?
9. How did the French feel about the Aborigines in Botany Bay?

Parlons d'Entrecasteaux en anglais

1. Who was d'Entrecasteaux?
2. What did he do on his voyage?
3. Where did he go after leaving Tasmania?
4. What happened in January 1793?
5. What was the situation on the ships after d'Entrecasteaux's death?
6. How did the voyage end for the crew? And the ships? Why?
7. What is the legacy of d'Entrecasteaux and La Pérouse?

PARLONS DE LA VIE DE LA PÉROUSE

Posez des questions sur la vie de La Pérouse à un(e) camarade de classe en suivant les exemples. Puis, changez de rôle.

Exemples :

Qu'est-ce qu'il a fait *après être allé* à Brest ?

Il a combattu les Anglais à la Bataille des Cardinaux.

Qu'est-ce qu'il a fait *après avoir combattu* les Anglais au Canada ?

Il a fini ses études à l'École des Gardes de la Marine.

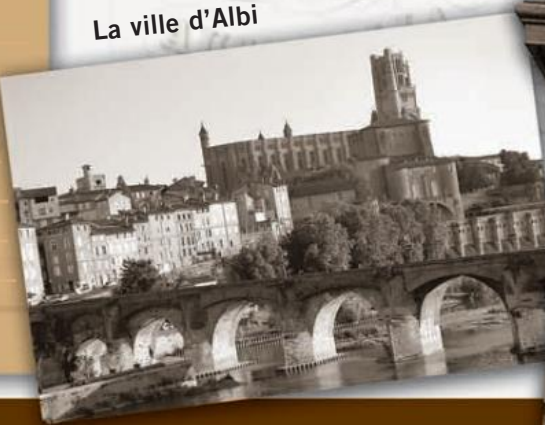
Qu'est-ce qu'il a fait *après s'être rendu* à l'île Maurice ?

Il a pris le commandement du vaisseau la *Seine*.

- 1741 : naît à Albi
- 1756 : va à Brest pour entrer dans la marine française
- 1759 : combat les Anglais à la Bataille des Cardinaux
- 1762 : combat les Anglais au Canada
- 1764 : finit ses études à l'Ecole des Gardes de la Marine
- 1772 : se rend à l'île Maurice
- 1773 : prend le commandement du vaisseau la *Seine*
- 1775 : combat des Indiens à Mahé, en Inde
- 1775 : rencontre Eléonore Boudou
- 1777 : retourne en France
- 1782 : attaque des forts anglais au Canada
- 1783 : épouse Eléonore
- 1785 : commence son voyage au Pacifique
- 1788 : quitte Botany Bay et disparaît

La statue de La Pérouse
sur la place La Pérouse
à Albi

La ville d'Albi



JEAN FRANCOIS
GALAUPE DE LAPÉROUSE
CHEF D'ESCADRE
NÉ À ALBI EN 1741
MORT EN 1788
SUR LES RESCIFS
DE VANICORO
VICTIME DE SON COURAGE
ET DE SON DEVOUEMENT
POUR LA SCIENCE
soixante-quinze 75



VILLERS-BRETONNEUX : « N'OUBLIONS JAMAIS L'AUSTRALIE ! »

« Villers-Bretonneux est le seul village de France où la présence australienne se ressent aussi fortement. »

Jean-Pierre Thierry, président de l'Association Franco-Australienne

Situé à quelques kilomètres d'Amiens et de sa magnifique cathédrale, le village de Villers-Bretonneux est maintenant une étape obligatoire pour tout Australien voyageant dans la région.

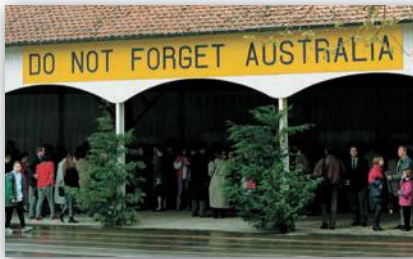
Quand on se promène dans ce petit village, on descend la *rue de Melbourne* ou la *rue de Victoria*, on passe devant la *place de Robinvale* ; on peut aller à l'hôtel *Melbourne* ou déjeuner au restaurant *Le Kangourou*.



D'où vient cette fascination pour l'Australie ? Qu'est-ce que ce petit village français et cet énorme continent ont en commun ? Il faut se rendre à l'école *Victoria* pour commencer à comprendre. Voilà l'inscription qui explique bien des choses :



Les élèves la peuvent lire dans chaque salle de classe, au-dessus du tableau noir. Dans la cour de récréation, on peut lire : 'Do not forget Australia!'



Le musée franco-australien qui est au-dessus de l'école primaire offre de plus amples explications. On y a exposé des objets, des armes et des cartes de la Première Guerre mondiale.

En effet, c'est de cette période que date cette amitié franco-australienne. En 1918, les forces alliées et les Allemands ont mené une guerre de tranchées. Les Allemands ont occupé brièvement Villers-Bretonneux, dernier village avant Amiens. Le 24 avril 1918, deux bataillons australiens ont attaqué les occupants allemands et libéré



Soldat australien reconnaissable à son chapeau

Villers-Bretonneux. Depuis ce jour, les habitants de ce village sont infiniment reconnaissants aux *poilus australiens*.

Dans les années vingt, les écoles de l'état du Victoria ont contribué financièrement à la reconstruction de l'école primaire de Villers-Bretonneux.

En 1984, on a assisté au jumelage de Robinvale et de Villers-Bretonneux.

Chaque dernier samedi d'avril, on y fête l'Anzac Day.



En quittant Villers-Bretonneux, on peut se rendre au Monument aux Morts national australien.

Voilà donc une brève histoire de ce petit village ; allez donc sur le site Internet de Villers-Bretonneux pour en apprendre plus :

www.villers-bretonneux.com



La première guerre mondiale (1914–1918) a été la guerre la plus meurtrière du vingtième siècle :

	Tués	Blessés	Prisonniers ou manquants
Australie	59 330	152 171	4 084
France	1 357 800	4 226 000	537 000
Allemagne	1 773 700	4 216 058	1 152 800

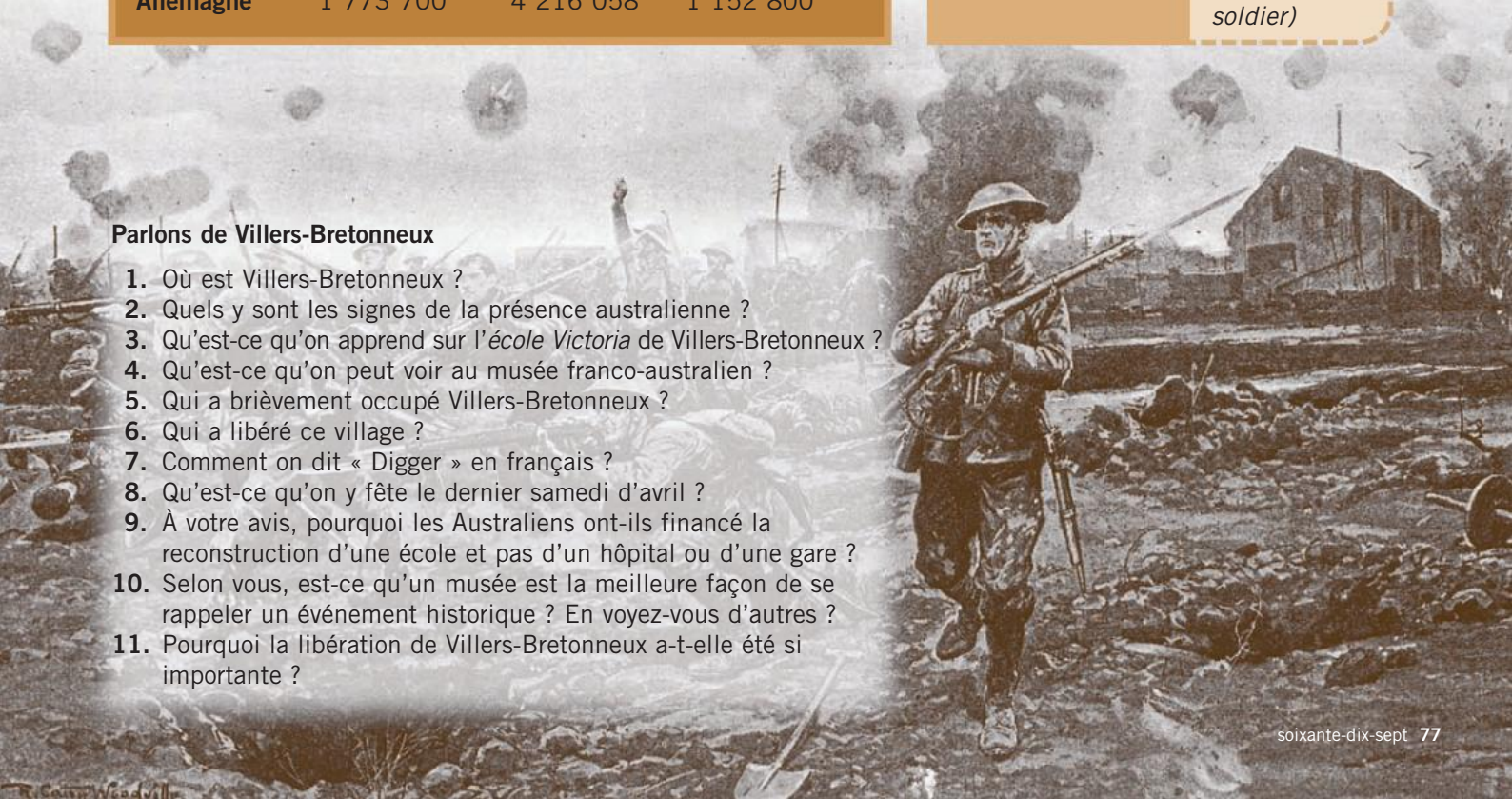
l'étape (f)
le jumelage
meurtrier, meurtrière

le poilu australien

stop
twinning
deadly,
murderous
Digger
(Australian
soldier)

Parlons de Villers-Bretonneux

1. Où est Villers-Bretonneux ?
2. Quels y sont les signes de la présence australienne ?
3. Qu'est-ce qu'on apprend sur l'école Victoria de Villers-Bretonneux ?
4. Qu'est-ce qu'on peut voir au musée franco-australien ?
5. Qui a brièvement occupé Villers-Bretonneux ?
6. Qui a libéré ce village ?
7. Comment on dit « Digger » en français ?
8. Qu'est-ce qu'on y fête le dernier samedi d'avril ?
9. À votre avis, pourquoi les Australiens ont-ils financé la reconstruction d'une école et pas d'un hôpital ou d'une gare ?
10. Selon vous, est-ce qu'un musée est la meilleure façon de se rappeler un événement historique ? En voyez-vous d'autres ?
11. Pourquoi la libération de Villers-Bretonneux a-t-elle été si importante ?



PARLONS DE CE QUI SE PASSAIT ET DE CE QUI S'EST PASSÉ

Posez ces deux questions à un(e) camarade de classe et faites une phrase avec ses deux réponses. Puis, changez de rôle.

Exemple :

Qu'est-ce qui se passait ?

1 Le bal battait son plein.

Et qu'est-ce qui s'est passé ?

2 Un messenger s'est précipité vers La Pérouse.

Alors, pendant que le bal battait son plein, un messenger s'est précipité vers La Pérouse.



1 le bal – battre son plein

2 un messenger – se précipiter vers La Pérouse



1 pleuvoir

2 les Français – débarquer en Nouvelle-Zélande



1 Nancy Wake – écouter la BBC

2 des soldats allemands – frapper à la porte



1 les Anglais – s'installer en Nouvelle-Galles du Sud

2 La Pérouse – arriver à Botany Bay



1 D'Entrecasteaux – tracer une carte

2 un marin – voir des kangourous



1 la Première Guerre mondiale – continuer

2 les soldats – écrire des lettres à leurs familles

FLASH-INFO !

During the Second World War, BBC radio used to broadcast from London to the Allied forces.



EXTRAIT LITTÉRAIRE

PAROLES DE POILUS

Lettres et carnets du front, 1914–1918

En 1998, quatre-vingts ans après la fin de la Première Guerre mondiale, *Radio France* a invité ses auditeurs à envoyer les lettres ou les carnets du front de membres de leurs familles, écrits dans les tranchées. Voici trois lettres authentiques que nous avons choisies.

Gaston Biron avait vingt-neuf ans en 1914. Après de solides études, il était devenu interprète, et la guerre avait fait de lui un soldat appartenant au 21^e bataillon de chasseurs à pied. Ses parents étaient d'origine auvergnate. Gaston était le seul frère de six sœurs.

Mercredi soir
Ma chère mère,
Je t'envoie quelques lignes des tranchées où nous sommes depuis dimanche soir. De la boue jusqu'à la ceinture, bombardement continu, toutes les tranchées s'effondrent et c'est intenable, nous montons ce soir en 1^{re} ligne mais je ne sais pas comment cela va se passer, c'est épouvantable. Nous avons déjà des tués et des blessés et nous avons encore deux jours à y rester. Je donnerais cher pour être loin d'ici. Enfin espérons quand même.
Adieu, et une foule de baisers de ton fils qui te chérit.

Gaston

auvergnat(e)
la boue
le chasseur à pied
le clairon
s'effondrer
la foule
ne cesser de faire qch
la racine
le sol
le sens
la souche
(ne) t'en fais plus

from the Auvergne region
mud
infantryman
bugle
to collapse
crowd; thousands of
to constantly do sth
root
soil, ground
meaning
foundation
don't worry any more

Marius Saucaz appartenait à une vieille famille lyonnaise émigrée en Tunisie, puis au Maroc. Marius avait une vingtaine d'années en 1914 et s'engagea pour aller faire son devoir sur le sol de ses racines. Il fut tué le 30 septembre 1918 dans la région de Reims.

Cher Papa,
[...] 27 septembre 1918
si je dois tomber au cours d'une attaque prochaine, ne me pleure pas, cher papa, c'est bien inutile. Je n'aurai fait que juste ce que le devoir commandait et je serai tombé comme tant d'autres pour une belle idée, un grand idéal. C'est une mort utile et heureuse que celle-là. Je suis fier d'être ton fils et d'avoir hérité de tes solides qualités morales qui sont à la souche de notre famille. Je te suis infiniment reconnaissant de l'éducation solide que tu m'as fait donner. Cela m'a permis de distinguer dans la vie les grandes et belles choses des idées et sentiments frivoles. Je suis fier d'être ton fils et je veux te le dire aujourd'hui car qui sait ce que nous réserve l'avenir, et je te jure d'être digne de notre Maison l'heure de l'attaque venue. Je t'aime plus que je ne te l'ai jamais montré ainsi que Pierre. Gros baisers à tous deux de celui qui vous aime.

Marius

Achille Marius Maillat avait vingt-cinq ans en 1914. Né à Lodève, il était cuisinier, comme son frère tué sur le front au début de la guerre. Il ne cessait d'écrire à sa femme Maria.

Le 11 novembre 1918
11 heures du matin
11^e compagnie
Ma chère bien-aimée pour la vie,
Tout est fini ; la paix est signée – on ne tue plus – le clairon sonne le cessez-le-feu. Je suis à Omont dans les Ardennes. Je pars à l'instant pour la frontière. T'en fais plus. Je suis maintenant hors de danger. Ne peux écrire plus longuement aujourd'hui.
Meilleure douce caresse à vous tous. À toi bon baiser et à bientôt.

Marius

soixante-dix-neuf 79



NANCY WAKE

« LA SOURIS BLANCHE »

Nancy Wake est la femme la plus décorée de la Deuxième Guerre mondiale. Le gouvernement français lui a donné la *Légion d'Honneur*, la *Médaille de la Résistance* et la *Croix de Guerre*, et le gouvernement anglais la *George Cross*.

Pendant la guerre, Nancy Wake a organisé une armée de 7 000 maquisards qui luttait contre les soldats allemands. Elle était la femme la plus recherchée. Les Allemands offraient 5 millions de francs pour sa capture. Ils l'appelaient « la souris blanche », parce qu'il était impossible de l'attraper.

Née à Wellington, en Nouvelle-Zélande, en 1912 et élevée à Sydney, en Australie, elle est très vite devenue indépendante et rebelle. À l'âge de seize ans, elle a quitté la maison familiale pour travailler pendant deux ans comme infirmière à Mudgee, en Nouvelle-Galles du Sud. Puis, elle est retournée à Sydney où elle a travaillé pour une compagnie maritime. Très jeune, elle rêvait de quitter l'Australie et de voyager à l'étranger. Elle a toujours eu le goût du voyage et regardait avec envie les bateaux quitter le port de Sydney.

Un jour, elle a reçu une très bonne nouvelle. Sa tante en Nouvelle-Zélande lui a donné 200 livres sterling ! Elle pouvait, enfin, réaliser son rêve. Donc, en 1932, à l'âge de vingt ans, Nancy a quitté l'Australie. Tout d'abord, elle est allée en Angleterre où elle a fait une école de journalisme. Après avoir obtenu son diplôme, elle a trouvé un travail de journaliste à Paris en disant qu'elle savait écrire en égyptien (en réalité, en prenant des notes en sténographie de droite à gauche). À Paris, elle menait la

belle vie, pleine de fêtes, de sorties, de voyages. Elle s'entendait très bien avec les Français.

Pendant ce temps, en Allemagne et en Autriche, les gouvernements ont adopté des lois antisémites. Les gens qui n'acceptaient pas ces lois ou qui en avaient peur se sont échappés à l'étranger, souvent à Paris. Un jour, dans son café parisien préféré, Nancy a entendu un de ces réfugiés raconter ce qui se passait en Autriche. Elle ne pouvait pas croire qu'une chose pareille était possible. Donc, Nancy et quatre de ses amis journalistes ont décidé de se rendre en Autriche pour voir par eux-mêmes ce qui se passait. Après avoir vu de violentes scènes antisémites à Vienne, la capitale de l'Autriche, Nancy, choquée, a décidé de lutter contre les nazis.

En 1939, peu après le commencement de la Deuxième Guerre mondiale, Nancy a épousé un riche homme d'affaires, Henri Fiocca, « l'amour de sa vie ». Ils habitaient un bel appartement dans le port de Marseille.

Mais la guerre continuait. En 1940, Henri a été appelé par l'armée française. Nancy, elle, a décidé d'entrer dans la Résistance. Comme elle était riche et une femme, elle pouvait se déplacer plus facilement. Elle a aidé les blessés, les réfugiés, les gens qui fuyaient les nazis.



Après un certain temps, les Allemands ont soupçonné Nancy de travailler pour la Résistance française. Rester en France était devenu trop dangereux pour elle. Donc, un jour en 1943, comme elle savait qu'elle était en danger, elle a décidé de quitter immédiatement Marseille pour l'Angleterre. Peu de temps après être arrivée à Londres, elle a suivi un entraînement d'espionne. Elle y a appris l'art du sabotage – tuer en silence, reconnaître les codes, utiliser les radios, faire du parachutisme et se servir d'armes.

En février 1944, après avoir fini cet entraînement, *la souris blanche* a été parachutée en Auvergne, dans le centre de la France. Nancy y a si bien organisé les maquisards que les nazis ont décidé de détruire le maquis d'Auvergne, « la forteresse de la France ». Ils ont envoyé 22 000 soldats pour lutter contre 7 000 maquisards. Après une bataille longue et difficile, Nancy et ses maquisards ont réussi à échapper aux nazis. 1 400 soldats allemands ont été tués, contre seulement 100 maquisards.

Le 25 août 1944, Nancy est montée à Paris pour fêter la

libération de la capitale. C'est avec horreur qu'elle y a appris la mort de son mari. En effet, Henri avait été exécuté par les nazis après avoir courageusement refusé de leur donner des informations concernant Nancy.

Après la guerre, Nancy est retournée en Angleterre où elle a rencontré son deuxième mari. Ils sont venus, tous les deux, s'installer en Australie. Elle a habité à Port Macquarie en Nouvelle-Galles du Sud jusqu'en

2001. Puis, elle est retournée en Angleterre pour être avec ses anciens camarades de combat.

Elle a demandé que, après sa mort, on disperse ses cendres dans les montagnes d'Auvergne.

adopter une loi
antisémite
l'antisémitisme (m)
la cendre
une chose pareille
l'homme (m) d'affaires
l'infirmière (f)
la livre sterling
la sténographie

to pass a law
anti-Semitic
anti-Semitism
ash
such a thing
business man
nurse
pound sterling
shorthand

How well do you know Nancy Wake?

1. What was Nancy's nickname? Why?
2. When and where was Nancy born and where was she brought up?
3. What was Nancy's dream and what enabled her to fulfil it?

4. What was happening in Germany and Austria in the early 1930s?
5. Why did Nancy decide to join the French Resistance?
6. Describe her activities in the Resistance.
7. What happened to Henri Fiocca, Nancy's first husband?
8. What is Nancy's last wish?

Comment est-ce qu'on a dit... ?

after finishing the training
after courageously refusing
by taking shorthand notes
after graduating
after observing
after arriving
by saying

FLASH-INFO !

Le **maquis** was the French underground Resistance movement that hid in the maquis or bush; le **maquisard** was a member of this movement; la **Résistance** was the French underground Resistance organisation during the Second World War.

la bergère shepherdess

COMMENT PARLER DE PERSONNAGES HISTORIQUES

Choisissez un personnage historique du tableau ci-dessous. Votre camarade de classe vous pose des questions pour savoir quel personnage vous avez choisi. Puis, changez de rôle. Vous pouvez utiliser les questions suivantes :

- Où est-il/elle né(e) ?
- Vit-il/elle toujours ?
- Comment était-il/elle ?
- Quand a-t-il/elle vécu ?
- Quelle était sa profession ?
- Qu'est-ce qu'il/elle a fait ?

					
	Jeanne d'Arc	Napoléon	Marie Curie	Charles de Gaulle	Nancy Wake
Lieu de naissance	Domrémy, France	Ajaccio, Corse, France	Varsovie, Pologne	Lille, France	Wellington, Nouvelle-Zélande
Emplois/ Occupation	bergère, guerrière	soldat, empereur	chercheuse scientifique	Général, Président de la République	infirmière, journaliste, membre de la Résistance
Siècle	15ème	18ème–19ème	19ème–20ème	19ème–20ème	20ème–21ème
Qualités personnelles	religieuse, jeune	aventureux, courageux, ambitieux	intelligente, curieuse	fier, patriote	indépendante, courageuse, rebelle
Exploits	• libérer la France des Anglais • accompagner le roi à Reims	• mener des guerres • écrire le Code civil/Code Napoléon	• découvrir le radium • recevoir le Prix Nobel en 1911	• combattre les Allemands • organiser la Résistance	• devenir espionne • organiser les maquisards



AKAROA – UN LIEN ÉTERNEL AVEC LA FRANCE

Unité 5 LA BOUSSOLE

Des feux d'artifices, des matelots français, des femmes en costume des années 1840, des défilés dans des rues aux noms français (rue Lavaud, rue Balguerie) et de la bonne nourriture française – assistons-nous à une fête traditionnelle française, sommes-nous dans une région française ou au Canada ?

Mais non, nous sommes en Nouvelle-Zélande, à Akaroa, sur l'île sud. En effet, au mois de janvier, tous les ans, on fête l'histoire commune aux Français et aux Britanniques de cette ville néo-zélandaise. Quelle est donc l'origine de cette fête annuelle ?

En 1838, Jean L'Anglois, capitaine du baleinier français *Cachalot*, est arrivé à Akaroa. Les Maoris, les indigènes de Nouvelle-Zélande, lui ont vendu quelques terres de la Presqu'île de Banks. Ensuite, L'Anglois est retourné en France pour obtenir le soutien de Louis-Philippe, le roi de France, pour la colonisation française de la Nouvelle-Zélande. Le roi Louis-Philippe, qui s'y intéressait beaucoup, a d'abord envoyé le capitaine Charles Lavaud et sa corvette l'*Aube*. Ce n'est que le 8 mars 1840

que L'Anglois et 80 colons ont embarqué sur le bateau *Comte de Paris* dans le port de Rochefort, près de La Rochelle. En route, ils ont fait escale à l'île Sainte-Hélène. On dit que c'est ici qu'un des colons, François Le Lièvre, grand admirateur de Napoléon, a prié sur la tombe de l'empereur. On dit aussi que Le Lièvre a pris quelques petits saules qui entouraient la tombe de son héros et les a replantés à Akaroa, rue Balguerie et dans le cimetière de l'Aube.

L'Anglois et les colons sont arrivés à Akaroa le 15 août 1840, après un voyage de presque sept mois. C'était cinq jours après l'arrivée des Britanniques. C'est une des raisons pour lesquelles, aujourd'hui, on parle anglais et

non pas français en Nouvelle-Zélande. Cependant, aujourd'hui, près de 20 000 Néo-Zélandais peuvent retracer leur origine jusqu'aux colons français.

Alors, si vous visitez la Nouvelle-Zélande, n'oubliez pas de faire étape à Akaroa. Et qui sait, vous y avez peut-être de la famille !



Questions, questions !

1. Qu'est-ce qui se passe à Akaroa en janvier ?
2. On s'imagine où, exactement ?
3. Cette fête a lieu tous les combien ?
4. Qui a vendu des terres à L'Anglois en 1838 ?
5. Pourquoi L'Anglois est-il rentré en France ?
6. Quels plans le roi avait-il pour la Nouvelle-Zélande ?
7. Où L'Anglois et les colons ont-ils embarqué sur le bateau *Comte de Paris* ?
8. Pourquoi y a-t-il des saules à Akaroa ?
9. Qui était déjà à Akaroa quand les Français sont arrivés ? Qu'est-ce que ça a signifié pour les Français et la Nouvelle-Zélande ?

Et chez vous... ?

Qu'est-ce qu'on fête tous les ans chez vous ? Pourquoi ? Comment ? Où ? Quand ?

le saule
le baleinier
la corvette
les feux (m pl) d'artifices

weeping willow
whaling boat
navy ship
fireworks

FLASH-INFO !

La Presqu'île de Banks is named after Captain Cook's botanist Sir Joseph Banks who was the first European to catch sight of this peninsula.

La grammaire à votre portée

1 Sequence of tenses: *passé composé* and *imparfait*

Il y est arrivé le 26 janvier 1788, mais les Britanniques y étaient déjà.

As you know, you use the **passé composé** to say what people *did* or *have done* in the past.

Anne-Sophie a acheté un pull.

Anne-Sophie has bought a jumper.

You have also learnt that the **imparfait** is used to describe what things *were like* or things that *used to happen* in the past.

Je lui disais tout.

I used to tell him everything.

En Champagne, Mutley avait une petite amie qui s'appelait Eadie.

In Champagne, Mutley had a girlfriend called Eadie.

You can also use the **imparfait** with **si** to make suggestions.

Si on allait au cinéma ?

How about going to see a movie?

You use the **passé composé** and the **imparfait** in the same sentence when two or more things occurred at the same time in the past. You can

differentiate between an action or event that took place while another action or event had been going on for a while.

Pendant que le bal battait son plein, un messenger s'est précipité vers La Pérouse.

While the ball was in full swing, a messenger rushed towards La Pérouse.

The **imparfait** gives the background information, the general circumstances at the time (such as feelings, what the weather was like or a description of the surroundings). It describes a situation that was ongoing and *incomplete*. The situation was still in progress when something else happened. For this second action or event, which was *completed* at the time, you use the **passé composé**.

Comme elle savait qu'elle était en danger, elle a décidé de quitter immédiatement Marseille.

As she knew she was in danger, she decided to leave Marseilles immediately.

Les marins français se sont bien amusés au bal, même si leurs familles leur manquaient.

The French sailors had a good time at the ball, even though they were missing their families.

2 The use of *en* plus the present participle

En quittant Villers-Bretonneux, on peut se rendre au Monument aux Morts.

When one action is taking place or took place at the same time as another, and the subject of the two verbs is the same, you can use **en** followed by a present participle. In English, this is the equivalent of *while doing something* or *by doing something*.

Peter Dillon a trouvé des objets d'origine française en visitant les îles Santa Cruz.

Peter Dillon found French artefacts while visiting the Santa Cruz Islands.

Elle a trouvé un travail de journaliste à Paris en disant qu'elle savait écrire en égyptien.

She found work as a journalist in Paris by saying that she knew how to write in Egyptian.

To form the present participle, take the **nous** form of the verb in the present tense and replace the **-ons** ending with the ending **-ant**.

regarder	nous regard ons	en regardant
finir	nous finiss ons	en finissant
rendre	nous rend ons	en rendant
boire	nous buv ons	en buvant

There are three exceptions to this rule, and you must learn them by heart.

avoir	en ayant
être	en étant
savoir	en sachant

La grammaire à votre portée

3 The use of *après avoir/être* plus past participle

Après avoir réparé notre bateau, nous rentrerons en France.

You use **après avoir**, **après être** or **après s'être** plus the past participle if you want to talk about an action that precedes another action. Again, you can only use this sentence when the subject of the two verbs is the same.

Après avoir obtenu son diplôme, elle a trouvé un travail de journaliste à Paris.

After getting her diploma, she found work as a journalist in Paris.

Après être arrivée à Londres, elle a suivi un entraînement d'espionne.

After arriving in London, she trained to be a spy.

Après s'être rendu à l'île Maurice, il a pris le commandement du vaisseau la Seine.

After having gone to Mauritius, he took command of the ship the Seine.

4 Verbs and prepositions

Elle pouvait réaliser son rêve.

You already know a lot of verbs that can be directly followed by an infinitive with no need for a preposition.

- | | | |
|----------|-----------|------------|
| • aller | • envoyer | • préférer |
| • aimer | • espérer | • savoir |
| • devoir | • pouvoir | • vouloir |

Le roi Louis XVI l'a envoyé explorer le Pacifique.

King Louis XVI sent him off to explore the Pacific.

Elle pouvait se déplacer plus facilement.

She was able to travel around more easily.

Many verbs in French are linked to the infinitive that follows by a preposition. Some of these verbs need the preposition **à** to introduce the infinitive:

- | | | |
|---------------|----------------|-------------------|
| • aider à | • s'habituer à | • se (re)mettre à |
| • apprendre à | • hésiter à | • réussir à |
| • commencer à | • penser à | |

Nancy a réussi à échapper aux Allemands.

Nancy managed to escape from the Germans.

Il faut penser à envoyer des colons pour établir une colonie française ici.

We need to think about sending some settlers to establish a French colony here.

Il faut se rendre à l'école Victoria pour commencer à comprendre.

You have to go to Victoria school to begin to understand.

Some other verbs need to be followed by the preposition **de** to introduce the infinitive:

- | | | |
|--------------------|----------------|--------------|
| • arrêter de | • dire à qn de | • refuser de |
| • cesser de | • essayer de | • rêver de |
| • décider de | • oublier de | |
| • demander à qn de | • permettre de | |

Sa famille décide de partir en vacances en Grèce, sans elle.

Her family decides to go on holiday to Greece, without her.

Vous m'avez permis de réaliser mon rêve.

You have allowed me to fulfil my dream.

Très jeune, elle rêvait de quitter l'Australie et de voyager à l'étranger.

At a very young age, she dreamed of leaving Australia and travelling abroad.

Les Français ont essayé de trouver de l'eau potable.

The French tried to find drinking water.



Si vous cherchez un emploi, ce numéro vous aidera



L'Après-Bac

Unité 6

Notre test :
Quelle carrière
devriez-vous
poursuivre ?

**Le bachelier
nouveau**
est arrivé !

Métiers
à vous faire monter
le taux d'adrénaline

**Biologistes
marins :**
sauveteurs de
l'environnement

**Comment
devenir noble**
à la façon de Molière



You'll learn how to: ■ say what's mine, yours, his etc. ■ express aspirations for the future
■ talk about a résumé ■ discuss job advertisements ■ say what would or could happen
■ talk about scientific, environmental and sporting careers

You'll learn what to: ■ say and ask in a job interview

You'll find out about: ■ jobs and careers ■ tertiary education in France ■ some environmental issues
■ careers related to the environment, science and sport ■ *Le Bourgeois Gentilhomme* by Molière



Parlez du travail

les affaires (<i>f pl</i>)	business
agir	to act, to take action
animer	to conduct holiday activities
assurer	to ensure
le brevet de secouriste	first aid certificate
la candidature	application
le centre aéré	outdoor centre
la comptabilité	accountancy
convaincre	to convince
le curriculum vitae (CV)	CV, résumé
diriger	to direct
la disponibilité	availability
le droit	law
efficace	efficient
l'emploi (<i>m</i>)	job
encadrer	to supervise
enseigner	to teach
l'entreprise (<i>f</i>)	company; business
l'entretien (<i>m</i>) d'embauche	job interview
fabriquer	to make, to produce
la faute d'orthographe	spelling mistake
la faute de frappe	typing error
la formation	training
la gestion	management
la lettre de motivation	letter of application
le logiciel	software
le métier	job, occupation
l'offre (<i>f</i>) d'emploi	job offer
poser sa candidature	to submit one's application, to apply
le poste	job, position
postuler pour un emploi	to apply for a job
se présenter	to introduce oneself; to apply in person
renseigner	to inform
résoudre (qch)	to solve (sth)
le salaire	salary, wages
secourir	to help, to assist
le stage professionnel	work experience
la tâche	task
le traitement de texte	word processing
la vie active	working life

Parlez des métiers

l'accompagnateur (<i>m</i>), l'accompagnatrice (<i>f</i>)	chaperone, accompanying adult
l'animateur (<i>m</i>), l'animatrice (<i>f</i>)	activity leader
l'assistant(e) social(e)	social worker
le/la bibliothécaire	librarian
le charpentier	carpenter
le chercheur, la chercheuse	research scientist
le/la comptable	accountant
le créateur, la créatrice de logiciel	software designer
le dessinateur, la dessinatrice	designer, illustrator
le fermier, la fermière	farmer

le/la fonctionnaire	public servant
l'infirmier (<i>m</i>), l'infirmière (<i>f</i>)	(male) nurse
l'interprète (<i>m, f</i>)	interpreter
le livreur, la livreuse	delivery person
le maître nageur	lifeguard
le médecin	doctor, physician
le mécanicien	mechanic
le pisteur-secouriste	mountain rescuer
le/la psychologue	psychologist
le/la secrétaire	secretary
le/la styliste	fashion designer

Parlons de l'université

le bachelier, la bachelière	person who has passed the bac
la cité universitaire (cité U)	student hall of residence
la colonie de vacances	summer camp
le cours particulier	private lesson; private tuition
l'école (<i>f</i>) juridique	law school
l'étudiant (<i>m</i>), l'étudiante (<i>f</i>)	university student
la licence	bachelor's degree
la licence de lettres	Arts degree
le loyer	rent
le meublé	furnished flat
l'oral (<i>m</i>) de rattrapage	oral retake/resit
le restaurant universitaire (resto U)	university cafeteria
le soutien scolaire	tutoring
le studio	bedsit, studio flat

Parlez de l'avenir

(à) l'avenir (<i>m</i>)	(in the) future
le bonheur	happiness
le permis de conduire	driver's licence
réfléchir (à, sur qch)	to think (about sth/sth over)
souhaité(e)	desired, necessary
s'orienter vers	to turn to, to specialise in

Parlez de l'environnement

la biologie marine	marine biology
le/la biologiste marin(e)	marine biologist
la chaîne alimentaire	the food chain
la conservation	conservation
l'écosystème (<i>m</i>)	ecosystem
l'effet (<i>m</i>) de serre	greenhouse effect
l'environnement (<i>m</i>)	environment
l'espèce (<i>f</i>) introduite	introduced species
le pétrole	oil, petroleum
les produits (<i>m pl</i>) chimiques	chemicals
les rayons (<i>m pl</i>) ultraviolets	ultra-violet rays
sauvegarder	to save, to protect

Expressions et mots utiles

avoir qch en poche	to have sth under one's belt
convenir le mieux	to suit best
être au septième ciel	to be in seventh heaven



Test : Quelle carrière devriez-vous poursuivre ?



Ce test va vous aider à trouver la carrière qui vous convient le mieux. Posez ces questions à un(e) camarade de classe, notez ses réponses, comptez les points et dites-lui quelle carrière serait idéale pour lui/elle. Puis, changez de rôle.

1. Au lycée, votre matière préférée, c'est :

- les maths (1 point)
- le théâtre (2 points)
- les sciences (3 points)
- les sports (4 points)
- les langues (5 points)
- la psychologie (6 points)

2. Vous vous habillez :

- classique (1 pt)
- branché (2 pts)
- pratique (3 pts)
- sportif (4pts)
- chic (5 pts)
- à la mode (6 pts)

3. Vous aimeriez conduire :

- une voiture bon marché (1 pt)
- une Citroën des années soixante (2 pts)
- une voiture électrique (3 pts)
- un quatre-quatre (4 pts)
- une Rolls-Royce (5 pts)
- un minibus (6 pts)

4. Votre personnage préféré, c'est :

- Marie Curie (1 pt)
- Picasso (2 pts)
- Bill Gates (3 pts)
- La Pérouse (4 pts)
- Napoléon (5 pts)
- Mère Thérèse (6 pts)

5. Votre sortie préférée :

- aller au football (1 pt)
- visiter le Louvre (2 pts)
- aller au Parc du Futuroscope (3 pts)

- faire une randonnée en plein air (4 pts)
- manger au restaurant de la tour Eiffel (5 pts)
- accompagner votre neveu au Parc Astérix (6 pts)

6. Une sortie avec les copains, qu'est-ce qu'on fait ?

- rien de spécial (1 pt)
- on va à un bar karaoké (2 pts)
- on va au café tout près de chez soi (3 pts)
- on fait du roller (4 pts)
- c'est vous qui décidez (5 pts)
- vous en discutez avec eux (6 pts)

7. Le week-end arrive, vous :

- faites le ménage et le jardinage chez vous (1 pt)
- le passez en boîte (2 pts)
- créez un nouveau logiciel (3 pts)
- faites du sport (4 pts)
- parlez politique entre amis (5 pts)
- aidez l'Armée du Salut (6 pts)

8. Vous êtes à une fête où vous ne connaissez personne.

Vous :

- êtes agréable avec tout le monde (1 pt)
- amusez tout le monde en racontant des blagues (2 pts)
- observez les invités (3 pts)
- servez les boissons (4 pts)
- parlez à tout le monde (5 pts)
- vous occupez de la musique (6 pts)

9. Pour les vacances, vous aimez :

- aller au Club Med (1 pt)
- aller sur une île branchée (2 pts)
- visiter des sites historiques (3 pts)
- faire du ski hors-piste (4 pts)
- rester dans un hôtel de luxe à Tahiti (5 pts)
- travailler comme moniteur de ski (6 pts)

10. Votre bac en poche, vous voudriez travailler :

- dans l'administration (1 pt)
- dans le monde du spectacle (2 pts)
- à résoudre les grands problèmes de la société (3 pts)
- avec des machines (4 pts)
- indépendamment (5 pts)
- avec des jeunes (6 pts)

11. Vous aimeriez travailler :

- dans un bureau (1 pt)
- dans un milieu créatif (2 pts)
- dans un laboratoire (3 pts)
- en plein air (4 pts)
- dans la capitale (5 pts)
- dans un camp de réfugiés (6 pts)

12. Si vous n'aviez pas révisé pour votre examen de géographie :

- vous donneriez des réponses logiques (1 pt)
- vous écririez un poème sur le sujet (2 pts)

- ça ne vous arriverait jamais (3 pts)
- vous organiseriez une fausse alerte à la bombe (4 pts)
- vous traceriez une carte et la décririez (5 pts)
- vous feriez de votre mieux (6 pts)

13. Si vous travailliez en groupe, vous :

- prendriez des notes (1 pt)
- feriez le clown (2 pts)
- considéreriez le pour et le contre (3 pts)
- prépareriez tout le matériel nécessaire (4 pts)
- en seriez le chef (5 pts)
- faciliteriez la communication du groupe (6 pts)

14. Confronté(e) à un problème, vous le résoudriez :

- logiquement (1 pt)
- de façon créative (2 pts)
- de façon scientifique (3 pts)
- de la façon la plus pratique (4 pts)
- en prenant une décision non-négociable (5 pts)
- en consultant des amis (6 pts)

15. Votre plus grand succès serait :

- de collectionner le plus grand nombre de jeux vidéo du monde (1 pt)
- de chanter devant la reine d'Angleterre (2 pts)
- de résoudre le problème de la faim dans le monde (3 pts)

- de conquérir l'Everest sans équipement (4 pts)
- d'être Président de la République (5 pts)
- de recevoir le Prix Nobel de la Paix (6 pts)

16. Si vous alliez passer du temps sur une île déserte, vous emporteriez :

- de la nourriture (1 pt)
- un appareil photo (2 pts)
- un filet à papillons (3 pts)
- un couteau suisse (4 pts)
- un bateau gonflable (5 pts)
- les photos de votre famille (6 pts)

FLASH-INFO !

In French, you do not use the indefinite article **un** or **une** when you talk about someone's occupation.

■ 16 points

Vous organisez. Vous avez un don particulier pour le travail administratif. Vous suivez les instructions des autres et vous accomplissez des tâches sans les discuter. Vous êtes bien organisé, efficace et ambitieux. Peut-être pourriez-vous devenir fonctionnaire, comptable, bibliothécaire ou secrétaire.

■ 17 à 32 points

Vous créez. Vous êtes innovateur et intuitif. Vous n'aimez pas être encadré et préférez vous exprimer librement. Vous êtes artistique, sensible, expressif et indépendant. Peut-être pourriez-vous devenir acteur, dessinateur, styliste ou écrivain.

■ 33 à 48 points

Vous réfléchissez. Confronté(e) à un problème, vous le résolvez scientifiquement. Vous êtes curieux, scientifique, intellectuel et logique. Vous devriez choisir une carrière de chercheur, médecin, biologiste ou créateur de logiciel.

■ 49 à 64 points

Vous agissez. Vous préférez travailler avec des machines, des outils, des plantes ou des animaux. Surtout, vous aimez travailler en plein air. Sportif, pratique, réaliste et ambitieux, vous pourriez devenir moniteur de ski, mécanicien, fermier ou charpentier.

■ 65 à 80 points

Vous persuadez. Vous aimez diriger, convaincre ou influencer les autres. Vous aimez prendre les choses en main. Vous devriez faire carrière dans le journalisme, le droit, les relations publiques, la publicité ou les finances.

■ 81 à 96 points

Vous aidez. Vous aimez vous occuper des autres, les renseigner, leur enseigner quelque chose. Vous êtes amical, idéaliste, gentil, responsable et persuasif. Peut-être pourriez-vous devenir professeur, psychologue, policier ou assistant social.

l'alerte (f) à la bombe
l'appareil (m) photo
l'Armée (f) du Salut
arriver à qn
le Club Med
faciliter
faire du ski hors-piste
le filet à papillons
l'outil (m)
le pour et le contre
prendre les choses
en main
le quatre-quatre

a bomb scare
camera
Salvation Army
to happen to sb
holiday club
to ease, to facilitate
to ski off-piste
butterfly net
tool
the pros and cons
to take control/charge
four-wheel drive



Moniteur de voile

Description du métier : enseigner les différents sports de voile, comme la planche à voile, le bateau à voiles ou le catamaran. Donner des cours sur la théorie et la pratique de la voile.



Qualités essentielles : être en forme, savoir nager, avoir une bonne connaissance technique de la voile, avoir une passion pour les sports nautiques.

Formation : BEES – option voile, brevet de secouriste.

Moniteur de ski alpin

Description du métier : enseigner les différentes formes de ski comme le ski alpin, le snowboard et le ski de fond. Accompagner les randonnées en raquette. Travailler sur piste et hors-piste.

Qualités essentielles : être en forme et avoir une bonne connaissance technique du ski, aimer le contact avec le public, avoir de la patience, savoir parler au moins une langue étrangère et, bien sûr, avoir la passion de la montagne.

Formation : BEES – option ski alpin, brevet de secouriste.

Pisteur-secouriste

Description du métier : accueillir et informer la clientèle de montagne, prévenir les accidents, secourir les blessés.



Qualités essentielles : être en forme, avoir de l'initiative et être responsable, avoir une bonne connaissance de la montagne, être capable de rester calme en cas d'urgence.

Formation : Brevet National de Pisteur-Secouriste (BNPS), option ski alpin.

Maître nageur

Description du métier : assurer la surveillance et la sécurité à la piscine et à la plage. Enseigner à nager à tout le monde, y compris les enfants, les groupes scolaires, les bébés, les futures mamans, les handicapés et les personnes âgées. Entraîner les jeunes sportifs et les préparer aux compétitions.

Qualités essentielles : aimer le contact avec le public, être en forme, avoir une bonne connaissance technique de la natation, être capable de rester calme en cas d'urgence.

Formation : Brevet National de Sauveteur Secouriste Aquatique (BNSSA).

Le premier jour de stage professionnel

Rôles :

Stagiaire ; maître nageur, ou pisteur-secouriste, ou moniteur de ski ou de voile

Situation :

C'est votre premier jour de stage professionnel avec un maître nageur, un pisteur-secouriste ou un moniteur de ski ou de voile. Vous l'interviewez pour pouvoir écrire votre rapport de stage. Posez des questions à votre camarade de classe, puis changez de rôle.

Vous pouvez poser les questions suivantes ou inventer les vôtres :

1. Vous faites votre métier depuis combien de temps ?
2. Quelles sortes d'activités faites-vous dans votre métier ?
3. Quelles qualités faut-il avoir pour être maître nageur/pisteur-secouriste/moniteur de ski ou de voile ?
4. Quelle sorte de formation faut-il suivre pour devenir maître nageur/pisteur-secouriste/moniteur de ski ou de voile ?
5. Votre métier vous plaît-il ?

Qui... ?

- ...a besoin d'une langue étrangère ?
- ...aide les blessés ?
- ...fait des randonnées hors-piste ?
- ...a besoin d'un BEES – option ski alpin ?
- ...doit avoir de la patience ?
- ...n'a pas d'horaire fixe ?
- ...doit rester calme dans une situation dangereuse ?
- ...doit savoir nager ?
- ...donne des cours théoriques ?
- ...enseigne à nager aux bébés ?

la piste
prévenir
la randonnée
en raquette
le ski alpin
le ski de fond

ski slope
to prevent, to avoid
hike wearing snowshoes
alpine skiing
cross-country skiing

FLASH-INFO !
Le Brevet d'État d'Éducateur Sportif (BEES) is a certificate for specialised vocational training in various sports.

Filière du mois : la communication scientifique



Vous avez une formation scientifique, mais vous ne voulez pas être chercheur ou chercheuse. Vous pouvez enseigner, faire du marketing dans une entreprise de produits chimiques, écrire pour une revue scientifique ou présenter une émission scientifique à la télé.

Annabelle Pontvianne s'est orientée vers la communication scientifique. Après avoir obtenu sa licence de physique à Lyon, elle a préparé un diplôme de communication scientifique à Strasbourg, en Alsace. Après avoir

fini ses études, elle a fait un stage professionnel au *Festival de Films Scientifiques* à Paris. Elle y a aidé à choisir des films et à écrire des brochures. Ensuite, elle est allée au Canada. Là, elle a travaillé comme journaliste pour une revue scientifique pendant trois mois. Grâce à sa formation et à son expérience professionnelle, Annabelle peut maintenant créer des cédéroms et des sites internet, écrire des scénarios pour le théâtre et des brochures.

En novembre 2000, Annabelle a travaillé à la *Semaine de la*



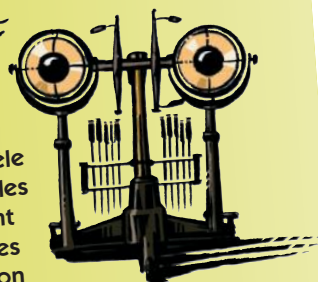
Science à Strasbourg. Elle a organisé une exposition de vieux objets scientifiques à l'Hôtel de Ville. Cette exposition a fait le tour de la France après avoir eu beaucoup de succès à Strasbourg.

Voici une journée assez typique d'Annabelle pendant la *Semaine de la Science* à Strasbourg :

Les modèles anatomiques pour les étudiants de médecine



Une grande botte du 19^{ème} siècle, avec un petit robinet pour mesurer combien une jambe gonfle.



Dans ce modèle du 19^{ème} siècle, les yeux sont attachés à des poids qu'on utilisait pour faire tourner les yeux et observer leur fonctionnement.

10h00 : Elle arrive à la salle d'exposition à l'Hôtel de Ville de Strasbourg. Elle prépare la salle avant l'arrivée des visiteurs. Annabelle doit remonter une très vieille horloge tous les matins, car cette horloge ne fonctionne que pendant 24 heures.

10h30 : Les visiteurs commencent à arriver. Annabelle leur décrit tous les objets et répond aux questions qu'on lui pose.

14h00 : Annabelle reçoit des groupes scolaires. Elle anime des activités, comme des chasses au trésor. Les élèves peuvent aussi jouer avec des objets divers. Quelquefois, des journalistes interviewent Annabelle et prennent des photos.

16h00 : Annabelle ferme la salle et doit écrire des livrets pour expliquer comment exposer ces objets dans les autres villes de France.

18h00 : La journée d'Annabelle est finie, et elle rentre chez elle.

la chasse au trésor
l'émission (f)
l'exposition (f)
le livret
le poids
remonter une horloge
la revue
le robinet
le scénario

treasure hunt
programme (TV)
exhibition
booklet
weight
to wind a clock
magazine
tap
script

Parlons d'Annabelle en anglais

1. What sort of careers could you have if you studied science?
2. What did Annabelle's second degree train her to do?
3. During Science Week in Strasbourg, how did she start her day?
4. What sort of things were in the exhibition? Can you describe some of them?
5. What would she do at 2 pm?
6. Why did she need to write instruction booklets for the exhibition?

Coup d'œil sur les professions



Unité 6 L'Après-Bac

La biologie marine vient au secours de l'environnement marin



C'est quoi, la biologie marine ?

La biologie marine, c'est l'étude des origines, des structures et des fonctions des plantes et des animaux marins. Les biologistes marins étudient l'effet de l'environnement et de l'homme sur la vie marine.

Où travaillent les biologistes marins ?

Ils travaillent en laboratoire et en mer. Les biologistes marins doivent souvent faire de la plongée sous-marine.

Que font-ils exactement ?

La plupart du travail se fait en laboratoire. Très peu de biologistes marins nagent parmi les dauphins et les baleines !

Les biologistes marins :

- étudient et donnent des conseils sur des espèces introduites – comment les contrôler, comment elles peuvent influencer l'environnement ;
- surveillent les changements de l'environnement pour voir s'ils sont naturels ou causés par les humains ;

- peuvent résoudre le problème de la pollution domestique et industrielle ;
- donnent des conseils pour le développement de la conservation marine et pour les industries marines, comme la pêche et l'exploitation du pétrole en mer.

Quelles qualités faut-il avoir pour devenir biologiste marin ?

Il faut savoir identifier et analyser des problèmes, écrire des comptes rendus et travailler en équipe. Évidemment, il vous faut une formation scientifique, aussi.

Le docteur Philippe Héraud, biologiste marin, nous répond

L'Après-Bac : Quelle est l'importance de la biologie marine ?

Dr Héraud : « Les deux tiers de notre planète sont couverts d'eau – océans, mers, rivières. Mais, nous ne connaissons pas encore très bien ce monde aquatique. Donc, la biologie marine nous aide à mieux comprendre la vie sur notre planète. »

Quels sont les plus grands problèmes marins ?

« Selon moi, c'est la pollution. Les produits chimiques, le pétrole et les pesticides mettent en danger la chaîne alimentaire et peuvent tuer beaucoup d'organismes. À cause de l'effet

de serre, il y a une augmentation des rayons ultraviolets qui détruisent les planctons et les récifs de coraux, par exemple. »

La biologie marine, comment aide-t-elle à lutter contre la pollution ?

« Disons que si nous ne faisons rien aujourd'hui, notre environnement ne supportera pas la vie à l'avenir ! Si nous comprenons mieux les changements du monde marin, nous pourrions protéger l'environnement. Nous, les biologistes marins, nous pouvons conseiller et influencer les gouvernements quant à la protection de l'environnement

marin en nous basant sur les résultats de nos recherches. »

Est-ce qu'il y a un avenir pour les biologistes marins ?

« Absolument. Il nous faut comprendre les écosystèmes marins pour sauvegarder l'avenir de notre planète. »

Pourquoi ?

« Nous faisons partie d'un écosystème biologique. Si nous ne comprenons pas la biologie, nous n'aurons pas d'avenir. Les océans, eux, font partie intégrale de cet écosystème. Et n'oubliez pas que la vie sur notre planète a commencé dans l'océan. »

Parlez de la biologie marine en anglais

1. What do marine biologists do?
2. Where do they work?
3. What skills are necessary to be a marine biologist?
4. Why does Dr Héraud believe marine biology is important?
5. What are the biggest problems facing the oceans?
6. How can marine biology help in the fight against marine pollution?

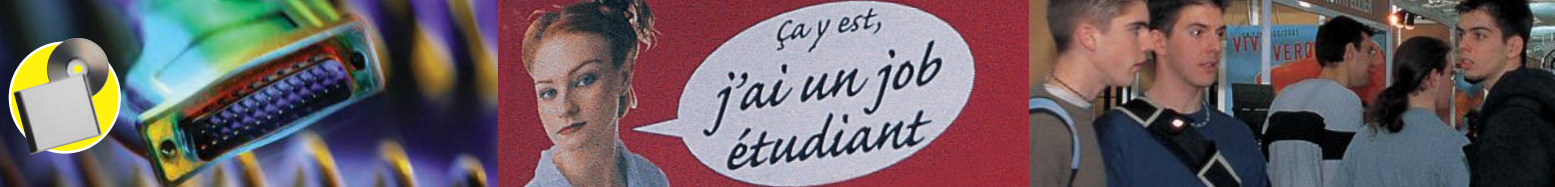
Comment on a dit... ?

marine environment
introduced species
to advise
chemicals
oil and pesticides

food chain
greenhouse effect
ultra-violet rays
to have an effect on
biological ecosystem

la baleine
le compte rendu
le dauphin
le récif de corail
le tiers

whale
report
dolphin
coral reef
third (fraction)



Le bachelier nouveau est arrivé !

Pour ce numéro, Alexandre Boucher, journaliste spécialiste des affaires de la jeunesse à *L'Après-Bac*, a fait une enquête auprès des lycéens de Montpellier.



Ça y est ! Vous avez passé toutes les épreuves de votre bac. Ah, si vous pouviez recommencer cette année de terminale, vous travailleriez plus sérieusement ! Vous allez soit réussir votre bac du premier coup, soit devoir passer l'oral de

du travail (affaires, finances, publicité). Demandez à vos parents, à la famille, à leurs amis s'ils peuvent vous aider dans vos recherches. Achetez le journal, consultez les vitrines des commerçants de votre quartier ou, mieux encore, allez naviguer

« Mon père a un garage. Alors, je vais travailler pour lui. Je vais m'occuper de la comptabilité ou servir les clients. Voilà mes vacances d'été, quoi. »

Antoine, Bac L

Préparatoires aux Grandes Écoles (CPGE), les écoles de commerce, gestion, vente et comptabilité, les écoles supérieures d'art et d'architecture, les écoles juridiques et administratives ou les Instituts Universitaires de Formation des Maîtres (IUFM). C'est à vous de bien choisir !

Ça y est ! Vous êtes donc étudiant. Maintenant, d'autres choix vous attendent. En effet, il vous faudra peut-être partir de chez papa et maman et trouver un *home sweet home*. Vous louerez un petit studio en centre ville, vous partagerez un appartement avec un(e) ami(e) ou encore vous obtiendrez une chambre dans une cité universitaire où le loyer est meilleur marché.

« Moi, j'aimerais bien trouver du travail pour un mois dans une colonie de vacances et puis après, je travaillerais à l'office de tourisme de Montpellier. »

Eloïse, Bac ES

rattrapage. Eh oui, si vous n'avez obtenu qu'une moyenne générale entre 8 et 10 sur 20, vous devrez le passer. Rappelez-vous que deux élèves sur trois finissent par obtenir leur bac grâce à l'oral de rattrapage. En 2001, 78,8 pour cent des lycéens ont obtenu leur bac contre 79,5 pour cent en 2000 et 78,3 pour cent en 1999.

Les jobs d'été

Bac en poche avec ou sans oral de rattrapage... vous avez besoin d'argent. Vous aimez les enfants et les adolescents, vous avez votre Brevet d'Aptitude aux Fonctions d'Animateur (BAFA) et votre brevet de secouriste. Sans doute avez-vous déjà un emploi dans un centre aéré ou dans une colonie de vacances pour cet été. Vous voulez découvrir le monde

sur Internet. Vous devez préparer votre CV et simuler des entretiens d'embauche. Tout le monde vous dit que : « Quand on veut, on peut. »

Préparer sa première année à la faculté

En fait, soixante pour cent d'entre vous vont aller à l'université. Un certain nombre d'entre vous se dirigent vers d'autres établissements d'enseignement supérieur : les Instituts Universitaires de Technologie (IUT), les Classes

« Moi, j'habite trop loin. Alors, j'ai fait une demande au CROUS pour une chambre en cité U. Pour les repas, je mangerai certainement au resto U. Si le CROUS ne me donnait pas de chambre, je chercherais un petit meublé. »

Nathalie, Bac ES



Le problème de l'hébergement est résolu. Maintenant, il faut quand même penser à manger, à s'habiller, à payer les sorties.

Vous avez de la chance, vos parents vous donnent une allocation tous les mois. Pour gagner un peu plus d'argent, vous garderez des enfants ou ferez du soutien scolaire, vous donnerez des cours particuliers, vous travaillerez dans un fast-food ou un café. Pendant les grandes vacances, vous trouverez un emploi dans des centres aérés, dans des colonies de vacances, dans des entreprises (les banques, par exemple) ou dans l'administration.

Et votre avenir ?

D'après les derniers sondages, les priorités de la génération de vos parents et les vôtres sont bien différentes. À la question : «C'est quoi, le bonheur ?», vous avez répondu :

Un travail intéressant	83%
Une vie de famille heureuse	67%
Avoir du temps libre	33%
Aider les autres	23%
Avoir beaucoup d'argent	21%
Avoir des responsabilités	19%
Avoir la sécurité de l'emploi	15%

Parlons de l'article

1. Qu'est-ce qui se passe si on ne réussit pas son bac du premier coup ?
2. Pourquoi les jeunes interviewés travaillent-ils ?
3. Comment trouvent-ils du travail ?
4. D'après cet article, quel pourcentage de bacheliers va à l'université ?
5. Après avoir choisi leur filière, quel est leur prochain choix ?
6. Où les étudiants peuvent-ils habiter ?
7. C'est quoi, une cité U ? Et un resto U ?
8. Comment les étudiants peuvent-ils gagner de l'argent ?
9. D'après le sondage, qu'est-ce qui est le plus important/le moins important pour être heureux, pour les jeunes d'aujourd'hui ?
10. Les étudiants sont-ils optimistes ou pessimistes ? Expliquez votre réponse.

l'allocation (f)	allowance
l'inégalité (f)	inequality, difference
le taux de réussite	pass rate
le vivant	one's lifetime
la vitrine	shop window

Êtes-vous optimiste ou pessimiste ? Là encore, les sondages nous en disent plus :

	OUI	NON
Aurez-vous, à l'avenir, un bon salaire ?	29%	71%
Pensez-vous trouver votre premier emploi rapidement ?	58%	42%
Verrez-vous de votre vivant une réduction des inégalités ?	31%	69%

Si vous devez redoubler votre terminale, soyez courageux ! Si vous allez faire des études secondaires, choisissez la filière qui vous convient le mieux. Dans le prochain numéro, je parlerai des Lycéens Sans Bacs (LSB).

Bonnes vacances !

FLASH-INFO!
Le Brevet d'Aptitude aux
Fonctions d'Animateur (BAFA)
is a certificate for activity
leaders in holiday camps.

FLASH-INFO!
Le Centre Régional d'Œuvres
Universitaires et Sociales (CROUS)
is the student welfare office;
les Instituts Universitaires de
Formation des Maîtres (IUFM)
are teachers' colleges.

Et chez vous ?

1. Comment s'appelle le bac chez vous ?
2. Est-ce qu'il y a un oral de rattrapage ?
3. Quelles études supérieures peut-on faire ?
4. Allez-vous faire des études supérieures ?
5. Si oui, qu'allez-vous étudier ?
6. Si non, qu'allez-vous faire ?
7. Quel diplôme allez-vous préparer ?
8. Allez-vous rester chez vos parents ? Si non, où allez-vous habiter ?
9. Existe-t-il des cités U ou des restos U chez vous ?
10. Allez-vous travailler pendant les vacances scolaires et/ou vos études ?
11. Comment peut-on trouver du travail chez vous ?
12. Quel travail pouvez-vous trouver pendant les vacances ou l'année scolaire ?
13. Selon vous, qu'est-ce qui est le plus important/le moins important pour être heureux ?
14. Êtes-vous optimiste ou pessimiste quant à votre avenir ? Pourquoi ?

Conseils pratiques : le curriculum vitae

Vous espérez gagner un peu d'argent ou faire un stage professionnel. Votre passeport pour votre entrée dans la vie active est votre curriculum vitae (CV). Le conseiller d'orientation vous a déjà donné des conseils, voici les nôtres.

Vous devez préparer votre CV d'une page écrite à l'aide d'un traitement de texte. En plus de l'état civil, de la scolarité, de l'expérience professionnelle et des intérêts personnels, n'oubliez pas de mettre les langues vivantes que vous parlez et les

logiciels que vous savez utiliser. Et puis, indiquez si vous avez votre permis de conduire ou votre brevet de secouriste ou un don particulier. Attention, n'exagérez pas, dites la vérité, rien que la vérité, toute la vérité.

Voilà un exemple de CV :



Mlle EYMARD CÉCILE

14, rue Joséphine
33000 Bordeaux

née le 15 mai 1982 à Bordeaux
célibataire

Téléphone : 04 65 86 54 23

Portable : 06 35 19 27 46

Adresse électronique : cécile.eymard@caramail.com

SCOLARITÉ

Oct 2002-présent

Licence d'anglais, Université Michel de Montaigne
Bordeaux III, 33607 Pessac

Oct 2000-juin 2002

Diplôme d'Études Universitaires Générales, Faculté de lettres
Université Michel de Montaigne, Bordeaux III, 33607 Pessac

Sept 1999-juin 2000

Baccalauréat L, Lycée Pape Clément, Avenue du Pont de l'Orient, 33600 Pessac

EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE

Août 2002

Réceptionniste trilingue (français, anglais, italien)
Hotel Leonardo da Vinci, via Senigallia 6, 20161 Milano, Italie

Juillet 2002

Animatrice, Centre Aéré Antoine de Saint Exupéry
56, rue des Belges, 33000 Bordeaux

Oct 2001-juin 2002

Cours particuliers (italien, anglais), garde d'enfants

Août 2001

Jeune fille au pair (New York, États-Unis)

Juillet 2001

Monitrice de colonie de vacances (Italie), Union Française des Colonies
de Vacances, 78, avenue du Général de Gaulle, 33000 Bordeaux

Oct 2000-juin 2001

Serveuse, Pronto Pizza, 206, rue Benauges, 33100 Bordeaux

LANGUES

Anglais et italien (parlés, lus, écrits couramment) ; espagnol (bonnes notions)

INFORMATIQUE

Maîtrise des logiciels Microsoft Office

INTÉRÊTS PERSONNELS

Handball, karaté, théâtre, cinéma



Voilà, chers lecteurs, notre CV-type, vous pouvez maintenant préparer le vôtre. Quand vous l'aurez fini, faites-le relire par vos parents ou vos amis.

Parlons du curriculum vitae

1. C'est quoi, l'état civil ?
2. C'est quoi, la scolarité ?
3. Est-ce que je peux écrire mon CV à la main ?
4. Si je parle une langue vivante, dois-je le mettre ?
5. Je suis un expert en informatique, c'est important de le mettre dans mon CV ?
6. Mon CV fait trois pages, est-ce assez ?

avoir un don particulier
le CV-type
l'état (m) civil
la jeune fille au pair
la vérité

to have a particular gift
sample CV
personal details
nanny, au pair
truth

Qu'allez-vous mettre dans votre curriculum vitae ?

1. Quel âge avez-vous ?
2. Où habitez-vous ?
3. Où êtes-vous né(e) ?
4. À quoi vous intéressez-vous ?
5. Avez-vous un don particulier ?
6. Quelles langues parlez-vous couramment ?
7. Quel(s) logiciel(s) savez-vous utiliser ?
8. Quel bac allez-vous préparer ?
9. Quelles matières étudiez-vous, cette année ?
10. Avez-vous déjà travaillé ? Où ?
11. Travaillez-vous en ce moment ?
12. Faites-vous du sport ?

FLASH-INFO !
Le Diplôme d'Études
Universitaires Générales (DEUG)
is the initial university
qualification in France,
completed in 2 years.

Cécile, pose ta candidature !

Rôles :

Cécile ; sa mère/son père

Situation :

Vous êtes le père/la mère de Cécile. Vous avez vu l'annonce ci-dessous et vous essayez de convaincre Cécile, jouée par un(e) camarade de classe, de poser sa candidature. Après, changez de rôle.



Recherche :

Directeur/Directrice de Colonie

18-22 ans

BAFA, brevet de secouriste et permis de conduire essentiels. Pour les grandes vacances (juillet-août).

- Maîtrise d'au moins une langue étrangère souhaitée (italien/espagnol/anglais/allemand).
- Notions de comptabilité souhaitées.
- Pouvoir travailler indépendamment et diriger une équipe d'encadrement est essentiel.

Envoyez CV + lettre de motivation + photo à :

**Monsieur le Directeur
UFCV
24, rue Vercingétorix
33000 BORDEAUX**

Union Française des Colonies
de Vacances de Bordeaux



Le Bourgeois Gentilhomme de Molière



Jean-Baptiste Poquelin, dit Molière (1622–1673), était auteur dramatique et comédien français. Directeur de l'Illustre Théâtre, il faisait des tournées en province. Après treize ans de voyage, il est rentré à Paris. En 1661, il s'est installé au théâtre du Palais Royal. Là, protégé par Monsieur, le frère du roi Louis XIV, Molière a écrit des pièces de théâtre qui ont beaucoup amusé le roi. Molière aimait se moquer des médecins, des avocats et des bourgeois. Il est mort sur scène en 1673 en jouant *Le Malade Imaginaire*.

Dans *Le Bourgeois Gentilhomme* (1670), Molière se moque de Monsieur Jourdain, un bourgeois qui croit que, grâce à son argent, il peut devenir noble. M. Jourdain prend donc des cours particuliers de musique, de danse, d'escrime et, même, de français. L'extrait ci-dessous est tiré de la scène IV de l'acte II.

SCÈNE IV

MAÎTRE DE PHILOSOPHIE/Que voulez-vous apprendre ?

MONSIEUR JOURDAIN/Tout ce que je pourrai, car j'ai toutes les envies du monde d'être savant, et j'enrage que mon père et ma mère ne m'aient pas fait étudier dans toutes les sciences quand j'étais jeune.

MAÎTRE DE PHILOSOPHIE/Ce sentiment est raisonnable. Nam sine doctrina vita est quasi mortis imago. Vous entendez cela, et vous savez le latin sans doute ?

MONSIEUR JOURDAIN/Oui, mais faites comme si je ne le savais pas. Expliquez-moi ce que cela veut dire.

MAÎTRE DE PHILOSOPHIE/Cela veut dire que sans la science la vie est presque une image de la mort.

MONSIEUR JOURDAIN/Ce latin-là a raison.

MAÎTRE DE PHILOSOPHIE/N'avez-vous point quelques principes, quelques commencements des sciences ?

MONSIEUR JOURDAIN/Oh ! Oui, je sais lire et écrire.

MAÎTRE DE PHILOSOPHIE/Par où vous plaît-il

que nous commençons ? Voulez-vous que je vous apprenne la logique ?

MONSIEUR JOURDAIN/Qu'est-ce qu'elle dit cette logique ?

MAÎTRE DE PHILOSOPHIE/C'est elle qui enseigne les trois opérations de l'esprit.

MONSIEUR JOURDAIN/Qui sont-elles ces trois opérations de l'esprit ?

MAÎTRE DE PHILOSOPHIE/La première, la seconde et la troisième. La première est de bien concevoir par le moyen des universaux : la seconde, de bien juger par le moyen des catégories : et la troisième, de bien tirer une conséquence par le moyen des figures. Barbara, Celarent, Darii, Ferio. Baralipon, etc.

MONSIEUR JOURDAIN/Voilà des mots qui sont trop rébarbatifs. Cette logique-là ne me revient point. Apprenons autre chose qui soit plus joli.

MAÎTRE DE PHILOSOPHIE/Voulez-vous apprendre la morale ?

MONSIEUR JOURDAIN/La morale ?

MAÎTRE DE PHILOSOPHIE/Oui.

MONSIEUR JOURDAIN/Qu'est-ce qu'elle dit cette morale ?

MAÎTRE DE PHILOSOPHIE/Elle traite de la félicité, enseigne aux hommes à modérer leurs passions, et...

MONSIEUR JOURDAIN/Non, laissons cela. Je suis bilieux comme tous les diables ; et il n'y a de morale qui tienne, je me veux mettre en colère tout mon soûl, quand il m'en prend envie.

MAÎTRE DE PHILOSOPHIE/Est-ce la physique que vous voulez apprendre ?

MONSIEUR JOURDAIN/Qu'est-ce qu'elle chante cette physique ?

MAÎTRE DE PHILOSOPHIE/La physique est celle qui explique les principes des choses naturelles et les propriétés du corps : qui discourt de la nature des éléments, des métaux, des minéraux, des pierres, des plantes et des animaux, et nous enseigne les causes des météores, l'arc-en-ciel, les feux volants, les comètes, les éclairs, le tonnerre, la foudre, la pluie, la neige, la grêle, les vents et les tourbillons.

MONSIEUR JOURDAIN/Il y a trop de tintamarre là-dedans, trop de brouillamini.

MAÎTRE DE PHILOSOPHIE/Que voulez-vous donc que je vous apprenne ?

MONSIEUR JOURDAIN/Apprenez-moi l'orthographe.

MAÎTRE DE PHILOSOPHIE/Très volontiers.

MONSIEUR JOURDAIN/Après, vous m'apprendrez l'almanach, pour savoir quand il y a de la lune et quand il n'y en a point.

MAÎTRE DE PHILOSOPHIE/Soit ! Pour bien suivre votre pensée et traiter cette matière en philosophe, il faut commencer, selon l'ordre des choses, par une exacte connaissance de la nature des lettres et de la différente manière de les prononcer toutes. Et là-dessus, j'ai à vous dire que les lettres sont divisées en voyelles, ainsi dites voyelles parce qu'elles expriment les voix ; et en consonnes parce qu'elles sonnent avec les voyelles, et ne font que marquer les diverses articulations des voix. Il y a cinq voyelles ou voix : A E I O U

MONSIEUR JOURDAIN/J'entends tout cela.

MAÎTRE DE PHILOSOPHIE/La voix A se forme en ouvrant fort la bouche : A

MONSIEUR JOURDAIN/A, A, oui.

MAÎTRE DE PHILOSOPHIE/La voix E se forme en rapprochant la mâchoire d'en bas de celle d'en haut : A, E.

MONSIEUR JOURDAIN/A, E ; A, E. Ma foi, oui. Ah ! Que cela est beau !

MAÎTRE DE PHILOSOPHIE/Et la voix I, en rapprochant encore davantage les mâchoires l'une

de l'autre, et écartant les deux coins de la bouche vers les oreilles : A, E, I.

MONSIEUR JOURDAIN/A, E, I, I, I, I. Cela est vrai. Vive la science !

MAÎTRE DE PHILOSOPHIE/La voix O se forme en rouvrant les mâchoires et rapprochant les lèvres par les deux coins, le haut et le bas : O

MONSIEUR JOURDAIN/O, O. Il n'y a rien de plus juste. A, E, I, O, I, O. Cela est admirable. I, O, I, O.

MAÎTRE DE PHILOSOPHIE/L'ouverture de la bouche fait justement comme un petit rond qui représente un O.

MONSIEUR JOURDAIN/O, O, O. Vous avez raison. O. Ah ! La belle chose que de savoir quelque chose.

MAÎTRE DE PHILOSOPHIE/La voix U se forme en rapprochant les dents sans les joindre entièrement, et allongeant les deux lèvres en dehors, les approchant aussi l'une de l'autre sans les joindre tout à fait : U

MONSIEUR JOURDAIN/U, U. Il n'y a rien de plus véritable.

MAÎTRE DE PHILOSOPHIE/Vos deux lèvres s'allongent comme si vous faisiez la moue, d'où vient que si vous la vouliez faire à quelqu'un et vous moquer de lui, vous ne sauriez lui dire que U.

MONSIEUR JOURDAIN/U, U. Cela est vrai. Ah !

Que n'ai-je étudié plus tôt pour savoir tout cela !

MAÎTRE DE PHILOSOPHIE/Demain, nous verrons les autres lettres, qui sont les consonnes.

l'auteur (m) dramatique	playwright
bilieux, bilieuse	irritable
le brouillamini	confusion, disorder
le comédien,	stage actor
la comédienne	
la consonne	consonant
l'escrime	fencing (<i>sport</i>)
la lèvre	lip
la mâchoire	jaw
la moue	pout
ne...point	not (<i>literary</i>)
la province	whole of France excluding Paris
protégé(e)	protected
rébarbatif, rébarbative	daunting
rouvrir	to reopen
la scène	theatre stage; scene of a play
soit !	so be it
le tintamarre	racket, din
le tourbillon	whirlwind
tout mon soûl	as much as I please
la voyelle	vowel

Offres d'emploi



Voilà notre choix d'offres d'emploi que nous avons trouvées et qui pourraient vous intéresser. N'hésitez pas à consulter

www.journaldelemploi.com pour plus d'offres.
Bonne recherche d'emploi !

Club Med

Parce qu'être responsable du bonheur des autres, ça change la vie, pourquoi ne pas redécouvrir votre métier au Club Med ?

Le Club Med recrute, pour ses villages en France et à l'étranger, pour une période de 3 à 8 mois :

- **Animation**
décorateurs, costumiers, choréographes, comiques
- **Sport**
Tous sports terrestres et nautiques
- **Réception**
réceptionnistes, réceptionnistes de nuit
- **Encadrement Enfants**
animateurs mini-club
- **Gestion**
ass. gestionnaire, ass. gestionnaire du personnel...
- **Service et vente**
boutiques, accompagnateurs excursion...

Pour ces postes, vous êtes professionnel, mobile et vous justifiez, de préférence, d'une première expérience dans votre métier ou dans le tourisme.

Nous venons recruter près de chez vous très bientôt. Alors appelez-nous, du lundi au vendredi, au **0 825 35 15 15** en écrivant la référence JOURNAL DE L'EMPLOI

Nouveau numéro de téléphone

Des métiers qui changent la vie

Etre-re

0 98 FTTC la min

Brasilia

Accueillir, Animer, Servir et Faire Plaisir

Le camping village "Brasilia" à Canet en Roussillon recherche pour la saison 2002 pour une période de 2 à 5 mois.

RECEPTION :	Réceptionnistes
SPORTS ET ANIMATION :	Animateurs tous sports et Techniciens son et lumière
ENCADREMENT ENFANTS :	Animateur mini club
SECURITE :	Surveillants de jour et de nuit
PISCINE :	Surveillants de baignade
SERVICE ET VENTE :	Boutiques, bars, discothèque, snack

Pour tous ces postes, vous êtes motivés et souriants. Une première expérience dans le tourisme serait un plus. Il pourra être demandé selon les postes à pourvoir la pratique des langues suivantes : anglais, allemand et néerlandais.

Adresser vos candidatures à : Camping Village Brasilia
BP 204 - 66140 CANET EN ROUSSILLON
Tel : 04 68 80 23 82 ou par e-mail : brasilia@mnet.fr

Le CRIJ vous propose 300 offres d'emplois parmi lesquelles :

HOTELLERIE

- Aide de cuisine CAP cuisine pâtisserie expérience en tant qu'aide ou second de cuisine exécute avec facilité les tâches définies par le cuisinier - CV - lettre de motivation

ANIMATION

- Collectivité dans les Pyrénées recherche une animatrice BAFA pour encadrer enfants de 4 / 10 ans
- Animateurs(trices) titulaires du brevet d'Aptitude à la fonction d'animateur (BAFA) âgé(e)s de 18 à 30 ans motivé(e)s, désireux(ses) de contribuer. Lettre de motivation CV photocopie du BAFA

DIVERS

- Livreurs / vendeurs étudiants si possible. Parfaite connaissance de Montpellier.
- Savoir conduire un scooter
- Assistantes sanitaires, élèves infirmières 2^{ème} ou 3^{ème} année, âgées de moins de 35 ans, motivé(e)s, désireux(ses)
- Lettre de motivation CV photocopie du BAFA

Pour toutes ces offres d'emploi, présentez-vous au CRIJ, 3, av Charles Flahault à Montpellier

Les résidences du Groupe GRAND BLEU à Saint Cyprien recrutent pour la Saison 2002 :
Période du : 31/03 au 31/10 2002

GAGNEZ VOTRE EXPERIENCE ET VOTRE AVENIR PROFESSIONNEL AU SOLEIL EN INTEGRANT LES EQUIPES DU GRAND BLEU

Nous organisons dès aujourd'hui notre équipe, afin d'assurer le meilleur des accueils et de créer les plus beaux souvenirs à nos vacanciers 2002. Si vous êtes enthousiastes, sincères, motivés, postulez au poste de :

RECEPTION :

Responsables de réception (anglais - allemand) - expérience souhaitée
Réceptionnistes - expérience souhaitée

SPORTS ET ANIMATION :

Animateurs Polyvalents (BAFA) - expérience souhaitée
Animateurs sports - licence sports
Animateurs Soirées - expérience souhaitée

ENCADREMENT ENFANTS :

Animateurs mini club (BAFA)

Adresser vos CV + photo et lettre de motivation
à : GRAND BLEU
rue du docteur Schuritzer
66750 SAINT CYPRIEN PLAGE
ou par e-mail : sbuisson@grandbleu.fr
Site : www.grandbleu.fr



le certificat d'aptitude
professionnelle (CAP)

le centre régional
d'information
jeunesse (CRIJ)

le comique
néerlandais(e)

polyvalent(e)

la résidence

le vacancier, la vacancière

vocational training
certificate
regional youth
information centre

comedian
Dutch
versatile
residential hotel
holiday maker

Comment on a dit... ?

to go in person
future
position
apply for
task

call us
letter of application
experience desirable
to recruit
under 35 years of age

Parlons des annonces

Répondez en phrases complètes.

1. Si j'avais un scooter, où devrais-je me présenter ?
2. Si tu parlais plusieurs langues étrangères, quel numéro appellerais-tu ?
3. Si Nathan avait son BAFA, à qui enverrait-il un courrier électronique ?
4. Si nous avions un diplôme de pâtissier, où nous présenterions-nous ?
5. Si vous aimiez travailler en montagne, quels enfants encadreriez-vous ?
6. Si Gaëlle était une DJ de première classe, à qui téléphonerait-elle ?
7. Si Quentin et Maxine étudiaient dans une école d'infirmiers, quel travail pourraient-ils obtenir ?
8. Si Alexandre connaissait Montpellier très bien, où se rendrait-il ?
9. Si tu aimais travailler avec les enfants, qui pourrait te recruter ?
10. Si on voulait postuler pour un emploi en France, qu'est-ce qu'il faudrait faire ?

11. Si je ne voulais travailler que deux mois, à qui devrais-je adresser ma candidature ?
12. Si Olivier avait déjà de l'expérience dans le tourisme, qui serait son futur employeur ?
13. Si vous vous intéressiez à un emploi à l'étranger, qui vous offrirait l'occasion de voyager ?

Et chez vous ?

1. À quel âge peut-on travailler, chez vous ?
2. Quels emplois peut-on trouver ?
3. Où peut-on voir des annonces ?
4. Faut-il des diplômes, de l'expérience ?
5. Que faut-il faire pour postuler pour un emploi, chez vous ?
6. Travaillez-vous ? Quelles tâches devez-vous accomplir ?
7. À quelle heure commencez-vous/finissez-vous ?
8. Travaillez-vous le week-end, en semaine ou pendant les vacances scolaires ?
9. Selon vous, est-ce facile d'étudier et de travailler en même temps ?

L'entretien d'embauche

Rôles :

Futur employé(e) ; futur employeur

Situation :

Vous allez à un entretien d'emploi pour un des emplois aux pages 98 et 99. Votre camarade de classe est votre futur employeur. Posez-lui des questions et répondez aux siennes. Puis, changez de rôle. Voici quelques points à considérer pour vos questions :

Employeur

- âge
- scolarité
- diplômes
- expériences
- disponibilité
- intérêts personnels
- langues étrangères
- logiciel

Employé(e)

- horaire
- salaire
- tâches
- uniforme
- vacances payées
- heures supplémentaires
- hébergement, repas
- jour de repos

Yann se prépare pour son entretien d'embauche

Ça y est ! Yann a obtenu un entretien d'embauche. Il aimerait être présentable. Malheureusement, il lui manque beaucoup de choses. Si seulement sa famille était prête à l'aider, il obtiendrait son stage en entreprise.

Pour utiliser ce dialogue avec chaque personne et chaque objet, changez les mots en caractères **gras**.

Membre de la famille	Objet	Autre membre de la famille	Raison de l'emprunt
Papa	les chaussures noires	frère	à la mode
Gaëlle	le sac à dos	maman	tout neuf
Luc	la cravate	papa	du dernier cri
Papi et mamie	la voiture	parents	facile à conduire
Oncle Maurice	les boutons de manchettes	grand-père	de marque

Dis donc, **papa**, tu pourrais me prêter **tes chaussures noires** ?

Yann, pourquoi tu veux emprunter **les miennes** ?

Ton frère pourrait te prêter **les siennes**.

Je sais, mais **les tiennes** sont à la mode.



le bouton de manchette

cufflink

De moi à toi

Yann a obtenu son stage en entreprise. Il est tellement heureux qu'il veut remercier toutes les personnes qui l'ont aidé. Il montre à sa mère les cadeaux qu'il a achetés. Sa mère veut savoir quel cadeau est pour quel membre de la famille.

Dis donc, Yann, **la vidéo de La Haine**, elle est pour **ton frère Luc** ?

Oui, c'est juste, **elle est pour lui**.

Pour continuer ce dialogue entre Yann et sa mère, changez les mots en caractère **gras**.

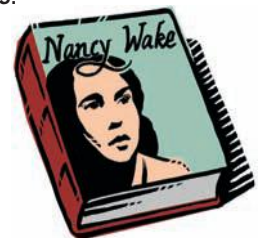


ton
frère
Luc

tes copines



ta sœur Gaëlle



mamie et papi



toute la famille



moi et ton père



toi



moi

La grammaire à votre portée

1 The conditional

Moi, je chercherais un petit meublé.

You have already been using one form of the conditional for a long time.

Je voudrais bien aller à Paris.

I would like to go to Paris.

The conditional is often used to make a polite request or command, or to express a wish in a slightly indirect way.

Dis donc, papa, tu pourrais me prêter tes chaussures noires ?

Say, Dad, could you lend me your black shoes?

You also use the conditional in French when you want to talk about what *should* or *would* happen, or what someone *should* or *would* do.

Vous aimeriez conduire une voiture bon marché ?

Would you like to drive a cheap car?

Votre bac en poche, vous voudriez travailler indépendamment.

With your final exams under your belt, you would like to work independently.

To form the conditional of regular **-er** and **-ir** verbs, you add the **imparfait** endings to the infinitive. To form the conditional of regular **-re** verbs, you take the last **-e** off the infinitive and add the **imparfait** endings.

This table shows you how to form the conditional of regular **-er**, **-ir** and **-re** verbs.

	aimer	choisir	vendre
je/j'	aimerais	choisirais	vendrais
tu	aimerais	choisirais	vendrais
il, elle, on	aimerait	choisirait	vendrait
nous	aimerions	choisirions	vendrions
vous	aimeriez	choisiriez	vendriez
ils, elles	aimeraient	choisiraient	vendraient

To form the conditional of an irregular verb, you take its future stem and add the **imparfait** endings.

Quelle carrière devriez-vous poursuivre ?

Which career should you follow?

Votre plus grand succès serait d'être Président de la République.

Your biggest achievement would be to be the President of France.

Infinitive	Future stem	Conditional
aller	ir-	j'irais
avoir	aur-	j'aurais
devoir	devr-	je devrais
être	ser-	je serais
faire	fer-	je ferais
pouvoir	pourr-	je pourrais
savoir	saur-	je saurais
venir	viendr-	je viendrais
voir	verr-	je verrais
vouloir	voudr-	je voudrais

2 Si clauses

Si vous cherchez un emploi, ce numéro vous aidera.

You use a *si clause* in a sentence that indicates what will, should or would happen if a certain condition were fulfilled. In a *si clause*, there is a set agreement of tenses that has to be followed.

Si clause	Main clause
Present tense	Present, future tense or imperative
Passé composé	Present, future tense
Imparfait	Conditional tense

Si nous ne comprenons pas la biologie, nous n'aurons pas d'avenir.

If we don't understand biology, we will not have a future.

Si le CROUS ne me donnait pas de chambre, je chercherais un petit meublé.

If the student welfare office weren't to give me a room, I would look for a small furnished apartment.

You don't have to use the *si clause* at the beginning of the sentence, it can follow the main clause.

Qu'est-ce qui se passe si on ne réussit pas à son bac ?

What happens if you don't pass your final exams?

3 Possessive pronouns

Mais les tiennes sont à la mode.

You know how to use possessive adjectives. They are used to express ownership of things or relationships between people and are placed *before* the respective noun.

*Est-ce que je peux écrire **mon CV** à la main ?*
Can I write my CV by hand?

*Tu devrais poser **ta candidature**.*
You should put your application in.

Possessive pronouns also express ownership of things or relationships between people, but they

	Masculine		Feminine	
	Singular	Plural	Singular	Plural
je	le mien	les miens	la mienne	les miennes
tu	le tien	les tiens	la tienne	les tiennes
il, elle	le sien	les siens	la sienne	les siennes
nous	le nôtre	les nôtres	la nôtre	les nôtres
vous	le vôtre	les vôtres	la vôtre	les vôtres
ils, elles	le leur	les leurs	la leur	les leurs

replace the thing(s) owned or the person(s) referred to. In other words, you use a possessive pronoun to avoid repeating a noun and its possessive adjective. In the example below, **votre CV-type** can be replaced by **le vôtre**.

*Voilà notre **CV-type**, vous pouvez maintenant préparer **le vôtre**.*

Here is our sample CV, you can now prepare your own.

Note that, in French, possessive pronouns are always preceded by the definite article. The possessive pronoun must agree in number and in gender with the noun it replaces.

*Posez-lui des **questions** et répondez **aux siennes**.*

Ask him/her questions, then reply to his/hers.

*Les **priorités** de vos parents et les **vôtres** sont bien différentes.*

Your parents' priorities are quite different to yours.

4 Stressed pronouns

Vous en discutez avec eux.

You have been using stressed pronouns for a long time.

***Moi**, je suis Chantal.*
I'm Chantal.

*Je veux jouer avec **toi**.*
I want to play with you.

Some stressed pronouns are the same as subject pronouns, whereas others change:

Singular		Plural	
Subject pronoun	Stressed pronoun	Subject pronoun	Stressed pronoun
je	moi	nous	nous
tu	toi	vous	vous
il	lui	ils	eux
elle	elle	elles	elles
on	soi		

You use stressed pronouns:

a) For emphasis:

***Moi**, j'aimerais bien trouver du travail pour un mois.*
I'd really like to find some work for a month.

b) After a preposition (**de**, **à**, **avec**, **sans**, **devant**, **chez**, etc):

Vous avez tout votre avenir **devant** vous.
You have your entire future ahead of you.

Vous en discutez **avec** eux.
You discuss it with them.

c) After a comparison:

Vous donnerez des cours particuliers à des élèves **plus jeunes que** vous.
You will give private lessons to students that are younger than you.

5 The indefinite article and professions

Peut-être pourriez-vous devenir professeur.

You do not use the indefinite article **un** or **une** when you want to say what someone's occupation is.

Peut-être pourriez-vous devenir bibliothécaire.
Perhaps you could become a librarian.

Regular verbs

infinitif	présent je/j' tu il, elle, on	nous vous ils, elles	impératif	passé composé	imparfait nous présent + -ais, -ais, -ait, -ions, -iez, -aient	futur infinitif + -ai, -as, -a, -ons, -ez, -ont	conditionnel infinitif + -ais, -ais, -ait, -ions, -iez, -aient
pleurer	pleure pleures pleure	pleurons pleurez pleurent	pleure ! pleurons ! pleurez !	j'ai pleuré	je pleurais	je pleurerai	je pleurerais
choisir	choisis choisis choisit	choisissons choisissez choisissent	choisis ! choisissons ! choisissez !	j'ai choisi	je choisissais	je choisirai	je choisirais
vendre	vends vends vend	vendons vendez vendent	vends ! vendons ! vendez !	j'ai vendu	je vendais	je vendrai	je vendrais

Watch the spelling!

infinitif	présent je/j' tu il, elle, on	nous vous ils, elles	impératif	passé composé	imparfait nous présent + -ais, -ais, -ait, -ions, -iez, -aient	futur infinitif + -ai, -as, -a -ons, -ez, -ont	conditionnel infinitif + -ais, -ais, -ait, -ions, -iez, -aient
appeler cf : jeter	appelle appelles appelle	appelons appelez appellent	appelle ! appelons ! appelez !	j'ai appelé	j'appelais	j'appellerai	j'appellerais
commencer	commence commences commence	commençons commencez commencent	commence ! commençons ! commencez !	j'ai commencé	je commençais	je commencerai	je commencerais
employer cf : balayer, nettoyer, envoyer	emploie emploies emploie	employons employez emploient	emploie ! employons ! employez !	j'ai employé	j'employais	j'emploierai	j'emploierais
manger cf : nager, plonger	mange manges mange	mangeons mangez mangent	mange ! mangeons ! mangez !	j'ai mangé	je mangeais	je mangerai	je mangerais

Irregular verbs

infinitif	présent je/j' tu il, elle, on nous vous ils, elles		impératif	passé composé	imparfait nous présent + -ais, -ais, -ait, -ions, -iez, -aient	futur endings -ai, -as, -a, -ons, -ez, -ont	conditionnel future stem -ais, -ais, -ait, -ions, -iez, -aient
accueillir cf : cueillir	accueille accueilles accueille	accueillons accueillez accueillent	accueille ! accueillons ! accueillez !	j'ai accueilli	j'accueillais	j'accueillerai	j'accueillerais
acheter	achète achètes achète	achetons achetez achètent	achète ! achetons ! achetez !	j'ai acheté	j'achetais	j'achèterai	j'achèterais
aller	vais vas va	allons allez vont	va ! allons ! allez !	je suis allé(e)	j'allais	j'irai	j'irais
avoir	ai as a	avons avez ont	aie ! ayons ! ayez !	j'ai eu	j'avais	j'aurai	j'aurais
boire	bois bois boit	buvons buvez boivent	bois ! buvons ! buvez !	j'ai bu	je buvais	je boirai	je boirais
connaître cf : reconnaître	connais connais connaît	connaissons connaissez connaissent	connais ! connaissons ! connaissez !	j'ai connu	je connaissais	je connaîtrai	je connaîtrais
croire	crois crois croit	croyons croyez croient	crois ! croyons ! croyez !	j'ai cru	je croyais	je croirai	je croirais
devoir	dois dois doit	devons devez doivent	dois ! devons ! devez !	j'ai dû	je devais	je devrai	je devrais
dire	dis dis dit	disons dites disent	dis ! disons ! dites !	j'ai dit	je disais	je dirai	je dirais
être	suis es est	sommes êtes sont	sois ! soyons ! soyez !	j'ai été	j'étais	je serai	je serais

faire	fais fais fait	faisons faites font	fais ! faisons ! faites !	j'ai fait	je faisais	je ferai	je ferais
mettre	mets mets met	mettons mettez mettent	mets ! mettons ! mettez !	j'ai mis	je mettais	je mettrai	je mettrais
partir cf : dormir, sortir	pars pars part	partons partez partent	pars ! partons ! partez !	je suis parti(e)	je partais	je partirai	je partirais
plaire	plais plais plaît	plaisons plaisez plaisent	plais ! plaisons ! plaisez !	j'ai plu	je plaisais	je plairai	je plairais
pouvoir	peux peux peut	pouvons pouvez peuvent	–	j'ai pu	je pouvais	je pourrai	je pourrais
recevoir	reçois reçois reçoit	recevons recevez reçoivent	reçois ! recevons ! recevez !	j'ai reçu	je recevais	je recevrai	je recevrais
résoudre	résous résous résout	résolvons résolvez résolvent	résous ! résolvons ! résolvez !	j'ai résolu	je résolvais	je résoudrai	je résoudrais
savoir	sais sais sait	savons savez savent	sache ! sachons ! sachez !	j'ai su	je savais	je saurai	je saurais
suivre	suis suis suit	suivons suivez suivent	suis ! suivons ! suivez !	j'ai suivi	je suivais	je suivrai	je suivrais
venir cf : devenir	viens viens vient	venons venez viennent	viens ! venons ! venez !	je suis venu(e)	je venais	je viendrai	je viendrais
voir	vois vois voit	voyons voyez voient	vois ! voyons ! voyez !	j'ai vu	je voyais	je verrai	je verrais
vouloir	veux veux veut	voulons vulez veulent	veuille ! veuillons ! veuillez !	j'ai voulu	je voulais	je voudrai	je voudrais

Reflexive verbs

infinitif	présent je/j' tu il, elle, on	nous vous ils, elles	impératif	passé composé	imparfait nous présent + -ais, -ais, -ait, -ions, -iez, -aient	futur endings -ai, -as, -a, -ons, -ez, -ont	conditionnel infinitif/future stem + -ais, -ais, -ait, -ions, -iez, -aient
se coucher	me couche te couches se couche	nous couchons vous couchez se couchent	couche-toi ! couchons-nous ! couchez-vous !	je me suis couché(e)	je me couchais	je me coucherai	je me coucherais
se lever	me lève te lèves se lève	nous levons vous levez se lèvent	lève-toi ! levons-nous ! levez-vous !	je me suis levé(e)	je me levais	je me lèverai	je me lèverais
se rendre	me rends te rends se rend	nous rendons vous rendez se rendent	rends-toi ! rendons-nous ! rendez-vous !	je me suis rendu(e)	je me rendais	je me rendrai	je me rendrais
s'ennuyer	m'ennuie t'ennuies s'ennuie	nous ennuyons vous ennuyez s'ennuient	ennuie-toi ! ennuyons-nous ! ennuyez-vous !	je me suis ennuyé(e)	je m'ennuyais	je m'ennuierai	je m'ennuierais
s'asseoir	m'assieds t'assieds s'assied	nous asseyons vous asseyez s'asseyent	assieds-toi ! asseyons-nous ! asseyez-vous !	je me suis assis(e)	je m'asseyais	je m'assiérai	je m'assiérais

Impersonal verbs

infinitif	présent	passé composé	imparfait	futur	conditionnel
pleuvoir	il pleut	il a plu	il pleuvait	il pleuvra	il pleuvrait
neiger	il neige	il a neigé	il neigeait	il neigera	il neigerait
falloir	il faut	il a fallu	il fallait	il faudra	il faudrait

Pronouns

Personal pronouns

Subject	Reflexive	Direct object	Indirect object	Stressed
je/j'	me/m'	me/m'	me/m'	moi
tu	te/t'	te/t'	te/t'	toi
il	se/s'	le/l'	lui	lui
elle	se/s'	la/l'	lui	elle
on	se/s'	le, la/l'	lui	soi
nous	nous	nous	nous	nous
vous	vous	vous	vous	vous
ils	se/s'	les	leur	eux
elles	se/s'	les	leur	elles

Word order for more than one pronoun

me						
te		le				
se	before	la	before	lui	before y	before en
nous		l'		leur		
vous		les				

Word order for imperative and pronouns

In a positive imperative sentence, the pronoun comes *after* the verb.

Lève-toi !

Demandons-lui !

In a negative imperative sentence, the pronoun comes *before* the verb.

Ne te lève pas !

Ne le lui demandons pas !

Relative pronouns

qui (subject pronoun)	who, whom, which or that
que (direct object pronoun)	who, whom, which or that
où (adverbial pronoun of place and time)	where, when

Possessive pronouns

	Masculine		Feminine	
	Singular	Plural	Singular	Plural
je	le mien	les miens	la mienne	les miennes
tu	le tien	les tiens	la tienne	les tiennes
il, elle	le sien	les siens	la sienne	les siennes
nous	le nôtre	les nôtres	la nôtre	les nôtres
vous	le vôtre	les vôtres	la vôtre	les vôtres
ils, elles	le leur	les leurs	la leur	les leurs

Adjectives

Possessive adjectives

Masculine/ feminine before vowel sound	Feminine	Plural
Singular		
mon	ma	mes
ton	ta	tes
son	sa	ses
Plural		
	notre	nos
	votre	vos
	leur	leurs

Some irregular adjectives

Masculine	Feminine	Plural
–eil	→ –eille	pareil, pareille
–el	→ –elle	naturel, naturelle
–er	→ –ère	premier, première
–et	→ –ète	complet, complète ; inquiet, inquiète
–eux	→ –euse	heureux, heureuse
–eur	→ –euse	rêveur, rêveuse
–f	→ –ve	sportif, sportive ; neuf, neuve ; bref, brève
–ien	→ –ienne	australien, australienne ; ancien, ancienne
–il	→ –ille	gentil, gentille
–teur	→ –trice	innovateur, innovatrice

Position of adjectives

The following adjectives go *after* the noun:

- Adjectives of *nationality*, *religion*, and *politics*
- Adjectives stating *colour*, *form* and *physique*
- *Past participles* used as adjectives
- Adjectives *preceded by an adverb* (–ment)

The following adjectives go *before* the noun:

beau	beautiful	meilleur	better
bon	good	nombreux	many
bref	short	nouveau	new
dernier	last	petit	little/ small
grand	great		
haut	high	premier	first
jeune	young	vaste	huge
joli	pretty	vieux	old
long	long	vrai	real
mauvais	bad		

Some adjectives alter their meaning depending on whether they come *before* or *after* the noun.

	<i>before</i> the noun	<i>after</i> the noun
ancien	former	very old, ancient
cher	dear	expensive
dernier	latest	last
grand	famous	tall
nouveau	new	new (<i>original</i>)
pauvre	poor (<i>calls for pity</i>)	poor (<i>not rich</i>)
propre	own	clean
seul	only	lonely

Very irregular adjectives

beau, bel, belle	beautiful	fou, fol, folle	mad, crazy	nouveau, nouvel, nouvelle	new
blanc, blanche	white	frais, fraîche	fresh	sec, sèche	dry
doux, douce	sweet	long, longue	long	vieux, vieil, vieille	old

Negatives

ne/n'...pas	not	ne/n'...plus	no more, no longer
ne/n'...jamais	never	ne/n'...que	only
ne/n'...rien	nothing	ne/n'...personne	nobody

Adverbs

Simple adverbs

ainsi	thus	devant	in front of	partout	everywhere
alors	then	d'habitude	usually	peu	little
après	after	dur	hard	plus	more
assez	enough, rather	encore	still	plutôt	rather
aujourd'hui	today	enfin	at last	près de	near
aussi	also, too; as	ensemble	together	presque	almost
aussitôt	immediately	ensuite	then	puis	then
autant	as much	environ	about	quelquefois	sometimes
beaucoup	much	faux	out of tune	si	so
bien	well	fort	loudly	souvent	often
bientôt	soon	hier	yesterday	surtout	especially
cependant	however	ici	here	tant	so much
comme	as, like	là	there	tard	late
dehors	outside	loin de	far from	tôt	early
déjà	already	longtemps	a long while	toujours	always
demain	tomorrow	maintenant	now	tout	quite, entirely
derrière	behind	mal	badly	très	very
dessous	under	même	even	trop	too (much)
dessus	above	mieux	better	vite	quickly
		moins	less		

Adverbs ending in *-ment*

To form an adverb from an adjective ending in a vowel in the masculine form, add **-ment**.

facile	→	facilement	easily
agréable	→	agréablement	pleasantly
vrai	→	vraiment	really, truly
absolu	→	absolument	absolutely

Some adverbs are formed by adding **-ment** to the feminine form of the adjective.

doux	→	douce	→	doucement	sweetly, softly
heureux	→	heureuse	→	heureusement	luckily
complet	→	complète	→	complètement	completely
dernier	→	dernière	→	dernièrement	lately
naïf	→	naïve	→	naïvement	naively

To form the adverb from adjectives ending in **-ent** and **-ant**, drop the **-nt** and add **-mment**.

courant	→	couramment	fluently
élégant	→	élégamment	elegantly
prudent	→	prudemment	carefully, prudently
récent	→	récemment	recently

There are three exceptions to this rule:

lent	→	lentement	slowly
présent	→	présentement	presently
véhément	→	véhémentement	vehemently

Comparative and superlative of adverbs

To form the comparative of adverbs, use **moins**, **plus** or **aussi** before the adverb, followed by **que**. The superlative of adverbs is formed by using **le plus** and **le moins** before the adverb.

Irregular adverbs: *bien*, *mal*, *beaucoup*, *peu*

Adverb	Comparative	Superlative
bien well	mieux que better than	le mieux (de) the best (of)
mal badly	pis/plus mal que worse than	le pis/le plus mal (de) worst (of)
beaucoup much	plus/autant que more than/as much as	le plus (de) most (of)
peu little	moins/aussi peu que less than/as little as	le moins (de) least (of)

Countries and states

l'Afrique (f)	Africa	les îles Santa Cruz (f pl)	Santa Cruz Islands
l'Algérie (f)	Algeria	l'Indonésie (f)	Indonesia
l'Allemagne (f)	Germany	l'Irlande (f)	Ireland
l'Angleterre (f)	England	l'Italie (f)	Italy
l'Australie (f)	Australia	le Maroc	Morocco
l'Australie-Occidentale (f)	Western Australia	la Nouvelle-Calédonie	New Caledonia
l'Autriche (f)	Austria	la Nouvelle-Galles du Sud	New South Wales
la Belgique	Belgium	la Nouvelle-Guinée	New Guinea
le Canada	Canada	la Nouvelle-Zélande	New Zealand
l'Égypte (f)	Egypt	les Pays-Bas (m pl)	Netherlands
l'Espagne (f)	Spain	la Russie	Russia
les États-Unis (m pl)	United States	Singapour	Singapore
la France	France	la Suisse	Switzerland
l'île Maurice (f)	Mauritius	la Tasmanie	Tasmania
les îles Salomon (f pl)	Solomon Islands	la Tunisie	Tunisia
les îles Samoa (f pl)	Samoa	le Viêtnam	Vietnam

Adjectives relating to countries and states

africain(e)	African	irlandais(e)	Irish
allemand(e)	German	italien(ne)	Italian
américain(e)	American	marocain(e)	Moroccan
anglais(e)	English	mauricien(ne)	Mauritian
australien(ne)	Australian	néerlandais(e)	Dutch
autrichien(ne)	Austrian	néo-zélandais(e)	New Zealand
belge	Belgian	russe	Russian
canadien(ne)	Canadian	samoan(e)	Samoan
égyptien(ne)	Egyptian	singapourien(ne)	Singaporean
espagnol(e)	Spanish	suisse	Swiss
français(e)	French	tasmanien(ne)	Tasmanian
indonésien(ne)	Indonesian	vietnamien(ne)	Vietnamese

Vocabulaire français-anglais

qch quelquechose
qn quelqu'un
os oneself
sb somebody
sth something

A
abattu(e) down (*emotion*)
Aborigène (m, f) Aborigine
abricot (m) apricot
abuser to abuse, to take advantage of
accent (m) accent
accepter to accept
accident (m) accident
accompagnateur (m), -trice (f) chaperone, accompanying adult
accompagner to go with, to accompany
accomplir to achieve, to accomplish
accorder to grant, to award
accueillir to welcome
acheter to buy
acteur (m), -trice (f) actor
action (f) action
activité (f) activity
adapter to adapt
adieu (m) farewell
faire ses adieux (à qn) to say goodbye (to sb)
admettre to admit
administration (f) public service; administration
admirateur (m), -trice (f) admirer
admirer to admire
adopter to adopt; to pass (*law*)
adorable adorable, gorgeous
adorer to love, to adore
adresse (f) address
adresse électronique email address
s'adresser à qn to speak to sb, to address sb
adulte (m, f) adult
aéroport (m) airport
affaires (f pl) business
affiche (f) poster
affreux, -euse terrible, awful
afin de so as to, in order to
âge (m) age
âgé(e) elderly; old
agence (f) de voyages travel agency
agir to act, to take action
agneau (m) lamb
agrandi(e) enlarged
s'agrandir to grow, to expand
agrandissement (m) extension
agréable pleasant
agronomie (f) agronomy
aider (à) to help
ail (m) garlic

aimer to love, to like
ainsi thus
air (m) air; appearance
avoir l'air to look, to seem
en plein air outside, outdoors
aise (f) joy, pleasure
être à l'aise to feel relaxed/at ease
ajouter to add
album (m) album
alcool (m) alcohol
alerte (f) à la bombe bomb scare
aller to go
aller chercher to pick up, to fetch
s'en aller to go away
allocation (f) allowance
allonger to lengthen
alors then, well then
amande (f) almond
ambiance (f) setting; ambiance
ambitieux, -ieuse ambitious
(s')améliorer to improve (os)
ami (m), amie (f) friend
petit ami boyfriend
petite amie girlfriend
amical(e) friendly
amitié (f) friendship
amour (m) love
ample ample
amusant(e) funny, amusing
s'amuser (avec, à) to have fun (with, at)
an (m) year
le jour de l'an, le nouvel an, le premier de l'an New Year's Day
analyser to analyse
anatomique anatomical
ancêtre (m, f) ancestor
ancien(ne) ancient; former
ancre (f) anchor
être à l'ancre to be anchored
âne (m), ânesse (f) donkey
ânerie (f) stupid thing
animal (m) animal
animateur (m), -trice (f) activity leader
animation (f) organised activity
animer to lead, to conduct (*holiday activities*)
année (f) year
année scolaire school year
annuel(le) annual
anniversaire (m) birthday
bon anniversaire ! happy birthday!
annonce (f) announcement; advertisement
annoncer to announce

annuler to cancel
anse (f) cove
antipodes (m pl) Antipodes
antisémite anti-Semitic
antisémitisme (m) anti-Semitism
août (m) August
apparaître to appear
appareil (m) photo camera
apparence (f) appearance
appartenir à qn to belong to sb
appeler to call
s'appeler to be called
appétit (m) appetite
bon appétit ! enjoy your meal!
apporter to bring, to take
apprécier to appreciate, to value
s'apprécier to like each other
apprendre (à) to learn
s'approcher (de) to come closer
s'approvisionner (en) to stock up (with)
après after
d'après according to
après-demain the day after tomorrow
après-midi (m) afternoon
aquatique aquatic
arabe Arab, Arabic
arc-en-ciel (m) rainbow
architecture (f) architecture
argent (m) money; silver
argenté(e) silver (*colour*)
argot (m) slang
arme (f) arm, gun
armée (f) army
l'Armée du Salut Salvation Army
aromatisé(e) flavoured
arrêt (m) d'autobus bus stop
(s')arrêter (de) to stop
arriver to arrive
arriver à faire qch to manage to do sth
arriver à qn to happen to sb
arrondissement (m) area, quarter
art (m) art; skill
article (m) article, item
artisan (m) craftsman
artistique artistic
asperger to spray, to splash
aspirant (m) officer cadet
s'asseoir to sit down
assez enough
assiette (f) plate
assistant (m), -e (f) social(e) social worker
assister (à) to assist; to be present (at)
assommer (qn) to knock (sb) out

assurer to ensure
atelier (m) workshop; studio
atmosphère (f) atmosphere
attacher to fasten
attaquer to attack
attendre (qn) to wait (for sb)
attentif, -ive alert, attentive
attention (f) attention, care
faire attention (à) to be careful; to take care (of); to notice
attirer to attract
attraction (f) attraction
attraper to catch
auberge (f) de jeunesse youth hostel
aubergine (f) eggplant
auditeur (m), -trice (f) listener
augmentation (f) increase, augmentation
aujourd'hui today
aumônier (m) chaplain; priest
auprès de amongst; with
aussi also, too
aussitôt immediately, straight away
autant de...que possible as much/many...as possible
auteur (m) author
auteur dramatique playwright
authentique authentic
autobus (m) bus
automne (m) autumn
automobiliste (m, f) driver, motorist (*car*)
autorisation (f) authorisation
autre other
avant de before
avant-hier the day before yesterday
avenir (m) future
à l'avenir in the future
aventure (f) adventure
aventureux, -euse adventurous
avenue (f) avenue
avion (m) airplane
avis (m) opinion
à mon/ton avis in my/your opinion
avril (m) April

B
babyfoot (m) table football
baccalauréat/bac (m) examination at the end of senior school
bagage (m) luggage
bagnard (m) convict
baguette (f) bread stick
baie (f) bay
bain (m) bath

baiser (*m*) kiss
bons baisers de love from
 (to end letter or postcard)
bal (*m*) ball (*dance*)
Balance (*f*) Libra (*star sign*)
balade (*f*) stroll, walk
balcon (*m*) balcony
baleine (*f*) whale
baleinier (*m*) whaling boat
balle (*f*) ball (*sport*)
bande (*f*) gang; band, strip
bande (*f*) dessinée comic,
 cartoon strip
banlieue (*f*) suburb; the
 suburbs
banlieusard (*m, f*) someone
 who lives in the suburbs
bar (*m*) bar
bar karaoké karaoke bar
barbecue (*m*) barbecue
base (*f*) base
à base de with a base of,
 ...-based
se baser sur to base one's
 judgement on
basket (*m*) basketball
baskets (*f pl*) trainers
 (*sports shoes*)
bataille (*f*) battle
bataillon (*m*) battalion
bateau (*m*) boat
bateau à voiles sailing boat
bâtiment (*m*) building
battre to beat
battre son plein to be in
 full swing
se battre (avec) to fight
bavarder to chat
beau, bel, belle handsome,
 beautiful
beaucoup de a lot of
bébé (*m*) baby
Bélier (*m*) Aries (*star sign*)
bénéficier (de) to benefit
berger (*m*), **-ère** (*f*) shepherd,
 shepherdess
besoin (*m*) need
avoir besoin (de) to need
bêtise (*f*) nonsense; mischief
beurre (*m*) butter
bibliothécaire (*m, f*) librarian
bibliothèque (*f*) library
bien well
bien entendu of course
bien sûr of course
bientôt soon
à bientôt see you soon
bienvenue welcome
bilieux, -euse irritable
billet (*m*) ticket; bank note
biologie (*f*) marine marine
 biology
biologiste (*m, f*) biologist
biologiste marin(e) marine
 biologist
bise (*f*) kiss
se faire la bise to kiss
 on the cheeks
bisou (*m*) kiss
blague (*f*) joke

blanc, blanche white
blesser to injure, to wound
bleu(e) blue
bloquer to block
boeuf (*m*) beef
boire to drink
bois (*m*) wood, timber
boisson (*f*) drink
boîte (*f*) box
boîte (f) (de nuit) (night) club
aller en boîte to go
 clubbing
bombe (*f*) bomb
bon(ne) good
bonheur (*m*) happiness
bord (*m*) side, bank
au bord de on the
 banks/side of
bordé(e) (de) bordered (by)
bouche (*f*) mouth
boue (*f*) mud
bouger to move; to be on the
 move
bouillir to boil
bouillon (*m*) stock, broth
boulangier (*m*), **-ère** (*f*) baker
boulangerie (*f*) bakery
boulot (*m*) job (*informal*)
bouquet (*m*) bouquet, bunch
 of flowers
bourgeois(e) bourgeois
boussole (*f*) compass
boutique (*f*) small shop
bouton (*m*) **de manchette**
 cufflink
branché(e) hip, trendy
bras (*m*) arm
bravo ! well done!
(en) bref in short, to sum up
bref, brève brief
brevet (*m*) **de secouriste** first
 aid certificate
brièvement briefly
brioche (*f*) brioche, bun
brochure (*f*) brochure,
 booklet
se brosser les cheveux to
 brush one's hair
se brosser les dents to brush
 one's teeth
bruit (*m*) noise
brun(e) brown
brusquer to rush, to hasten
bulletin (*m*) **scolaire** school
 report (*secondary*)
bureau (*m*) desk; office
bus (*m*) bus
but (*m*) goal
C
ça this, that
cacher to hide
cadeau (*m*) present, gift
café (*m*) coffee; café
café au lait coffee with
 milk
cahier (*m*) exercise book,
 workbook
calendrier (*m*) calendar
calme calm
camarade (*m, f*) **de classe**
 classmate
camion (*m*) truck
camionnette (*f*) van
camp (*m*) **de réfugiés** refugee
 camp
campagne (*f*) country(side)
Cancer (*m*) Cancer (*star sign*)
candidature (*f*) application
canin(e) canine
cantine (*f*) canteen
cap (*m*) cape (*geography*)
capable capable
capacité (*f*) capacity
capitaine (*m*) captain
capitale (*f*) capital
Capricorne (*m*) Capricorn
 (*star sign*)
capture (*f*) capture
car because, as
car (*m*) bus, coach
car de ramassage scolaire
 school bus
caractère (*m*) character;
 letter
en caractère gras in bold
 (letters)
caractéristique (*f*)
 characteristic, feature
caresse (*f*) caress
carnet (*m*) school report
 (*primary*)
carotte (*f*) carrot
carrière (*f*) career
carte (*f*) card; map
carte d'identité identity
 card
carte postale postcard
cas (*m*) case, situation
en cas d'urgence in an
 emergency
casser to break
casserole (*f*) saucepan
catacombes (*f pl*) catacombs
catamaran (*m*) catamaran
catastrophe (*f*) disaster
cathédrale (*f*) cathedral
catholique catholic
cause (*f*) cause
causé(e) par caused by
ceinture (*f*) belt
ceinture de sécurité safety
 belt
cédé(rom) (*m*) CD(-ROM)
célèbre famous
céliéri (*m*) celery
célibataire single (*not*
married)
celtique Celtic
endre (*f*) ash
centaine (*f*) about a hundred
centre (*m*) centre
centre administratif
 administrative centre
centre aéré outdoor centre
centre de documentation et
d'information (CDI) library,
 computer and careers centre
cependant however
cérémonie (*f*) ceremony

cerf (*m*) stag, deer
certitude (*f*) certainty
chacun(e) each
chaîne (*f*) chain
chaîne alimentaire food
 chain
chaise (*f*) chair
chaleureux, -euse hearty,
 warm(-hearted)
chaloupe (*f*) rowing boat
chambre (*f*) bedroom
chameau (*m*) camel
Tu es un vrai chameau !
 You're a real pest!
champ (*m*) paddock, field
champignon (*m*) mushroom
champion (*m*), **-ionne** (*f*)
 champion
chance (*f*) luck
changement (*m*) change
changer to change
chanson (*f*) song
chanter to sing
chapeau (*m*) hat
chaque each
chargé(e) loaded; very busy
charme (*m*) charm
charpentier (*m*) carpenter
chasse (*f*) **au trésor** treasure
 hunt
chasser to chase
chasseur (*m*) **à pied**
 infantryman
château (*m*) castle
chaud(e) hot, warm
chaussette (*f*) sock
chaussure (*f*) shoe
chef (*m*) leader, commander;
 boss
chef-lieu (*m*) capital (*of*
state, province)
cheminement (*m*) **lumineux**
 illuminated escape path
chemise (*f*) shirt
cher, chère dear; expensive
chercher to look for
chercheur (*m*), **-euse** (*f*)
 research scientist
chéri(e) dear, darling
chérir to cherish
cheveux (*m pl*) hair
chèvre (*f*) goat
chez at; among
chez moi/toi at my/your place
chic smart, stylish
chien (*m*), **chienne** (*f*) dog
chiffre (*m*) numeral; number
chimie (*f*) chemistry
chocolat (*m*) chocolate
choisir to choose
choquer to shock
chose (*f*) thing
choix (*m*) choice
chou (*m*) cabbage
chou à la crème cream puff
ci-dessous below
cidre (*m*) cider
ciel (*m*) sky; heavens
être au septième ciel to be
 in seventh heaven

cigarette (*f*) cigarette
cimetière (*m*) cemetery
cinéaste (*m, f*) film maker, director
cinéma (*m*) cinema, movies
circulation (*f*) traffic
cité (*f*) city; public housing estate
cité universitaire (cité U) student hall of residence
citoyenneté (*f*) civics
clair(e) clear; light-coloured
clairon (*m*) bugle
classe (*f*) class (*school*); class (*ticket*)
classique classical
clientèle (*f*) clientele, customers
climat (*m*) climate
cloche (*f*) bell
cocktail (*m*) cocktail
code (*m*) code
cœur (*m*) heart
cohabiter to live together
coiffure (*f*) hairdo, hairstyle
coin (*m*) corner
collectif, -ive collective
collège (*m*) middle school
collégien (*m*), **-ienne** (*f*) middle school student
colon (*m*) settler, colonist
colonie (*f*) colony; settlement
colonie de vacances summer camp
colonisation (*f*) colonisation
combat (*m*) combat, battle
combattre to fight
combien de how much/many
comédie (*f*) comedy
comédien (*m*), **-ienne** (*f*) stage actor
comète (*f*) comet
comique (*m, f*) comedian
comique funny, comical
commandement (*m*) command
commander to order
comme as, like
commencement (*m*) beginning
commencer (*à*) to begin
comment how
commerçant (*m*), **-e** (*f*) shopkeeper
commerce (*m*) business
faire du commerce to do business
commun(e) common
avoir en commun to have in common
communication (*f*) communication
compagnie (*f*) company
compagnie aérienne airline
compagnie maritime shipping company
compagnon (*m*) companion
compétition (*f*) competition
complet, -ète complete
compliment (*m*) compliment
comportement (*m*) behaviour

se composer (de) to be composed (of)
comprendre to understand
compris(e) understood
y compris including
comptabilité (*f*) accountancy
comptable (*m, f*) accountant
compte rendu (*m*) report
compter to count
se concentrer to concentrate
concernant concerning, regarding
concert (*m*) concert
concevoir to conceive
concours (*m*) competition
concurrent (*m*), **-e** (*f*) competitor
conduire to drive
conduite (*f*) driving
faire de la conduite
accompagnée to drive with learner plates
confiance (*f*) confidence
faire confiance (à qn) to trust (sb)
confier (qch à qn) to confide (in sb about sth)
confiture (*f*) jam
conflit (*m*) conflict, dispute
confortable comfortable
confronter (à, avec) to confront (with)
connaissance (*f*) knowledge
faire la connaissance de qn to meet sb, to get to know sb
faire plus ample connaissance to get to know each other better
connaître to know (*a person*)
se connaître to know each other
conquérir to conquer
conseil (*m*) (piece of) advice
conseiller (*m*), **-ère** (*f*) d'orientation careers adviser
conseiller (à qn) to advise
conséquence (*f*) consequence
conservation (*f*) conservation
consommer to consume
consonne (*f*) consonant
construire to build
consulter to consult
contact (*m*) contact
content(e) happy
se contenter (de) to content (os (with), to make do)
continent (*m*) continent
continuer (à) to continue
contre against
le pour et le contre the pros and cons
par contre on the other hand
continuel(le) continuous
contraire (*m*) opposite
au contraire on the contrary
contribuer (à) to contribute
(se) contrôler to control (os)
convaincre to convince
convenir le mieux to suit best

coopération (*f*) cooperation
copain (*m*), **copine** (*f*) friend, mate, pal; boyfriend, girlfriend
coquin(e) naughty
corail (*m*) coral
corde (*f*) rope
corps (*m*) body
correspondance (*f*) correspondence
corvette (*f*) navy ship
costume (*m*) costume, outfit; suit
côte (*f*) coast
côté (*m*) side
à côté de next to
se coucher to go to bed
couler to run, to flow (*liquid*)
couleur (*f*) colour
couloir (*m*) corridor
coup (*m*) knock, blow
coup de foudre love at first sight
coup de téléphone telephone call
coup d'œil quick look, glance
du premier coup straight away, first time round
coupable guilty
couple (*m*) couple
cour (*f*) school yard
courage (*m*) courage
courageux, -euse brave
couramment fluently
courgette (*f*) zucchini, courgette
courir to run
courrier (*m*) post
courrier électronique email
cours (*m*) class, period, lesson; course, progression
au cours de in the course of
cours particulier private lesson; private tuition
en cours under way; in class
course (*f*) race; shopping
faire les courses to do the (grocery) shopping
couscousier (*m*) couscous maker; steamer
cousin (*m*), **-e** (*f*) cousin
couteau (*m*) knife
couteau suisse Swiss army knife
couturier (*m*), **-ière** (*f*) fashion designer
(se) couvrir to cover (os)
craquer pour to be mad about
cravate (*f*) tie
crayon (*m*) pencil
créateur (*m*), **-trice** (*f*) de logiciel software designer
créatif, -ive creative
créé(e) created
créer to create
crème (*f*) cream
crêpe (*f*) pancake
croire to think, to believe
croiser to cross

croissant (*m*) croissant
croix (*f*) cross
croûton (*m*) crouton
cueillir to pick
cuiller (*f*) spoon
cuiller à dessert dessert spoon
cuiller à soupe soup spoon
cuillerée (*f*) spoonful
cuillerée à café teaspoonful
cuir (*m*) leather
cuire to cook
cuisine (*f*) cuisine, cooking; kitchen
cuisinier (*m*), **-ière** (*f*) cook
cuisse (*f*) thigh, leg
culture (*f*) culture; civilisation
curieux, -ieuse curious, inquisitive
curriculum (*m*) **vital (CV)** CV, résumé
CV-type (*m*) sample CV
cybercafé (*m*) Internet café

D
d'abord first (of all)
d'accord all right
dame (*f*) lady
danger (*m*) danger
dangerueux, -euse dangerous
danser to dance
date (*f*) date
dater to date (*time*)
dauphin (*m*) dolphin
davantage more
débarquer to land; to unload
début (*m*) beginning
débutant (*m*), **-e** (*f*) beginner
décembre (*m*) December
décider (de) to decide
décoré(e) decorated
découverte (*f*) discovery
découvrir to discover
décrire to describe
défendre to defend
défilé (*m*) **de mode** fashion parade
dégrader to damage
dégré (*m*) degree
déguster to taste
dehors outside
déjà already
déjeuner (*m*) lunch
délibérément deliberately
délicieux, -ieuse delicious
demain tomorrow
demande (*f*) request
demander (à qn) to ask (sb)
déménager to move house
demi(e) half
démonstration (*f*) demonstration
dent (*f*) tooth
dépanneur (*m*) repair person, mechanic
départ (*m*) departure
département (*m*) **administratif** administrative division of France
se dépêcher (de) to hurry

dépenser to spend (*money, energy*)

se déplacer to get around

dépression (f) nerveuse
nervous breakdown

depuis for (*time*); since

dérisoire laughable

dernier (m), -ière (f) last one

dernier, -ière last

le dernier cri the latest fashion

se dérouler to take place, to unfold

derrière behind

dès from (*time*)

dès que as soon as

descendre (de) to go/come down; to get off (*bus, train*)

descente (f) descent

description (f) description

désert (m) desert

désert(e) deserted

désespéré(e) desperate, hopeless

désirer to desire, to want

désireux, -euse willing to

désolé(e) sorry

dessert (m) dessert

dessin (m) drawing

dessin animé cartoon

dessinateur (m), -trice (f)
designer, illustrator

dessiner to draw

dessous underneath

au-dessous de below, underneath

dessus on top (of sth)

au-dessus de above

par dessus over (sth)

destination (f) destination

détail (m) detail

se détendre to relax

détester to hate, to detest

détruire to destroy

devant in front of

développement (m)

development

devenir to become

deviner to guess

devoir to have to, to must

devoir (m) duty

devoirs (m pl) homework

dévoué(e) devoted

dialogue (m) dialogue

dieu (m) god

différence (f) difference

différent(e) different

difficile difficult

difficulté (f) difficulty

se trouver en difficulté to be in trouble

digne (de) worthy (of), deserving (of)

diluer to dilute

dimanche (m) Sunday

diplôme (m) diploma, certificate

dire to say

dire des bêtises to talk rubbish/nonsense

directement directly

directeur (m), -trice (f)
headmaster; principal
(*primary school*)

diriger to direct

se diriger (vers) to head (towards)

discuter to discuss

disparaître to disappear

disperser to disperse

disponibilité (f) availability

disponible available

dissipé(e) unruly,

undisciplined

distance (f) distance

distant(e) distant; aloof

distinguer to distinguish (between)

distrain(e) absent-minded, inattentive

distrayant(e) entertaining

distribuer to give out, to distribute

divers(e) varied, diverse

diviser to divide

dizaine (f) about ten

domestique domestic

dommage (m) pity

don (m) gift, talent; donation

avoir un don particulier to have a particular gift

donation (f) donation (*act of giving*)

donc so, therefore

donner to give

donner à manger (à) to feed

donner un coup de main

to give a helping hand

se donner rendez-vous

to arrange to meet

dormir to sleep

doucement quietly, softly; slowly

se doucher to have a shower

doute (f) doubt

doux, douce soft; sweet

douzaine (f) dozen

draguer to chat up

dragueur (m), -euse (f) flirt

drapeau (m) flag

drogue (f) drug

droit (m) law

droite (f) the right-hand (side)

à droite (de) on the right (of)

drôle funny, amusing

druide (m) druid

dur(e) hard

durer to last

dynamique dynamic

E

eau (f) water

eau potable drinking water

écart (m) distance

rester à l'écart to stand apart

échalote (f) shallot

échange (m) exchange

échange à l'étranger

overseas exchange

échange scolaire school exchange

s'échapper (de) to escape (from)

échoppe (f) workshop

éclair (m) flash of lightning

école (f) school

école primaire primary school

économie (f) economy

économiser to save (*money*)

écosystème (m) ecosystem

écouter to listen (to)

écraser to crush; to break up

écrire to write

écrivain (m, f) writer

éducatif, -ive educational

éducation (f) education, training

éducation physique

physical education

effet (m) effect

effet de serre greenhouse effect

en effet in fact

efficace efficient

s'effondrer to collapse

égal(e) equal

église (f) church

élégance (f) elegance

élégant(e) elegant, stylish

élève (m, f) student (*school*)

élevé(e) raised, brought up; high (*volume*)

éliminer to eliminate

éloquent(e) eloquent

embarquer to embark

embarrassant(e) embarrassing

embarrassé(e) embarrassed

embouteillage (m) traffic jam

embrasser to kiss

émervillé(e) filled with wonder

émigrant (m), -e (f) emigrant

émigrer (en, à) to emigrate (to)

émincé(e) thinly sliced

émission (f) program (*TV*)

émotion (f) emotion

empereur (m) emperor

emploi (m) job

employé (m), -ée (f) employee

employer to employ

employeur (m) employer

emporter to take

emprunter to borrow

en in; to

en retard late

en cours under way; in

class

en face de opposite

en vouloir à qn to hold sth against sb

encadrement (m) supervision; training

encadrer to supervise

encore more; still; again

endroit (m) place

énergie (f) energy

énervé to annoy

enfant (m, f) child

enfermer to lock up/in

enfin at last

s'engager (à) to commit oneself; to engage (in)

enlever to take off (*clothes, shoes*)

ennemi (m) enemy

s'ennuyer to be bored

ennuyeux, -euse boring

énorme enormous, huge

énormément enormously

enquête (f) survey; enquiry

enrager (de) to be furious

enseignement (m) education; teaching

enseignement supérieur

higher/university education

enseigner to teach

ensemble together

ensuite then, next

entendre to hear; to

understand

s'entendre (bien) (avec)

to get on (well) (with)

enterré(e) buried

enthousiaste enthusiastic

entier, -ière whole, entire

entouré(e) (de) surrounded (by)

entraînement (m) training

s'entraîner to train, to

practise

entre among, between

entrée (f) entrance

entreprise (f) company; business

entrer to go/come in

entretien (m) d'embauche job interview

envahisseur (m) invader

envers towards

envie (f) desire, craving

environ about

environnement (m)

environment

envoyer to send

épave (f) shipwreck

épépiné(e) deseeded

épice (f) spice

épicié(e) spicy

éplucher to peel

épopée (f) epic

époque (f) era, time

à cette époque-là back

then, at that period of time

épouser qn to marry sb

épouvantable terrible, dreadful

épreuve (f) examination

épreuve écrite written

examination

épreuve orale oral

examination

équiper (m) crew, team

équipe (f) team

équipement (m) equipment

équitation riding; equitation

escale (*f*) stopover; port of call
escalier (*m*) stairs
esclave (*m, f*) slave
escrime (*f*) fencing (*sport*)
espace (*m*) space
espèce (*f*) **introduite** introduced species
espérer to hope
espion (*m*), **-ionne** (*f*) spy
esplanade (*f*) esplanade
espoir (*m*) hope
esprit (*m*) mind; wit; spirit
essayer (*de*) to try
essentiel(le) essential
essuyer to wipe
est (*m*) east
estime (*f*) esteem, respect
estragon (*m*) tarragon
établir to establish
établissement (*m*) establishment
établissement scolaire educational establishment, school
étage (*m*) floor, storey
étape (*f*) stop
état (*m*) state
état civil personal details
État (*m*) state (*political*)
été (*m*) summer
éteindre to switch off
éternel(le) eternal
éternité (*f*) eternity
étoile (*f*) star
étranger, -ère foreign
études (*f pl*) studies
étudiant (*m*), **-e** (*f*) student (*university*)
étudier to study
euro (*m*) euro (*currency*)
évaluer to evaluate
événement (*m*) event
évidemment obviously
éviter to avoid
exactement exactly
exagérer to exaggerate
examen (*m*) examination
excellent(e) excellent
exemplaire exemplary
exceptionnel(le) exceptional
exclusif, -ive exclusive
exécuter to execute; to carry out
exemple (*m*) example
exercice (*m*) exercise
exister to exist
expédition (*f*) expedition
expérience (*f*) experience
expérimentation (*f*) experimentation
expert (*m*), **-e** (*f*) expert
explication (*f*) explanation
expliquer to explain
exploitation (*f*) exploitation
explorateur (*m*), **-trice** (*f*) explorer
exploration (*f*) exploration
explorer to explore
exposé (*m*) talk; assignment

s'exposer (à) to expose os (to)
exposition (*f*) exhibition
expressif, -ive expressive
expression (*f*) expression
(s')exprimer to express (os)
extatique ecstatic
extérieur (*m*) outside, exterior
extra ! great, terrific (*informal*)
extrait (*m*) extract
extraction (*f*) extraction
extraordinaire extraordinary
extrêmement extremely

F
fabriquer to make, to manufacture
fabuleux, -euse fabulous
face (*f*) side, face
en face de opposite
fâché(e) angry
se fâcher to get angry
facile easy
faciliter to ease, to facilitate
façon (*f*) way, manner
faculté (*f*) faculty
faculté de lettres faculty of Arts
facultatif, -ive optional, elective
faible weak
faim (*f*) hunger
faire revenir to brown (*cooking*)
fait (*m*) fact
falloir to need; to must; to have to
il faut it is necessary, you must
familial(e) family (*adj*)
famille (*f*) family
famille d'accueil host family
fantastique fantastic
fascinant(e) fascinating
fascination (*f*) fascination
fatigué(e) tired
faute (*f*) mistake
faute de frappe typing error
faute d'orthographe spelling mistake
faux, fausse wrong; false
favori(e) favourite
félicitations (*f pl*) congratulations
femme (*f*) woman; wife
fenêtre (*f*) window
fenouil (*m*) fennel
fermer to shut, to close
fermier (*m*), **-ière** (*f*) farmer
festival (*m*) festival
fête (*f*) day of celebration; festival; party
faire la fête to have a party, to celebrate
fêter to celebrate
feu (*m*) fire; heat
feux (*m pl*) **d'artifices** fireworks
février (*m*) February
(se) fiche to put/get (os) into
je m'en fiche ! I couldn't care less! (*informal*)

fidèle faithful
fier, fière proud
figue (*f*) fig
filet (*m*) net
filet à papillons butterfly net
filière (*f*) career pathway; school stream
filles (*f*) daughter; girl
jeune fille au pair nanny, au pair
film (*m*) film
film d'aventure adventure movie
film musical musical
films (*m*) son
fin (*f*) end
finale (*m*) finally
finances (*f pl*) finances
financièrement financially
finir to finish
flambé(e) flambé
fleur (*f*) flower
fleuriste (*m, f*) florist
fleuve (*m*) river
flipper (*m*) pinball
flotte (*f*) fleet
foie gras (*m*) goose liver paté
fois (*f*) time; occasion
fonction (*f*) function
fonctionnaire (*m, f*) public servant
fonctionner to function, to work
fonder to found, to establish
fontaine (*f*) fountain
force (*f*) force
forces alliées the allied forces, Allies
formation (*f*) training
former to form, to shape
formidable fantastic, great
fort(e) strong
forteresse (*f*) fortress
fortification (*f*) fortification
fou, fol, folle crazy, mad
foudre (*f*) lightning
foule (*f*) crowd
fourchette (*f*) fork
frais (*m pl*) expenses, costs, charges
frais d'inscription entry fee
frais, fraîche fresh
franc (*m*) franc (*currency*)
franchir to cross, to go through
francophone French-speaking
frappant(e) striking
frapper to hit, to strike
fredonner to hum
fréquemment frequently
fréquenter to frequent; to go often
frère (*m*) brother
fripierie (*f*) second-hand clothes shop
frit(e) fried
frite (*f*) chip
frivole frivolous
froid(e) cold
fromage (*m*) cheese
frontière (*f*) frontier, border

fruit (*m*) fruit
fruits (*m pl*) **de mer** seafood
fuir to run away, to flee
fumer to smoke
furieux, -ieuse furious
G
gâché(e) spoilt, ruined
gagnant (*m*), **-e** (*f*) winner
gagner to win
gagner sa vie to earn one's living
galère (*f*) galley; disaster, flop
quelle galère ! what a drag! (*informal*)
garçon (*m*) boy
garde (*f*) **d'enfants** childcare
garder to look after; to keep (back)
garder la forme to keep in good shape
gare (*f*) station
garrigue (*f*) bush, scrubland
gars (*m*) guy (*informal*)
gastronomie (*f*) gastronomy
gastronomique gastronomic
gâteau (*m*) cake
gauche (*f*) the left-hand (side)
à gauche (*de*) on the left (of)
gaufre (*f*) waffle
Gaule (*f*) Gaul
geler to freeze
Gémeaux (*m pl*) Gemini (*star sign*)
gêner to embarrass; to bother
général(e) general
en général in general
génération (*f*) generation
généreux, -euse generous
générosité (*f*) generosity
génial(e) fantastic
genre (*m*) style, genre
gens (*m pl*) people
gentil(le) nice, kind
géographique geographical
géographie (*f*) geography
geste (*m*) gesture
gestion (*f*) management
gilet (*m*) **de sauvetage** life jacket
gonfler to swell; to inflate
gosse (*m, f*) kid (*informal*)
goût (*m*) taste; flavour
goûter (*m*) **d'anniversaire** birthday party (*up to primary school*)
gouvernante (*f*) housekeeper
gouvernement (*m*) government
gouverner to govern
gouverneur (*m*) governor
grâce à thanks to
grand(e) big, tall
grand magasin (*m*) department store
grands-parents (*m pl*) grandparents
gras(se) fat, greasy; bold
en caractère gras in bold (letters)

gratuit(e) free (of charge), gratis
grave serious
grêle (f) hail
grève (f) strike
grimper to climb
gris(e) grey
gros(se) big, large
groupe (m) group; band
guerre (f) war
guerre de tranchées trench warfare
guerrier (m), -ière (f) warrior
guichet (m) ticket office/window
guide (m, f) guide
guitare (f) guitar

H

s'habiller to get dressed
habitant (m), -e (f) inhabitant
habiter to live
habitude (f) habit
d'habitude usually
habitué(e) (à) used to
s'habituer (à) to get used to
haine (f) hate
handicapé(e) handicapped, disabled
haricot (m) vert (green) bean
hasard (m) coincidence, chance
par hasard by chance, by accident
hâte (f) haste, impatience
haut(e) high
hébergement (m) accommodation
herbe (f) aromatique herb
héritage (m) heritage
hériter to inherit
héroïque heroic
héros (m), héroïne (f) hero, heroine
hésiter (à) to hesitate
heure (f) hour
à toute heure at any time
heureusement fortunately
heureux, -euse happy
Hexagone (m) (metropolitan) France
histoire (f) history; story
historique historical
hiver (m) winter
homme (m) d'affaires business man
honnête honest
honneur (f) honour
en l'honneur de in honour of
hôpital (m) hospital
horaire (m) timetable, schedule
horloge (f) clock
horreur (f) horror
hors de out of
hors-piste off-piste (skiing)
hôtel (m) hotel
hôtel de ville town hall
hôtel pour routards backpacker hotel

hôtesse (f) de l'air female flight attendant
huile (f) (d'olive) (olive) oil
huître (f) oyster
humain(e) human

I

ici here
idéal(e) perfect, ideal
idéaliste idealistic
idée (f) idea
identité (f) identity
ignare (m) ignoramus
île (f) island
imaginatif, -ive imaginative
(s')imaginer to imagine
immédiatement immediately
immigré (m), -ée (f) immigrant
immigrer (en, à) to immigrate (to)
immobiliser to immobilise
impatience (f) impatience
je meurs d'impatience I can't wait
impérial(e) imperial
impossible impossible
impression (f) impression
impressionner (qn) to impress (sb)
incompris(e) misunderstood
incroyable incredible
indépendance (f) independence
indépendant(e) independent
indigène (m, f) indigenous person
indiscret, -ète indiscreet, inquisitive
individualiste individualistic
indiquer to indicate
industrie (f) industry
industriel(le) industrial
inégalité (f) inequality
inférieur(e) inferior; less than
infiniment infinitely
infirmier (m), -ière (f) nurse
influence (f) influence
influencer to influence
informatique (f) computer science
informer to inform
ingénieux, -ieuse ingenious
ingrédient (m) ingredient
innovateur (m), -trice (f) innovator
inoubliable unforgettable
inquiet, -ète worried, anxious
inquiétude (f) anxiety
inscription (f) inscription
inséparable inseparable
insister to insist
s'inspirer (de) to be inspired (by)
s'installer to settle
instinct (m) instinct
instruction (f) instruction
intégral(e) integral
intégrer to integrate
intellectuel(le) intellectual
intelligent(e) intelligent, smart

intenable intolerable, unbearable
intention (f) intention
interdire to forbid, to prohibit
intéressant(e) interesting
s'intéresser (à) to be interested (in)
interprète (m, f) interpreter
intérêt (m) interest
s'interpeller to call out; to question os
interrompre to interrupt
interviewer to interview
intolérable intolerable, unbearable
intuition (f) intuition
invasion (f) invasion
inventer to invent
invitation (f) invitation
inviter to invite
irrégulier, -ière irregular
itinéraire (m) itinerary
ivre drunk

J

jaloux, -ouse jealous
jamais never
jambe (f) leg
janvier (m) January
jardin (m) garden
jardinage (m) gardening
jaune yellow
jean (m) jeans (pair of)
jeu (m) game
Jeux Olympiques Olympic Games
jeu vidéo video game
jeudi (m) Thursday
jeune young
jeunes (m, f pl) young people
joli(e) pretty
jouer (à) to play
jour (m) day
journal (m) newspaper
journalisme (m) journalism
journaliste (m, f) journalist
journée (f) day
juger to judge
juif, juive Jewish, Jew
juillet (m) July
juin (m) June
jumeau (m), -elle (f) twin
jumelage (m) twinning
jungle (f) jungle
jus (m) d'orange orange juice
jusqu'à (ce que) until
juste just
justifier to justify

K

kangourou (m) kangaroo
karaoké (m) karaoke
kilomètre (m) kilometre

L

là-bas over there
laboratoire (m) laboratory
labyrinthe (m) maze
(se) lâcher to let (os) go
lâche-moi ! let go of me!

laisser to leave
langue (f) language; tongue
lard (m) bacon
laurier (m) bay leaf; laurel tree
lavande (f) lavender
(se) laver to wash (os)
lecteur (m), -trice (f) reader
légende (f) legend; caption
légume (m) vegetable
lendemain (m) the next day
lentement slowly
lettre (f) letter
lettre de motivation letter of application
se lever to get/stand up
lèvre (f) lip
libéral(e) liberal, open-minded
libération (f) liberation
(se) libérer (de) to free (os) (of)
liberté (f) freedom
librairie (f) bookshop
libre free
licence (f) bachelor's degree
licence de lettres Arts degree
lien (m) bond, link
lieu (m) place
avoir lieu to take place
ligne (f) line
Lion (m) Leo (star sign)
lire to read
liste (f) list
lit (m) bed
littéraire literary
livre (f) sterling pound sterling
livre (m) book
livrer to deliver
livret (m) booklet
livreur (m), -euse (f) delivery person
logiciel (m) software
logique logical
logique (f) logic
loi (f) law
loin far
loisirs (m pl) leisure activities
long(ue) long
au/le long de along
longtemps (for) a long time
il y a bien longtemps a long time ago
lorsque when
louche (f) ladle
louer to hire, to rent
lourd(e) heavy
loyer (m) rent
lumière (f) light
lundi (m) Monday
lunettes (f pl) glasses
lutter (contre) to fight
lycée (m) school (secondary and senior)
lycée agricole agricultural college
lycéen (m), -enne (f) student (secondary and senior school)

M

mâchoire (f) jaw
magasin (m) shop
grand magasin department store
magique magic(al)
magnifique magnificent
mai (m) May
main (f) hand
à la main by hand
prendre les choses en main to take control/charge
maintenant now
maintenir to keep, to maintain
maintenir la paix to keep the peace
maire (m) mayor
mairie (f) town hall (*small towns*)
mais but
maison (f) house
maison de retraite retirement home
maître (m), **-esse** (f) master, mistress; teacher (*primary school*)
maître nageur lifeguard
se maîtriser to control os
maîtriser to master
majesté (f) majesty
mal (m) pain; sickness
mal du pays homesickness
mal badly; bad
pas mal not bad, quite good
malade ill, sick
malgré in spite of
malheureusement unfortunately
manger to eat
manifestation (f) demonstration
mannequin (m) fashion model
manière (f) manner
manquer à qn to be missed by sb
manquer qch to miss (out on) sth
se maquiller to put on make-up
marchand (m), **-e** (f) stallholder, shopkeeper
marchandise (f) merchandise
marché (m) market
marcher to walk
faire marcher qn to pull sb's leg
mardi (m) Tuesday
mari (m) husband
marin (m) sailor
marin(e) marine
marine (f) navy
marketing (m) marketing
marque (f) brand
marrant(e) funny
marre j'en ai marre ! I've had enough! (*v. informal*)
mars (m) March
match (m) match (*sports*)
matelot (m) sailor
matériel (m) material
maths (m pl) maths

matière (f) school subject
matière facultative optional/elective subject
matière obligatoire compulsory subject
matin (m) morning
matinée (f) morning
faire la grasse matinée to have a lie in, to sleep in
mauvais(e) bad
mec (m) guy (*v. informal*)
mécanicien (m), **-ienne** (f) mechanic
méchant(e) bad; nasty
médaille (f) medal
médecin (m) doctor, physician
médecine (f) medicine
médiéval(e) medieval
se méfier (de) to be on one's guard, to distrust
meilleur(e) better
melon (m) melon
membre (m) member
même same; even
ménage (m) housework
mener to lead
mener la belle vie to lead the good life
mener une guerre to wage war
menthe (f) mint
mer (f) sea
mercredi (m) Wednesday
mère (f) mother
mériter to deserve
merveilleux, -euse marvellous
mesdames (f pl), **messieurs** (m pl) ladies, gentlemen
messenger (m), **-ère** (f) messenger
mesure (f) measurement
métal (m) metal
météore (m) meteor
méthodique methodical
métier (m) job, occupation, profession
métro (m) underground railway (station)
mettre to put; to put on; to set (*table*)
mettre qn en colère (f) to make sb angry
se mettre à pleurer to start crying
se mettre en route to get under way, to set off
meublé (m) furnished flat
meuf (f) chick, bird (*v. informal for girl*)
meurtrier, -ière deadly, murderous
miam-miam ! yum yum!
midi (m) midday
Midi (m) south of France
miel (m) honey
mieux better
mignon(ne) cute
mijoter to simmer

milieu (m) middle, centre; environment
mille thousand (*adj*)
millier (m) thousand
minibus (m) minibus
minuit (m) midnight
minute (f) minute
mobile mobile; moving
moche awful, ugly, horrible
mode (f) fashion
modèle (m) model, pattern
modération (f) moderation
modérer to moderate
moderne modern
moins less; minus
mois (m) month
moitié (f) half
moment (m) moment
monarchiste monarchist
monde (m) world
mondial(e) global, world
moniteur (m), **-trice** (f) instructor
monnaie (f) change; money; currency
montagne (f) mountain
monter to go up; to get on/into (*train, bus*)
montrer (f) watch
montrer to show
monument (m) monument
se moquer de to make fun of, to mock
morceau (m) piece
morale (f) moral; moral code
mort (f) death
mort(e) dead
mosquée (f) mosque
mot (m) word
motard (m) motorcyclist; motorcycle police officer
motivé(e) motivated
moue (f) pout
moule (f) mussel
mourir to die
mouton (m) sheep
moyen (m) means; way
moyen(ne) average; medium
mur (m) wall
mûrir to mature (*people*), to ripen (*fruit*)
musclé(e) muscular
musée (m) museum
musicien (m), **-ienne** (f) musician
musique (f) music
musulman(e) Muslim (*adj + noun*)
mutinerie (f) mutiny
mutuel(le) mutual
mystérieux, -ieuse mysterious
mystique mystical

N

nager to swim
naissance (f) birth
natation (f) swimming
natif (m), **-ive** (f) native
nation (f) nation
nature (f) nature

naturellement naturally
naviguer to travel, to get around
naviguer sur le Net to surf the Net
nazi(e) Nazi (*adj + noun*)
né(e) born
nécessaire necessary
négociable negotiable
neige (f) snow
neiger to snow
nerveux, -euse nervous
nettoyer to clean (up)
neveu (m) nephew
nez (m) nose
nièce (f) niece
niveau (m) level
noble (m, f) nobleman, noblewoman
noble noble
noëud (m) knot
Noël (m) Christmas
noir(e) black
Noir(e) Black (*person*)
nom (m) name, surname; noun
nombreux, -euse numerous
nord (m) north
normalement usually
note (f) mark, score; note
notion (f) notion; working knowledge
nourriture (f) food
nouveau, nouvel, nouvelle new
nouvelle (f) (piece of) news
novembre (m) November
nuît (f) night
numéro (m) number

O

obéir (à qn) to obey (sb)
obligatoire compulsory
objection (f) objection
objet (m) object
observation (f) comment, observation, remark
observer to observe, to watch
obtenir to get, to obtain
occasion (f) occasion; opportunity
occupant (m) invader, occupying forces
occupation (f) occupation
occupé(e) busy; occupied
occuper to occupy
s'occuper (de) to look after
océan (m) ocean
octobre (m) October
œil (m), **yeux** (m pl) eye
œillet (m) carnation
œuf (m) egg
office (m) **de tourisme** tourist information office
officiel(le) official
officier (m) officer
offre (f) **d'emploi** job offer
offrir (à) to offer (*drink*); to give (*present*)
oignon (m) onion

olive (f) olive
oncle (m) uncle
opéra (m) opera
opération (f) operation
opposer to oppose
opprimé(e) oppressed
optimiste optimistic
oral (m) **de rattrapage**
 oral retake/resit
ordinateur (m) computer
ordonner to order
ordre (m) order
oreille (f) ear
organiser to organise
organisme (m) organism;
 organisation
s'orienter vers to turn to,
 to specialise in
original(e) original
originalité (f) originality
origine (f) origin
orthographe (f) spelling
ou or
où where; when
oublier (de) to forget
ouest (m) west
outil (m) tool
ouverture (f) opening
ouvrir to open

P

pacifiste pacifist(ic)
page (f) page
pain (m) bread
paire (f) pair
paix (f) peace
palais (m) palace
panique (f) panic
panneau (m) noticeboard
pantalon (m) pants, trousers
papa (m) dad
papeterie (f) newsagent's,
 stationery shop
papillon (m) butterfly
Pâques (m) Easter
paquet (m) packet, bag;
 parcel
par ici around here; this
 way
parachuter to (drop by)
 parachute
parachutisme (m) parachuting
faire du parachutisme
 to go parachuting
paralyser to paralyse
parc (m) park
parce que because
pardon excuse me, pardon,
 sorry
pardonnez (à qn) to forgive
pareil(le) same, similar
une chose pareille
 sth similar; such a thing
parent (m), **-e** (f) parent;
 relative
 paresseux, -euse lazy
parfait(e) perfect
parfum (m) flavour; perfume
se parfumer to put perfume on
parisien(ne) Parisian (adj)

parler to speak, to talk
parmi among
parole (f) word
part (f) share; part
d'une part on the one hand
d'autre part on the other
 hand
partager to share
partenaire (m, f) partner
participant (m), **-e** (f)
 participant
participation (f) participation
participer (à) to take part (in)
partie (f) part
faire partie (de) to be (a)
 part (of)
partie supérieure upper part
partir to leave, to depart,
 to go away
à partir de from (time, place)
partout everywhere
pas (m) step; not
pas grand-chose not much
passager (m), **-ère** (f)
 passenger
passport (m) passport
passer to pass; to call by;
 to spend (time); to be on (at
 cinema)
passer à la radio to play on
 the radio
passer un examen/une
épreuve to sit an exam
passer un film to show a
 movie
se passer to happen
qu'est-ce qui se passe ?
 what's happening?
passion (f) passion
passionné(e) (de) passionate
 (about)
pâte (f) pastry
patience (f) patience
patineur (m), **-euse** (f) skater
patinoire (f) ice-skating rink
pâtisserie (f) cake shop
patriote (m, f) patriot
patte (f) leg (animal)
pauvre poor
payer to pay
pays (m) country
paysan (m), **-anne** (f) farmer,
 peasant
peau (f) skin
être bien dans sa peau
 to feel good
pêche (f) fishing; peach
pêcher to fish
pêcheur (m), **-euse** (f) fisher
pelé(e) peeled
pelouse (f) lawn
pendant during; for
pendant que while
pensée (f) thought
penser (à) to think
perdre to lose
père (m) father
perfection (f) perfection
périphérie (f) outskirts
périphérique (m) ring road

période (f) period (time)
permanent(e) permanent
permettre (de) to allow
permis (m) **de conduire**
 driver's licence
personnage (m) character;
 individual
personne (f) person
personnel (m) personnel, staff
persuader to persuade
persuasif, -ive persuasive
pessimiste pessimistic
petit(e) small
petite amie (f) girlfriend
petit ami (m) boyfriend
petit-déjeuner (m)
 breakfast
pétrole (m) oil, petroleum
peu (a) little
peur (f) fear
peut-être perhaps
photo (f) photo
phrase (f) sentence
physique (f) physics
pied (m) foot
pierre (f) stone
piéton (m) pedestrian
piquant(e) spicy, hot
pique-nique (m) picnic
pire worse
piscine (f) swimming pool
piste (f) track; ski slope
piste de danse dance floor
pisteur-secouriste (m)
 mountain rescuer
pittoresque picturesque
pizza (f) pizza
pizzeria (f) pizza restaurant
place (f) seat (bus, train),
 place; square
sur place on the spot
plage (f) beach
plaire à qn to be liked by sb
s'il te/vous plaît please
se plaire (à) to enjoy, to like
plaisir (m) pleasure
faire plaisir (à qn) to
 please (sb)
plan (m) plan; map
planche (f) plank, board
planche à voile windsurfing
plancton (m) plankton
planète (f) planet
plante (f) plant
plat (m) plate, dish
plat creux soup plate
plat principal main course
plateau (m) plateau; tray
plein(e) full
en plein air outside, in the
 open air
pleurer to cry
pleurer qn to mourn for sb
plongée (f) **sous-marine**
 scuba diving
pluie (f) rain
plupart
la plupart (de) most (of)
plus more; any more
plutôt rather

poche (f) pocket
en poche under one's belt
poète (m, f) poet
poids (m) weight
poignée (f) handful; fist
poilu (m) **australien** Digger
 (Australian soldier)
point (m) point, place;
 full stop
être sur le point de to be
 about to
pois (m) **chiche** chick pea
Poissons (m pl) Pisces (star
 sign)
poivre (m) pepper
poivrer to pepper
poivron (m) pepper, capsicum
poli(e) polite
police (f) police (force)
policier (m) police officer
femme (f) **policière** female
 police officer
polluer to pollute
polynésien(ne) Polynesian
polyvalent(e) versatile
pomme (f) apple
poney (m) pony
pont (m) bridge
populaire popular
porc (m) pork; pig
port (m) port, harbour
portable (m) mobile phone
porte (f) door; gate; doorway
portée (f) range, reach
à votre portée at your
 fingertips
porter to carry; to wear
poser to put down
poser sa candidature
 to submit one's application,
 to apply
possessif, -ive possessive
possibilité (f) possibility
poste (m) job, position
poste de police police
 station
postuler pour un emploi
 to apply for a job
potion (f) potion
poulet (m) chicken
pour cent per cent
pour for
le pour et le contre the
 pros and cons
pourquoi why
poursuivre to pursue
pouvoir to be able
je n'en peux plus I can't
 stand/take it any longer
pratiquant (m), **-e** (f)
 enthusiast; follower
pratique (f) practice
pratique professionnelle
 work experience
pratique practical
se précipiter (vers, sur) to
 rush (towards, at)
précis(e) precise
préfér(e) favourite
préférence (f) preference

préférer to prefer
premier (m), -ière (f) first one
premier, -ière first
première (f) second year at senior school
prendre to take, to get; to have (*food or drink*)
prendre les choses en main to take control/charge
prénom (m) first name
(se) préparer to prepare (os)
près de near
près d'ici nearby
présence (f) presence
présentable presentable
présenter to present, to show
présenter qn à qn to introduce sb to sb
se présenter to introduce os; to apply in person; to arise (*situation*)
presque nearly, almost
presse (f) press; newspapers
prestigieux, -ieuse prestigious
prêt(e) ready
prêter (qch à qn) to lend (sb sth)
preuve (f) proof
prévenir to prevent, to avoid
prévenir qn de qch to warn sb against sth
prévu(e) provided
prier to pray
printemps (m) spring
priorité (f) priority
prison (f) prison
prisonnier (m), -ière (f) prisoner, captive
privé(e) private
prix (m) prize
probablement probably
problème (m) problem
pas de problème ! no problem!
prochain(e) next; imminent
produit (m) product
produits chimiques chemicals
produits locaux local produce
professeur (m, f) teacher, lecturer
profession (f) profession
professionnel(le) professional
profiter (de) to take advantage (of); to profit (from)
programme (m) program
progrès (m) progress
faire des progrès to make progress
progresser to progress
projet (m) project
promenade (f) walk; ride; drive
se promener to go for a walk
promettre to promise
pronominal(e) reflexive
prononcer to pronounce
proposer to suggest, to offer
propre own; clean

propriétaire (m) owner
propriété (f) property
protectorat (m) protectorate
protégé(e) protected
(se) protéger to protect (os)
province (f) France excluding Paris; province
provoquer to provoke
pruneau (m) prune
psychologue (m, f) psychologist
public, publique public
publicité (f) advertising; advertisement
faire de la publicité to advertise
publier to publish
puis then
puisque seeing that, as
pull (m) sweater, jumper
pyjama (m) pyjamas

Q
quai (m) platform; quay, dock; boulevard; bank (*river*)
qualification (f) qualification
qualité (f) quality
quand when
quand même all the same, anyway
quant à as for, as regards, as far as...is concerned
quartier (m) district, quarter, area (*of city*)
quatre-quatre (m) four-wheel drive
qu'est-ce que ? what?
quel, quelle what, which; what a...!
quelqu'un (m), -e (f) someone
quelque chose something
quelquefois sometimes
quelques some, a few
question (f) question
quitter to leave
quotidien (m) daily routine
quotidien(ne) daily

R
raccompagner qn to walk/take sb home
racine (f) root
(se) raconter to tell (each other)
radio (f) radio
ragoût (m) stew
raide steep
raison (f) reason
avoir raison to be right
raisonnable reasonable
ralentir to slow down
ramener to take back home
randonnée (f) (rando) ride, walk, hike
randonnée en rollers in-line skate trip
rap (m) rap (music)
rapidement rapidly, quickly
se rappeler to remember

rapport (m) relation; relationship
rapporter to bring back
raquettes (f pl) snowshoes
rapprocher to bring closer
rare rare
rassembler to gather, to assemble
raté(e) spoilt, failed; missed (*train*)
rater to miss (*train*); to fail
ravi(e) delighted
rayon (m) ray, beam
rayons ultraviolets ultra-violet rays
réaction (f) reaction
réaliser to fulfil
réaliste realistic
rebelle rebellious
récemment recently
récent(e) recent
réceptionniste (m, f) receptionist
recevoir to receive
recharger ses batteries to recharge one's batteries
recherche (f) search; research
recherché(e) wanted
rechercher to look/search for
récif (m) reef
recommander to recommend
reconnaissable recognisable
reconnaissant(e) grateful
reconnaître to recognise
reconstruction (f) reconstruction
récréation (f) recess; recreation
recruter to recruit
recyclage (m) recycling
redoubler to repeat (*school year*)
réduction (f) reduction
réel(le) real
réfléchir (à, sur qch) to think (about sth/sth over)
réfléter reflect
réfugié (m), -iée (f) refugee
refuser (de) to refuse
regard (m) look, glance
regarder to look (at), to watch
région (f) region
régional(e) regional
régulier, -ière regular
reine (f) queen
rejoindre to meet up, to (re)join
relation (f) relation(ship)
relations publiques public relations
se relever to get up again
religieux, -euse religious
remédier (à) to cure; to solve; to put right
remercier to thank
remerciement (m) thanks; gratitude
remettre to put back
se remettre (à) to resume, to start again

remonter to get back into/onto; to go up again
remonter une horloge to wind a clock
remparts (m pl) city wall, ramparts
remplacer to replace
remuer to mix, to stir
rencontrer to meet
rendez-vous (m) meeting, appointment
rendre to make, to render
rendre malade to make sick
se rendre (à) to go (to)
se rendre compte (de) to realise
se rendre sur place to go there, to go to the spot
renseignement (m) information
renseigner qn to give sb information, to inform sb
se renseigner (sur) to ask for information (about)
rentrer to go/come home
rentrée (f) scolaire start of the school year
renverser to spill; to run over
réparer to repair
repartir to leave again
repas (m) meal
répéter to repeat
replanter to replant
répondre to reply
réponse (f) answer; reply
repos (m) rest (*relaxing*)
(se) reposer to rest
représentant (m), -e (f) representative
représenter to represent
reprise (f) re-run, repeat; resumption
républicain(e) republican
requin (m) shark
réserver to book, to reserve
résidence (f) residence; residential flats
résister (à) to resist
résoudre to solve
respecter to respect
responsabilité (f) responsibility
responsable responsible
ressentir to feel (*emotion*)
restaurant (m) restaurant
restaurant universitaire (resto U) university cafeteria
reste (m) rest (*remainder*)
rester to stay
résultat (m) result
retard (m) delay
en retard late
retourner to return
retracer to retrace
retraite (f) retirement; retreat
retrouver to find again
se retrouver to meet up
réunion (f) meeting
réussi(e) successful

réussir (à) to succeed (in);
to pass (*examination*)
rêve (m) dream
réveil (m) alarm (clock)
se réveiller to wake up
se réveiller au chant du coq
to wake at the crack of dawn
rêver (de) to dream (of)
réviser to revise
se révolter (contre) to revolt,
to rebel (against)
revue (f) magazine
riche rich
richesse (f) richness, wealth
rien nothing
rigoler to have fun; to laugh
rigoureux, -euse rigorous
rire to laugh
rira bien qui rira le dernier
who laughs last, laughs
longest
risque (m) risk
risquer to risk
ça risque (de) it's likely
(that)
rival (m), -e (f) rival
rive (f) bank (*river*)
rivière (f) river
robinet (m) tap
roi (m) king
rôle (m) role, part
roller (m) (in-line) roller-skate
roman (m) novel
romantique romantic
rose pink
rouge red
rougir to blush
rouleau (m) de printemps
spring roll
routard (m) backpacker
route (f) road; way
en route pour on the way to
routine (f) routine
rouvrir to reopen
royaume (m) kingdom
rue (f) street
ruine (f) ruin
rythme (m) rhythm

S

sable (m) sand
sabotage (m) sabotage
sacrebleu! blimey!
sacrifice (m) sacrifice
safran (m) saffron
Sagittaire (m) Sagittarius
(*star sign*)
sain(e) et sauf, -ve safe and
sound
saison (f) season
salaire (m) salary, wages
salé(e) salty
saler to salt
salle (f) room
salle de bains bathroom
salle de classe classroom
salut hi, hello
samedi (m) Saturday
sandwich (m) sandwich
sang (m) blood

sans without
santé (f) health
satisfaisant(e) satisfactory
sauce (f) sauce
saucisse (f) sausage
saucisson (m) sausage (*pre-cooked*)
sauf except
saule (m) weeping willow
sauvage wild
sauvegarder to safeguard,
to protect
sauver to save, to rescue
sauveteur (m) lifesaver
savant(e) learned, scholarly
savoir to know (*a fact*)
scandale (m) scandal
scénario (m) screenplay, script
scène (f) theatre stage; scene
(*of a play*)
science (f) science
sciences (f pl) de la vie et
de la Terre Earth studies
scientifique scientific
scolaire school (*adj*);
educational
scolarité (f) education
score (m) score
Scorpion (m) Scorpio (*star sign*)
scooter (m) scooter, moped
séance (f) movie session;
performance
sec, sèche dry
seconde (f) first year at
senior school
secourir to help, to assist, to
give one's aid
secours (m) help, assistance
au secours! help!
secret (m) secret
secrétaire (m, f) secretary
sécurité (f) safety; security
séducteur (m), -trice (f)
seducer
séjour (m) stay
sel (m) salt
sélection (f) selection
selon according to
semaine (f) week
sembler to seem
semoule (f) semolina
sens (m) meaning; sense
sens de l'humour sense of
humour
sensible sensitive
sentiment (m) feeling,
sentiment
sentir to feel; to hear
se sentir (à part) to feel (left
out, out of it)
séparé(e) (de) separated
(from)
se séparer to separate (from
each other)
septembre (m) September
sérieux, -ieuse serious
serveur (m), -euse (f) waiter,
waitress

servir to serve (up)
se servir (de) to use, to make
use (of)
serveur (m) servant
set (m) de DJ DJ set
seul (m), seule (f) the only one
seul(e) alone; only
seulement only
sévère strict
shopping (m) shopping
si so; if, whether
siècle (m) century
signe (m) sign
silencieux, -ieuse silent
simple simple
simuler to simulate
sincère sincere
sinon otherwise; or else
site (m) touristique tourist spot
situation (f) situation
situé(e) situated
ski (m) skiing
faire du ski to go skiing
ski alpin alpine skiing
ski de fond/de randonnée
cross-country skiing
skier to ski
snob (m) snob
snowboard (m) snowboard
sociable sociable
société (f) society; company
sœur (f) sister
soif (f) thirst
soir (m) evening
soirée (f) party; evening
soit...soit... either...or...
sol (m) soil, ground
soldat (m) soldier
soleil (m) sun
solide solid, firm
solution (f) solution
son (m) sound
sondage (m) opinion poll
sonner to ring
sortie (f) exit; outing
sortir to go out
souhaité(e) desired,
necessary
souhaiter to wish
soupçonner to suspect
souriant(e) smiling
sourire (m) smile
souris (f) mouse
être une petite souris to be
a fly on the wall
sous under
sous-titre (m) subtitle
soutien (m) support
soutien scolaire tutoring
souvenir (m) souvenir
souvent often
spécial(e) special
spécialiste (m, f) specialist
spécialité (f) speciality
spectacle (m) show
spectateur (m), -trice (f)
spectator
spiritualité (f) spirituality
spontanéité (f) spontaneity

sport (m) sport
sports nautiques water
sports
sportif, -ive sporty
stade (m) stadium, sports
ground
staffeur (m) staff member
stage (m) training course
stage professionnel work
experience
stagiaire (m, f) person doing
a course/work experience
star (f) star, famous person
station (f) resort; station
(*metro*)
statue (f) statue
sténographie (f) shorthand
steward (m) male flight
attendant
structure (f) structure
studio (m) bedsit, studio flat
style (m) style
styliste (m, f) fashion
designer
substituer to substitute
succès (m) success
sucre (m) sugar
sucré(e) sweet(ened)
sud (m) south
suffire to suffice, to be
enough
suivre to follow
sujet (m) subject
superbe superb
supporter to put up with, to
tolerate; to support
surprendre to surprise
surprise (f) surprise
sur on; over
sûr(e) sure
bien sûr of course
surchargé(e) overloaded
surfer sur Internet to surf the
Internet
surtout especially, above all
surveillance (f) surveillance
surveiller to watch over
sympa friendly, nice
(*informal*)

T

table (f) table
tableau (m) table, chart;
board; painting
tâche (f) task
se taire to be quiet
tandis que while
tannerie (f) tannery
tant a lot
tant de so much/many
en tant que as
tante (f) aunt
tapis (m) carpet
(se) taquiner to tease (each
other)
tarte (f) tart
tasse (f) cup
Taureau (m) Taurus (*star sign*)
taux (m) de réussite pass rate

taxi (*m*) taxi
chatcher to chat on Internet
technique technical
technologie (*f*) technology
téléphone (*m*) **portable**
 mobile phone
téléphoner (*à*) to (tele)phone
tellement so
température (*f*) temperature
temps (*m*) time; weather
de temps en temps from time to time
tenace tenacious
tendre tender
tenir to hold
tenir à qn to be fond of sb, to care for sb
tiens ! tenez ! fancy that! well, look
se tenir to behave
tendue (*f*) outfit
terminale (*f*) final year at senior school
se terminer to come to an end, to finish
terminus (*m*) end of the line
terrasse (*f*) terrace
terrain (*m*) court; (plot of) land
terre (*f*) ground; earth; land
par terre (down) on the ground
territoire (*m*) territory
tête (*f*) head
texte (*m*) text
thé (*m*) tea
théâtre (*m*) theatre
thème (*m*) theme, topic
théorie (*f*) theory
thym (*m*) thyme
tiers (*m*) third (*fraction*)
tirer to draw; to pull
titre (*m*) title
tolérable tolerable, bearable
tomate (*f*) tomato
tombe (*f*) tomb
tomber to fall
tomber amoureux, -euse (de) to fall in love (with)
laisser tomber qn to drop sb, to finish with sb
tomber en panne to break down (*vehicle*)
tonnerre (*m*) thunder
tondre to mow
torturer to torture
tôt early
toujours always; still
tour (*f*) tower
tour (*m*) tour; ride; trick; turn
c'est à mon tour it's my turn
tourisme (*m*) tourism
touriste (*m, f*) tourist
tournée (*f*) tour
tourner to turn
tourner un film to make a movie

tous, toutes all, every
tous les deux (*m pl*), **toutes les deux** (*f pl*) both of them; the two of them
tout(e) all, any
tout d'abord first of all
tout à coup suddenly
tout de suite straight away, immediately
tout le monde everyone
tout le temps all the time
tracer une carte to draw a map
traditionnel(le) traditional
trahir to betray
train (*m*) train
traitement (*m*) **de texte** word processing
traiter to treat
trajet (*m*) journey
tranquille quiet, calm
se transformer en to turn into
transport (*m*) transport
travail (*m*) work
travailler to work
traverser to go through, to cross
tremblant(e) trembling
très very
tribu (*f*) tribe
trilingue trilingual
trimestre (*m*) term
trimestriel(le) term (*adj*); quarterly, three-monthly
triste sad
troc (*m*) exchange, barter
faire du troc to exchange, to barter
tromper (qn) to deceive (sb), to cheat (on sb)
se tromper de to get sth wrong
trop too; too much/many
tropical(e) tropical
trottoir (*m*) pavement
trouver to find
tuer to kill
turbulent(e) unruly, rowdy, boisterous

U

uniforme (*m*) uniform
unir to unite
unité (*f*) unit
université (*f*) university
utile useful
utiliser to use
utopiste utopian

V

vacances (*f pl*) holidays
vacancier (*m*), **-ière** (*f*) holiday maker
vachement really, very (*informal*)

vaisseau (*m*) ship
vapeur (*f*) steam
varié(e) varied; varying
varier to vary
vaste vast, enormous
vedette (*f*) star (*person*)
végétarien (*m*), **-ienne** (*f*) vegetarian
vélo (*m*) bicycle
vendeur (*m*), **-euse** (*f*) salesperson
vendre to sell
vendredi (*m*) Friday
vengeance (*f*) revenge
venir to come
venir à pied on foot
venir en scooter by scooter
venir à vélo/bicyclette by bike
venir de (faire qch) to have just done sth
vent (*m*) wind
ventre (*m*) stomach; belly
verbe (*m*) verb
vérité (*f*) truth
verre (*m*) glass
verrière (*f*) glass roof
vers towards
Verseau (*m*) Aquarius (*star sign*)
verser to pour
version (*f*) version
en version française (v.f.) French version, dubbed in French
en version originale (v.o.) original language version
vert(e) green
vêtements (*m pl*) clothes
vétéran (*m*) veteran
veuf (*m*) widower
veuve (*f*) widow
viande (*f*) meat
victime (*f*) victim; casualty
victoire (*f*) victory
vidéo (*f*) video
vie (*f*) life
vie active working life
Vierge (*f*) Virgo (*star sign*)
vieux, vieil, vieille old
village (*m*) village
ville (*f*) town
vin (*m*) wine
vingtaine (*f*) about twenty
violent(e) violent
violet(te) purple
virtuel(le) virtual
visa (*m*) visa
visage (*m*) face
visite (*f*) visit; tour
rendre visite (à qn) to visit (sb)
visite guidée guided tour
visiter to visit (*place*)
visiteur (*m*), **-euse** (*f*) visitor
vite quick(ly)

vitesse (*f*) speed
vitrine (*f*) shop window
faire du lèche-vitrine to go window-shopping
vivant(e) living, alive
de son vivant in one's lifetime
vivre to live
voile (*f*) sailing; sail
voir to see
voir par soi-même to see for os
voisin (*m*), **-e** (*f*) neighbour
voiture (*f*) car; carriage, compartment
voix (*f*) voice
vol (*m*) flight
vol intérieur domestic flight
vol international international flight
volume (*m*) volume
vouloir to want, to wish
en vouloir à qn to hold sth against sb
voyage (*m*) trip
voyager to travel
voyageur (*m*), **-euse** (*f*) traveller, passenger
voyagiste (*m, f*) tour operator
voyelle (*f*) vowel
vrai(e) true, real
vue (*f*) view

W X Y Z

week-end (*m*) weekend
yeux (*m pl*) eyes
zapper to channel-hop, to zap (*TV channels*)
zodiaque (*m*) zodiac
zone (*f*) zone, area

Vocabulaire anglais-français

sb somebody
sth something
os oneself
qch quelque chose
qn quelqu'un

A

to be **able** pouvoir
Aborigine Aborigène (*m, f*)
to **about** (*approximately*) environ
to be **about to** être sur le point de
above dessus, au-dessus de
to **above all** surtout
to **abuse** abuser
accent accent (*m*)
to **accept** accepter
accident accident (*m*)
by **accident** par hasard
accommodation hébergement (*m*)
to **accompany** accompagner
to **according to** selon, d'après
accountant comptable (*m, f*)
to **achieve** accomplir
to **act** agir
action action (*f*)
activity activité (*f*)
activity **leader** animateur (*m*), -trice (*f*)
actor acteur (*m*), -trice (*f*)
address adresse (*f*)
to **adapt** adapter
to **add** ajouter
administration administration (*f*)
administrative administratif, -ive
to **admire** admirer
admirer admirateur (*m*), -trice (*f*)
to **admit** admettre
to **adopt** adopter
adorable adorable
to **adore** adorer
adult adulte (*m, f*)
adventure aventure (*f*)
adventurous aventureux, -euse
to **advertise** faire de la publicité
advertisement annonce (*f*), publicité (*f*)
advertising publicité (*f*)
advice conseil (*m*)
to **advise** (*sb*) conseiller (à qn)
to be **afraid** avoir peur
after après
afternoon après-midi (*m*)
again encore
against contre
age âge (*m*)
air air (*m*)
airline compagnie (*f*) aérienne
airplane avion (*m*)
airport aéroport (*m*)
alarm (clock) réveil (*m*)
album album (*m*)
alcohol alcool (*m*)
alert attentif, -ive
alive vivant(e)

all tout(e)
that's **all** c'est tout
all right d'accord
allied forces, Allies forces (*f pl*) alliées
to **allow** permettre (*de*)
allowance allocation (*f*)
almond amande (*f*)
almost presque
alone seul(e)
along au/le long (*de*)
already déjà
also aussi, également
always toujours
ambitious ambitieux, -ieuse
among entre, parmi
amongst auprès (*de*)
amusing drôle, amusant(e)
to **analyse** analyser
anchor ancre (*f*)
to be **anchored** être à l'ancre
angry fâché(e)
to **get angry** se fâcher
to **make (sb) angry** mettre (qn) en colère
animal animal (*m*)
to **announce** annoncer
to **annoy** énerver
annual annuel(le)
answer réponse (*f*)
anxious inquiet, -ière
to **appear** apparaître
appearance air (*m*); apparence (*f*)
appetite appétit (*m*)
apple pomme (*f*)
application candidature (*f*)
letter of **application** lettre (*f*) de motivation
to **submit one's application** poser sa candidature
to **apply for a job** postuler pour un emploi, poser sa candidature
to **apply in person** se présenter
appointment rendez-vous (*m*)
to **appreciate** apprécier
apricot abricot (*m*)
April avril (*m*)
Aquarius (star sign) Verseau (*m*)
Arab(ic) arabe
architecture architecture (*f*)
area (city, town) quartier (*m*), arrondissement (*m*)
Aries (star sign) Bélier (*m*)
arm bras (*m*)
army armée (*f*)
around here par ici
to **arrange** organiser
to **arrange to meet** se donner rendez-vous
to **arrive** arriver
art art (*m*)
article article (*m*)
artistic artistique

as comme, puisque
as much/many...as possible autant de...que possible
as far as...is concerned quant à
as regards quant à
ash cendre (*f*)
to **ask (sb)** demander (à qn)
assignment exposé (*m*)
to **assist** assister (à), secourir
at last enfin
atmosphere atmosphère (*f*)
to **attack** attaquer
attention attention (*f*)
to **attract** attirer
attraction attraction (*f*)
au pair jeune fille (*f*) au pair
August août (*m*)
aunt tante (*f*)
author auteur (*m*)
authorisation autorisation (*f*)
autumn automne (*m*)
available disponible
avenue avenue (*f*)
average moyen(ne)
to **avoid** éviter, prévenir
awful moche; mauvais(e); affreux, -euse

B

baby bébé (*m*)
bachelor's degree licence (*f*)
backpacker routard (*m*)
bad mauvais(e); méchant(e); mal
not **bad** (*quite good*) pas mal
baker boulanger (*m*), -ère (*f*)
bakery boulangerie (*f*)
balcony balcon (*m*)
ball bal (*m*) (*dance*); balle (*f*) (*sport*)
band groupe (*m*)
bank (of river) rive (*f*); quai (*m*)
on the **banks of** au bord de
bar bar (*m*)
barbecue barbecue (*m*)
base base (*f*)
with a **base of, ...-based** à base de
basketball basket (*m*)
bath bain (*m*)
bathroom salle (*f*) de bains
battle bataille (*f*), combat (*m*)
bay baie (*f*)
beach plage (*f*)
bean (green) haricot (*m*) vert
bearable tolérable
to **beat** battre
beautiful beau, bel, belle
because parce que, car
to **become** devenir
bed lit (*m*)
to **go to bed** se coucher
bedroom chambre (*f*)
bedsit studio (*m*)

beef bœuf (*m*)
before avant (*de*)
to **begin** commencer (à)
beginner débutant (*m*), -e (*f*)
beginning commencement (*m*), début (*m*)
to **behave** se tenir
behaviour comportement (*m*)
behind derrière
to **believe** croire
bell cloche (*f*)
belly ventre (*m*)
to **belong to sb** appartenir à qn
below ci-dessous; au-dessous de
belt ceinture (*f*)
safety **belt** ceinture de sécurité
under one's **belt** en poche (*f*)
to **benefit** bénéficier
to **betray** trahir
better meilleur(e); mieux
between entre
bicycle bicyclette (*f*), vélo (*m*)
big gros(se) (*large*); grand(e) (*tall*)
biologist biologiste (*m, f*)
marine **biologist** biologiste marin(e)
birth naissance (*f*)
birthday anniversaire (*m*)
black noir(e)
to **block** bloquer
blood sang (*m*)
blue bleu(e)
to **blush** rougir
board panneau (*m*); planche (*f*); tableau (*m*)
boat bateau (*m*)
sailing **boat** bateau à voiles
body corps (*m*)
to **boil** bouillir
bomb bombe (*f*)
book livre (*m*)
to **book** réserver
bookshop librairie (*f*)
border frontière (*f*)
bordered (by) bordé(e) (*de*)
to be **bored** s'ennuyer
boring ennuyeux, -euse
born né(e)
to **borrow** emprunter
boss chef (*m*)
both of them tous les deux (*m pl*), toutes les deux (*f pl*)
box boîte (*f*)
boy garçon (*m*)
boyfriend petit ami (*m*), copin (*m*)
brand marque (*f*)
brave courageux, -euse
bread pain (*m*)
to **break down** (*vehicle*) tomber en panne
breakfast petit-déjeuner (*m*)

bridge pont (*m*)
brief bref, brève
briefly brièvement
to **bring** apporter
to **bring back** rapporter
to **bring closer** rapprocher
brochure brochure (*f*)
brother frère (*m*)
brought up élevé(e)
brown brun(e)
to **brush one's hair/teeth**
se brosser les cheveux/dents
to **build** construire
building bâtiment (*m*)
buried enterré(e)
bus (auto)bus (*m*) ; car (*m*)
school bus car de
ramassage scolaire
bus stop arrêt (*m*) d'autobus
business affaires (*f pl*) ;
commerce (*m*) ; entreprise (*f*)
business man homme (*m*)
d'affaires
to do **business** faire du
commerce
busy chargé(e) ; occupé(e)
but mais
butter beurre (*m*)
butterfly papillon (*m*)
to **buy** acheter
by pour ; en ; par

C
café café (*m*)
cake gâteau (*m*)
cake shop pâtisserie (*f*)
calendar calendrier (*m*)
to **call** appeler
to **call by** passer
to be **called** s'appeler
calm calme, tranquille
camel chameau (*m*)
camera appareil (*m*) photo
to **cancel** annuler
Cancer (*star sign*) Cancer (*m*)
canteen cantine (*f*)
capable capable
cape (*geography*) cap (*m*)
capital capitale (*f*)
Capricorn (*star sign*)
Capricorne (*m*)
capsicum poivron (*m*)
captain capitaine (*m*)
caption légende (*f*)
capture capture (*f*)
car voiture (*f*)
card carte (*f*)
to **care for sb** tenir à qn
career carrière (*f*)
career pathway filière (*f*)
careers adviser conseiller (*m*),
—ère (*f*) d'orientation
to be **careful** faire attention (à)
caress caresse (*f*)
carpenter charpentier (*m*)
carpet tapis (*m*)
carrot carotte (*f*)
to **carry** porter

cartoon dessin (*m*) animé
cartoon strip bande (*f*)
dessinée
case cas (*m*)
castle château (*m*)
catamaran catamaran (*m*)
to **catch** attraper
cathedral cathédrale (*f*)
catholic catholique
cause cause (*f*)
CD(-ROM) cédé(rom) (*m*)
to **celebrate** fêter, faire la fête
celebration (*day of*) fête (*f*)
Celtic celtique
cemetery cimetière (*m*)
centre centre (*m*)
century siècle (*m*)
ceremony cérémonie (*f*)
certainty certitude (*f*)
certificate diplôme (*m*)
chair chaise (*f*)
champion champion (*m*),
—ionne (*f*)
chance hasard (*m*)
by chance par hasard
change changement (*m*)
change (*money*) monnaie (*f*)
to **change** changer
to **channel-hop** zapper
character personnage (*m*) ;
caractère (*m*)
characteristic caractéristique (*f*)
charm charme (*m*)
to **chase** chasser
to **chat** bavarder
to **chat on Internet** tchatter
to **chat up** draguer
to **cheat on sb** tromper qn
cheese fromage (*m*)
chemicals produits (*m pl*)
chimiques
chemistry chimie (*f*)
chicken poulet (*m*)
child enfant (*m, f*)
childcare garde (*f*) des
enfants
chocolate chocolat (*m*)
choice choix (*m*)
to **choose** choisir
church église (*f*)
cider cidre (*m*)
cigarette cigarette (*f*)
cinema cinéma (*m*)
city cité (*f*) ; ville (*f*)
civics citoyenneté (*f*)
class (*school*) classe (*f*) ;
cours (*m*)
in class en cours
classical classique
classmate camarade (*m, f*)
de classe
classroom salle (*f*) de classe
clean propre
to **clean** (**up**) nettoyer
clear clair(e)
climate climat (*m*)
to **climb** grimper
clock horloge (*f*)
to **close** fermer
clothes vêtements (*m pl*)

coach car (*m*)
coast côte (*f*)
code code (*m*)
coffee café (*m*)
cold froid(e)
colonist colon (*m*)
colony colonie (*f*)
colour couleur (*f*)
combat combat (*m*)
to **come** venir
to come closer s'approcher
(de)
to come/go down descendre
(de)
to come/go in entrer
comedian comique (*m, f*)
comedy comédie (*f*)
comfortable confortable
comic bande (*f*) dessinée
command commandement (*m*)
common commun(e)
to have in common avoir
en commun
communication communication (*f*)
companion compagnon (*m*)
company entreprise (*f*),
société (*f*)
compass boussole (*f*)
competition concours (*m*) ;
compétition (*f*)
competitor concurrent (*m*), —e (*f*)
complete complet, —ète
compliment compliment (*m*)
to be **composed of** se
composer de
compulsory obligatoire
computer ordinateur (*m*)
computer science
informatique (*f*)
to **concentrate** se concentrer
concert concert (*m*)
to **confide** (**in sb about sth**)
confier (qch à qn)
confidence confiance (*f*)
conflict conflit (*m*)
to **confront** (**with**) confronter
(à, avec)
congratulations félicitations
(*f pl*)
to **conquer** conquérir
consequence conséquence (*f*)
conservation conservation (*f*)
consonant consonne (*f*)
to **consult** consulter
to **consume** consommer
contact contact (*m*)
continent continent (*m*)
to **continue** continuer (à)
contrary contraire (*m*)
on the contrary au contraire
to **contribute** contribuer (à)
to **control** (**os**) (se) contrôler
convict bagnard (*m*)
to **convince** convaincre
cook cuisinier (*m*), —ière (*f*)
to **cook** cuire
cooperation coopération (*f*)
coral corail (*m*)
corner coin (*m*)

correspondence
correspondance (*f*)
corridor couloir (*m*)
costume costume (*m*)
to **count** compter
country pays (*m*)
country(side) campagne (*f*)
courage courage (*m*)
course cours (*m*)
in the course of au cours de
of course bien sûr, bien
entendu
cousin cousin (*m*), —e (*f*)
to **cover** (**os**) (se) couvrir
crazy fou, fol, folle
cream crème (*f*)
to **create** créer
creative créatif, —ive
crew équipage (*m*)
cross croix (*f*)
to **cross** traverser ; croiser ;
franchir
crowd foule (*f*)
to **crush** écraser
to **cry** pleurer
cuisine cuisine (*f*)
culture culture (*f*)
cup tasse (*f*)
curious curieux, —euse
customers clientèle (*f*)
cute chouette, mignon(ne)
CV curriculum (*m*) vitae, CV

D
dad papa (*m*)
daily quotidien(ne)
to **damage** dégrader
to **dance** danser
dance floor piste (*f*) de danse
danger danger (*m*)
dangerous dangereux, —euse
date date (*f*) ; rendez-vous (*m*)
daughter fille (*f*)
day jour (*m*), journée (*f*)
the day after tomorrow
après-demain
the day before yesterday
avant-hier
dead mort(e)
dear chéri(e) (*darling*) ; cher,
chère (*expensive*)
death mort (*f*)
to **deceive** (**sb**) tromper (qn)
December décembre (*m*)
to **decide** décider (de)
decorated décoré(e)
deer cerf (*m*)
to **defend** défendre
degree degré (*m*)
deliberately délibérément
delicious délicieux, —ieuse
delighted ravi(e)
to **deliver** livrer
delivery person livreur (*m*),
—euse (*f*)
demonstration
démonstration (*f*),
manifestation (*f*)
to **depart** partir

department store grand magasin (*m*)
departure départ (*m*)
to **describe** décrire
description description (*f*)
desert désert (*m*)
deserted désert(e)
to **deserve** mériter
deserving (of) digne (de)
designer dessinateur (*m*),
–trice (*f*)
desire envie (*f*)
to **desire** désirer
desired souhaité(e), désiré(e)
desk bureau (*m*)
desperate désespéré(e)
dessert dessert (*m*)
destination destination (*f*)
to **destroy** détruire
detail détail (*m*)
development développement (*m*)
devoted dévoué(e)
dialogue dialogue (*m*)
to **die** mourir
difference différence (*f*)
different différent(e)
difficult difficile
difficulty difficulté (*f*)
diploma diplôme (*m*)
to **direct** diriger
to **disappear** disparaître
disaster catastrophe (*f*)
to **discover** découvrir
discovery découverte (*f*)
to **discuss** discuter
dish plat (*m*)
distance distance (*f*) ; écart (*m*)
to **distinguish (between)**
distinguer
to **distribute** distribuer
district quartier (*m*)
to **distrust** se méfier (de)
to **divide** diviser
dock quai (*m*)
doctor médecin (*m*)
dog chien (*m*), chienne (*f*)
dolphin dauphin (*m*)
donation don (*m*)
donkey âne (*m*), ânesse (*f*)
door porte (*f*)
doorway porte (*f*)
down (emotion) abattu(e)
dozen douzaine (*f*)
drama théâtre (*m*)
to **draw** dessiner ; tirer
to **draw a map** tracer une
carte
drawing dessin (*m*)
dreadful épouvantable
dream rêve (*m*)
to **dream (of)** rêver (de)
dressed habillé(e)
to **get dressed** s'habiller
drink boisson (*f*)
to **drink** boire
drinking water eau (*f*) potable
to **drive** conduire
to **drive with learner plates**
faire de la conduite
accompagnée

driver (car) automobiliste (*m, f*)
driver's licence permis (*m*)
de conduire
drug drogue (*f*)
drunk ivre
dry sec, sèche
during pendant
duty devoir (*m*)

E
each chaque, chacun(e)
ear oreille (*f*)
early tôt
to **earn (one's living)** gagner
(sa vie)
earth terre (*f*)
Earth (planet) Terre (*f*)
ease bien-être (*m*) ; facilité (*f*)
to **feel at ease** être à l'aise
east est (*m*)
Easter Pâques (*m*)
easy facile
to **eat** manger
economy économie (*f*)
ecosystem écosystème (*m*)
education enseignement (*m*) ;
scolarité (*f*) ; éducation (*f*)
higher education
enseignement supérieur
physical education
éducation physique
educational éducatif, –ive,
scolaire
effect effet (*m*)
efficient efficace
egg œuf (*m*)
eggplant aubergine (*f*)
either...or... soit...soit...
elderly âgé(e)
elegance élégance (*f*)
elegant élégant(e)
to **eliminate** éliminer
email courrier (*m*) électronique
email address adresse (*f*)
électronique
to **embark** embarquer
to **embarrass** embarrasser,
gêner
embarrassed embarrassé(e),
gêné(e)
embarrassing embarrassant(e)
emergency urgence (*f*)
in an emergency en cas
d'urgence
emigrant émigrant (*m*), –e (*f*)
to **emigrate (to)** émigrer (en, à)
emotion émotion (*f*)
emperor empereur (*m*)
to **employ** employer
employee employé (*m*), –ée (*f*)
employer employeur (*m*)
end fin (*f*)
to **come to an end** se terminer
enemy ennemi (*m*)
energy énergie (*f*)
to **enlarge** agrandir
enormous énorme, vaste
enough assez
I've had enough! j'en ai
marre ! (*v. informal*)

enquiry enquête (*f*)
to **ensure** assurer
entertaining distrayant(e) ;
amusant(e)
enthusiastic enthousiaste
entire entier, –ière
entrance entrée (*f*)
entry fee frais (*m pl*)
d'inscription
environment environnement (*m*)
equal égal(e)
equipment équipement (*m*)
to **escape (from)** s'échapper (de)
especially particulièrement,
surtout
essential essentiel(le)
to **establish** établir ; fonder
establishment établissement (*m*)
esteem estime (*f*)
eternal éternel(le)
eternity éternité (*f*)
euro (currency) euro (*m*)
even même
evening soir (*m*), soirée (*f*)
event événement (*m*)
everyone tout le monde
everywhere partout
to **exaggerate** exagérer
examination examen (*m*),
épreuve (*f*)
oral/written examination
épreuve orale/écrite
example exemple (*m*)
excellent excellent(e)
except sauf
exceptional exceptionnel(le)
exchange échange (*m*)
overseas exchange échange
à l'étranger
school exchange échange
scolaire
exclusive exclusif, –ive
excuse me pardon
to **execute** exécuter
exercise exercice (*m*)
exercise book cahier (*m*)
exhibition exposition (*f*)
to **exist** exister
exit sortie (*f*)
to **expand** s'agrandir
expedition expédition (*f*)
expensive cher, chère
experience expérience (*f*)
work experience stage (*m*)
professionnel
experimentation
expérimentation (*f*)
expert expert (*m*), –e (*f*)
to **explain** expliquer
explanation explication (*f*)
exploration exploration (*f*)
to **explore** explorer
explorer explorateur (*m*),
–trice (*f*)
to **expose os (to)** s'exposer (à)
to **express (os)** (s')exprimer
expression expression (*f*)
expressive expressif, –ive
extract extrait (*m*)
extraction extraction (*f*)

extraordinary extraordinaire
extremely extrêmement
eye œil (*m*), yeux (*m pl*)

F
fabulous fabuleux, –euse
face visage (*m*)
to **facilitate** faciliter
fact fait (*m*)
in fact en fait, en effet
faculty faculté (*f*)
faithful fidèle
to **fall** tomber
false faux, fausse
family famille (*f*)
host family famille d'accueil
famous célèbre
fantastic fantastique,
formidable
far loin
farewell adieu (*m*)
farmer fermier (*m*), –ière (*f*)
fascinating fascinant(e)
fascination fascination (*f*)
fashion mode (*f*)
the latest fashion le dernier
cri
fashion designer styliste (*m, f*),
couturier (*m*), –ière (*f*)
fashion model mannequin (*m*)
fashion parade défilé (*m*) de
mode
to **fasten** attacher
father père (*m*)
favorite favori(e), préféré(é)
fear peur (*f*)
feature caractéristique (*f*)
February février (*m*)
to **feed** donner à manger (à)
to **feel** (res)sentir
feeling sentiment (*m*)
festival fête (*f*) ; festival (*m*)
(a) few quelques
field champ (*m*)
to **fight** lutter (contre),
se battre (avec), combattre
film film (*m*)
film maker cinéaste (*m, f*)
finally finalement
finances finances (*f pl*)
financially financièrement
to **find** trouver
to **finish** finir, se terminer
to **finish with sb** laisser
tomber qn
fire feu (*m*)
fireworks feux (*m pl*) d'artifices
first premier, –ière
first of all (tout) d'abord
first aid certificate brevet (*m*)
de secouriste
first name prénom (*m*)
to **fish** pêcher
fisher pêcheur (*m*), –euse (*f*)
fishing pêche (*f*)
fist poignée (*f*)
flag drapeau (*m*)
flavour parfum (*m*) (*ice*
cream) ; goût (*m*)
to **flee** fuir

fleet flotte (*f*)
flight attendant hôtesse (*f*)
 de l'air ; steward (*m*)
flight vol (*m*)
domestic flight vol intérieur
international flight vol international
flirt dragueur (*m*), -euse (*f*)
floor (storey) étage (*m*)
florist fleuriste (*m, f*)
 to **flow** (liquid) couler
flower fleur (*f*)
fluently couramment
fly mouche (*f*)
 to **be a fly on the wall**
 être une petite souris
 to **follow** suivre
 to **be fond of sb** tenir à qn
food nourriture (*f*)
foot pied (*m*)
for pour ; pendant ; depuis
 (*time*)
 to **forbid** interdire
force force (*f*)
foreign étranger, -ère
 to **forget** oublier (de)
 to **forgive (sb)** pardonner (à qn)
fork fourchette (*f*)
 to **form** former
fortress forteresse (*f*)
fortunately heureusement
 to **found** fonder
fountain fontaine (*f*)
four-wheel drive
 quatre-quatre (*m*)
free libre ; gratuit(e)
 to **free (os) (of)** (se) libérer (de)
freedom liberté (*f*)
 to **freeze** geler
French-speaking francophone
frequently fréquemment
fresh frais, fraîche
Friday vendredi (*m*)
fried frit(e)
friend ami (*m*), amie (*f*) ;
 copain (*m*), copine (*f*)
friendly amical(e) ; sympa
friendship amitié (*f*)
from dès (*time*) ; à partir de
 (*time, place*)
front avant, devant
in front of devant
frontier frontière (*f*)
fruit fruit (*m*)
full plein(e)
fun amusement (*m*)
 to **have fun (with, at)**
 rigoler ; s'amuser (avec, à)
 to **make fun of**
 se moquer de
function fonction (*f*)
 to **function** fonctionner
funny marrant(e), drôle,
 amusant(e), comique
furious furieux, -ieuse
furnished flat meublé (*m*)
future avenir (*m*)
in the future à l'avenir

G
game jeu (*m*)
gang bande (*f*)
garage garage (*m*)
garden jardin (*m*)
gardening jardinage (*m*)
garlic ail (*m*)
 to **gather** rassembler
Gemini (star sign) Gémeaux
 (*m pl*)
general général(e)
in general en général
generation génération (*f*)
generosity générosité (*f*)
generous généreux, -euse
genre genre (*m*)
in general en général
geography géographie (*f*)
gesture geste (*m*)
 to **get around** se déplacer
 to **get into/onto** (bus, train)
 monter dans/sur
 to **get off** (bus, train)
 descendre (de)
 to **get on (well) (with)**
 s'entendre (bien) (avec)
 to **get sth wrong** se tromper (de)
 to **get up** se lever
 to **get used to** s'habituer (à)
giant géant(e)
gift cadeau (*m*) (present) ;
 don (*m*) (talent)
 to **have a particular gift**
 avoir un don particulier
girl fille (*f*)
girlfriend petite amie (*f*),
 copine (*f*)
 to **give** donner
 to **give a helping hand**
 donner un coup de main
 to **give sb information**
 renseigner qn
glass verre (*m*)
glasses lunettes (*f pl*)
global mondial(e)
 to **go** aller
 to **go away** partir ; s'en aller
 to **go/come down** descendre
 to **go/come home** rentrer
 to **go out** sortir
 to **go through** (to cross)
 traverser ; franchir
 to **go (to)** se rendre (à)
 to **go to bed** se coucher
 to **go/come up** monter
 to **go with** accompagner
goal but (*m*)
goat chèvre (*f*)
god dieu (*m*)
good bon(ne) ; bien
goodbye au revoir
 to **say goodbye** faire ses
 adieux (*m pl*)
gorgeous adorable
 to **govern** gouverner
government gouvernement (*m*)
governor gouverneur (*m*)
grandparents grands-parents
 (*m pl*)
grateful reconnaissant(e)

green vert(e)
greenhouse effect effet de serre
grey gris(e)
ground sol (*m*), terre (*f*)
on the ground par terre
group groupe (*m*)
 to **grow** (to expand) s'agrandir
 to **guess** deviner
guide guide (*m, f*)
guided guidé(e)
guilty coupable
guitar guitare (*f*)
gun arme (*f*)
guy gars (*m*) ; mec (*m*) (*v. informal*)

H
habit habitude (*f*)
hail grêle (*f*)
hair cheveux (*m pl*)
hairstyle coiffure (*f*)
half demi(e) ; moitié (*f*)
hand main (*f*)
by hand à la main
on the one hand d'une part
on the other hand d'autre
 part, par contre
 to **give a hand** donner un
 coup de main
handful poignée (*f*)
handsome beau, bel, belle
 to **happen** se passer
 to **happen to sb** arriver à qn
happiness bonheur (*m*)
happy heureux, -euse,
 content(e)
harbour port (*m*)
hard dur(e) ; difficile
hat chapeau (*m*)
hate haine (*f*)
 to **hate** détester
 to **have** (food, drink) prendre
 to **have sth against sb** en
 vouloir à qn
head tête (*f*)
 to **head (towards)** se diriger (vers)
headmaster directeur (*m*)
health santé (*f*)
 to **hear** entendre
heart cœur (*m*)
heavens ciel (*m*)
 to **be in seventh heaven**
 être au septième ciel
heavy lourd(e)
hello, hi salut
 to **help** aider (à) ; secourir
help! au secours !
here ici
heritage héritage (*m*)
hero, heroine héros (*m*),
 héroïne (*f*)
 to **hide** cacher
high haut(e) ; élevé(e)
 (*volume*)
hip (trendy) branché(e)
 to **hire** louer
historical historique
history histoire (*f*)
 to **hit** frapper
 to **hold** tenir

to **hold sth against sb** en
 vouloir à qn
holiday maker vacancier (*m*),
 -ière (*f*)
holidays vacances (*f pl*)
homesickness mal (*m*) du pays
homework devoirs (*m pl*)
honest honnête
honey miel (*m*)
honour honneur (*f*)
in honour of en l'honneur de
hope espoir (*m*)
 to **hope** espérer
horror horreur (*f*)
hospital hôpital (*m*)
hot chaud(e)
hot (spicy) épicé(e), piquant(e)
hotel hôtel (*m*)
hour heure (*f*)
house maison (*f*)
housework ménage (*m*)
how comment
however cependant
huge énorme
 to **hum** fredonner
human humain(e)
hunger faim (*f*)
 to **hurry** se dépêcher
husband mari (*m*)

I
ice-skating rink patinoire (*f*)
idea idée (*f*)
ideal idéal(e)
identity identité (*f*)
identity card carte (*f*) d'identité
if si
ill malade
illustrator dessinateur (*m*),
 -trice (*f*)
image image (*f*)
imaginative imaginatif, -ive
 to **imagine** (s')imaginer
immediately tout de suite,
 aussitôt, immédiatement
immigrant immigré (*m*), -ée (*f*)
 to **immigrate (to)** immigrer
 (en, à)
impatience impatience (*f*) ;
 hâte (*f*)
imperial impérial(e)
impossible impossible
 to **impress** impressionner
impression impression (*f*)
 to **improve (os)** (s')améliorer
in en ; dans
including y compris
increase augmentation (*f*)
incredible incroyable
independence indépendance (*f*)
independent indépendant(e)
 to **indicate** indiquer
indigenous person indigène
 (*m, f*)
indiscreet indiscret, -ète
industrial industriel(le)
industry industrie (*f*)
inequality inégalité (*f*)

inferior inférieur(e)
to inflate gonfler
influence influence (f)
to influence influencer
to inform renseigner, informer
information renseignement (m)
to ask for information (about)
 se renseigner (sur)
inhabitant habitant (m), -e (f)
to inherit hériter
to injure blesser
inscription inscription (f)
inseparable inséparable
to insist (on) insister (sur)
to be inspired (by) s'inspirer (de)
instinct instinct (m)
instruction instruction (f)
instructor moniteur (m), -trice (f)
to integrate intégrer
intellectual intellectuel(le)
intelligent intelligent(e)
intention intention (f)
interest intérêt (m)
to be interested (in)
 s'intéresser (à)
interesting intéressant(e)
Internet Internet (m)
Internet café cybercafé (m)
interpreter interpréter (m, f)
to interrupt interrompre
to interview interviewer
to introduce sb to sb
 présenter qn à qn
to introduce os se présenter
intuition intuition (f)
invasion invasion (f)
to invent inventer
invitation invitation (f)
to invite inviter
irregular irrégulier, -ière
island île (f)
itinerary itinéraire (m)

J

jam confiture (f)
January janvier (m)
jaw mâchoire (f)
jealous jaloux, -euse
jeans (pair of) jean (m)
Jewish, Jew juif, juive (adj + noun)
job emploi (m) ; métier (m)
job (position) poste (m)
job interview entretien (m)
 d'embauche
job offer offre (f) d'emploi
joke blague (f)
journalism journalisme (m)
journalist journaliste (m, f)
journey trajet (m)
to judge juger
July juillet (m)
June juin (m)
jungle jungle (f)
to justify justifier
just juste
to have just done sth
 venir de (faire qch)

K

kangaroo kangourou (m)
karaoké karaoké (m)
to keep (back) garder
to keep in good shape garder la forme
to keep the peace maintenir la paix
to kill tuer
kilometre kilomètre (m)
kind gentil(le)
king roi (m)
kingdom royaume (m)
kiss baiser (m), bisou (m)
to kiss (s')embrasser
to kiss (on the cheeks) se faire la bise
kitchen cuisine (f)
knife couteau (m)
Swiss army knife couteau suisse
knock coup (m)
knot nœud (m)
to know savoir (fact) ; connaître (person)
to know each other se connaître
knowledge connaissance (f)
working knowledge notion (f)

L

laboratory laboratoire (m)
ladies, gentlemen mesdames (f pl), messieurs (m pl)
lady dame (f)
lamb agneau (m)
land terre (f) ; terrain (m) (plot)
language langue (f)
large grand(e)
last dernier, -ière
at last enfin
to last durer
late en retard
later plus tard
to laugh rire
laughable dérisoire
lavender lavande (f)
law loi (f) (legislation) ; droit (m) (subject)
law school école (f) juridique
lawn pelouse (f)
lazy paresseux, -euse
to lead mener
to lead the good life mener la belle vie
leader chef (m)
to learn apprendre
leather cuir (m)
to leave partir ; laisser ; quitter
left (side) gauche (f)
on the left (of) à gauche (de)
left out à part
to feel left out se sentir à part
leg jambe (f)
legend légende (f)
leisure activities loisirs (m pl)
to lend (sb sth) prêter (qch à qn)
to lengthen allonger
Leo (star sign) Lion (m)

less moins
lesson cours (m)
to let os go se lâcher
let go of me! lâche-moi !
letter lettre (f) ; caractère (m)
letter of application lettre de motivation
level niveau (m)
liberal libéral(e)
liberation libération (f)
Libra (star sign) Balance (f)
librarian bibliothécaire (m, f)
library bibliothèque (f), CDI
to (have a) lie in faire la grasse matinée
life vie (f)
life jacket gilet (m) de sauvetage
lifeguard maître (m) nageur ; sauveteur (m)
light lumière (f)
lightning foudre (f)
flash of lightning éclair (m)
like comme
to like aimer (bien)
to like each other
 s'apprécier, s'aimer bien
to be liked by sb plaire à qn
line ligne (f)
link lien (m)
lip lèvre (f)
list liste (f)
to listen (to) écouter
listener auditeur (m), -trice (f)
literary littéraire
little petit(e) ; peu
to live habiter ; vivre
to live together cohabiter
living vivant(e)
to lock up/in enfermer
logical logique
long long(ue)
look regard (m) ; coup (m) d'œil (glance)
to look after s'occuper de ; garder
to look (at) regarder
to look for chercher, rechercher
to look (to seem) avoir l'air (m)
to lose perdre
a lot of beaucoup de, plein de
love amour (m)
love at first sight coup (m) de foudre
to love aimer, adorer
to fall in love (with)
 tomber amoureux, -euse (de)
luck chance (f)
luggage bagage (m)
lunch déjeuner (m)

M
mad (crazy) fou, fol, folle
magazine revue (f)
magic magique
magnificent magnifique
main principal(e)
main course plat (m) principal
majesty majesté (f)
to make a movie tourner un film

to make (to produce) fabriquer
make-up maquillage (m)
to put on make-up se maquiller
to manage to do sth arriver à faire qch
management gestion (f)
manner manière (f), façon (f)
to manufacture fabriquer
(so) many beaucoup de, tant de
as many...as possible
 autant de...que possible
how many combien (de)
map carte (f) ; plan (m)
March mars (m)
marine marin(e)
marine biology biologie (f) marine
mark note (f)
market marché (m)
marketing marketing (m)
to marry sb épouser qn
marvellous merveilleux, -euse
to master maîtriser
match (sports) match (m)
material matériel (m)
maths maths (m pl)
to mature mûrir
May mai (m)
mayor maire (m)
meal repas (m)
meaning sens (m)
means moyen (m)
measurement mesure (f)
meat viande (f)
mechanic dépanneur (m) ; mécanicien (m), -ienne (f)
medal médaille (f)
medecine médecine (f)
medieval médiéval(e)
to meet rencontrer
to meet each other se retrouver
to meet sb (to get to know sb)
 faire la connaissance de qn
meeting réunion (f) ; rendez-vous (m)
melon melon (m)
member membre (m)
messenger messenger (m), -ère (f)
metal métal (m)
methodical méthodique
midday midi (m)
middle milieu (m) ; centre (m)
middle school collège (m)
midnight minuit (m)
mind esprit (m)
mint menthe (f)
minus moins
minute minute (f)
to miss (train) rater
to miss (out on) sth manquer qch
to be missed by sb manquer à qn
mistake faute (f)
misunderstood incompris(e)
mobile mobile
mobile phone (téléphone) portable (m)

to **mock** se moquer (de)
model modèle (m)
moderation modération (f)
modern moderne
moment moment (m)
Monday lundi (m)
money argent (m) ; monnaie (f)
month mois (m)
monument monument (m)
(any) more encore ;
davantage ; plus
morning matin (m), matinée (f)
mosque mosquée (f)
most (of) la plupart (de)
to make the most of
profiter (de)
mother mère (f)
motivated motivé(e)
motorcyclist motard (m)
mountain montagne (f)
to mourn for sb pleurer qn
mouse souris (m)
mouth bouche (f)
to move bouger
to move (house) déménager
movie film (m)
to mow tondre
much beaucoup
as much...as possible
autant de...que possible
how much combien (de)
not much pas grand-chose
too much trop
mud boue (f)
murderous meurtrier, -ière
muscular musclé(e)
museum musée (m)
mushroom champignon (m)
music musique (f)
musical (film) film (m) musical
musician musicien (m),
-ienne (f)
Muslim musulman(e) (adj +
noun)
mussel moule (f)
to must falloir
you/one must il faut
mutiny mutinerie (f)
mutual mutuel(le)
mysterious mystérieux, -ieuse

N

name nom (m) ; prénom (m)
nanny jeune fille (f) au pair
napkin serviette (f)
nasty méchant(e)
nation nation (f)
native natif (m), -ive (f)
naturally naturellement
nature nature (f)
naughty coquin(e)
navy marine (f)
near près de
nearby près d'ici
nearly presque
necessary nécessaire
it is necessary il faut
need besoin (m)
to need avoir besoin de
negotiable négociable

neighbour voisin (m), -e (f)
nephew neveu (m)
nervous nerveux, -euse
nervous breakdown
dépression (f) nerveuse
net filet (m)
never jamais
new nouveau, nouvel, nouvelle
New Year's Day le nouvel an,
le jour de l'an, le premier
de l'an
news (piece of) nouvelle (f)
newsagent's papeterie (f)
newspaper journal (m)
next prochain(e) ; ensuite
next day lendemain (m)
next to à côté de
nice gentil(le) ; sympa
niece nièce (f)
night nuit (f)
night club boîte (f) (de nuit)
noble noble
noise bruit (m)
north nord (m)
nose nez (m)
nothing rien
noticeboard panneau (m)
notion notion (f)
noun nom (m)
novel roman (m)
November novembre (m)
now maintenant
number numéro (m) ; chiffre (m)
numerous nombreux, -euse
nurse infirmier (m), -ière (f)

O

to obey obéir
object objet (m)
objection objection (f)
observation observation (f)
to observe observer
to obtain obtenir
obviously évidemment
occasion occasion (f) ; fois (f)
occupation occupation (f)
(by army) ; métier (m) (job)
to occupy occuper
ocean océan (m)
October octobre (m)
to offer offrir ; proposer
office bureau (m)
officer officier (m)
official officiel(le)
often souvent
oil huile (f) ; pétrole (m)
olive oil huile d'olive
old vieux, vieil, vieille ; âgé(e)
olive olive (f)
on sur
onion oignon (m)
only ne...que ; seul(e) ;
seulement
to open ouvrir
opening ouverture (f)
opera opéra (m)
operation opération (f)
opinion avis (m), opinion (f)
in my/your opinion à mon/
ton avis

opinion poll sondage (m)
opportunity occasion (f)
to oppose opposer
opposite en face de
optional facultatif, -ive
optimistic optimiste
or ou
orange juice jus (m) d'orange
order ordre (m)
in order to afin de
to order commander, ordonner
organisation organisation (f) ;
organisme (m)
to organise organiser
organism organisme (m)
origin origine (f)
original original(e)
originality originalité (f)
other autre
otherwise (or else) sinon
out of hors de
outdoors dehors, en plein air
outfit tenue (f)
outing sortie (f)
outside en plein air,
dehors ; extérieur (m)
over there là-bas
own propre
owner propriétaire (m)
oyster huître (f)

P

pacifist(ic) pacifiste
packet paquet (m)
page page (f)
pain mal (m)
painting tableau (m)
pair paire (f)
palace palais (m)
pancake crêpe (f)
panic panique (f)
pants (pair of) pantalon (m)
to parachute parachuter,
faire du parachutisme
parachuting parachutisme (m)
parcel paquet (m)
to paralyse paralyser
pardon pardon
parents parents (m pl)
park parc (m)
part partie (f) ; rôle (m)
to be (a) part of faire partie
de
to take part (in) participer (à)
participant participant (m),
-e (f)
participation participation (f)
partner partenaire (m, f)
party soirée (f) ; fête (f)
to pass passer ; réussir
(examination) ; adopter (law)
pass rate taux (m) de réussite
passenger voyageur (m),
-euse (f) ; passager (m),
-ère (f)
passion passion (f)
passionate passionné(e) (de)
passport passeport (m)
pastry pâte (f)
patience patience (f)

pattern modèle (m)
patriot patriote (m, f)
to pay payer
peace paix (f)
peaceful tranquille
peach pêche (f)
pedestrian piéton (m)
to peel éplucher
pen stylo (m)
pencil crayon (m)
people gens (m pl)
pepper poivre (m)
pepper (capsicum) poivron (m)
to pepper poivrer
per cent pour cent
perfect parfait(e) ; idéal(e)
perfection perfection (f)
perfume parfum (m)
perhaps peut-être
period cours (m) (school) ;
période (f) (time)
permanent permanent(e)
person personne (f)
personnel personnel (m)
to persuade persuader
persuasive persuasif, -ive
pessimistic pessimiste
petroleum (oil) pétrole (m)
photo photo (f)
physics physique (f)
to pick cueillir
to pick up (to fetch) aller
chercher
piece morceau (m)
pinball flipper (m)
pink rose
Pisces (star sign) Poissons (m pl)
pity dommage (m) ; pitié (f)
pizza pizza (f)
pizza restaurant pizzeria (f)
place place (f) ; point (m) ;
lieu (m)
at my/your place chez moi/toi
to take place avoir lieu
plan plan (m)
planet planète (f)
plank planche (f)
plankton plancton (m)
plant plante (f)
plate assiette (f) ; plat (m) (dish)
platform (station) quai (m)
to play jouer (à)
to play on the radio passer à
la radio
playwright auteur (m)
dramatique
pleasant agréable
please s'il te/vous plaît
to please (sb) faire plaisir (à qn)
pleasure plaisir (m) ; aise (f)
pocket poche (f)
poet poète (m, f)
point point (m)
police (force) police (f)
police officer policier (m) ;
femme (f) policière
police station poste (m) de police
polite poli(e)
to pollute polluer
pony poney (m)

poor pauvre
popular populaire
pork porc (*m*)
port (*harbour*) port (*m*)
position (*job*) poste (*m*)
possessive possessif, -ive
possibility possibilité (*f*)
post courrier (*m*)
post office poste (*f*)
postcard carte (*f*) postale
poster affiche (*f*)
potato pomme (*f*) de terre
potion potion (*f*)
to pour verser
practical pratique
practice pratique (*f*)
to practise s'entraîner
to pray prier
precise précis(e)
prefer préférer
preference préférence (*f*)
to prepare (**os**) (se) préparer
presence présence (*f*)
present cadeau (*m*)
to present présenter
to be present (**at**) assister (à)
presentable présentable
press (*newspapers*) presse (*f*)
pretty joli(e)
to prevent prévenir
principal (*school*) directeur (*m*),
 -trice (*f*)
priority priorité (*f*)
prison prison (*f*)
prisoner prisonnier (*m*),
 -ière (*f*)
private privé(e)
private lesson/tuition cours (*m*)
 particulier
prize prix (*m*)
probably probablement
problem problème (*m*)
to produce fabriquer
product produit (*m*)
profession métier (*m*),
 profession (*f*)
professional professionnel(le)
to profit (**from**) profiter (de)
program programme (*m*) ;
 émission (*f*) (TV)
progress progrès (*m*)
to make progress faire
 des progrès
prohibited interdit(e)
project (*m*) projet
to promise promettre
to pronounce prononcer
proof preuve (*f*)
property propriété (*f*)
the pros and cons le pour et
 le contre
to protect (**os**) (se) protéger ;
 sauvegarder
proud fier, fière
provided prévu(e)
to provoke provoquer
prune pruneau (*m*)
psychologist psychologue (*m, f*)

public public, publique
public housing estate cité (*f*)
public relations relations
 (*f pl*) publiques
public servant
 fonctionnaire (*m, f*)
public service
 administration (*f*)
to publish publier
to pull tirer
to pull sb's leg faire marcher qn
purple violet(te)
to put (**on**) mettre
to put down poser
to put up with supporter
pyjamas pyjama (*m*)

Q
qualification qualification (*f*)
quality qualité (*f*)
quarterly trimestriel(le)
quay quai (*m*)
queen reine (*f*)
question question (*f*)
quick vite
quickly vite ; rapidement
quiet tranquille ; doux, douce
to be quiet se taire

R
race course (*f*)
radio radio (*f*)
rain pluie (*f*)
rainbow arc-en-ciel (*m*)
raised élevé(e)
rare rare
rather plutôt
ray rayon (*m*)
to read lire
reaction réaction (*f*)
reader lecteur (*m*), -trice (*f*)
ready prêt(e)
real réel(le), vrai
to realise se rendre compte (de),
 réaliser
realistic réaliste
really vraiment
reason raison (*f*)
reasonable raisonnable
to rebel (**against**) se révolter
 (contre)
rebellious rebelle
to receive recevoir
recent récent(e)
recently récemment
receptionist réceptionniste
 (*m, f*)
recess récréation (*f*)
recognisable reconnaissable
to recognise reconnaître
to recommend recommander
reconstruction reconstruction (*f*)
recreation récréation (*f*)
to recruit recruter
recycling recyclage (*m*)
red rouge
reduction réduction (*f*)
reef récif (*m*)
reflect refléter
refugee réfugié (*m*), -iée (*f*)

refugee camp camp (*m*) de
 réfugiés
to refuse refuser (de)
to regard concerner, regarder
as regards en ce qui
 concerne
region région (*f*)
regional régional(e)
regular régulier, -ière
relationship rapport (*m*)
relative parent (*m*), -e (*f*)
to relax se détendre
religious religieux, -euse
remark observation (*f*)
to remember se rappeler
rent loyer (*m*)
to rent louer
to repair réparer
to repeat répéter
to repeat a school year
 redoubler
to replace remplacer
reply réponse (*f*)
to reply répondre
report compte rendu (*m*) ;
 bulletin (*m*) scolaire (*school*)
to represent représenter
representative représentant (*m*),
 -e (*f*)
republican républicain(e)
request demande (*f*)
re-run (*cinema*) reprise (*f*)
to rescue sauver
(re)search recherche (*f*)
research scientist chercheur
 (*m*), -euse (*f*)
to reserve réserver
to resist résister (à)
resort lieu (*m*) de vacances
to respect respecter
responsible responsable
responsibility responsabilité (*f*)
rest repos (*m*) (*relaxation*) ;
 reste (*m*) (*remainder*)
to rest (se) reposer
restaurant restaurant (*m*)
retirement retraite (*f*)
retirement home maison de
 retraite
result résultat (*m*)
résumé CV (*m*)
to return retourner
revenge vengeance (*f*)
to revise réviser
rhythm rythme (*m*)
rich riche
ride promenade (*f*), tour (*m*)
riding équitation (*f*)
right (*side*) droite (*f*)
on the right (**of**) à droite (de)
to be right avoir raison
to ring sonner
to ripen mûrir
risk risque (*m*)
to risk risquer
rival rival (*m*), -e (*f*)
river rivière (*f*), fleuve (*m*)
road route (*f*)
role rôle (*m*)
roller skate (*in-line*) roller (*m*)

romantic romantique
room salle (*f*)
root racine (*f*)
rope corde (*f*)
routine routine (*f*)
ruin ruine (*f*)
ruined gâché(e)
to run courir
to run away fuir
to run over renverser
to rush (**towards, at**) se
 précipiter (vers, sur)

S
sabotage sabotage (*m*)
sacrifice sacrifice (*m*)
sad triste
safe and sound sain(e) et
 sauf, -ve
safety sécurité (*f*)
safety belt ceinture (*f*) de
 sécurité
Sagittarius (*star sign*)
 Sagittaire (*m*)
sailing voile (*f*)
sailing boat bateau (*m*)
 à voiles
sailor marin (*m*), matelot (*m*)
salary salaire (*m*)
salesperson vendeur (*m*),
 -euse (*f*)
salt sel (*m*)
to salt saler
same même ; pareil(le)
all the same quand même
sand sable (*m*)
sandwich sandwich (*m*)
satisfactory satisfaisant(e)
Saturday samedi (*m*)
sauce sauce (*f*)
saucerpan casserole (*f*)
sausage saucisse (*f*)
to save sauver ; sauvegarder ;
 économiser (*money*)
to say dire
scandal scandale (*m*)
scene (*of a play*) scène (*f*)
schedule horaire (*m*)
school école (*f*)
primary school école primaire
middle school collège (*m*)
senior school lycée (*m*)
school bus car (*m*) de
 ramassage scolaire
school report carnet (*m*)
 (*primary*) ; bulletin (*m*)
 scolaire (*secondary*)
school stream filière (*f*)
school subject matière (*f*)
school teacher (*primary*)
 maître (*m*), maîtresse (*f*)
school yard cour (*f*)
school year année (*f*) scolaire
science science (*f*)
scientific scientifique
scooter scooter (*m*)
score score (*m*) ; note (*f*)
Scorpio (*star sign*) Scorpion (*m*)
screenplay scénario (*m*)
script scénario (*m*)

scuba diving plongée (*f*)
sous-marine
sea mer (*f*)
seafood fruits (*m pl*) de mer
to **search for** rechercher
season saison (*f*)
seat (*bus, train*) place (*f*)
secret secret (*m*)
secretary secrétaire (*m, f*)
to **see** voir
to **see for os** voir par soi-même
to **seem** sembler ; avoir l'air
selection sélection (*f*)
to **sell** vendre
to **send** envoyer
sense (*meaning*) sens (*m*)
sensitive sensible
sentence phrase (*f*)
to **separate** (*se*) séparer
September septembre (*m*)
serious sérieux, -ieuse
to **serve** (*up*) servir
session (*movie*) séance (*f*)
to **set off** se mettre en route
to **settle** s'installer
settlement colonie (*f*)
settler (*colonist*) colon (*m*)
share part (*f*), partie (*f*)
shark requin (*m*)
sheep mouton (*m*)
shepherd, shepherdess
berger (*m*), -ère (*f*)
ship vaisseau (*m*)
shipwreck épave (*f*)
shirt chemise (*f*)
to **shock** choquer
shoe chaussure (*f*)
shop magasin (*m*)
 cake shop pâtisserie (*f*)
 small shop boutique (*f*)
shop window vitrine (*f*)
shopkeeper commerçant (*m*),
-e (*f*), marchand (*m*), -e (*f*)
shopping courses (*f pl*),
shopping (*m*)
 to **do the (grocery) shopping**
 faire les courses (*f pl*)
 to **go window-shopping**
 faire du lèche-vitrine
short court(e) ; bref, brève
show spectacle (*m*)
to **show** montrer, présenter
to **show a movie** passer un film
to have a **shower** se doucher
to **shut** fermer
sick malade
 to **make sick** rendre malade
side bord (*m*) ; côté (*m*)
sign signe (*m*)
silent silencieux, -ieuse
silver (*colour*) argenté(e)
simple simple
since depuis ; puisque
sincere sincère
to **sing** chanter
sister sœur (*f*)
to **sit down** s'asseoir
to **sit an exam** passer un
examen/une épreuve
situation cas (*m*) ; situation (*f*)

skater patineur (*m*), -euse (*f*)
skiing ski (*m*)
 alpine skiing le ski alpin
 cross-country skiing le ski
 de fond/de randonnée
 off-piste skiing le ski hors
 piste
to **ski** skier, faire du ski
ski slope piste (*f*)
skin peau (*f*)
sky ciel (*m*)
slave esclave (*m, f*)
to **sleep** dormir
to **sleep in** faire la grasse
matinée
to **slow down** ralentir
slowly lentement ; doucement
small petit(e)
smart (*stylish*) chic
smile sourire (*m*)
to **smoke** fumer
snow neige (*f*)
to **snow** neiger
snowboard snowboard (*m*)
so donc ; tellement ; si
sociable sociable
social worker assistant (*m*),
-e (*f*) social(e)
society société (*f*)
sock chaussette (*f*)
soft doux, douce
software logiciel (*m*)
software designer créateur (*m*),
-trice (*f*) de logiciel
soldier soldat (*m*)
solid solide
solution solution (*f*)
to **solve** résoudre ; remédier
some (*a few*) quelques
someone quelqu'un (*m*), -e (*f*)
something quelque chose
sometimes quelquefois
son fils (*m*)
song chanson (*f*)
soon bientôt
 as soon as dès que
 see you soon à bientôt
sorry désolé(e)
sound son (*m*)
soup soupe (*f*)
south sud (*m*)
souvenir souvenir (*m*)
space espace (*m*)
to **speak** parler
special spécial(e)
to **specialise in** s'orienter vers
specialist spécialiste (*m, f*)
speciality spécialité (*f*)
spectator spectateur (*m*),
-trice (*f*)
speed vitesse (*f*)
spelling orthographe (*f*)
to **spend** dépenser (*money*,
energy) ; passer (*time*)
spice épice (*f*)
spicy épicé(e), piquant(e)
spirit esprit (*m*)
spirituality spiritualité (*f*)
spite in spite of malgré
spoilt gâché(e)

spoon cuiller (*f*)
spoonful cuillerée (*f*)
sport sport (*m*)
sports ground stade (*m*)
sporty sportif, -ive
spring printemps (*m*)
spring roll rouleau (*m*) de
printemps
spy espion (*m*), -ionne (*f*)
square (*town*) place (*f*)
stadium stade (*m*)
staff personnel (*m*)
stairs escalier (*m*)
stallholder marchand (*m*), -e (*f*)
to **stand up** se lever
star étoile (*f*) ; vedette (*f*)
(*person*)
state état (*m*) ; État (*m*)
(*political*)
station gare (*f*) ; station (*f*)
stationery shop papeterie (*f*)
statue statue (*f*)
to **stay** rester
steam vapeur (*f*)
steep raide
step pas (*m*)
stew ragoût (*m*)
still encore ; toujours
stock bouillon (*m*)
to **stock up (with)**
s'approvisionner (*en*)
stomach ventre (*m*)
stone pierre (*f*)
to **stop** (s')arrêter (*de*)
stopover escale (*f*)
to **stir** remuer
storey étage (*m*)
story histoire (*f*)
straight away aussitôt ; tout
de suite ; du premier coup
street rue (*f*)
strict sévère
strike grève (*f*)
to **strike** frapper ; être en grève
striking frappant(e)
stroll balade (*f*)
strong fort(e)
structure structure (*f*)
student (*primary school*)
élève (*m, f*)
student (*middle school*)
collégien (*m*), -ienne (*f*),
élève (*m, f*)
student (*senior school*)
lycéen (*m*), -enne (*f*)
student (*university*) étudiant
(*m*), -e (*f*)
student hall of residence cité (*f*)
universitaire (cité U)
studies études (*f pl*)
studio flat studio (*m*)
to **study** étudier
style style (*m*) ; genre (*m*)
subject sujet (*m*) ; matière (*f*)
(*school*)
to **substitute** substituer
subtle sous-titre (*m*)
suburb banlieue (*f*)
to **succeed** (*in*) réussir (à)
success succès (*m*)

successful réussi(e)
suddenly tout à coup
sugar sucre (*m*)
to **suggest** proposer
suit costume (*m*)
to **suit** (*best*) convenir (le mieux)
summer été (*m*)
summer camp colonie (*f*) de
vacances
sun soleil (*m*)
Sunday dimanche (*m*)
to **supervise** encadrer
supervision encadrement (*m*)
support soutien (*m*)
to **support** supporter
sure sûr(e)
to **surf the Internet**
surfer/naviguer sur Internet
surname nom (*m*)
surprise surprise (*f*)
to **surprise** surprendre
surrounded (*by*) entouré(e) (*de*)
surveillance surveillance (*f*)
survey enquête (*f*)
to **suspect** soupçonner
sweater pull (*m*)
sweet sucré(e) ; doux, douce
to **swell** gonfler
to **swim** nager
swimming natation (*f*)
swimming pool piscine (*f*)
Swiss army knife couteau suisse
to **switch off** éteindre

T
table table (*f*) ; tableau (*m*)
to **take** prendre ; apporter
(*to bring*)
 to **take action** agir
 to **take advantage of**
 profiter de
 to **take away** emporter
 to **take back** (*home*) ramener
 to **take control** prendre les
 choses en main
 to **take off** (*clothes, shoes*)
 enlever
 to **take part** (*in*) participer (à)
 to **take place** se dérouler
 to **take sb home**
 raccompagner qn
talk exposé (*m*)
to **talk** parler
tall grand(e) ; haut(e)
tap robinet (*m*)
tart tarte (*f*)
task tâche (*f*)
taste goût (*m*)
to **taste** déguster
Taurus (*star sign*) Taureau (*m*)
tea thé (*m*)
to **teach** enseigner
teacher professeur (*m, f*) ;
maître (*m*), -esse (*f*) (*primary*
school)
team équipage (*m*) ; équipe (*f*)
to **tease** (*each other*) (se)
taquiner
technical technique
technology technologie (*f*)

telephone téléphone (*m*)
telephone call coup (*m*) de téléphone
 to **telephone** téléphoner (*à*)
 to **tell (each other)** (se) raconter
temperature température (*f*)
tender tendre
term trimestre (*m*)
terrible affreux, -euse, épouvantable
territory territoire (*m*)
 to **thank** remercier
thanks to grâce à
theatre théâtre (*m*)
theme thème (*m*)
then puis, alors
theory théorie (*f*)
therefore donc
thigh cuisse (*f*)
thing chose (*f*)
 to **think** croire ; penser
 to **think (sth over)** réfléchir (*à*, sur qch)
third (fraction) tiers (*m*)
thirst soif (*f*)
thought pensée (*f*)
thousand millier (*m*) ; mille (*adj*)
thunder tonnerre (*m*)
Thursday jeudi (*m*)
ticket billet (*m*)
ticket office guichet (*m*)
tie cravate (*f*)
time temps (*m*) ; fois (*f*)
 all the time tout le temps
 at any time à toute heure
 at that period of time à cette époque-là
 from time to time de temps en temps
timetable horaire (*m*)
tired fatigué(e)
title titre (*m*)
today aujourd'hui
together ensemble
tolerable tolérable
 to **tolerate** supporter, tolérer
tomato tomate (*f*)
tomb tombe (*f*)
tomorrow demain
too trop ; aussi (*also*)
 too much/many trop de
tool outil (*m*)
tooth dent (*f*)
topic thème (*m*)
 to **torture** torturer
tour tour (*m*) ; tournée (*f*)
 guided tour visite (*f*) guidée
tour operator voyageur (*m, f*)
tourism tourisme (*m*)
tourist touriste (*m, f*)
tourist information office office (*m*) de tourisme
tourist spot site (*m*) touristique
towards vers, envers
tower tour (*f*)
town ville (*f*)
town hall hôtel (*m*) de ville ; mairie (*f*) (*small towns*)
track piste (*f*)
traditional traditionnel(le)

traffic circulation (*f*)
traffic jam embouteillage (*m*)
train train (*m*)
 to **train** s'entraîner (*à*)
trainers (sports shoes) baskets (*f pl*)
training éducation (*f*) ; formation (*f*) ; entraînement (*m*)
training course stage (*m*)
tram tram (*m*)
transport transport (*m*)
 to **travel** voyager
travel agency agence (*f*) de voyages
traveller voyageur (*m*), -euse (*f*)
treasure hunt chasse (*f*) au trésor
 to **treat** traiter
tribe tribu (*f*)
trip voyage (*m*) ; randonnée (*f*)
tropical tropical(e)
trouble ennui (*m*), problème (*m*)
 to be in trouble se trouver en difficulté
trousers (pair of) pantalon (*m*)
truck camion (*m*)
true vrai(e)
 to **trust (sb)** faire confiance (*à qn*)
truth vérité (*f*)
 to **try** essayer
Tuesday mardi (*m*)
 to **turn into** se transformer en
 to **turn to** s'orienter vers
turn tour (*m*)
 it's my turn c'est à mon tour
tutoring soutien (*m*) scolaire
twinning jumelage (*m*)
twin jumeau (*m*), -elle (*f*)

U
ugly moche
ultra-violet rays rayons (*m pl*) ultraviolets
unbearable intenable, intolérable
uncle oncle (*m*)
under sous
 under one's belt en poche
under way en cours
 to get under way (to set off) se mettre en route
underground railway (station) métro (*m*)
underneath dessous, au-dessous de
 to **understand** comprendre ; entendre
unforgettable inoubliable
unfortunately malheureusement
uniform uniforme (*m*)
unit unité (*f*)
university université (*f*)
until jusqu'à (ce que)
 to **use** utiliser
 to make use of se servir (de)
used to habitude(e) (*à*)
 to get used to s'habituer à
useful utile
usually d'habitude, normalement

V
valley vallée (*f*)
 to **value** apprécier
varied varié(e)
 to **vary** varier
vast vaste
van camionnette (*f*)
vegetable légume (*m*)
vegetarian végétarien (*m*), -ienne (*f*)
verb verbe (*m*)
version version (*f*)
 French version, dubbed in French en version française (v.f.)
 original language version en version originale (v.o.)
very très
veteran vétéran (*m*)
victim victime (*f*)
victory victoire (*f*)
video vidéo (*f*)
video game jeu (*m*) vidéo
view vue (*f*)
village village (*m*)
violent violent(e)
Virgo (star sign) Vierge (*f*)
virtual virtuel(le)
visa visa (*m*)
visit visite (*f*)
 to **visit (person)** rendre visite (*à qn*)
visitor visiteur (*m*), -euse (*f*)
voice voix (*f*)
volume volume (*m*)
vowel voyelle (*f*)

W
waffle gauffre (*f*)
 to **wage war** mener une guerre
wages salaire (*m*)
 to **wait (for sb)** attendre (*qn*)
waiter, waitress serveur (*m*), -euse (*f*)
 to **wake up** se réveiller
walk promenade (*f*), balade (*f*)
 to **walk** marcher ; se promener
wall mur (*m*)
 to **want** vouloir ; désirer
wanted recherché(e)
war guerre (*f*)
warm chaud(e)
warm(-hearted) chaleureux, -euse
warrior guerrier (*m*), -ière (*f*)
 to **wash (os)** (se) laver
watch montre (*f*)
 to **watch** regarder ; observer
 to **watch over** surveiller
water eau (*f*)
 drinking water eau potable
water sports sports (*m pl*) nautiques
way (manner) façon (*f*), manière (*f*)
way (road) route (*f*)
 on the way to en route pour

wealth richesse (*f*)
 to **wear** porter
weather temps (*m*)
Wednesday mercredi (*m*)
week semaine (*f*)
weekend week-end (*m*)
weight poids (*m*)
welcome bienvenue
 to **welcome** accueillir
well bien
west ouest (*m*)
whale baleine (*f*)
when quand ; où ; lorsque
where où
whether si
while pendant que ; tandis que
white blanc, blanche
who qui
whole entier, -ière
why pourquoi
widower, widow veuf (*m*), veuve (*f*)
wife femme (*f*)
wild sauvage
 to **win** gagner
wind vent (*m*)
window fenêtre (*f*)
windsurfing planche (*f*) à voile
wine vin (*m*)
winner gagnant (*m*), -e (*f*)
winter hiver (*m*)
 to **wipe** essuyer
 to **wish** souhaiter, désirer
wit esprit (*m*)
with avec
without sans
woman femme (*f*)
word mot (*m*)
word processing traitement (*m*) de texte
work travail (*m*)
 to **work** travailler ; fonctionner
work experience pratique (*f*) professionnelle, stage (*m*) professionnel
workbook cahier (*m*)
working life vie (*f*) active
workshop échoppe (*f*)
world monde (*m*)
worried inquiet, -ière
worse pire
worthy (of) digne (de)
 to **write** écrire
writer écrivain (*m, f*)
wrong faux, fausse
 to get sth wrong se tromper

Y Z
year an (*m*), année (*f*)
yellow jaune
young jeune
young people jeunes (*m, f pl*)
youth hostel auberge (*f*) de jeunesse
yum yum! miam-miam !
 to **zap (TV channels)** zapper
zone zone (*f*)
zucchini courgette (*f*)

